
DEWALT®

XR®

WWW.DEWALT.com

DWST1-75659

DWST1-75663

DWST1-75664

Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	3
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung)	14
English (original instructions)	26
Español (traducido de las instrucciones originales)	37
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	48
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	60
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	72
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	84
Português (traduzido das instruções originais)	94
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	105
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	115
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	125
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	135

Fig. A

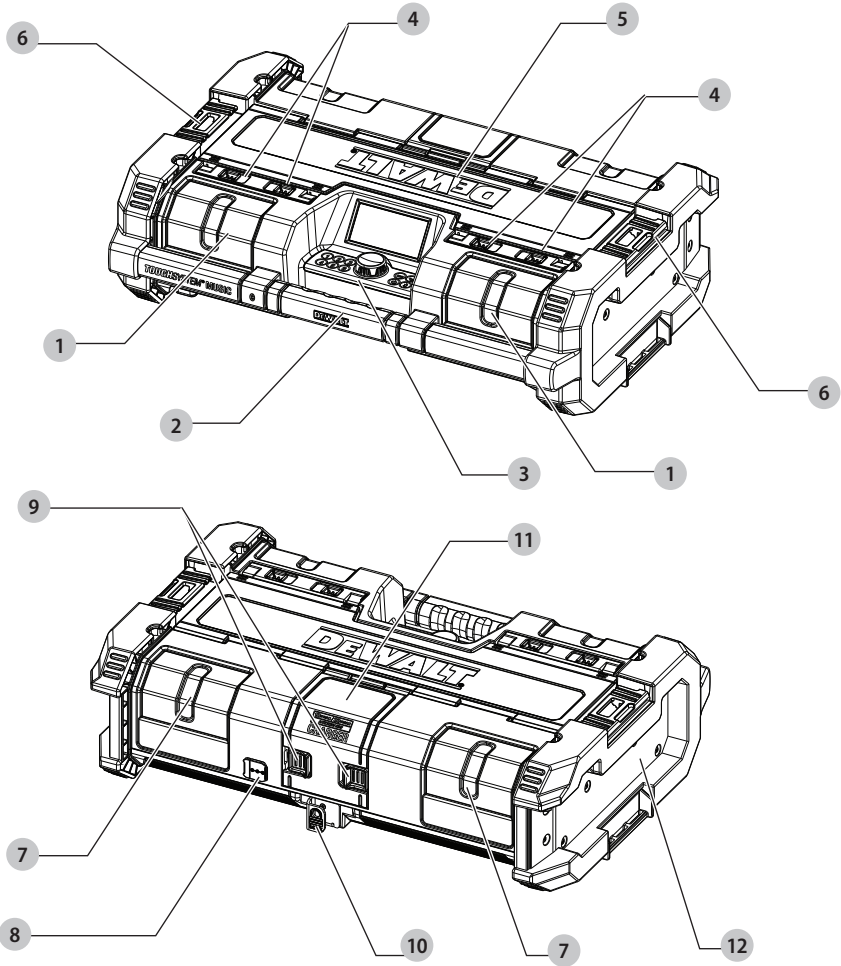


Fig. B

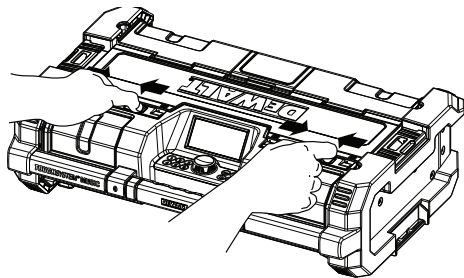


Fig. C

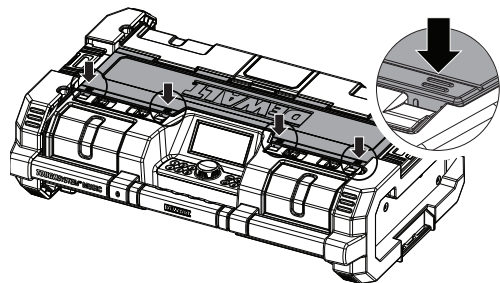


Fig. D

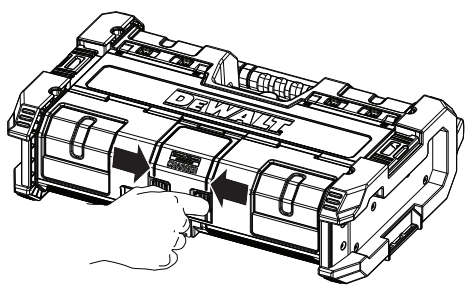


Fig. E

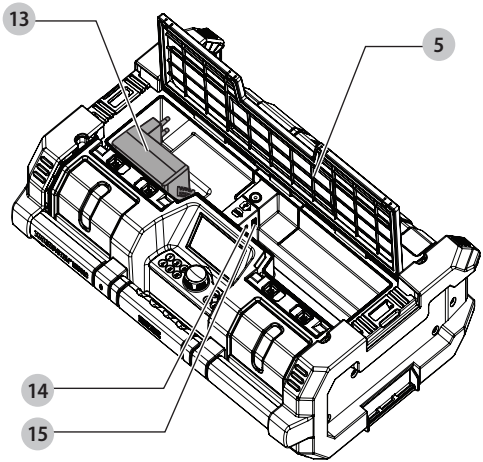


Fig. F

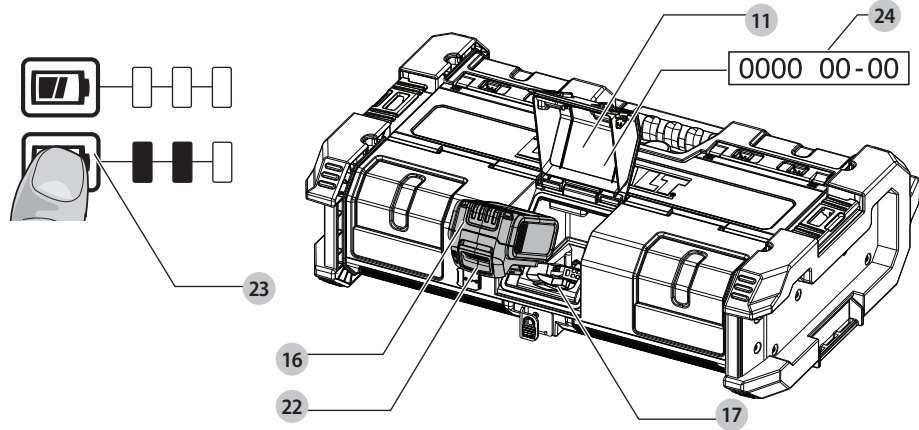


Fig. G

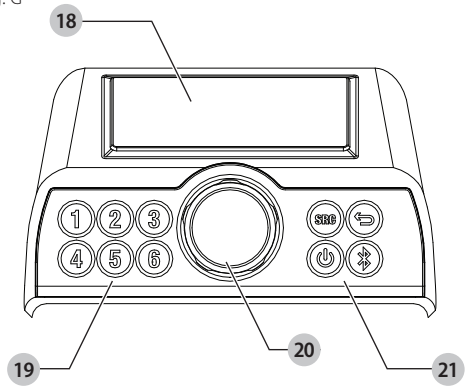
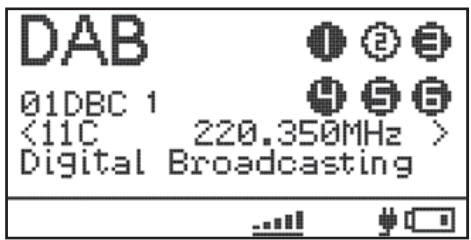


Fig. H



TOUGHSYSTEM® MUSIK + OPLADER

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

DWST1-75659

DWST1-75663

DWST1-75664

Strømforsyning (Vekselstrøms-/jævnstrømsadapter)

Model	S048HM2400200	
Indgangsspænding (Klasse II)	V _{AC}	100–240
Input AC-frekvens	Hz	50/60
Udgangsspænding	V _{DC}	24
Udgangsstrømstyrke	A	2
Udgangseffekt	W	48
Gennemsnitlig aktiv effektivitet	%	>87,77
Effektivitet ved lav belastning (10%)	%	>84,4
Strømforsyning uden belastning	W	0,1
Vægt	kg	0,3

Apparat

Batterispænding	V _{DC}	10,8/12/18
Effektindgang	V _{DC}	24
Strømodgang (USB Type A)	A	1
	V	5
IP-kapacitet	IP54*	
Vægt (uden batteripakke)	kg	6,9
Stablingsvægt (brutto)	kg	60

*Beskytter mod støv og affald på arbejdspladsen samt let regn

Lydegenskaber

Lydkilde	DAB+/FM, 3,5 mm Aux-indgangsstik, Bluetooth	
Lyd SPL	100 dB @ 1 m	
Lydeffekt (klasse D)	W	40
Driftstid	8 timer (ca.) for et helt opladet Premium 18 V Li-ion-batteri	

EU-overensstemmelseserklæring

Direktiv for radioudstyr



ToughSystem® Musik + Oplader

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT erklærer hermed, at DEWALT radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU og med alle gældende krav i EU-direktiver.

Der kan anmodes om hele teksten i EU-overensstemmelseserklæringen hos DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Tyskland, eller den er tilgængelig på følgende internetadresse: www.2helpu.com Søg efter produkt- og typenummeret angivet på navnepladen.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **vil** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.



FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **ejendomsskade**.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for radio/oplader



Lynet med pilehovedet i en trekant er beregnet til at fortælle brugeren, at dele inde i produktet udgør en risiko for elektrisk stød for personer.



Udråbstegnet i en trekant er beregnet til at fortælle brugeren, at der er vigtige betjenings- og serviceinstruktioner i den brugervejledning, der følger med apparatet.

Batterier				Opladere/opladningstider (minutter)									
Kat #	V _{DC}	Ah	Vægt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Datakode 201811475B eller senere

**Datakode 201536 eller senere



ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må du ikke udsætte dette apparat for direkte regn eller fugt. Brug det kun i tørre områder.



FORSIGTIG: For at forhindre elektrisk stød skal du matche adapterstikkets brede blad til det brede hul og sætte det helt ind.

- Læs disse instruktioner.
- Opbevar disse instruktioner.
- Vær opmærksom og følg alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Brug IKKE dette apparat i nærheden af vand.
- Læs og forstå alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.
- Dette apparat må ikke udsættes for direkte vand, og der må ikke placeres genstande fyldt med væsker, såsom flasker, på apparatet.
- Rengør det kun med en tør eller fugtig klud.
- For at beskytte apparatet mod vand eller støv skal du altid lukke rumdækslet og gummidækslet på jævnstrømindgangsporten.
- Brug det i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Placer det IKKE i nærheden af åben ild, såsom tændte stearinlys, varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
- Beskyt strømledningen, så den ikke bliver trådt på eller klempt, især ved stikket og forbindelsen.
- Brug kun det tilbehør/ekstraudstyr, der er angivet af producenten.
- Når der anvendes en vogn, skal du være forsigtig, når du flytter kombinationen af vogn/apparat, for at undgå personskade ved væltning. Brug det kun med en vogn, et stativ, en trefod, et beslag eller et bord, der er specificeret af producenten eller sælges sammen med apparatet.
- Vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren bør kun bruges som strømkilden til apparatet og til batteriopladning. For at frakoble apparatet helt bør vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren tages ud af kontakten.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten under tordenvejr, eller når det ikke bruges i længere tid.

- Vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren bør være nemt tilgængelig og ikke blokeret under brug.
- Overlad alt servicearbejde til kvalificeret servicepersonale. Der skal foretages service, når apparatet er blevet beskadiget på en eller anden måde, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget, der er trængt væske eller regn ind til stikkene, apparatet har været udsat for omfattende fugt, fungerer ikke normalt eller er blevet tabt og fungerer ikke.
- Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring på eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de IKKE leger med udstyret.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug det kun med specielt designede DeWALT-batteripakker (se **Batteritype** for DeWALT-godkendte batteripakker). Brugen af andre batteripakker end de af DeWALT godkendte kan medføre personskade og brand.
- Radioen/opladeren er designet til at fungere på 24 V_{DC}**
Forsøg ikke at bruge det med en anden vekselstrøms-/jævnstrømsadapter end den, der fulgte med apparatet.
- Dette produkt er kun beregnet til brug med den medfølgende adapter.



Mærkenavn: DeWALT

Model: S048HM2400200



Det dobbelte isoleringssymbol (en firkant inden for en firkant) indikerer et elektrisk apparat i klasse II og er beregnet til at advare kvalificeret servicepersonale om kun at bruge identiske reservedele i dette apparat.

Opladere

DeWALT opladere kræver ingen justering og er designet til at være så brugervenlige som muligt.

Elektrisk sikkerhed

Den elektriske motor er konstrueret til bare én spænding. Kontrollér altid, at batteripakken svarer til spændingen på mærkepladen. Kontrollér også, at spændingen på din oplader svarer til din el-netspænding.



Din DeWALT-oplader er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60335. Derfor kræves der ingen jordledning.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af DeWALT eller en autoriseret serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Der bør ikke benyttes en forlængerledning, medmindre det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, der er egnet til strømforsyningen til din oplader (se **Tekniske Data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid ruller helt ud.

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteriopladere

GEM DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere se **Tekniske data**).

- Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.



ADVARSEL: Risiko for chok. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk chok.



ADVARSEL: Vi anbefaler brug af en reststrømsanordning med en reststrømskapacitet på 30mA eller mindre.



FORSIGTIG: Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser, oplad kun DeWALT genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.



FORSIGTIG: Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK: Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blotlagte opladerkontakter blive kortslettet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg ALDRIG at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er omtalt i denne manual.** Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- **Disse opladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af DeWALT genopladelige batterier.** Al anden brug kan medføre risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.

- **Sørg for at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde bliver genstand for skader eller belastning.**
- **Anvend kun en forlængerledning, når det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget**—få dem omgående udskiftet.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk chok, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten før forsøg på nogen form for rengøring.** Dette vil reducere risikoen for elektrisk chok. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- Forsøg **ALDRIG** at tilslutte 2 opladere til hinanden.
- **Opladeren er designet til at køre på standard 230V husholdningsstrøm. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

Opladning af et batteri (Fig. F)

1. Tilslut opladeren til en passende stikkontakt før batteripakken sættes i.
2. Indsæt batteripakken **16** i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Batteripakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren. Skub batteriets udløserknop **22** på batteripakken for at udtage batteripakken.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Betjening af oplader

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladestatus.

Ladeindikatorer	
 oplader	
 fuldt opladet	
 forsinkelse ved varmt/koldt batteri*	

*Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteriet har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med opladeren.

Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

En kold batteripakke vil oplade med en langsommere hastighed end en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteriet varmer.

Elektronisk beskyttelsessystem

XR Li-Ion værktøjerne er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteriet imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning.

Værktøjet vil automatisk slå fra, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, anbring li-ion batteriet på opladeren, indtil det er helt opladet.

Vægmontering

Disse opladere er designet til montering på en væg, eller til at stå oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Hvis vægmontering anbringer opladeren inden for rækkevidde af en stikkontakt og på afstand af et hjørne eller andre forhindringer, der kan hindre luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som skabelon for placering af monteringskruerne på væggen. Monter opladeren sikkert ved hjælp af gipsskruer (købes separat) mindst 25,4 mm langemed en skruhoveddiameter på 7–9 mm, skrues ind i træ til en optimal dybde, der efterlader ca. 5,5 mm af skruen blotlagt. Ret hullerne på bagsiden af opladeren ind efter de blotlagte skruer og skru dem helt ind i hullerne.

Instruktioner om rengøring af opladeren



ADVARSEL: Risiko for chok. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det yderside af opladeren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Brug ikke vand eller andre rengøringsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

Batteripakke

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker

Sørg for at oplyse katalognummer og spænding ved bestilling af nye batteripakker.

Batteripakken er ikke fuldt opladet ved levering. Læs nedenstående sikkerhedsvejledning, før batteripakke og oplader tages i brug. Følg derefter den beskrevne opladningsprocedure.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- **Oplad ikke eller brug batteriet i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Foretag ikke nogen ændringer på batteripakken, så den kan passe ind i en ikke kompatibel oplader, da batteripakken kan blive sprængt og kan medføre personskader.**
- Oplad kun batteripakker i DEWALT opladere.
- **Sprøjt IKKE** på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.
- **Undlad at opbevare eller bruge værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan falde til under 4 °C (39,2 °F) (f.eks. udendørs skure eller metalbygninger om vinteren), eller nå op på eller overskride 40 °C (104 °F) (f.eks. udendørs skure eller metalbygninger om sommeren).**
- **Brænd ikke batteripakken, selv hvis den er svært beskadiget eller helt opslidt.** Batteripakken kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batteripakker.
- **Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil iritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.
- **Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage luftvejsirritation.** Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.



ADVARSEL: Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.



ADVARSEL: Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller

oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batteripakker skal returneres til forhandleren for genanvendelse.



ADVARSEL: Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer. Anbring for eksempel ikke batteripakker i forklæder, lommer, værktøjskasser, produktkasser, skuffer osv. med løse søm, skruer, nøgler osv.



FORSIGTIG: Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

Transport



ADVARSEL: Brandfare. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

BEMÆRK: Lithium-ion-batterier bør ikke lægges i indchecket bagage.

DEWALT batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38,3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en DEWALT batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt vil det kun være forsendelser, der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering på over 100 watt timer (wt), der skal sendes som fuldt reguleret klasse 9. Alle litium-ion batterier har en watt time vurdering markeret på pakningen. Desuden på grund af regulativers kompleksiteter, anbefaler DEWALT, at man ikke sender litium-ion-batteripakker med luffragt uanset watt time vurdering. Forsendelser af værktøj med batterier (combo sæt) kan som eneste undtagelse sendes med luffragt, hvis batteripakkens watt time vurdering ikke er højere end 100 watt timer.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditøernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Anbefalet opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er køligt og tørt, hvor den ikke udsættes for direkte sollys og ekstrem varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -liv skal du opbevare batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke opbevares helt tomt for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs brugsvejledningen før brug.



Se **Tekniske Data** vedrørende opladningstid.



Berør aldrig kontaktflader med strømførende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udskiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.



Oplad kun DEWALT batteripakker med de specielle DEWALT opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle DEWALT batterier med en DEWALT oplader, kan få dem til at sprænge eller føre til andre farlige situationer.



Destruér ikke batteripakken.

Batteritype

De følgende SKU(er) fungerer på en 18 volt batteripakke: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Disse batteripakker kan bruges: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Se **Tekniske data** for flere informationer.

Pakkeindhold

Pakken indeholder:

- 1 Radio/oplader
- 1 Betjeningsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og værktøjskasser er ikke inkluderet i N-modeller. Batteripakker og opladere er ikke inkluderet i NT-modeller. B-modeller indeholder Bluetooth®-batteripakker.

BEMÆRK: Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al DEWALT brug af sådanne mærker er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning omhyggeligt inden betjeningen.*

Piktogrammer på værktøjet

Følgende piktogrammer findes på værktøjet:



Læs betjeningsvejledningen før brug.

V Volt

A Ampere

W Watt

h Timer



Jævnstrøm



Klasse II konstruktion (dobbelt isoleret)



CE-mærke



Symbol for sikkerhedsadvarsel

Datokodeposition (Fig. F)

Datokoden **24**, der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2021 XX XX

Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A–H)



ADVARSEL: Modificér aldrig radioen eller nogle dele heraf. Det kan medføre materielle skader eller kvæstelser.

- 1 Fronthøjttalere (2x)
- 2 Bærehåndtag
- 3 Betjeningspanel
- 4 Låse til øverste rum (4x)
- 5 Dæksel til øverste rum
- 6 Stablingslåse (2x)
- 7 Baghøjttalere (2x)

- 8 Strømport (24V_{DC})
- 9 Låse til batteripakkedæksel (2x)
- 10 Låsebagkrog til vogn
- 11 Batteripakkedæksel
- 12 Sprækker til vogn
- 13 Vekselstrøms-/jævnstrømsadapter
- 14 Aux-stik (3,5 mm)
- 15 USB-strøm/opladningsport
- 16 Batteripakke (medfølger ikke)
- 17 Batteripakkeforbindelse
- 18 LCD-display
- 19 Radioforurindstillingsknap
- 20 Valgknap
- 21 Tilstandsknapper
- 22 Batteriudløserknap
- 23 Brændstofmåler
- 24 Datokode

- For at åbne rumdækslet skal du frigive de fire låse **4** under rummets gule dæksel og åbne det. (Fig. B)
- For at lukke rumdækslet **5** skal du trykke ned på alle fire hjørner af det gule dækslet. (Fig. C)
BEMÆRK: Når det er korrekt lukket, beskytter rummet dets indhold mod støv, affald og let regn.
- For at åbne batteridækslet **11** skal du frigive de to låse **9** på rummets gule dæksel og åbne det. (Fig. D)
- For at lukke rummet skal du trykke dækslet, så det lukkes.

Tilsigtet anvendelse

DEWALT ToughSystem® Musik + Oplader er en kombination af en DAB+ og FM-radio, Bluetooth og aux-musikafspiller. Systemet indeholder opladningsfunktioner for DEWALT-batteripakke med slidefunktion. ToughSystem® Musik + Oplader kan oplade de fleste DEWALT Li-ion-batterier. Batterier sælges separat.

Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Lad **IKKE** børn komme i kontakt med værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsnedsættelse; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Nøglefunktioner

- FM-stereo med manuel/automatisk scanning og forurindstilling i hukommelsen af stationer.
- Bluetooth-lydforbindelse
- Aux-stik til tilslutning af eksterne lydenheder
- USB-strøm/opladningsport (5 V/1 A)
- Stort LCD-display med belysning
- Belyste soft-touch-knapper

- Fire diskantthøjttalere og to subwoofere giver en omsluttende lyd
- Lystyrkekontrol og lydtonejustering
- Robust design
- Monteres og låses fast til DEWALT DWST08210 ToughSystem® sækkevogn
- Kan stables på hvilken som helst ToughSystem® enhed
- Vand- og støvtæt – IP54-testet
- DAB+ avanceret digital lydudsendelse med informationsdisplay som udsendt af stationen
- DRC dynamisk områdekomprimering gør det muligt, at lave lyde bliver forholdsvis højere, og høje lyde bliver forholdsvis lavere
- Favoritter – forudindstillet digitale stationer

SAMLING OG JUSTERING



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.



ADVARSEL: Anvend kun DEWALT-batteripakker og-opladere.

Isætning og udtagning af batteripakke fra radioen (Fig. F)

BEMÆRK: Kontrollér, at din batteripakke **16** er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i radioen

1. Batteripakken **16** skal udrettes ift. skinnerne inde i batteriforbindelsen **17**.
2. Skub det ind i forbindelsen, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet, og sørg for at du hører, at den klikker på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra radioen

1. Tryk på udløserknappen **22**, og træk batteripakken ud af batteriforbindelsen med et fast greb.
2. Isæt batteripakken i radioen som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Batteripakker til brændstofmåler (Fig. F)

Nogle DEWALT batteripakker har en indikator, som består af tre grønne LED lamper, der angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen **23** nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

BETJENING

Brugervejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og de gældende regler.



ADVARSEL: Anbring ikke radioen på steder, hvor det kan blive udsat for dryp eller sprøjt.

Opladning af en batteripakke i radioen (Fig. A, D–F)

ToughSystem® Musik + Oplader indeholder et stort opbevaringsrum. Dette rum opbevarer og beskytter også vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren, når den ikke er i brug.

1. Åbn dækslet til øverste rum **5** for at tage vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren ud.
2. Sæt opladerens vekselstrøms-/jævnstrømsadapter ind i en passende kontakt, og forbind den til strømporten **8**, inden batteripakken **16** isættes.
3. Åbn batteripakkedækslet **5** ved at frigive dets låse **6**.
4. Indsæt batteripakken (medfølger ikke) i batteriforbindelsen, mens du sørger for, at pakken holdes godt fast i forbindelsen. Batteriindikatoren blinker kontinuerligt og indikerer dermed, at batteriopladningen er i gang.
BEMÆRK: Luk dækslet og kontroller, at det er godt lukket.
5. Afslutningen på opladningen indikeres af en konstant lysende batteriindikator. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

LCD-indikatorer (Fig. G)

Når apparatet er slukket

Når du oplader en batteripakke, mens apparatet er slukket, vises der et stort batteribillede midt på LCD-skærmen **18**, som viser batteripakkens opladningsstatus.



Batteripakke er tom



Batteripakkens niveau er lavt



Batteripakken er delvist opladet



Batteripakken er helt opladet



Varm/kold forsinkelse

Denne oplader har en funktion til varm/kold forsinkelse: Når opladeren detekterer et batteri, der er varmt, starter den automatisk en forsinkelse, hvilket udskyder opladningen, indtil batteriet er kølet ned. Når batteriet er kølet ned, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningstilstanden. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

**Defekte batteripakker**

Denne oplader vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren indikerer en defekt batteripakke ved at vise et X på LCD-batteribilledet. Hvis dette sker, indsæt igen batteripakken i opladeren. Hvis problemet fortsætter, prøv en anden batteripakke for at afgøre, om opladeren virker korrekt. Hvis den nye pakke oplader korrekt, så er den oprindelige pakke defekt og skal returneres til et servicecenter eller andet indsamlingssted til genbrug. Hvis den nye batteripakke udløser den samme fejlindikation som den oprindelige, få opladeren og batteripakken kontrolleret på et autoriseret servicecenter.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med opladeren.

Når apparatet er tændt

Når apparatet er tændt, vises indikatorerne for strømforsyningen og batteristatussen på den nederste højre del af LCD-skærmen **18**.



Apparatet drives via vekselsstrøms-/jævnstrømsadapteren



Batteriets niveau er lavt



Batteriet er delvist opladet



Batteriet er helt opladet



Varm/kold forsinkelse af opladning



Problem med batteripakken eller opladeren

BETJENING

Dette apparat er udstyret med hukommelsesfunktion for at lagre de valgte radiokanaler og parrede Bluetooth-enheder.

BEMÆRK: Musiktillstanden virker, når den er forbundet med vekselsstrøms-/jævnstrømsadapteren, og/eller når den drives med kun batteristrøm.

BEMÆRK: Når apparatet er forbundet med den medfølgende strømforsyningsenhed til kontakten, oplader apparatet det isatte batteri. Når det ikke er tilsluttet, kan apparatet køre op til 8 timer på et fuldt opladet batteri med et 2A/h XR Li-ion-batteri af god kvalitet. Anvendelse af batterier med lavere spænding og amp-timer vil give kortere spilletid.

Dette apparat kan betjenes i den vertikale eller horisontale position.

BEMÆRK: Dette produkt har to interne antenner, der bidrager til dets robusthed, da man dermed undgår at have en ekstern antenne, som kan bøjes eller knækkes. Disse antenner virker sammen for at give 360 graders radiomodtagelse uden behov for at udvide og indstille en ekstruderet antenne som påkrævet af andre radioer. For at forbedre modtagelsen i meget svage signalområder anbefaler vi at placere ToughSystem Musik i lodret position, så håndtaget vender opad, eller at stille radioen tættere på et vindue eller en åbning.

Knapfunktioner (Fig. G)

Forsidepanelet indeholder en valgknap og tilstandsknapper **21**. Valgknappen **20** (valgknappen har mere end én funktion)



Tænd/sluk



Tilbage-knap



Knap til valg af kilde



Bluetooth-knap



Radioforudindstillingsknap

Tænd og sluk (Fig. G, H)

Tryk på tænd/sluk-knappen i 1 sekund. Apparatet tændes på den sidst valgte lydkilde.

Tryk på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder. Apparatet slukkes.

Lydstyrkejustering

ADVARSEL: Et for højt lydniveau kan medføre høretab.

BEMÆRK: Lydstyrken indstilles og gemmes separat for hver type lydkilde.

Drej vælgeren **20** med uret for at skruer op for lydstyrken. Drej den mod uret for at skruer ned for lydstyrken.

Tilbage-knap ()

Når du er gået ind på en af skærmene, skal du trykke på tilbage-knappen for at vende tilbage til den forrige skærm.

Valg af lydkilde ()

For at vælge en af lydkilderne (DAB+, FM, AUX eller Bluetooth) skal du trykke på knappen til valg af kilde , indtil den ønskede kilde er fundet. Hvis radioen f.eks. står på FM, der vises i øverste venstre del af LCD-displayet, skal du trykke på kildeknapen for at ændre til AUX.

HOVEDMENU (Generel opsætning)

Generel opsætning kan tilgås fra hver af de valgte lydkilder ved at:

1. Trykke på valgknappen **20**.
2. Dreje valgknappen med uret, indtil du kommer til **Main Menu**.
3. Trykke på valgknappen for at få adgang til **Main Menu**.

Fra hovedmenuen kan du foretage følgende handlinger:

- **Sound:** tonejuster: Bas, diskant og midt
- **Language:** vælg grænsefladesproget
- **Brightness:** juster skærmens lysstyrke
- **Restore to default.**

FM TUNER-OPSÆTNING

Apparatet kan stilles til DAB+ / FM-radiofrekvenser med mulighed for at lagre op til (6) DAB+ og (6) FM forudindstillede stationer. Efter at have indstillet og lagret de forudindstillede stationer, når du trykker en forudindstillet knap **1-6**, ændres frekvensen øjeblikkeligt til den ønskede station.

Der kan findes en ønsket frekvens på en af to metoder: Automatisk scanning eller manuel indstilling.

Automatisk scanning

1. Tryk på lydkildeknappen , indtil den påkrævede kilde er nået.
2. Tryk på valgknappen **20** for at gå ind i **Main Menu** (se **Generel opsætning**).
3. Drej valgknappen med uret, indtil **Auto Scan** er nået, og tryk for at vælge. **Auto Scan** begynder at søge efter det nærmeste stærke, klare signal.
 - Drej knappen med uret for at scanne op gennem frekvenserne.
 - Drej knappen mod uret for at scanne ned gennem frekvenserne.
4. Når der er fundet en ønsket frekvens, skal du gemme den på en knapperne til forudindstilling af kanaler (se **Indstilling af forudindstillingsknapperne**).

Manuel indstilling

1. Vælg den påkrævede lydkilde og gå ind i **Main Menu** (se **Generel opsætning**).
2. Drej valgknappen **20** med uret og tryk på den for at vælge **Manual Tune**.
3. Drej valgknappen med uret for at gå op gennem frekvenserne eller mod uret for at gå ned gennem frekvenserne, indtil den ønskede frekvens er nået.
4. Når der er fundet en ønsket frekvens, skal du gemme den på en knapperne til forudindstilling af kanaler (se **Indstilling af forudindstillingsknapperne**).

Indstilling af FM-forudindstillinger

1. Stil radioen på den ønskede station/frekvens (se **Automatisk scanning** eller **Manuel indstilling**).
2. Tryk og hold den ønskede forudindstillingsknap **1-6** nede, indtil beskeden >> P# vises. Stationen gemmes på det viste nummer af forudindstillingsknappen (#).
3. Gentag trin 1 og 2 for at indstille yderligere forudindstillingsstationer.
4. Tryk på tilbage-knappen  for at vende tilbage til skærmen **Audio Source**.
5. Den valgte station indikeres på LCD-skærmen (knap 2 i eksemplet).

BETJENING AF DAB+

1. Når den tændes for første gang eller efter gendannelse af standardindstillingerne, kører apparatet automatisk en fuld stationsscanning for at finde udsendelsesstationer.
2. Brug valgknappen **20** til at rulle gennem stationerne.

DAB+ MENU

Fuld scanning

1. Tryk på valgknappen **20**, og drej den for at gå gennem menuen.
2. Når der vælges **Full Scan**, kører apparatet en fuld båndscanning og viser antallet af fundne stationer.
3. Bagefter viser apparatet den første station på båndet.

Liste over stationer

Når den vælges, viser apparatet hele listen over tilgængelige stationer. Gennemse listen ved hjælp af valgknappen **20** og tryk for at vælge en station.

BEMÆRK: Ved flytning af steder, eller hvis modtagelsen var dårlig i den originale scanning, kan dette resultere i en tom eller ukomplet liste af tilgængelige stationer. Manuel kørsel af en **Full Scan** vil finde alle tilgængelige sendestationer.

Indstilling af favoritter (forudindstillinger)

1. Indstil radioen til den ønskede station (se Fuld scanning).
2. Tryk og hold den ønskede forudindstillingsknap **1-6** nede, indtil beskeden >> P# vises. Stationen gemmes på det viste nummer af forudindstillingsknappen (#).
3. Den valgte station indikeres på LCD-skærmen.

Informationsdisplay

Den følgende information kan vælges til at blive vist på skærmen:

Rulletekst – gå gennem alle slags oplysninger, 3 sekunder hver.

Frekvens – den afspillede stations frekvens.

Type – den type medie, den aktuelle station udsender.

Dataområde – den opløsning, der udsendes af stationen.

BEMÆRK: Informationen leveres af stationerne og styres ikke af apparatet.

DAB-indstillinger

1. **Fjern stationer** – Nogle stationer, der tidligere er blevet modtaget af din radio, som muligvis ikke længere er tilgængelige, viser et tomt område i stedet for stationens navn. Du fjerner disse stationer fra stationslisten ved at trykke på valgknappen **20**. Du vil blive bedt om at bekræfte dit valg (lignende "Gendan til standard").
2. **DRC (dynamisk områdekomprimering)** – Denne funktion nedsætter forskellen mellem den højeste og laveste lyd, der sendes. Denne funktion gør rolige lyde forholdsvis højere, og høje lyde forholdsvis støjsvage på en effektiv måde. Følgende valgmuligheder er tilgængelige:
 - DRC slukket
 - DRC lav
 - DRC høj

BEMÆRK: DRC fungerer kun, hvis den er aktiveret af radiostationen

Vigtige radiobemærkninger

1. Modtagelse vil variere afhængigt af placeringen og styrken på radiosignalet.
2. Hvis radioen kører, mens den er sluttet til bestemte generatorer, kan det forårsage baggrundsstøj.

Justering af lydindstillinger

Lydindstillinger kan justeres ved at ændre udligningen af **Bass**, **Treble** eller **Mid**.

1. Tryk på valgknappen **20**.
2. Drej valgknappen med uret, indtil du kommer til **Main Menu**.
3. Tryk på valgknappen for at få adgang til **Main Menu**.

- Tryk på valgknappen igen for at gå ind på skærmen til indstilling af **Sound**.
- Juster den ønskede indstilling ved at rotere valgknappen med/mod uret.
- Tryk på valgknappen for at rulle gennem mulighederne for lydopsætning. Hvis du trykker på , lagres den valgte opsætning.

Afspilning af lyd fra en ekstern enhed (AUX/Bluetooth)

Apparatet kan bruges til at afspille lyd fra en ekstern enhed, gennem dens indbyggede højttalere, i en af to forbindelsesmuligheder:

- Aux
- Bluetooth

BEMÆRK: Det øverste rum kan også bruges til at opbevare, beskytte og oplade nogle bærbare lydenheder, såsom en smart phone eller MP3-afspiller. USB-strømporten kan oplade/strømforsyne de fleste enheder, der kan tage strøm gennem en USB-opladningsport (5V/1A).

Tilslutning af en aux-enhed

- Tilslut et 3,5 mm lyd kabel mellem aux-indgangsstikket og udgangsstikket på din lydenhed.
- Tryk på lydkildeknappen , indtil AUX vises.
- Betjen lyden gennem den tilsluttede enhed.

Tilslutning af en enhed gennem Bluetooth

Apparatet kan tilsluttes lydenheder med Bluetooth-funktion gennem Bluetooth-kommunikation.

BEMÆRK: Bluetooth-tilstanden kan lagre op til 8 brugere.

- Aktiver Bluetooth på lydenheden for at oprette forbindelse.
- Tryk på lydkildeknappen , indtil Bluetooth-symbolet vises , eller tryk på Bluetooth-knappen . Den betjening går ind i Bluetooth-tilstand. Bluetooth-knappen  blinker langsomt.
- Tryk på Bluetooth-knappen  i 3 sekunder, så den kan opdgas. Et detekterbart signal lyder, og Bluetooth-knappen  blinker hurtigt.
- Se efter apparatet (displaynavn: ToughSystem Music) på lydenheden, der skal tilsluttes, og vælg det. Når det er tilsluttet, lyder der et tilslutningssignal. Bluetooth-symbolet vises på LCD-skærmen og Bluetooth-knappen lyser konstant blåt.

- Betjen lyden gennem den tilsluttede enhed. Den næste gang denne enhed er i dens Bluetooth tændt-tilstand, opdater den automatisk apparatet og opretter forbindelse.

BEMÆRK: Apparatet opretter forbindelse til den enhed, der sidst var tilsluttet. Der lyder et tilslutningssignal. Hvis den enhed, der sidst var tilsluttet, ikke er tilgængelig, blinker Bluetooth-knappen, indtil den findes af de andre tidligere tilsluttede enheder. **BEMÆRK:** For at afbryde forbindelsen til en enhed og blive detekterbar af andre enheder skal du trykke på Bluetooth-knappen  i 3 sekunder eller trykke på valgknappen og vælge **Make Discoverable**.

VEDLIGEHOLDELSE

Din radio er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde batteripakken, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på radioen/opladeren eller batteripakken.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring



ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsæk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.



Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

Genopladelig batteripakke

Dette batteri har en lang levetid, men skal udskiftes, når det ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af batteriets rimelige levetid bortskaffes det på en miljø sikker måde:

- Sørg for, at batteripakken er helt afladet og tag den derpå ud af værktøjet.
- Litium-ion-celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

Fejlsøgning

Lav opladningstilstand

Svage batteripakker vil fortsat fungere, men virker muligvis ikke så godt. Når apparatet strømforsynes af en batteripakke, og dets opladningstilstand falder til under 20%, vises indikatoren for lavt batteri.

Beskyttelse af batteripakke

For at beskytte batteripakkens levetid slukkes apparatet, når batteriets opladningstilstand når en sikker grænse. Hvis dette sker skal du slutte DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 til en kontakt med vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren og oplade batteripakken.

Lyd stopper

Når apparatet falder i dets vertikale position, kan batteripakken blive koblet fra dens forbindelse. Hvis radioen/opladeren strømforsynes af batteriet, stopper lydoutputtet. For at genoptage det skal du åbne dækslet og sætte batteripakken på plads.

TOUGHSYSTEM® MUSIKPLAYER MIT LADEGERÄT

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

	DWST1-75659	
	DWST1-75663	
	DWST1-75664	
Stromversorgung (AC/DC-Netzteil)		
Modell	S048HM2400200	
Eingangsspannung (Klasse II)	V _{AC}	100–240
Wechselstrom-Eingangsfrequenz	Hz	50/60
Ausgangsspannung	V _{DC}	24
Ausgangsstrom	A	2
Ausgangsleistung	W	48
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	%	>87,77
Wirkungsgrad bei Niedriglast (10%)	%	>84,4
Leistungsaufnahme im Leerlauf	W	< 0,1
Gewicht	kg	0,3
Gerät		
Batteriespannung	V _{DC}	10,8/12/18
Leistungsaufnahme	V _{DC}	24
Leistungsabgabe (USB-Typ A)	A	1
	V	5
IP-Schutzklasse	IP54*	
Gewicht (ohne Akku)	kg	6,9
Stapelgewicht (brutto)	kg	60
*Schützt vor Baustellenstaub, Schmutz und leichtem Regen		
Audioeigenschaften		
Audioquelle	DAB+/FM, 3,5 mm-Hilfseingangsbuchse (AUX), Bluetooth	
Sound SPL	100 dB @ 1 m	
Schallleistung (Klasse D)	W	40
Betriebsdauer	8 Stunden (ca.) bei einem vollständig geladenen Premium 18 V Li-Ionen-Akku	

EU-Konformitätserklärung

Funkgeräterichtlinie



ToughSystem® Musikplayer mit Ladegerät DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT erklärt hiermit, dass das DEWALT Radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 die Richtlinie 2014/53/EU und alle geltenden EU-Richtlinienanforderungen erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann bei DEWALT unter der Anschrift Richard-Klinger-Straße 11, 65510 Idstein, Deutschland, angefordert bzw. unter folgender Internetadresse abgerufen werden: www.2helpu.com. Suchen Sie nach dem Produkt und geben Sie die auf dem Typenschild angegebene Nummer ein.



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, **zu Sachschäden führen kann**.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

Wichtige Sicherheitsvorschriften für Radios/Ladegeräte



Der Blitz mit Pfeilspitze in einem Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass von Teilen im Inneren des Produkts die Gefahr eines Stromschlags für Personen ausgeht.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass sich in der mitgelieferten Bedienungsanleitung wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise befinden.

Akkus				Ladegeräte/Ladedauer (Minuten)									
Kat #	V _{GS}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Datumcode 201811475B oder höher

**Datumcode 201536 oder höher



WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu verringern, setzen Sie das Gerät weder direktem Regen noch anderer Feuchtigkeit aus. Nur an trockenen Orten verwenden.



VORSICHT: Um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken Sie die breite Seite des Adaptersteckers vollständig in den breiten Schlitz.

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Seien Sie aufmerksam und befolgen Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Betreiben Sie dieses Gerät NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Lesen und verstehen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
7. Dieses Gerät darf keinem direkten Wassereinfluss ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, zum Beispiel Flaschen, auf das Gerät gestellt werden.
8. Nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen.
9. Zum Schutz des Geräts vor Wasser oder Staub schließen Sie immer die Fachabdeckung und die Gummiabdeckung des Eingangs für das DC-Netzteil.
10. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
11. Stellen Sie das Gerät NICHT in der Nähe von offenen Flammen, z.B. brennende Kerzen, oder von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
12. Schützen Sie das Netzkabel davor, dass jemand darauf treten oder es einklemmen kann, insbesondere im Bereich von Stecker und Steckdose.
13. Verwenden Sie nur Anbaugeräte/Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben wurden.
14. Wenn ein Wagen verwendet wird, gehen Sie beim Bewegen der Wagen/Geräte-Kombination vorsichtig vor, um Verletzungen durch Umkippen zu verhindern. Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Wagen, Ständer, Stativ, einer Halterung oder einem Tisch, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Gerät verkauft werden.

15. Das AC/DC-Netzteil sollte nur als Stromquelle für das Gerät und zum Laden des Akkus verwendet werden. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das AC/DC-Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.
16. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, aus der Steckdose.
17. Das AC/DC-Netzteil sollte leicht zugänglich sein und darf während des Betriebs nicht durch Gegenstände behindert werden.
18. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. falls Netzkabel oder Stecker beschädigt wurde, wenn Flüssigkeit oder direkter Regen an die Anschlüsse gelangt ist, wenn das Gerät starker Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht normal funktioniert oder wenn es fallen gelassen wurde und nicht mehr funktioniert.
19. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
20. Lassen Sie NICHT zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
21. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
22. Nur mit speziell vorgesehenen DEWALT-Akkupacks verwenden (siehe **Akkutyp** für von DEWALT genehmigte Akkupacks). Die Verwendung anderer als der von DEWALT genehmigten Akkupacks kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
23. **Das Radio/Ladegerät ist für den Betrieb bei 24 V_{DC} ausgelegt. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einem anderen als dem mitgelieferten AC/DC-Netzteil zu betreiben.**
24. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit dem mitgelieferten Netzteil vorgesehen.



Markenname: DEWALT

Modell: S048HM2400200



Das Symbol für doppelte Isolierung (ein Quadrat in einem Quadrat) weist auf ein elektrisches Gerät der Klasse II hin und soll qualifiziertes Wartungspersonal darauf hinweisen, dass in diesem Gerät nur identische Ersatzteile verwendet werden dürfen.

Ladegeräte

An DEWALT-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, ob die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Stellen Sie auch sicher, dass die Spannung Ihres Ladegeräts der Netzspannung entspricht.



Ihr DEWALT Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von DEWALT oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.



Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte



Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist. Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegeräts geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Wichtige Sicherheitshinweise für alle

Akku-Ladegeräte

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF: Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe **Technische Daten**).

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.



VORSICHT: Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von DEWALT

verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



VORSICHT: Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Werkzeug spielen.

HINWEIS: Wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt wird, können die Ladekontakte im Ladegerät unter bestimmten Bedingungen durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- **Der Akku darf NIEMALS in einem anderen Ladegerät, außer dem in diesem Handbuch beschriebenen, aufgeladen werden.** Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
- **Diese Ladegeräte sind ausschließlich für das Laden von DEWALT Akkus bestimmt.** Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.**
- **Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, um das Ladegerät von der Stromquelle zu trennen.** Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
- **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, und dass es keinen sonstigen schädlichen Einflüssen oder Belastungen ausgesetzt wird.**
- **Ein Verlängerungskabel sollte nur dann verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist.** Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden.** Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker—beschädigte Teile sind unverzüglich auszuwechseln.**
- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.** Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss.** Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen oder zu Brand führen.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer

Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.

- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert.** Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
- Versuchen Sie **NIEMALS** 2 Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- **Das Ladegerät wurde für den Betrieb mit standardmäßigem 230V Netzstrom konzipiert. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden.** Dies gilt nicht für das Fahrzeugladergerät.

Laden des Akkus (Abb. [Fig.] F)

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose, bevor Sie das Akkupack einsetzen.
2. Legen Sie das Akkupack **16** in das Ladegerät ein und vergewissern Sie sich, dass es vollständig eingerastet ist. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt wiederholt und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das rote Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden. Um das Akkupack aus dem Ladegerät zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf **22** am Akkupack.

HINWEIS: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Bedienung des Ladegeräts

Siehe Anzeigen unten zum Ladezustand der Akkus.

Anzeigen am Ladegerät

	Wird geladen		
	Vollständig aufgeladen		
	Verzögerung heißer/kalter Akku*		

*Die rote Leuchte blinkt in der Zeit weiter, aber eine gelbe Anzeige leuchtet bei diesem Vorgang dauerhaft. Sobald der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat, geht die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet.

HINWEIS: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine „Verzögerung heißer/kalter Akku“, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das

Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit als ein warmer Akku geladen. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

Elektronischen Schutzsystem

XR Li-Ionen-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem ausgestattet, das den Akku vor Überladung, Überhitzung und vollständiger Entladung schützt.

Das Werkzeug wird automatisch ausgeschaltet, sobald sich das elektronische Schutzsystem einschaltet. Wenn dies geschieht, setzen Sie das Lithium-Ionen-Akku in das Ladegerät, bis es vollständig aufgeladen ist.

Wandmontage

Diese Ladegeräte sind so konzipiert, dass sie an der Wand oder aufrecht auf einem Tisch oder einer Arbeitsoberfläche montiert werden. Positionieren Sie das Ladegerät bei Wandmontage in Reichweite einer Steckdose und abseits von Kanten oder anderen Hindernissen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten. Nutzen Sie die Rückseite des Ladegeräts als Schablone für die Position der Montageschrauben an der Wand. Montieren Sie das Ladegerät mit Schnellbauschrauben (separat erhältlich), die mindestens 25,4 mm lang sind und einen Schraubenkopfdurchmesser von 7-9 mm haben. Diese müssen in optimaler Tiefe in das Holz geschraubt werden, sodass ca. 5,5 mm der Schraube frei liegen. Richten Sie die Schlitzte auf der Rückseite des Ladegeräts mit den frei liegenden Schrauben aus, und führen Sie diese vollständig in die Schlitzte ein.

Anweisungen zur Reinigung des Ladegeräts



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz

und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Akku

Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkus

Achten Sie beim Bestellen von Ersatzakkus darauf, dass Sie die Katalognummer und die Spannung angeben.

Wenn Sie den Akku aus dem Karton auspacken, ist er nicht vollständig geladen. Lesen Sie die unten aufgeführten Sicherheitsanweisungen, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden. Befolgen Sie anschließend den beschriebenen Ladevorgang.

LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

- **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.**

Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.

- **Setzen Sie das Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Führen Sie niemals Änderungen am Akku durch, damit es in ein anderes Ladegerät passt, da das Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führen kann.**
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von DEWALT auf.
- **Das Ladegerät KEINEN** Spritzern aussetzen und NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- **Lagern und verwenden Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 4 °C (39,2 °F) fallen kann (zum Beispiel Schuppen oder Metallgebäude im Winter), oder an denen sie 40 °C (104 °F) erreichen oder überschreiten kann (zum Beispiel Schuppen oder Metallgebäude im Sommer).**
- **Den Akku nicht verbrennen, auch wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist.** Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen eines Lithiumionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.
- **Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser.** Wenn Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus einer Mischung von organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
- **Der Inhalt einer geöffneten Akkuzelle kann Atemwegsreizungen verursachen.** Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.



WARNUNG: Verbrennungsgefahr. Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.



WARNUNG: Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



WARNUNG: Feuergefahr. Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können. Platzieren Sie das Akkupack beispielsweise nicht in Schürzen, Taschen, Werkzeugkästen, Produktverpackungen, Schubladen, usw. mit losen Nägeln, Schrauben, Schlüsseln, usw.



VORSICHT: Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es seitlich auf eine stabile Fläche gelegt werden, wo es kein Stolperisiko darstellt und es

nicht herunterfallen kann. Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

Transport



WARNUNG: Feuergefahr. Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt Kontakt mit leitfähigen Materialien bekommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.

HINWEIS: Lithium-Ionen-Akkus -sollten nicht in aufgegebenem Reisegepäck transportiert werden.

DEWALT Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38,3 der „Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien“ getestet.

In den meisten Fällen ist zu erwarten, dass der Versand eines DEWALT-Akkus von der Klassifizierung als Gefahrstoff der voll regulierten Klasse 9 ausgenommen wird. In der Regel müssen nur Sendungen, die einen Lithium-Ionen-Akku mit einer Energiekennzahl von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten, als voll regulierte Klasse 9 verschickt werden. Bei allen Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstunden-Bewertung auf der Packung angegeben. Außerdem empfiehlt DEWALT den alleinigen Luftversand von Lithium-Ionen-Akkus aufgrund der komplexen Regulierungen generell nicht, und zwar unabhängig von der Wattstunden-Bewertung. Lieferungen von Werkzeugen mit Batterien (Combo-Kits) können als Ausnahme per Luftfracht versandt werden, wenn die Wattstunden-Bewertung des Akkus nicht mehr als 100 Wh beträgt.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

Empfehlungen für die Lagerung

1. Ein idealer Lagerplatz ist kühl und trocken und nicht direktem Sonnenlicht sowie übermäßiger Hitze oder Kälte ausgesetzt. Für eine optimale Akkuleistung und

Lebensdauer lagern Sie die Akkus bei Raumtemperatur, wenn sie nicht verwendet werden.

- Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

HINWEIS: Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

Schilder am Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Die Ladezeit ist den **Technische Daten** zu entnehmen.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Nur in Innenräumen verwenden.



Akku umweltgerecht entsorgen.

LI-ION



Laden Sie DEWALT-Akkus nur mit den dazu bestimmten DEWALT-Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dazu bestimmten DEWALT-Akkus mit einem DEWALT-Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen.



Den Akku nicht verbrennen.

Akkutyp

Die folgenden SKUs werden mit einem 18-Volt-Akku betrieben: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Diese Akkus können verwendet werden: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Weitere Angaben sind den **Technischen Daten** zu entnehmen.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

1 Radio/Ladegerät

1 Betriebsanleitung

HINWEIS: Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle umfassen Akkus mit Bluetooth®-Batterie.

HINWEIS: Die Wortmarke und Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.

V Volt

A Ampere

W Watt

h. Stunden



Gleichstrom



Ausführung der Klasse II (doppelt isoliert)



CE-Kennzeichnung



Symbol für Sicherheitshinweis

Lage des Datumscodes (Abb. F)

Der Datumscode **24**, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2021 XX XX

Herstelljahr

Beschreibung (Abb. A–H)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Radio oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Vordere Lautsprecher (2x)
- 2 Transportgriff
- 3 Steuerungsfeld
- 4 Verriegelungen des oberen Fachs (4x)
- 5 Abdeckung des oberen Fachs

- 6 Verriegelungen zum Stapeln (2x)
 - 7 Hintere Lautsprecher (2x)
 - 8 Stromanschluss (24V_{DC})
 - 9 Verriegelungen der Akkufachabdeckung (2x)
 - 10 Hinterer Wagenverriegelungshaken
 - 11 Akkupackabdeckung
 - 12 Schlitz für Wagen
 - 13 AC/DC-Netzteil
 - 14 AUX-Buchse (3,5 mm)
 - 15 USB-Stromversorgungs-/Ladeanschluss
 - 16 Akku (nicht enthalten)
 - 17 Akkupackaufnahme
 - 18 LCD-Anzeige
 - 19 Tasten Sendervoreinstellung
 - 20 Auswahlregler
 - 21 Modustasten
 - 22 Akku-Löseknopf
 - 23 Kraftstoffanzeige
 - 24 Datumscode
- Zum Öffnen der Fachabdeckung lösen Sie die vier Verriegelungslaschen **4** unter der gelben Fachabdeckung. (Abb. B)
 - Zum Schließen der Fachabdeckung **5** drücken Sie auf alle vier Ecken der gelben Abdeckung. (Abb. C)
- HINWEIS:** Wenn das Fach korrekt geschlossen ist, schützt es seinen Inhalt vor Staub, Schmutz und leichtem Regen.
- Zum Öffnen der Akkufachabdeckung **11** lösen Sie die zwei Verriegelungslaschen **9** der gelben Fachabdeckung. (Abb. D)
 - Zum Schließen des Fachs drücken Sie die Abdeckung zu.

Verwendungszweck

Der DEWALT ToughSystem® Musikplayer mit Ladegerät ist eine Kombination aus DAB+ und UKW-Radio, Bluetooth-Funktion und einem zusätzlichen Musikplayer. Das System beinhaltet Aufladefunktionen für DEWALT-Einschubakkus. Der ToughSystem® Musikplayer mit Ladegerät lädt die meisten DEWALT Li-Ionen-Akkus auf. Akkus sind separat erhältlich.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Lassen Sie **NICHT** zu, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Hauptmerkmale

- UKW-Stereo mit manuellem/automatischem Suchlauf und Senderspeicherung.
- Bluetooth-Konnektivität zur Audiowiedergabe
- AUX-Buchse zum Anschluss externer Audiogeräte
- USB-Stromversorgung/Ladeanschluss (5V/1A)
- Große LCD-Anzeige mit Beleuchtung
- Beleuchtete Softtouch-Tasten
- Vier Hochtontreiber und zwei Subwoofer für einen satten Klang
- Lautstärkeregler und Klangfarbeneinstellung
- Robuste Konstruktion
- Befestigung und Verriegelung am DEWALT DWST08210 ToughSystem® L-Card Carrier
- Auf jedem ToughSystem®-Gerät stapelbar
- Wasser- und staubdicht – Schutzart IP54
- Fortschrittliches digitales DAB+-Radio mit Informationsanzeige vom jeweiligen Sender
- Dank DRC-Funktion (Dynamikbereichskompression) klingen leise Töne vergleichsweise lauter und laute Töne vergleichsweise leiser
- Favoriten – voreingestellte digitale Sender

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN



WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.



WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Radio (Abb. F)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku **16** vollständig geladen ist.

Einsetzen des Akkus in das Radio

1. Richten Sie den Akku **16** an den Schienen im Aufnahmerahmen **17** des Akkus aus.
2. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie das Einrasten der Sicherung hören.

Entfernen des Akkus aus dem Radio

1. Drücken Sie den Löseknopf **22** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Aufnahmerahmen heraus.
2. Setzen Sie den Akku wie im Abschnitt „Ladegerät“ dieser Anleitung beschrieben in das Radio ein.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. F)

Einige DEWALT-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **23** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

BETRIEB

Betriebsanweisungen



WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



WARNUNG: Platzieren Sie das Radio nicht an Orten, wo es tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt ist.

Aufladen eines Akkupacks im Radio

(Abb. A, D–F)

Das ToughSystem® Music + Charge umfasst ein großes Staufach. In diesem Fach wird auch das AC/DC-Netzteil bei Nichtverwendung geschützt aufbewahrt.

- Öffnen Sie die obere Fachabdeckung **5**, um das AC/DC-Netzteil herauszunehmen.
- Stecken Sie das AC/DC-Netzteil des Ladegeräts in eine geeignete Steckdose und verbinden Sie es mit dem Stromanschluss **8**, bevor Sie den Akkupack **16** einsetzen.
- Öffnen Sie die Akkufachabdeckung **5**, indem Sie die Verriegelungslaschen **6** lösen.
- Legen Sie das Akkupack (nicht mitgeliefert) in die Akkuaufnahme ein und achten Sie darauf, dass es vollständig einrastet. Die Akkuanzeige blinkt kontinuierlich und zeigt damit an, dass der Akku aufgeladen wird.
HINWEIS: Schließen Sie den Deckel und prüfen Sie, ob er fest verschlossen ist.
- Der Abschluss des Ladevorgangs wird durch eine dauerhaft leuchtende Batterieanzeige angezeigt. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

LCD-Anzeigen (Abb. G)

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist

Wenn Sie einen Akkupack laden, während das Gerät ausgeschaltet ist, zeigt der LCD-Bildschirms **18** in der Mitte ein großes Akkusymbol, das den Ladestatus anzeigt.



Akkupack ist leer



Ladezustand des Akkupacks ist niedrig



Akkupack ist teilweise aufgeladen



Akkupack ist vollständig aufgeladen



Heiß/Kalt-Verzögerung

Dieses Ladegerät verfügt über eine Heiß/Kalt-Verzögerungsfunktion: Wenn das Ladegerät einen heißen Akku erkennt, startet es automatisch eine Verzögerung und unterbricht den Ladevorgang, bis der Akku abgekühlt ist. Nach dem Abkühlen des Akkus schaltet das Ladegerät automatisch in den Akkupack-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.



Defekte Akkus

Dieses Ladegerät lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku durch ein X über dem LCD-Akkusymbol an. Wenn das geschieht, setzen Sie den Akku neu in das Ladegerät ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, versuchen Sie es mit einem anderen Akku, um festzustellen, ob das Ladegerät einwandfrei funktioniert. Wenn der neue Akku richtig aufgeladen wird, dann ist der ursprünglich Akku defekt und sollte zum Recycling bei einer Kundendienststelle oder einer anderen Sammelstelle abgegeben werden. Wenn der neue Akku die gleiche Störungsanzeige verursacht wie der ursprüngliche Akku, lassen Sie Ladegerät und Akku von einer autorisierten Kundendienststelle überprüfen.

HINWEIS: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden im unteren rechten Teil des LCD-Bildschirms **18** Symbole für Stromversorgung und Batteriestatus angezeigt.



Gerät wird über das AC/DC-Netzteil betrieben



Ladezustand des Akkus ist niedrig



Akku ist teilweise aufgeladen



Batterie ist vollständig aufgeladen



Heiß/Kalt-Verzögerung der Aufladung



Problem mit Akkupack oder Ladegerät

BETRIEB

Dieses Gerät ist mit einem Speicher für die ausgewählten Radiokanäle und gekoppelten Bluetooth-Geräte ausgestattet.

HINWEIS: Der Musikmodus ist nutzbar, indem das Gerät mit dem AC/DC-Netzteiler verbunden und/oder es ausschließlich über den Akku betrieben wird.

HINWEIS: Wenn das Gerät mit dem mitgelieferten Netzteil an die Steckdose angeschlossen wird, lädt es den integrierten Akku auf. Wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist, kann es mit einem vollständig aufgeladenen 2 Ah XR Li-Ion-Akku 8 Stunden lang betrieben werden. Werden Akkus

mit niedrigerer Spannung und weniger Amperestunden verwendet, verringert sich die Betriebsdauer.

Dieses Gerät kann zur Verwendung senkrecht oder waagrecht aufgestellt werden.

HINWEIS: Dieses Produkt verfügt über zwei interne Antennen, die zu seiner Robustheit beitragen, da keine externe Antenne vorhanden ist, die verbogen oder abgebrochen werden könnte. Diese Antennen ermöglichen gemeinsam einen Radioempfang mit einer Abdeckung von 360 Grad, ohne dass wie bei anderen Radios eine Antenne herausgezogen und ausgerichtet werden muss. Um den Empfang in Bereichen mit sehr schwachem Signal zu verbessern, empfehlen wir, das ToughSystem Music senkrecht aufzustellen, so dass der Griff nach oben zeigt, oder das Radio näher an ein Fenster oder eine Wandöffnung zu bringen.

Tastenfunktionen (Abb. G)

An der Vorderseite befinden sich ein Auswahlregler sowie Modustasten **21**.

Auswahlregler **20** (der Auswahlregler hat mehrere Funktionen)

	Ein-/Ausschalten
	Zurück-Taste
	Taste-Sprachauswahl
	Bluetooth-Taste
	Tasten Sendervoreinstellung

Ein- und Ausschalten (Abb. G, H)

Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten  1 Sekunde lang. Das Gerät schaltet sich mit der zuletzt gewählten Audioquelle ein.

Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten  3 Sekunden lang. Das Gerät wird ausgeschaltet.

Lautstärkeeinstellung

 **WARNUNG:** Übermäßige Lautstärke kann Gehörschäden verursachen.

HINWEIS: Die Lautstärke wird für jeden der Audioquellentypen separat eingestellt und gespeichert.

Drehen Sie den Regler **20** im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Zum Verringern der Lautstärke den Regler gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Zurück-Taste ()

Drücken Sie nach dem Aufrufen eines der Bildschirme die Zurück-Taste , um zur vorherigen Seite zurückzugehen.

Auswahl der Audioquelle ()

Um eine der Audioquellen (DAB+, FM, AUX oder Bluetooth) auszuwählen, drücken Sie die Taste zur Quellenauswahl , bis die gewünschte Quelle gefunden wurde. Wenn das Radio zum Beispiel im Modus FM läuft, was links oben im LCD-Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste zur Quellenauswahl zweimal, um zu AUX zu wechseln.

MAIN MENU (Hauptmenü) (Allgemeine Einstellungen)

Auf die „Allgemeinen Einstellungen“ kann von jeder der ausgewählten Audioquellen aus wie folgt zugegriffen werden:

1. Drücken Sie den Auswahlregler **20**.
2. Drehen Sie den Auswahlregler im Uhrzeigersinn, bis das **Main Menu** (Hauptmenü) angezeigt wird.
3. Durch Drücken des Auswahlreglers gelangen Sie in das **Main Menu** (Hauptmenü).

Vom Hauptmenü aus sind folgende Aktionen möglich:

- **Sound:** Toneinstellung: Bass, Treble, Mid (Bass, Höhen, Mitten)
- **Language:** Auswahl der Sprache der Schnittstelle
- **Brightness:** Einstellen der Bildschirmhelligkeit
- **Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.**

EINSTELLUNG DES UKW-TUNERS (FM)

Das Gerät kann auf DAB+ / UKW-Radiofrequenzen eingestellt werden, wobei bis zu (6) DAB+- und (6) UKW-Senderplätze gespeichert werden können. Nach dem Einstellen und Speichern der voreingestellten Sender können Sie durch Drücken einer der Tasten für die Sendervoreinstellung **1-6** die Frequenz sofort auf den gewünschten Sender ändern.

Für die Suche nach einer gewünschten Frequenz gibt es von zwei Methoden: Auto Scan oder Manual Tune (Automatischer Scan oder Manuelle Suche).

Auto Scan

1. Drücken Sie die Taste für die Audioquelle , bis die gewünschte Quelle erreicht ist.
2. Drücken Sie den Auswahlregler **20**, um ins **Hauptmenü** zu gelangen (siehe **Allgemeine Einstellungen**).
3. Drehen Sie den Auswahlregler im Uhrzeigersinn, bis **Auto Scan** erreicht ist, und drücken Sie den Regler dann zur Auswahl. Der **Auto Scan** beginnt mit dem Suchlauf nach dem nächstgelegenen starken, deutlichen Signal.
 - Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Frequenzen nach oben zu durchsuchen.
 - Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Frequenzen nach unten zu durchsuchen.
4. Wenn die gewünschte Frequenz gefunden wurde, speichern Sie sie unter einer der Tasten für die Sendervoreinstellung (siehe **Einstellen der Tasten für die Sendervoreinstellung**).

Manuelle Suche

1. Wählen Sie die gewünschte Audioquelle und gehen Sie ins **Hauptmenü** (siehe **Allgemeine Einstellungen**).
2. Drehen Sie den Auswahlregler **20** im Uhrzeigersinn und drücken Sie ihn, um **Manual Tune** (Manuelle Suche) auszuwählen.
3. Drehen Sie den Auswahlregler im Uhrzeigersinn, um in den Frequenzen nach oben zu gehen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um nach unten zu gehen, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist.

4. Wenn die gewünschte Frequenz gefunden wurde, speichern Sie sie unter einer der Tasten für die Sendervoreinstellung (siehe **Einstellen der Tasten für die Sendervoreinstellung**).

Festlegen der FM-Voreinstellungen

1. Stellen Sie das Radio auf den gewünschten Sender/ die gewünschte Frequenz ein (siehe **Auto Scan** oder **Manual Tune** (Automatischer Scan oder Manuelle Suche)).
2. Halten Sie die gewünschte Taste für die Sendervoreinstellung **1-6** gedrückt, bis die Meldung >> P# erscheint. Der Sender wird unter der angezeigten Tastennummer für den voreingestellten Sender (#) gespeichert.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um weitere voreingestellte Sender hinzuzufügen.
4. Drücken Sie die Zurück-Taste , um zum Bildschirm **Audio Source** (Audioquelle) zurückzukehren.
5. Der gewählte Sender wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt (Taste 2 im Beispiel).

DIE FUNKTION DAB+

1. Beim ersten Einschalten oder nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen führt das Gerät automatisch einen vollständigen Sendersuchlauf durch.
2. Verwenden Sie den Auswahlregler **20**, um die Sender zu durchsuchen.

DAS MENÜ DAB+

Full Scan (Komplettsuche)

1. Drücken Sie den Auswahlregler **20** und drehen Sie ihn, um das Menü zu durchlaufen.
2. Wenn Sie **Full Scan** (Komplettsuche) wählen, führt das Gerät einen vollständigen Bandsuchlauf durch und zeigt die Anzahl der gefundenen Sender an.
3. Wenn dies abgeschlossen ist, wird der erste Sender auf dem Band wiedergegeben.

Stations List (Senderliste)

Bei Auswahl dieser Option zeigt das Gerät eine vollständige Liste der verfügbaren Sender an. Blättern Sie mit dem Auswahlregler **20** durch die Liste und drücken Sie ihn, um einen Sender auszuwählen.

HINWEIS: Bei einem Standortwechsel oder wenn der Empfang beim ursprünglichen Scanvorgang schlecht war, kann dies zu einer leeren oder unvollständigen Liste der verfügbaren Sender führen. Mit einem manuellen **Full Scan** werden alle verfügbaren Sender gefunden.

Festlegen von Favoriten (Voreinstellungen)

1. Stellen Sie das Radio auf den gewünschten Sender ein (siehe Full Scan).
2. Halten Sie die gewünschte Taste für die Sendervoreinstellung **1-6** gedrückt, bis die Meldung >> P# erscheint. Der Sender wird unter der angezeigten Tastennummer für den voreingestellten Sender (#) gespeichert.

3. Der ausgewählte Sender wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Anzeige von Informationen

Folgende Informationen können zur Anzeige auf dem Bildschirm ausgewählt werden:

Scrolling Text – Alle Informationstypen werden durchlaufen, jeweils 3 Sekunden.

Frequency – Die Frequenz des aktuellen Senders.

Type – Typ der Medien, die vom aktuellen Sender gesendet werden.

Data rate – Die Auflösung der vom Sender ausgestrahlten Daten.

HINWEIS: Diese Informationen werden von den Sendern bereitgestellt und nicht vom Gerät gesteuert.

DAB-Einstellungen

1. **Prune stations** – Einige Sender, die zuvor von Ihrem Radio empfangen wurden und möglicherweise nicht mehr verfügbar sind, zeigen Leerzeichen anstelle des Sendernamens an. Nutzen Sie zum Entfernen solcher Sender aus der Liste den Auswahlregler **20**: Sie werden aufgefordert, Ihre Wahl zu bestätigen (ähnlich wie bei „Auf Werkseinstellungen zurücksetzen“).
2. **DRC (Dynamic Range Compression)** – Diese Funktion reduziert den Unterschied zwischen den lautesten und leisesten gesendeten Tönen. Effektiv macht die Funktion diese leisen Töne vergleichsweise lauter und laute Töne entsprechend leiser. Folgende Optionen sind verfügbar:
 - DRC aus
 - DRC niedrig
 - DRC hoch

HINWEIS: DRC funktioniert nur, wenn die Funktion vom Sender aktiviert wurde

Wichtige Hinweise zum Radio

1. Der Empfang kann je nach Lage und Stärke des Funksignals variieren.
2. Wenn das Radio läuft, während es mit bestimmten Geräten verbunden ist, kann es zu Hintergrundgeräuschen kommen.

Einstellen der Klangvoreinstellungen

In den Klangvoreinstellungen können durch Veränderung der Equalizer-Einstellungen der **Bass-, Mitten- und Höhenwerte** des Radios angepasst werden.

1. Drücken Sie den Auswahlregler **20**.
2. Drehen Sie den Auswahlregler im Uhrzeigersinn, bis das **Main Menu** (Hauptmenü) angezeigt wird.
3. Durch Drücken des Auswahlreglers gelangen Sie in das **Main Menu** (Hauptmenü).
4. Drücken Sie den Auswahlregler erneut, um den Bildschirm mit den Einstellungen für **Sound** (Klang) aufzurufen.
5. Stellen Sie den gewünschten Wert ein, indem Sie den Auswahlregler im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.
6. Drücken Sie den Auswahlregler, um die Klangeinstellungsoptionen zu durchlaufen. Drücken von  speichert die gewählte Einstellung.

Wiedergabe von einem externen Gerät (AUX/Bluetooth)

Zur Wiedergabe von einem externen Gerät über die eingebauten Lautsprecher dieses Geräts sind zwei Anschlussmöglichkeiten verfügbar:

- Auxiliary (Zusatzgerät)
- Bluetooth

HINWEIS: Das obere Fach kann auch zur Aufbewahrung, zum Schutz und zum Aufladen tragbarer Audiogeräte, wie z. B. eines Smartphones oder MP3-Players, genutzt werden. Über den USB-Stromanschluss lassen sich die meisten Geräte, die Strom über einen USB-Ladeanschluss (5V/1A) aufnehmen können, aufladen bzw. mit Strom versorgen.

Anschließen eines Zusatzgeräts

1. Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiokabel zwischen der Hilfseingangsbuchse (AUX-Eingang) und der Ausgangsbuchse Ihres Audiogeräts an.
2. Drücken Sie die Taste für die Audioquelle , bis AUX angezeigt wird.
3. Steuern Sie die Wiedergabe über das angeschlossene Gerät.

Verbinden eines Geräts über Bluetooth

Das Gerät kann sich über Bluetooth-Kommunikation mit Bluetooth-fähigen Audiogeräten verbinden.

HINWEIS: Im Bluetooth-Modus lassen sich bis zu 8 Benutzer speichern.

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Option des zu verbindenden Audiogeräts.
2. Drücken Sie die Taste für die Audioquelle  bis das Bluetooth-Symbol angezeigt wird , oder drücken Sie die Bluetooth-Taste . Mit diesem Vorgang wird der Bluetooth-Modus aktiviert. Die Bluetooth-Taste  blinkt langsam.
3. Drücken Sie die Bluetooth-Taste  für 3 Sekunden, um es auffindbar zu machen. Es ertönt ein Erkennungssignal und die Bluetooth-Taste  blinkt schnell.
4. Suchen Sie das Gerät (Anzeigenname: ToughSystem Music) auf dem zu verbindenden Audiogerät, und wählen Sie es aus. Nach dem Herstellen der Verbindung ertönt ein Verbindungssignal. Das Bluetooth-Symbol wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt und die Bluetooth-Taste leuchtet dauerhaft blau.
5. Steuern Sie die Wiedergabe über das angeschlossene Gerät. Wenn sich dieses Gerät das nächste Mal im aktivierten Bluetooth-Modus befindet, wird es automatisch erkannt und mit dem Radio verbunden. **HINWEIS:** Das Radio verbindet sich jeweils mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Es ertönt ein Verbindungssignal. Wenn das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar ist, blinkt die Bluetooth-Taste so lange, bis das Radio von einem der anderen zuvor verbundenen Geräte gefunden wird. **HINWEIS:** Um die Verbindung zu einem Gerät zu trennen und für andere Geräte erkennbar zu werden, drücken Sie die Bluetooth-Taste  3 Sekunden lang, oder drücken Sie den Auswahlregler und wählen Sie **Make Discoverable** (Erkennbar machen).

WARTUNG

Ihr Radio wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Geräts und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Akkupack, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Das Radio/Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung



WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassene Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Geräts in eine Flüssigkeit.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.



Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

Akku

Dieser langlebige Akku muss aufgeladen werden, wenn die Leistung nicht mehr für Arbeiten ausreicht, die bei voller Ladung leicht durchgeführt werden konnten. Am Ende des technischen Lebens ist der Akku umweltgerecht zu entsorgen:

- Entladen Sie den Akku vollständig und nehmen Sie ihn aus dem Werkzeug.
- Lithium-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

Fehlerbehebung

Niedriger Ladezustand

Schwache Akkus funktionieren weiterhin, bringen aber möglicherweise nicht die volle Leistung. Wenn das Gerät von einem Akku gespeist wird und dessen Ladezustand unter 20 % fällt, erscheint die Anzeige für einen schwachen Akku.

Schutz des Akkupacks

Um die Lebensdauer des Akkupacks zu schützen, schaltet sich das Gerät ab, wenn der Ladezustand des Akkus einen sicheren Grenzwert erreicht. Schließen Sie in diesem Fall das DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 mit dem AC/DC-Netzteil an eine Steckdose an und laden Sie den Akkupack auf.

Stopp der Wiedergabe

Wenn das Gerät in der vertikalen Position herunterfällt, kann sich der Akkupack aus seiner Aufnahme lösen. Wenn das Radio/Ladegerät zu dem Zeitpunkt von dem Akku gespeist wurde, wird die Wiedergabe gestoppt. Um sie fortzusetzen, öffnen Sie die Abdeckung und setzen Sie den Akkupack wieder ein.

TOUGHSYSTEM® MUSIC + CHARGER

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

	DWST1-75659	
	DWST1-75663	
	DWST1-75664	
Power Supply (AC/DC Power Adaptor)		
Model	S048HM2400200	
Input voltage (Class II)	V _{AC}	100–240
Input AC frequency	Hz	50/60
Output voltage	V _{DC}	24
Output current	A	2
Output power	W	48
Average active efficiency	%	>87.77
Efficiency at low load (10%)	%	>84.4
No-load power consumption	W	< 0.1
Weight	kg	0.3
Appliance		
Battery voltage	V _{DC}	10.8/12/18
Power input	V _{DC}	24
Power output (USB Type A)	A	1
	V	5
IP Rating	IP54*	
Weight (without battery pack)	kg	6.9
Stacking weight (gross)	kg	60
*Protects from worksite dust, debris and light rain		
Audio characteristics		
Audio source	DAB+/FM, 3.5 mm Auxiliary input jack, Bluetooth	
Sound SPL	100 dB @ 1 m	
Sound power (class D)	W	40
Operation time	8 hours (approx.) for a fully-charged Premium 18 V Li-ion battery	

EU-Declaration of Conformity

Radio Equipment Directive



ToughSystem® Music + Charger DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT hereby declares that the DEWALT Radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 is in compliance with the Directive 2014/53/EU and to all applicable EU directive requirements.

The full text of the EU declaration of conformity can be requested at DEWALT, Richard- Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Germany or is available at the following internet address:

www.2helpu.com Search by the Product and Type Number indicated on the nameplate.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Important Safety Instructions Radio/Charger



The lightning flash with arrow head within a triangle is intended to tell the user that parts inside the product are a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within a triangle is intended to tell the user that important operating and servicing instructions are in the user manual supplied with the appliance.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to direct rain or moisture. Use only in dry locations.

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)									
Cat #	V _{DC}	Ah	Weight (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

 **CAUTION:** To prevent electric shock, match the wide blade of the adaptor plug to the wide slot and fully insert.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Pay attention and follow all warnings.
4. Follow all instructions.
5. DO NOT use this appliance near water.
6. Read and understand all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
7. This appliance shall not be exposed to direct water and no objects filled with liquids, such as bottles, shall be placed on the appliance.
8. Clean only with a dry or damp cloth.
9. To protect the appliance from water or dust, always close the compartment cover, and the rubber cover of the DC power input port.
10. Use in accordance with the manufacturer's instructions.
11. DO NOT place near any naked flame sources, such as lighted candles, heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug and receptacle.
13. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
14. When a cart is used, use caution when moving the cart/appliance combination to avoid injury from tip-over. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
15. The AC/DC power adaptor should only be used as the power source for the appliance and for battery charging. To disconnect the appliance completely, the AC/DC power adaptor should be disconnected from the outlet.
16. Unplug this appliance during lightning storms or when unused for long periods of time.
17. The AC/DC power adaptor should be easily accessible and not obstructed while in use.
18. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the appliance has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid or direct

rain has reached the connectors, the appliance has been exposed to extensive moisture, does not operate normally, or has been dropped and does not operate.

19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
20. Children should be supervised to ensure that they DO NOT play with the appliance.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by Children without supervision
22. Use only with specifically designated DEWALT battery packs (see **Battery Type** for DEWALT-approved battery packs). Use of any battery packs other than those approved by DEWALT may create a risk of injury and fire.
23. **The radio/charger is designed to operate on 24 V_{DC}. Do not attempt to use it with any other power supply AC/DC power adaptor other than that supplied with the appliance.**
24. This product is intended for use only with the adaptor provided.



Brand name: DEWALT

Model: 5048HM2400200



The double insulation symbol (a square within a square) indicates a Class II electrical appliance and is intended to alert qualified service personnel to use only identical replacement parts in this appliance.

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.

- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

Charging a Battery (Fig. F)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **16** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **22** on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators	
	Charging
	Fully Charged
	Hot/Cold Pack Delay*

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution

may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DeWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DeWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DeWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.

2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DeWALT battery packs only with designated DeWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DeWALT batteries with a DeWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.

Battery Type

The following tools operate on a 18 volt battery pack: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Radio/Charger
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DeWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

V Volts

A Amperes

W Watts

h Hours



Direct current



Class II Construction (double insulated)



CE Mark



Safety alert symbol

Date Code Position (Fig. F)

The date code **24**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2021 XX XX

Year and Week of Manufacture

Description (Fig. A–H)



WARNING: Never modify the radio or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Front speakers (2x)
- 2 Carrying handle
- 3 Control panel
- 4 Top compartment latches (4x)
- 5 Top compartment cover
- 6 Stacking latches (2x)
- 7 Rear loudspeakers (2x)
- 8 Power-in port (24V_{DC})
- 9 Battery pack cover latches (2x)
- 10 Cart locking back hook
- 11 Battery pack cover
- 12 Slots for cart

- 13 AC/DC power adaptor
- 14 Auxiliary jack (3.5 mm)
- 15 USB power/charging port
- 16 Battery pack (not included)
- 17 Battery pack receptacle
- 18 LCD Display
- 19 Radio preset buttons
- 20 Selection dial
- 21 Mode buttons
- 22 Battery release button
- 23 Fuel gauge
- 24 Date code

- To open the compartment cover, release the four locking latches **4** below the compartment yellow cover and open it. (Fig. B)
- To close the compartment cover **5**, push down on all four corners of the yellow cover. (Fig. C)
NOTE: When correctly closed, the compartment protects its contents from dust, debris and light rain.
- To open the battery cover **11**, release the two locking latches **9** of the compartment yellow cover and open it. (Fig. D)
- To close the compartment, push the cover closed.

Intended Use

The DeWALT ToughSystem® Music + Charger is a combination of a DAB+ and FM radio, Bluetooth and auxiliary music player. The system includes charging capabilities for DeWALT slide pack batteries. The ToughSystem® Music + Charger will charge most DeWALT Li-ion batteries. Batteries sold separately.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Key Features

- FM-stereo with manual/auto scanning and memory preset of stations.
- Bluetooth audio connectivity
- Auxiliary jack for connecting external audio devices
- USB power/charging port (5V/1A)
- Large LCD display with illumination
- Illuminated, soft-touch buttons
- Four tweeter drivers and two subwoofers for rich sound performance

- Volume control and sound tone adjustment
- Heavy-duty design
- Mounts and locks to the DeWALT DWST08210 ToughSystem® L-Card Carrier
- Stackable onto any ToughSystem® unit
- Water and dust resistant – IP54 tested
- DAB+ advanced digital audio broadcasting with information display as broadcast by the station
- DRC dynamic range compression allows quiet sounds to be comparatively louder, and loud sounds to be comparatively quieter
- Favorites – preset digital stations

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- 

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.
- 

WARNING: Use only DeWALT battery packs and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Radio (Fig. F)

NOTE: Make sure your battery pack 16 is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Radio

1. Align the battery pack 16 with the rails inside the battery receptacle 17.
2. Slide it into the receptacle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Radio

1. Press the release button 22 and firmly pull the battery pack out of the battery receptacle.
2. Insert battery pack into the Radio as described in the charger section of this manual.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. F)

Some DeWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button 23. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

OPERATIONS

Instructions for Use

- 

WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- 

WARNING: Do not place the radio in locations where it may be exposed to dripping or splashing.

Charging a Battery Pack in the Radio (Fig. A, D–F)

The ToughSystem® Music + Charge includes a large storage compartment. This compartment also stores and protects the AC/DC power adaptor when not in-use.

1. Open the top compartment cover 5 to take out the AC/DC power adaptor.
2. Plug the charger AC/DC power adaptor into an appropriate outlet and connect it to the power-in port 8 before inserting the battery pack 16.
3. Open the battery pack cover 5 by releasing its locking latches 6.
4. Insert the battery pack (not included) into the battery receptacle, making sure the pack is securely held in the receptacle. The battery indicator will blink continuously, indicating that battery charging is in process.
NOTE: Close the cover and check it is tightly closed.
5. The charging completion will be indicated by a steady battery indicator. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

LCD Indicators (Fig. G)

When the appliance is turned OFF

When charging a battery pack while the appliance is turned off, a large battery image is displayed in the center of the LCD screen 18 showing the battery pack charging status.

	Battery pack is empty
	Battery pack level is low
	Battery pack is partially charged
	Battery pack is fully charged
	Hot/Cold Delay This charger has a hot/cold delay feature: when the charger detects a battery that is hot, it automatically starts a delay, suspending charging until the battery has cooled. After the battery has cooled, the charger automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.



Faulty Battery Packs

This charger will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by displaying an X on the LCD battery image. If this occurs, re-insert the battery pack into the charger. If the problem persists, try a different battery pack to determine if the charger is working properly. If the new pack charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or other collection site for recycling. If the new battery pack elicits the same trouble indication as the original, have the charger and the battery pack tested at an authorized service center.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

When the appliance is turned ON

When the appliance is turned on, indicators for the power supply and the battery status are displayed on the lower right portion of the LCD screen **18**.



Appliance is operating via the AC/DC power adaptor



Battery level is low



Battery is partially charged



Battery is fully charged



Hot/Cold delay of charging



Problem with the battery pack or charger

OPERATION

This appliance is equipped with memory capacity in order to store the selected radio channels and paired Bluetooth devices.

NOTE: The music mode will operate when connected with the AC/DC power adaptor and/or when operated solely on battery power.

NOTE: When the appliance is connected by the supplied power supply unit to the outlet it will charge the installed battery. Unplugged, the appliance can run up to 8 hours on a fully charged battery using a premium 2A/h XR Li-ion battery. Using batteries of lower voltage and amp hours will yield less run time. This appliance can be operated in the vertical or horizontal position.

NOTE: This product has two internal aerials that contribute to its ruggedness by omitting an external aerial that can be bent or broken. These aerials work together to provide 360 degree radio reception without the need of extending and tuning an extruding antenna as required by other radios. In order to improve reception in very low signal areas we recommend placing the ToughSystem Music in the vertical position so the handle is facing upwards, or moving the radio closer to a window or opening.

Button Functions (Fig. G)

The front panel includes a selection dial and mode buttons **21**. Selection dial **20** (the selection dial has more than one function)

	Power On/Off
	Back button
	Source selection button
	Bluetooth button
	Radio preset buttons

Powering ON and OFF (Fig. G, H)

Press the power button for 1 second. The appliance turns on to the last selected audio source.

Press the power button for 3 seconds. The appliance turns off.

Volume Adjustment

WARNING: Excessive sound level can cause hearing loss.

NOTE: The volume is set and saved separately for each of the audio source types.

Turn the dial **20** clockwise to increase the volume. To decrease the volume, turn counterclockwise.

Back Button ()

After entering any one of the screens, press the back button to return to the previous screen.

Audio Source Select ()

To choose one of the audio sources (DAB+, FM, AUX or Bluetooth) push the source selection button until the desired source is found. For example, if the radio is on FM, seen in upper left portion of LCD display, push the source button to change to AUX

MAIN MENU (General Setup)

General Setup can be accessed from each of the selected audio sources by:

- Pressing the selection dial **20**.
- Rotating the selection dial clockwise until **Main Menu** is reached.
- Pressing the selection dial to access the **Main Menu**.

From the main menu the following actions can be performed:

- **Sound:** tone adjust: Bass, Treble and Mid
- **Language:** select the interface Language
- **Brightness:** adjust the screen Brightness
- **Restore to default.**

FM TUNER SETUP

The appliance can be tuned to DAB+ / FM radio frequencies with the option of saving up to (6) DAB+ and (6) FM preset stations. After setting and saving the preset stations, pressing a preset button **1-6** instantly changes the frequency to the desired station.

Finding a desired frequency can be performed in one of two methods: Auto Scan or Manual Tune.

Auto Scan

1. Press the audio source button  until the required source is reached.
2. Press the selection dial **20** to enter the *Main Menu* (see **General Setup**).
3. Rotate the selection dial clockwise until **Auto Scan** is reached and press to select. The **Auto Scan** begins searching for the closest strong, clear signal.
 - Rotate the dial clockwise to scan up the frequencies.
 - Rotate the dial counterclockwise to scan down the frequencies.
4. Once a desired frequency is found, save it to one of the channel preset buttons (see **Setting the Preset Buttons**).

Manual Tune

1. Select the required audio source and enter the *Main Menu* (see **General Setup**).
2. Rotate the selection dial **20** clockwise and press it to select **Manual Tune**.
3. Rotate the selection dial clockwise to go up the frequencies or counterclockwise to go down the frequencies, until the desired frequency is reached.
4. Once a desired frequency is found, save it to one of the channel preset buttons (see **Setting the Preset Buttons**).

Setting FM Presets

1. Set the radio to the desired station/frequency (see **Auto Scan** or **Manual Tune**).
2. Press and hold the desired preset button **1-6** until a message >> P# is displayed. The station is saved to the displayed preset button number (#).
3. Repeat steps 1 and 2 to set additional preset stations.
4. Press the back button  to return to the **Audio Source** screen.
5. The selected station is indicated on the LCD screen (button 2 in the example).

DAB+ OPERATION

1. When first turned on or after restoring to default settings, the appliance will automatically run a full station scan to find broadcasting stations.
2. Use the selection dial **20** to scroll through the stations.

DAB+ MENU

Full Scan

1. Press the Selection Dial **20**, and turn it to browse through the menu.
2. When **Full Scan** is chosen, the appliance will run a full band scan, displaying the number of stations found.
3. When complete, the appliance will play the first station on the band.

Stations List

When selected, the appliance will display the full list of available stations. Browse the list using the selection dial **20** and press to select a station.

NOTE: When moving locations or if reception was poor in the original scan, this may result in an empty or incomplete list of available stations. Manually running an **Full Scan** will find all available broadcast stations.

Setting Favorites (Presets)

1. Set the radio to the desired station (see Full Scan).
2. Press and hold the desired preset button **1-6** until a message >> P# is displayed. The station is saved to the displayed preset button number (#).
3. The selected station is indicated on the LCD screen.

Information Display

The following information can be selected to be displayed on screen:

Scrolling Text – loop through all types of information, 3 seconds each.

Frequency – the playing station's frequency.

Type – the type of media broadcast made by the current station.

Data rate – the resolution that is broadcast by the station.

NOTE: The information is provided by the stations, and not controlled by the appliance.

DAB Settings

1. **Prune stations** – Some stations previously received by your radio that might no longer be available will display blanks in place of the station name. To remove these stations from the station list press the Selection Dial **20**. You will be asked to confirm your choice (similar to "Restore to Default").
2. **DRC (dynamic range compression)** – This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter. The following options are available:
 - DRC off
 - DRC low
 - DRC high

NOTE: DRC only works if it is enabled by the broadcaster

Important Radio Notes

1. Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
2. Running the radio while connected to certain generators may cause background noise.

Adjusting the Sound Preferences

Sound preferences can be adjusted by changing the equalization of the **Bass**, **Treble** or **Mid**.

1. Press the selection dial **20**.
2. Rotate the selection dial clockwise until **Main Menu** is reached.
3. Press the selection dial to access the **Main Menu**.

4. Press the selection dial again to enter the **Sound** settings screen.
5. Adjust to the desired setting by rotating the selection dial clockwise/counterclockwise.
6. Press the selection dial to scroll through the sound setup options. Pressing  saves the selected setup.

Playing Audio from an External Device (AUX/Bluetooth)

The appliance can be used to play sound from an external device, through its built-in speakers, in one of two connection options:

- Auxiliary
- Bluetooth

NOTE: The top compartment can also be used to store, protect and charge some portable audio devices, such as a smart phone or MP3 player. The USB power port can charge/power most devices that can accept power through a USB charging port (5V/1A).

Connecting an Auxiliary Device

1. Connect a 3.5 mm audio cable between the auxiliary input jack and the output jack of your audio device.
2. Press the audio source button  until AUX is displayed.
3. Operate the audio through the connected device.

Connecting a Device through Bluetooth

The appliance can connect to Bluetooth capable audio devices through Bluetooth communication.

NOTE: The Bluetooth mode can store up to 8 users.

1. Enable the Bluetooth of the audio device to be connected.
2. Press the audio source button  until the Bluetooth symbol is displayed , or press the Bluetooth button . This operation enters the Bluetooth mode. The Bluetooth button  blinks slowly.
3. Press the Bluetooth button  for 3 seconds to make it discoverable. A discoverable signal sounds and the Bluetooth button  blinks fast.
4. Look for the appliance (display name: ToughSystem Music) on the audio device to be connected, and select it. Once connected a connected signal sounds. The Bluetooth symbol is displayed on the LCD screen and the Bluetooth button lights in steady blue.

5. Operate the audio through the connected device. The next time this device is in its Bluetooth ON mode, it will automatically discover and connect to the appliance.

NOTE: The appliance connects to the last connected device. A connected signal sounds. If the last connected device is not available, the Bluetooth button blinks until found by one of the other previously connected devices. **NOTE:** To disconnect from a device and become discoverable for other devices, press the Bluetooth button  for 3 seconds, or press the selection dial and select **Make Discoverable**.

MAINTENANCE

Your radio has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

The radio/charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*



WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Optional Accessories



WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

Troubleshooting

Low State of Charge

Low state of charge will continue to function but may not perform as well. When the appliance is powered by a battery pack and its state of charge falls below 20%, the low battery indicator is displayed.

Battery Pack Protection

To protect the life of the battery pack, the appliance will shut off when the battery's state of charge reaches a safe limit. If this happens, connect the DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 to an outlet with the AC/DC power adaptor and charge the battery pack.

Audio Stops

When dropping the appliance in its vertical position the battery pack may disconnect from its receptacle. If the radio/charger is powered by the battery, the audio output will stop. To resume, open the cover and reposition the battery pack.

TOUGHSYSTEM® MÚSICA + CARGADOR

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Alimentación (Adaptador de corriente CA/CC)

Modelo	S048HM2400200
Tensión de entrada (Clase II)	V _{CA} 100–240
Frecuencia de entrada de CA	Hz 50/60
Voltaje de salida	V _{CC} 24
Corriente de salida	A 2
Potencia de salida	W 48
Eficiencia activa promedio	% >87,77
Eficiencia a baja carga (10%)	% >84,4
Consumo de energía sin carga	W < 0,1
Peso	kg 0,3

Aparato

Voltaje de batería	V _{CC} 10,8/12/18
Potencia de entrada	V _{CC} 24
Potencia de salida (USB de tipo A)	A 1
	V 5
Clasificación IP	IP54*
Peso (sin batería)	kg 6,9
Peso apilado (bruto)	kg 60

*Protege del polvo del lugar de trabajo, los residuos y la lluvia ligera

Características de audio

Fuente de audio	DAB+/FM, toma de entrada auxiliar de 3,5 mm, Bluetooth
Sonido SPL	100 dB @ 1 m
Potencia sonora (clase D)	W 40
Tiempo de funcionamiento	8 horas (aprox.) con una batería de iones de litio Premium de 18 V totalmente cargada

Declaración de conformidad de la UE

Directiva sobre equipos radioeléctricos



ToughSystem® Música + Cargador

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT declara por la presente que la radio DEWALT DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 es conforme a la Directiva 2014/53/UE y cumple todos los requisitos aplicables de las directivas UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede solicitar a DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Alemania, y también está disponible en la siguiente dirección web: www.2helpu.com. Busque por el número de producto y tipo indicado en la placa de identificación.



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, puede ocasionar **daños materiales**.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Instrucciones de seguridad importantes para la radio/cargador



El relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo alerta al usuario de que las piezas interiores del producto suponen un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El punto exclamativo dentro de un triángulo sirve para indicar al usuario que instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento se encuentran en el manual de usuario suministrado con el aparato.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad directa. Úselo solo en lugares secos.

Pilas				Tiempo Cargadores/Carga (Minutos)									
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Código de fecha 201811475B o posterior
**Código de fecha 201536 o posterior

 **ATENCIÓN:** Para evitar una descarga eléctrica, haga coincidir el conector ancho del enchufe del adaptador con la ranura ancha e insértelo completamente.

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde las presentes instrucciones.
3. Preste atención y siga todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. NO utilice el aparato cerca del agua.
6. Lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede causar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
7. Este aparato no debe exponerse directamente al agua y no deben colocársele encima objetos llenos de líquidos tales como botellas.
8. Limpiar solo con un paño seco o húmedo.
9. Para proteger el aparato del agua o del polvo, cierre siempre la tapa del compartimento y la tapa de goma del puerto de entrada de corriente continua.
10. Utilícelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
11. NO lo coloque cerca de ninguna fuente de llama desnuda, como velas encendidas, fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
12. Proteja el cable de alimentación para que no lo pisen ni lo aplasten, especialmente en el enchufe y la toma.
13. Utilice solo los complementos/accesorios indicados por el fabricante.
14. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar lesiones por vuelco. Utilícelo solo con un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato.
15. El adaptador de corriente CA/CC debe utilizarse solo como fuente de alimentación del aparato y para cargar la batería. Para desconectar totalmente el aparato, se debe desenchufar el adaptador de corriente CA/CC de la toma de corriente.
16. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice por un período prolongado.
17. El adaptador de corriente CA/CC debe ser fácilmente accesible y no debe estar obstruido mientras se utiliza.

18. Todas las operaciones de mantenimiento o reparación deben ser realizadas por personal cualificado. El servicio es necesario cuando el aparato haya sufrido algún daño, como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañado, si algún líquido o la lluvia directa ha penetrado en los conectores, si el aparato ha estado expuesto a mucha humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído y no funciona.
19. Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo a los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
20. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que NO jueguen con el aparato.
21. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.
22. Utilícelo solo con las baterías DEWALT especialmente indicadas (consulte **Tipo de batería** para ver las baterías aprobadas por DEWALT). El uso de otras baterías que no sean las aprobadas por DEWALT puede ocasionar riesgo de incendio y lesiones.
23. **La radio/cargador ha sido diseñada para funcionar con 24 V_{CC}. No intente utilizarlo con ningún otro adaptador de corriente CA/CC que no sea el suministrado con el aparato.**
24. Está previsto que este producto sea utilizado únicamente con el adaptador suministrado.



Marca: DEWALT
Modelo: S048HM2400200



El símbolo de doble aislamiento (un cuadrado dentro de un cuadrado) indica que es un aparato eléctrico de clase II y pretende alertar al personal de servicio cualificado para que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas en este aparato.

Cargadores

Los cargadores DEWALT no necesitan ningún ajuste y están diseñados para ofrecer el funcionamiento más fácil al usuario.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está diseñado para un solo voltaje.

Compruebe siempre que el voltaje de la batería coincida con el voltaje que figura en la placa de especificaciones. Asegúrese también de que el voltaje del cargador coincida con el de la red eléctrica.



Su cargador DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60335, por lo que no se requiere conexión a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo DEWALT o un servicio técnico autorizado, exclusivamente.

Uso de un alargador

No debe utilizarse un alargador a menos que sea absolutamente necesario. Use un alargador adecuado a la potencia del cargador (consulte los **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es 1 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de batería

SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para los cargadores de batería compatibles (Consultar **Datos técnicos**).

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, del paquete de baterías y del producto que utiliza el paquete de baterías.



ADVERTENCIA: Peligro de electrocuciones. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Podrá conllevar electrocuciones.



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con corrientes residuales de 30mA o menos.



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de daños, cargue sólo las baterías recargables de DEWALT. Otros tipos de baterías podrán provocar daños materiales y daños personales.



ATENCIÓN: Los niños deberán permanecer vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.

AVISO: En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado a la alimentación eléctrica, los contactos de carga interiores del cargador pueden ser cortocircuitados por materiales extraños. Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ningún paquete de baterías en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **No intente cargar el paquete de baterías con otros cargadores distintos a los indicados en el presente manual.** El cargador y el paquete de baterías han sido específicamente diseñados para funcionar juntos.

- **Estos cargadores no han sido diseñados para fines distintos a la recarga de las baterías recargables de DEWALT.** Cualquier otro uso provocará un riesgo de incendio, electrocución o choques.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.** De este modo, reducirá el riesgo de daños a la toma y al cable eléctrico.
- **Compruebe que el cable se encuentra ubicado de modo que no pueda pisarlo, atascarlo o sujeto a cualquier otro daño o tensión.**
- **No utilice cables de extensión a menos que sea estrictamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podrá provocar riesgos de incendios, electrocuciones o choques.
- **No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y dar lugar a un calentamiento interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior e inferior de la carcasa.
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado—haga que se lo reparen de inmediato.**
- **No opere el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite repararlo.** Un ensamblaje inadecuado podrá provocar riesgos de electrocución, choques o incendios.
- Si el cable de suministro está dañado, deberá sustituirlo de inmediato por otro del fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar para evitar todo tipo de peligro.
- **Desconecte el cargador del enchufe antes de intentar limpiarlo.** Esto reducirá el riesgo de electrocución. La retirada del paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NO intente nunca conectar 2 cargadores juntos.**
- **El cargador ha sido diseñado para funcionar con la red eléctrica normal de 230 V. No intente utilizarlo con cualquier otro voltaje.** Esto no se aplica al cargador de vehículos.

Cargar la batería (Fig. F)

1. Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir el paquete de baterías.
2. Introduzca el paquete de baterías **16** en el cargador, comprobando que quede bien colocado en el cargador. La luz roja (carga) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
3. Se indicará que la carga ha terminado porque la luz roja permanecerá encendida de manera continua. La batería está totalmente cargada y puede usarla o dejarla en el cargador. Para sacar el paquete de baterías del cargador, mantenga pulsado el botón de liberación de la batería **22** del paquete de baterías.

NOTA: Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores de carga		
	cargando	
	completamente cargado	
	retardo por batería caliente/fría*	

*La luz roja sigue parpadeando, pero el indicador de luz amarilla queda encendido durante esta operación. Cuando la batería está a una temperatura adecuada, la luz amarilla se apaga y el cargador retoma el procedimiento de carga.

Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. El cargador indicará que la batería es defectuosa y no se encenderá.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo de batería fría / caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura el máximo de vida útil a la batería.

Una batería fría se carga a velocidad más baja que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior mediante el ciclo completo de recarga y no regresará a la máxima velocidad recarga incluso cuando la batería se caliente.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas XR de iones de litio han sido diseñadas con un sistema de protección electrónica que protege la batería contra la sobrecarga, el recalentamiento o las grandes descargas.

La herramienta se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador y déjela hasta que se recargue totalmente.

Montaje de pared

Estos cargadores han sido diseñados para ser montados en la pared o para dejarlos en pie sobre una mesa o una superficie de trabajo. Si tiene montaje de pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente, y alejado de esquinas u otras obstrucciones que impidan la circulación de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para colocar los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente usando tornillos para paredes de cartón yeso (comprados aparte) de por lo menos 25,4 mm de largo con un tornillo con cabeza de 7-9 mm de diámetro, enroscado en

madera a un profundidad óptima, dejando aproximadamente 5,5 mm del tornillo expuesto. Alinee las ranuras de la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y engánchelos completamente en las ranuras.

Instrucciones para la limpieza del cargador

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de descarga. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua ni otros productos limpiadores. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Baterías

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando pida baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

La batería incluida en la caja no está completamente cargada. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No recargue ni utilice las baterías en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** La introducción o la retirada de la batería del cargador podrá incendiar el polvo o los humos.
- **No fuerce nunca el paquete de baterías en el cargador. No cambie el paquete de baterías de ningún modo para introducirlo en un cargador no compatible ya que el paquete de baterías podrá romperse y provocar daños personales graves.**
- **Cargue el exclusivamente los paquetes de baterías con los cargadores DEWALT.**
- **NO salpique ni sumerja en agua ni en otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y la batería en lugares donde la temperatura pueda descender por debajo de 4 °C (39,2 °F) (como cobertizos exteriores o edificios metálicos en invierno), o pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como cobertizos exteriores o edificios metálicos en verano).**
- **No incinere la batería aunque tenga daños importantes o esté completamente desgastada.** La batería puede explotar en un fuego. Se generan gases y materiales tóxicos cuando se queman baterías de iones de litio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las pilas de la batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, obtenga atención médica.



ADVERTENCIA: Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



ADVERTENCIA: No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la carcasa del paquete de baterías está rota o dañada, no lo introduzca en el cargador. No golpee, tire ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o cargador que haya recibido un gran golpe, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Podrá conllevar electrocuciones o choques eléctricos. Los paquetes de baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicio para su reciclado.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No almacene ni transporte paquetes de baterías de modo que algún objeto metálico entre en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque el paquete de baterías en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajones, etc. donde haya clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos.



ATENCIÓN: Cuando no la utilice, coloque la herramienta de forma lateral en una superficie estable que no presente ningún peligro de caídas u obstáculos. Algunas herramientas con grandes paquetes de baterías permanecerán de pie sobre el paquete de baterías, pero podrán volcarse con facilidad.

Transporte



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que los terminales de las mismas estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

NOTA: Las luces de trabajo sirven para alumbrar la superficie de trabajo inmediata y no pueden utilizarse como luz de alumbrado.

Las baterías de DeWALT cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38,3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En la mayor parte de los casos, la expedición de paquetes de baterías DeWALT está exenta de la clasificación de material peligroso de Clase 9 totalmente regulado. En general, solo las expediciones que contienen baterías de iones de litio con una potencia energética superior a 100 vatios-hora (Wh) deben

ser expedidos como Clase 9 totalmente regulada. Todas las baterías de iones de litio tienen la potencia de vatios-hora marcadas en el paquete. Además, debido a la complejidad de las reglamentaciones, DeWALT no recomienda el transporte aéreo de paquetes de baterías de iones de litio solas, independientemente de la potencia en vatios-horas que tengan. La expedición de herramientas con baterías (combo kits) puede hacerse por transporte aéreo excepto que la potencia en vatios-hora del paquete de baterías sea superior a 100 Wh.

Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor. Para un rendimiento y vida útil óptimos de la batería, guarde las baterías a temperatura ambiente cuando no esté usándolas.
2. Si va a realizar un almacenamiento duradero, se aconseja que guarde un paquete de pilas completamente cargado en un lugar frío y seco para obtener los máximos resultados del cargador.

NOTA: Los paquetes de pilas no deberán guardarse completamente descargados. El paquete de pilas deberá recargarse antes de utilizarse.

Etiquetas del cargador y la batería

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y del paquete de pilas muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, leer el manual de instrucciones.



Consultar los **Datos técnicos** para informarse del tiempo de carga.



No realizar pruebas con objetos conductores.



No cargar baterías deterioradas.



No exponer al agua.



Cambiar inmediatamente los cables defectuosos.



Cargar sólo entre 4 °C y 40 °C.

 Sólo para uso en interior.

 Desechar las baterías con el debido respeto al medio ambiente.

 Cargue los paquetes de baterías DEWALT únicamente con los cargadores DEWALT indicados. Cargar los paquetes de baterías con baterías distintas a las indicadas por DEWALT en un cargador DEWALT, puede hacer que las baterías exploten o causar otras situaciones peligrosas.

 No queme el paquete de baterías.

Tipo de batería

Los siguientes SKU funcionan con una batería de 18 voltios: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Estos paquetes de baterías pueden usarse: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Consulte los **Datos técnicos** para más información.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 radio/cargador
- 1 manual de instrucciones

NOTA: Las baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Las baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen las baterías Bluetooth®.

NOTA: La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEWALT es bajo licencia. Las demás marcas y denominaciones comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

- Compruebe que la herramienta, las piezas o los accesorios no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:

 Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones.

- V Voltios
- A Amperios
- W Vatios
- h Horas

 Corriente continua

 Fabricación de clase II (doble aislamiento)

 Marcado CE

 Símbolo de alerta de seguridad

Posición del Código de Fecha (Fig. F)

El Código de fecha **24**, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2021 XX XX
Año de fabricación

Descripción (Fig. A–H)

 **ADVERTENCIA:** No modifique la radio ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.

- 1 Altavoces frontales (2)
- 2 Asa de transporte
- 3 Panel de control
- 4 Pestillos del compartimento superior (4)
- 5 Tapa del compartimento superior
- 6 Pestillo de apilado (2)
- 7 Altavoces traseros (2)
- 8 Puerto de entrada de corriente (24 V_{CC})
- 9 Pestillos de la tapa de la batería (2)
- 10 Gancho trasero de bloqueo del carro
- 11 Tapa del compartimento de la batería
- 12 Ranuras para el carro
- 13 Adaptador de corriente CA/CC
- 14 Toma auxiliar (3,5 mm)
- 15 Puerto USB de alimentación/carga
- 16 Batería (no incluida)
- 17 Compartimento de la batería
- 18 Pantalla LCD
- 19 Botones de preselección de radio
- 20 Dial de selección
- 21 Botones de modo
- 22 Botón de liberación de la batería
- 23 Nivel de combustible
- 24 Código de fecha

- Para abrir la tapa del compartimento, suelte los cuatro pestillos de bloqueo **4** que están debajo de la tapa amarilla del compartimento y ábrala. (Fig. B)
 - Para cerrar la tapa del compartimento **5**, empuje hacia abajo las cuatro esquinas de la tapa amarilla. (Fig. C)
- NOTA:** Cuando está cerrado correctamente, el compartimento protege el contenido del polvo, la suciedad y la lluvia ligera.

- Para abrir la tapa del compartimento **(11)**, suelte los dos pestillos de bloqueo **(9)** de la tapa amarilla del compartimento y ábrala. (Fig. D)
- Para cerrar el compartimento, empuje la tapa para cerrarla.

Uso previsto

El ToughSystem® Música + Cargador de DEWALT es un conjunto de radio DAB+ y FM, Bluetooth y reproductor de música auxiliar. El sistema tiene capacidad de cargar las baterías deslizables DEWALT El ToughSystem® Música + Cargador carga la mayoría de las baterías de iones de litio de DEWALT. Las baterías se venden por separado.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

Características principales

- FM-estéreo con exploración manual/automática y presintonización de emisoras en memoria.
- Conectividad de audio por Bluetooth
- Toma auxiliar para conectar dispositivos de audio externos
- Puerto USB de alimentación/carga (5 V/1 A)
- Pantalla LCD grande con iluminación
- Botones iluminados de tacto suave
- Cuatro altavoces de agudos y dos graves para un sonido intenso
- Control de volumen y ajuste de tono del sonido
- Diseño resistente
- Se monta y se traba en el carro de transporte L-Cart DWST08210 ToughSystem® de DEWALT
- Apilable en cualquier unidad ToughSystem®
- Resistente al agua y al polvo – IP54 comprobado
- DAB+ transmisión de audio digital avanzada con visualización de información tal como la transmite la emisora
- La compresión del rango dinámico DRC permite que los sonidos bajos sean comparativamente más altos, y los sonidos altos sean comparativamente más bajos
- Preferidos – presintonizar emisoras digitales

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamiento o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Utilice solamente baterías y cargadores DEWALT.

Introducir y extraer la batería de la radio (Fig. F)

NOTA: Compruebe que la batería **(16)** esté completamente cargada.

Instalar la batería en la radio

1. Alinee la batería **(16)** en las guías internas del alojamiento de la batería **(17)**.
2. Deslice la batería en el alojamiento hasta que quede bien colocada y asegúrese de que haga clic cuando encaje.

Extraer la batería de la radio

1. Pulse el botón de liberación **(22)** y tire con firmeza de la batería para extraerla del alojamiento de la batería.
2. Introduzca la batería en la radio como se indica en la sección del cargador de este manual.

Baterías con indicador de carga (Fig. F)

Algunas baterías de DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces de LED de color verde que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para activar el indicador de carga, mantenga pulsado el botón del indicador de carga **(23)**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería esté por debajo del límite necesario para el uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

NOTA: El indicador de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

OPERACIONES

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.



ADVERTENCIA: No colocar la radio en lugares donde esté expuesta a goteos o salpicaduras.

Cargar una batería en la radio (Fig. A, D–F)

El ToughSystem® Music + Cargador incluye un espacio de almacenamiento grande. En este compartimento también se guarda y se protege el adaptador de corriente CA/CC, cuando no se utiliza.

1. Abra la tapa superior del compartimento **(5)** para sacar el adaptador de corriente CA/CC.
2. Enchufe el adaptador de corriente CA/CC del cargador en una toma de corriente adecuada y enchúfelo al puerto de entrada de corriente **(8)** antes de colocar la batería **(16)**.
3. Abra la tapa de la batería **(5)** soltando los pestillos de bloqueo **(6)**.

4. Introduzca la batería (no suministrada) en el alojamiento de la batería, comprobando que quede bien colocada. El indicador de la batería parpadeará continuamente, indicando que la batería se está cargando.
- NOTA:** Cierre la tapa y compruebe que esté bien cerrada.
5. La finalización de la carga se indica mediante el indicador de batería fijo. La batería está totalmente cargada y ahora puede usarla o dejarla en el cargador.

Indicadores en LCD (Fig. G)

Cuando el aparato está apagado

Cuando se carga la batería mientras el aparato está apagado, se muestra la imagen grande de una batería en el centro de la pantalla LCD **18** mostrando el estado de carga de la batería.

	La batería está vacía
	El nivel de carga de la batería es bajo
	La batería está parcialmente cargada
	La batería está completamente cargada



Retardo por batería fría/caliente

Este cargador tiene una función de retardo por batería fría/caliente: cuando el cargador detecta que la batería está caliente, inicia automáticamente un retardo, suspendiendo la carga hasta que la batería se enfríe. Sucesivamente, el cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.



Baterías defectuosas

Este cargador no carga los paquetes de baterías defectuosas. El cargador indica que la batería tiene algún fallo mostrando una X en la imagen de la batería de la pantalla LCD. Si esto ocurre, vuelva a insertar el paquete de baterías en el cargador. Si el problema persiste, inténtelo con otra batería para determinar si el cargador funciona correctamente. Si la nueva batería se carga correctamente, entonces la original es defectuosa y debe llevarla a un centro de servicio o a otro sitio de recogida para su reciclaje. Si la nueva batería causa la misma indicación de error que la original, haga revisar el cargador y la batería por un centro de servicio autorizado.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Cuando el aparato está encendido

Cuando el aparato está encendido, los indicadores de alimentación y de estado de la batería aparecen en la parte inferior derecha de la pantalla LCD **18**.

	El aparato funciona con el adaptador de corriente CA/CC
	El nivel de carga de la batería es bajo

	La batería está parcialmente cargada
	La batería está completamente cargada
	Retardo de carga por batería fría/caliente
	Problema con la batería o el cargador

FUNCIONAMIENTO

Este aparato tiene una capacidad de memoria que permite guardar los canales de radio seleccionados y los dispositivos Bluetooth emparejados.

NOTA: El modo de música funciona cuando se conecta con el adaptador de corriente CA/CC y/o cuando funciona solo a batería.

NOTA: Cuando el aparato está enchufado y alimentado por una toma de corriente, se carga la batería instalada. Estando desenchufado, el aparato puede transmitir durante hasta 8 horas con la batería totalmente cargada, usando una batería prémium de iones de litio XR de 2 A/h. Si se usan baterías de menos voltaje y amperios-hora, se reduce el tiempo de transmisión. Este aparato puede funcionar en posición vertical u horizontal.

NOTA: Este producto tiene dos antenas internas que contribuyen a su robustez, prescindiendo de antenas externas que podrían doblarse o romperse. Estas antenas funcionan juntas para proporcionar una recepción de radio de 360 grados, sin necesidad de extender y sintonizar una antena extruida como requieren otras radios. Para mejorar la recepción en lugares donde hay una señal muy baja, recomendamos colocar el ToughSystem Music en posición vertical, de modo que el asa esté orientada hacia arriba, o acercar la radio a una ventana o abertura.

Funciones de los botones (Fig. G)

El panel frontal incluye un dial de selección y botones de modo **21**.

Dial de selección **20** (el dial de selección tiene varias funciones)

	Encendido/Apagado
	Botón de retroceso
	Botón de selección de idioma
	Botón de Bluetooth
	Botones de preselección de radio

Encendido y apagado (Fig. G, H)

Pulse el botón de encendido  durante 1 segundo. El aparato se enciende en la última fuente de audio seleccionada.

Pulse el botón de encendido  durante 3 segundos. El aparato se apaga.

Ajuste del volumen

 **ADVERTENCIA:** El nivel sonoro excesivo puede causar pérdida auditiva.

NOTA: El volumen se ajusta y se guarda por separado para cada uno de los tipos de fuentes de audio.

Gire el dial **20** en sentido horario para subir el volumen. Para bajar el volumen, gírelo en sentido antihorario.

Botón de retroceso (↶)

Después de entrar en cualquiera de las pantallas, pulse el botón de retroceso **↶** para volver a la pantalla anterior.

Selección de la fuente de audio (SRC)

Para elegir una de las fuentes de audio (DAB+, FM, AUX o Bluetooth) pulse el botón de selección de fuente **SRC** hasta encontrar la frecuencia deseada. Por ejemplo, si la radio está en FM, indicado arriba a la izquierda del display LCD, pulse el botón de fuente para cambiar a AUX.

MENÚ PRINCIPAL (Configuración general)

Se puede acceder a la configuración general desde cualquiera de las fuentes de audio seleccionadas:

1. Pulsando el dial de selección **20**.
2. Girando el dial de selección en sentido horario hasta llegar al **Menú principal**.
3. Pulsando el dial de selección para acceder al **Menú principal**.

Desde el menú principal se pueden realizar las siguientes acciones:

- **Sonido:** ajuste de tono: Graves, agudos y medios
- **Idioma:** seleccionar el idioma de la interfaz
- **Brillo:** ajustar el brillo de la pantalla
- **Restablecer los valores predeterminados.**

CONFIGURACIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

El aparato puede sintonizar frecuencias de radio DAB+ / FM, con la opción de guardar hasta las emisoras preseleccionadas (6) DAB+ y (6) FM. Después de configurar y guardar las emisoras presintonizadas, pulsando el botón de preselección **1-6** cambia instantáneamente la frecuencia a la emisora deseada.

Se puede buscar la frecuencia deseada con cualquiera de los dos métodos siguientes: Búsqueda automática o sintonización manual.

Búsqueda automática

1. Pulse el botón de fuente de audio **SRC** hasta encontrar la fuente deseada.
2. Pulse el dial de selección **20** para entrar al **Menú principal** (consulte **Configuración general**).
3. Gire el dial de selección en sentido horario hasta llegar a **Búsqueda automática** y pulse para seleccionar. La **Búsqueda automática** comienza a buscar la señal fuerte y clara más cercana.
 - Gire el dial en sentido horario para buscar las frecuencias hacia arriba.
 - Gire el dial en sentido antihorario para buscar las frecuencias hacia abajo.
4. Después de encontrar la frecuencia deseada, guárdela en uno de los botones de preselección de canales (consulte **Configuración de botones de preselección**).

Sintonización manual

1. Seleccione la fuente de audio que desee y entre al **Menú principal** (consulte **Configuración general**).
2. Gire el dial de selección **20** en sentido horario y púlselo para seleccionar **Sintonización manual**.
3. Gire el dial de selección en sentido horario para subir de frecuencia o, en sentido antihorario, para bajar, hasta alcanzar la frecuencia deseada.
4. Después de encontrar la frecuencia deseada, guárdela en uno de los botones de preselección de canales (consulte **Configuración de botones de preselección**).

Configuración de preselecciones de FM

1. Configure la radio en la emisora/frecuencia deseada (consulte **Búsqueda automática** o **Sintonización manual**).
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de preselección deseado **1-6** hasta que aparezca el mensaje >> P#. La emisora se guarda en el número de botón de preselección mostrado (#).
3. Repita los pasos 1 y 2 para configurar otras emisoras presintonizadas.
4. Pulse el botón de retroceso **↶** para volver a la pantalla **Fuente de audio**.
5. La emisora seleccionada se indica en la pantalla LCD (en el ejemplo, botón 2).

FUNCIONAMIENTO DE DAB+

1. Cuando se enciende por primera vez o después de restablecer la configuración predeterminada, el aparato realiza automáticamente una búsqueda completa de emisoras para encontrarlas.
2. Use el dial de selección **20** para desplazarse por las emisoras.

MANÚ DAB+

Búsqueda completa

1. Pulse el dial de selección **20** y gírelo para navegar por el menú.
2. Cuando se elige **Búsqueda completa**, el aparato realiza una búsqueda en toda la banda, mostrando el número de emisoras encontradas.
3. Al completar la búsqueda, el aparato reproduce la primera emisora de la banda.

Lista de emisoras

Si está seleccionada, el aparato muestra la lista completa de emisoras disponibles. Navegue por la lista utilizando el dial de selección **20** y púlselo para seleccionar una emisora.

NOTA: Cuando se cambia de ubicación o si la recepción no es buena después de la búsqueda inicial, la lista de emisoras disponibles puede estar vacía o incompleta. Si realiza manualmente una **Búsqueda completa**, encontrará todas las emisoras disponibles.

Configuración de favoritos (Preselecciones)

1. Ponga la radio en la emisora que prefiera (consulte **Búsqueda completa**).

- Pulse y mantenga pulsado el botón de preselección deseado **1-6** hasta que aparezca el mensaje >> P#. La emisora se guarda en el número de botón de preselección mostrado (#).
- La estación seleccionada se indica en la pantalla LCD.

Visualización de información

Se puede seleccionar la siguiente información para mostrarla en la pantalla:

Texto desplazable – pasa por todos los tipos de información, 3 segundos cada una.

Frecuencia - la frecuencia de la emisora que se reproduce.

Tipo - el tipo de emisión de medios realizado por la emisora actual.

Velocidad de datos - la resolución con la que emite la emisora.

NOTA: La información la proporcionan las emisoras, y el aparato no la controla.

Configuración de DAB

- Emisoras eliminadas** - De algunas emisoras recibidas previamente por su radio que pueden no estar disponibles, se muestran espacios en blanco en lugar del nombre de la emisora. Para eliminar estas emisoras de la lista, pulse el dial de selección **20**. Se le pedirá que confirme su elección (similar a "Restablecer los valores predeterminados").
- DRC (compresión de rango dinámico)** - Esta función reduce la diferencia entre el sonido más alto el más bajo que se está transmitiendo. En efecto, este modo hace los sonidos bajos comparativamente más altos y los altos, comparativamente más bajos. Están disponibles las siguientes opciones:
 - DRC apagado
 - DRC bajo
 - DRC alto

NOTA: El DRC funciona solamente si está activado por la emisora

Notas importantes de la radio

- La recepción variará según la ubicación y la intensidad de la señal de radio.
- Utilizar la radio mientras está conectada a determinados generadores puede causar un ruido de fondo.

Ajuste de las preferencias de sonido

La calidad del sonido puede ajustarse cambiando la ecualización de los **bajos, agudos o medios**.

- Pulse el dial de selección **20**.
- Gire el dial de selección en sentido horario hasta llegar al **Menú principal**.
- Pulse el dial de selección para acceder al **Menú principal**.
- Pulse nuevamente el dial de selección para entrar en la pantalla de configuración de **Sonido**.
- Ajuste la configuración deseada girando el dial de selección en sentido horario/antihorario.

- Pulse el dial de selección para desplazarse por las opciones de configuración del sonido. Pulsando  se guarda la configuración seleccionada.

Reproducir audio de un dispositivo externo (AUX/Bluetooth)

El aparato puede utilizarse para reproducir el sonido de un dispositivo externo, a través de sus altavoces integrados, en una de las dos opciones de conexión:

- Auxiliar
- Bluetooth

NOTA: El compartimento superior también puede utilizarse para guardar, proteger y cargar algunos dispositivos de audio portátiles, como un teléfono inteligente o un reproductor de MP3. El puerto de alimentación USB puede cargar/alimentar la mayoría de los dispositivos que admiten la alimentación por un puerto de carga USB (5 V/1 A).

Conectar un dispositivo auxiliar

- Conecte un cable de audio de 3,5 mm entre la toma de entrada auxiliar y la toma de salida de su dispositivo de audio.
- Pulse el botón de fuente de audio  hasta que aparezca AUX.
- El audio funciona a través del dispositivo conectado.

Conectar un dispositivo mediante Bluetooth

El aparato puede conectarse a dispositivos de audio con Bluetooth mediante comunicación por Bluetooth.

NOTA: El modo Bluetooth puede guardar hasta 8 usuarios.

- Active el Bluetooth del dispositivo de audio que vaya a conectar.
- Pulse el botón de fuente de audio  hasta que aparezca el símbolo de Bluetooth , o pulse el botón Bluetooth . Con esta operación se entra en el modo Bluetooth. El botón Bluetooth  parpadea lentamente.
- Pulse el botón Bluetooth  durante 3 segundos para que sea detectable. Suen a una señal detectable y el botón Bluetooth  parpadea rápidamente.
- Busque el aparato (nombre visualizado: ToughSystem Music) en el dispositivo de audio que vaya a conectar y selecciónelo. Una vez conectado suena una señal de conexión. El símbolo de Bluetooth aparece en la pantalla LCD y el botón Bluetooth se ilumina en azul fijo.
- El audio funciona a través del dispositivo conectado. La próxima vez que este dispositivo esté con el modo Bluetooth activado, lo detectará automáticamente y lo conectará al aparato. **NOTA:** El aparato se conecta al último dispositivo conectado. Suen a una señal de conexión. Si el último dispositivo conectado no está disponible, el botón Bluetooth parpadea hasta que encuentra alguno de los otros dispositivos conectados anteriormente. **NOTA:** Para desconectarse de un dispositivo y para que este vuelva detectable para otros dispositivos, pulse el botón Bluetooth  durante 3 segundos, o pulse el dial de selección y seleccione **Volver detectable**.

MANTENIMIENTO

La radio ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela batería antes de realizar cualquier ajuste o antes de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

La radio/cargador y la batería no pueden ser reparados.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza



ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.



ADVERTENCIA: Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DeWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DeWALT.

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

Batería recargable

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de producir la suficiente potencia en trabajos que se realizaban con facilidad anteriormente. Al final de su vida técnica, deséchela con el debido respeto al medio ambiente.

- Descargue la batería por completo, y luego sáquela de la herramienta.
- Las baterías de litio-ión son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Los paquetes de batería recogidos serán reciclados o eliminados adecuadamente.

Resolución de problemas

Bajo estado de carga

Las baterías siguen funcionando aunque tengan poca carga, pero puede que no rindan mucho. Cuando el aparato está alimentado a batería y el estado de carga es inferior al 20 %, se muestra el indicador de batería baja.

Protección de la batería

Para proteger la vida de la batería, el aparato se apaga cuando el estado de carga alcanza un límite de seguridad. Cuando esto sucede, conecte el DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 a una toma de corriente con el adaptador de corriente CA/CC y carga la batería.

El audio se detiene

Es posible que, al poner el aparato en posición vertical, esta se desconecte en su alojamiento. Si la radio/cargador está alimentado por la batería, la salida de audio se detiene. Para retomar, abra la tapa y vuelva a colocar la batería correctamente.

TOUGHSYSTEM® MUSIQUE + CHARGEUR

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DeWALT. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de DeWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

Caractéristiques techniques

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Alimentation électrique (Adaptateur CA/CC)

Modèle	S048HM2400200
Tension d'entrée (Classe II)	V _{CA} 100-240
Fréquence d'entrée CA	Hz 50/60
Tension de sortie	V _{CC} 24
Courant de sortie	A 2
Puissance de sortie	W 48
Efficacité active moyenne	% >87,77
Efficacité à vide (10%)	% >84,4
Consommation électrique à vide	W < 0,1
Poids	kg 0,3

Appareil

Tension de la batterie	V _{CC} 10,8/12/18
Puissance absorbée	V _{CC} 24
Puissance utile (USB Type A)	A 1
	V 5
Classe IP	IP54*
Poids (sans bloc-batterie)	kg 6,9
Poids empilé (brut)	kg 60

*Protégé contre la poussière de chantiers, les débris et une pluie légère

Caractéristiques audio

Source audio	DAB+/FM, jack entrée auxiliaire 3,5 mm, Bluetooth
Son SPL	100 dB à 1 m
Puissance sonore (Classe D)	W 40
Autonomie	8 heures (environ) avec une batterie Premium Li-ion 18 V complètement rechargée

Déclaration de conformité UE

Directive sur les équipements radio



ToughSystem® Musique + Chargeur

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DeWALT déclare par la présente que la radio DeWALT DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 est conforme à la Directive 2014/53/UE et à toutes les prescriptions des directives européennes applicables.

L'intégralité de la déclaration de conformité européenne est accessible auprès de DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Allemagne ou à l'adresse Internet suivante :

www.2helpu.com, Recherche par produit et par le numéro de type indiqué sur la plaque signalétique.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera des blessures graves ou mortelles**.



AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, **si elle n'est pas évitée**, pourrait entraîner **des blessures graves ou mortelles**.



ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, **si elle n'est pas évitée**, pourrait entraîner **des blessures minimes ou modérées**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité importantes concernant la radio/chargeur



la flèche en forme d'éclair à l'intérieur d'un triangle a pour but d'avertir l'utilisateur que les pièces à l'intérieur du produit présentent un risque d'occasionner une décharge électrique.



le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle a pour but d'avertir l'utilisateur que des consignes d'utilisation et de maintenance importantes se trouvent dans la notice fournie avec l'appareil.

Piles				Chargeurs/Durées de charge (minutes)									
Cat #	V _{DC}	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Code date 201811475B ou supérieur

**Code date 201536 ou supérieur



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, veillez à ne jamais exposer cet appareil directement à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que dans des endroits secs.



ATTENTION : afin d'éviter les décharges électriques, veillez à faire coïncider la large lame de l'adaptateur électrique avec la large fente et à l'insérer complètement.

1. Veillez à bien lire ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Soyez attentif et respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez PAS cet appareil près d'une source d'eau.
6. Veillez à bien lire et à bien assimiler tous les avertissements et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des instructions peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.
7. Cet appareil ne doit pas être directement exposé à de l'eau et aucun objet rempli de liquide, comme des bouteilles par exemple, ne doit être posé sur l'appareil.
8. N'effectuez le nettoyage qu'à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide.
9. Afin de protéger l'appareil de l'eau et la poussière, veillez à toujours bien refermer le cache du compartiment et le cache en caoutchouc du port d'alimentation électrique CC.
10. Veillez à toujours utiliser l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
11. NE le placez PAS près d'une quelconque flamme nue, comme une bougie par exemple, près d'une source de chaleur, comme un radiateur, un diffuseur d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (amplificateur compris) qui produit de la chaleur.
12. Empêchez le cordon d'alimentation électrique d'être piétiné ou pincé et notamment près des prises.
13. Veillez à n'utiliser que des équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
14. Si vous utilisez un chariot, soyez particulièrement vigilant en déplaçant le chariot/l'appareil pour éviter qu'ils ne basculent. Veillez à n'utiliser l'appareil que sur un chariot, un socle, un trépied, un support ou un plateau spécifié par le fabricant.
15. L'adaptateur électrique CA/CC ne doit être utilisé que comme source d'alimentation électrique pour l'appareil ou comme

chargeur pour la batterie. Pour complètement débrancher l'appareil, débranchez l'adaptateur électrique CA/CC de la prise.

16. Veillez à débrancher l'appareil en cas d'orage ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
17. L'adaptateur électrique CA/CC doit toujours rester facilement accessible et il ne doit jamais être encombré quand l'appareil est en marche.
18. Veillez à confier toutes les réparations à du personnel qualifié. Une révision est nécessaire si l'appareil est endommagé d'une quelconque façon, si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si les prises ont été exposées à un liquide ou à la pluie, si l'appareil a été exposé à une forte humidité, s'il ne fonctionne plus correctement ou s'il a chuté et qu'il ne fonctionne plus du tout.
19. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
20. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils NE jouent PAS avec l'appareil.
21. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.
22. Veillez à n'utiliser l'appareil qu'avec les blocs-batteries DEWALT désignés (voir **Type de batterie** pour les blocs-batteries approuvés par DEWALT). L'utilisation de tout autre bloc-batterie que ceux approuvés par DEWALT peut occasionner un risque de blessures et d'incendie.
23. **La radio/chargeur a été conçue pour fonctionner en 24 V_{CC}. Ne tentez pas de l'utiliser avec un autre adaptateur électrique CA/CC que celui fourni avec l'appareil.**
24. Ce produit ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni.



Nom de la marque : DEWALT

Modèle : S048HM2400200



Le symbole de la double isolation (un carré à l'intérieur d'un carré) indique un appareil de classe électrique II et il est destiné à avertir le réparateur de n'utiliser que des pièces détachées d'origine dans cet appareil.

Chargeurs

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension de la batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifier également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60335 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par DEWALT ou un prestataire de services agréé



Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) – outils



En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Utiliser une rallonge homologuée compatible avec la tension nominale du chargeur (consulter la **Fiche technique**). La section minimale du conducteur est de 1 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement concernant les chargeurs de batterie compatibles (consulter les **Fiche technique**).

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



AVERTISSEMENT : risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT : nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30mA ou moins.



ATTENTION : risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, ne charger que des batteries rechargeables DEWALT. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.



ATTENTION : les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être mis en court-circuit par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisation que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon.** Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- **S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.**
- **Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire.** Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne le placez pas sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive.** Éloignez le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- **Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés**—les faire remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire** Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.
- **Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage.** Cette précaution réduira le risque de choc électrique. Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **NE JAMAIS** tenter de relier 2 chargeurs ensemble.
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230 V. Ne pas essayer**

de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.

Recharger une batterie (Fig. F)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
2. Insérez le bloc-batterie **16** dans le chargeur en vous assurant qu'il soit parfaitement bien en place. Le voyant rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, enfoncez le bouton de libération de la batterie **22** sur le bloc batterie.

REMARQUE : Pour garantir les meilleures performances et la durée de vie des blocs-batteries Li-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Indicateurs de charge		
	charge en cours	
	pleinement chargée	
	suspension de charge*	

*Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique un défaut de la batterie en refusant de s'allumer.

REMARQUE : cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, portez le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/ Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence plus lente qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

Système de protection électronique

Les outils XR Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez la batterie ion lithium sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

Fixation murale

Ces chargeurs sont conçus pour être fixés au mur ou pour être posés à la verticale sur une table ou un établi. En cas de fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou de toute autre obstacle qui pourrait gêner le flux d'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour l'emplacement des vis au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm de long avec un diamètre de tête de 7 et 9 mm, vissées dans du bois à une profondeur optimale laissant ressortir environ 5,5 mm de la vis. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis qui dépassent et insérez-les complètement ces dernières dans les fentes.

Consignes de nettoyage du chargeur



AVERTISSEMENT : risque de choc. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage.

La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. N'utilisez ni eau, ni autre solution de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et n'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.

Batteries

Consignes de sécurité importantes propres à toutes les batteries

Pour commander une batterie de rechange, s'assurer d'inclure son numéro de catalogue et sa tension.

La batterie n'est pas totalement chargée en usine. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-dessous. Puis suivre la procédure de charge ci-après.

LIRE TOUTES CES CONSIGNES

- **Ne pas charger ou utiliser une batterie dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Insérer ou retirer le bloc-pile du chargeur peut enflammer la poussière ou des émanations.
- **Ne jamais forcer le bloc batterie dans le chargeur. Ne modifier le bloc batterie d'aucune manière que ce soit pour le faire entrer sur un chargeur incompatible, car le bloc batterie peut se casser et causer de graves blessures.**
- **Charger le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.**
- **NE PAS** l'éclabousser ou l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides.
- **Ne rangez et n'utilisez pas l'outil dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39,2 °F) (comme dans des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver), ou atteindre et dépasser 40 °C**

(104 °F) (comme dans des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).

- **Ne pas incinérer la batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement usagée, car elle pourrait exploser au contact des flammes.** Au cours de l'incinération des batteries au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, la rincer immédiatement au savon doux et à l'eau claire.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, noter que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte pourrait causer une irritation des voies respiratoires.** Dans cette éventualité, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlures. Le liquide de la batterie pourrait s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : ne jamais tenter d'ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur ayant reçu un choc violent, étant tombé, ayant été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs batterie endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.



AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie s'il est possible que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes de la batterie. Ne placez par exemple pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes à outils, boîtes de kits d'accessoires, tiroirs, etc. en présence de clous, vis, clés, etc.



ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil, à plat, sur une surface stable là où il ne pourra ni faire tomber ni faire trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

Transport



AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit.

REMARQUE : Les batteries Lithium-ion ne doivent pas être transportées dans des bagages enregistrés.

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38,3 des recommandations de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie DEWALT ne sera pas soumis à la classification réglementée de classe 9 pour les matières dangereuses. En règle générale, seuls les envois contenant une batterie Lithium-ion d'une énergie nominale supérieure à 100 Watts/heure (Wh) nécessitent une expédition réglementée de classe 9. L'énergie nominale en Watts/heure de toutes les batteries Lithium-ion est indiquée sur l'emballage. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, DEWALT ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, peu importe le wattage/heure nominal. Les envois d'outil avec batterie (kit combiné) peuvent être faits par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh.

Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de tout excès de température. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposer les batteries à température ambiante après utilisation.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver la batterie complètement chargée dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE : les blocs batterie ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargé avant l'utilisation.

Étiquettes sur le chargeur et la batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.





Consulter la **Fiche technique** pour les temps de charge.



Ne pas mettre en contact avec des objets conducteurs.



Ne pas recharger une batterie endommagée.



Ne pas exposer à l'eau.



Remplacer systématiquement tout cordon endommagé.



Recharger seulement entre 4 °C et 40 °C.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



Mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement.



Recharger les blocs batterie DEWALT uniquement avec les chargeurs DEWALT appropriés. La recharge des blocs batterie différents des batteries DEWALT appropriées avec un chargeur DEWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc batterie au feu.

Type de Batterie

Le(s) modèle(s) au(x) numéro(s) d'article(s) suivant(s) fonctionne(nt) avec un bloc-batterie de 18 volts :
DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Ces blocs batterie peuvent être utilisés : DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Radio/Chargeur
- 1 Notice d'utilisation

REMARQUE : Les blocs-batteries, chargeurs et mallettes ne sont pas fournis avec les modèles N. Les blocs-batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B sont livrés avec des blocs-batteries Bluetooth®.

REMARQUE : La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. et DEWALT les utilisent sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement ce manuel et de parfaitement le comprendre avant l'utilisation.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Veillez à lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'outil.

V Volts

A Ampères

W Watts

h Heures



Courant continu



Fabrication de classe II (double isolation)



Marquage CE



Symbole Alerte de sécurité

Emplacement du code date (Fig. F)

Le code date **24**, qui inclut également l'année de fabrication, est imprimé sur le corps de l'outil.

Exemple :

2021 XX XX

Année de fabrication

Descriptif (Fig. A–H)



AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais la radio ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Enceintes avant (x2)
- 2 Poignée de transport
- 3 Panneau de commande
- 4 Attaches du compartiment du haut (x4)
- 5 Cache du compartiment du haut
- 6 Attaches pour l'empilage (x2)
- 7 Enceintes arrière (x2)
- 8 Port d'alimentation électrique (24V_{CC})
- 9 Attaches du cache du bloc-batterie (x2)
- 10 Crochet arrière pour le verrouillage sur un chariot
- 11 Cache du bloc-batterie
- 12 Fentes pour chariot
- 13 Adaptateur électrique CA/CC
- 14 Prise jack auxiliaire (3,5 mm)
- 15 Port d'alimentation/charge USB
- 16 Bloc-batterie (non fourni)
- 17 Compartiment du bloc-batterie
- 18 Écran LCD
- 19 Boutons Présélections radio
- 20 Molette de sélection
- 21 Boutons Mode
- 22 Bouton de libération de la batterie

23 Jauge de puissance

24 Code date

- Pour ouvrir le cache du compartiment, libérez les quatre attaches 4 sous le cache jaune du compartiment et ouvrez-le. (Fig. B)

- Pour fermer le cache du compartiment 5, appuyez sur les quatre coins du cache jaune. (Fig. C)

REMARQUE : Correctement fermé, le compartiment protège son contenu contre la poussière, les débris et une légère pluie.

- Pour ouvrir le cache de la batterie 11, libérez les deux attaches 9 du cache jaune du compartiment et ouvrez-le. (Fig. D)

- Poussez le cache pour fermer le compartiment.

Utilisation prévue

Le DeWALT ToughSystem® Musique + Chargeur est un appareil qui combine une radio DAB+ et FM avec un système de lecture Bluetooth et auxiliaire. Le système permet également de recharger les blocs-batteries DeWALT à glisser. Le ToughSystem® Musique + Chargeur peut recharger la plupart des batteries Li-ion DeWALT. Batteries vendues séparément.

NE L'UTILISEZ PAS dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE laissez PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Caractéristiques principales

- FM-Stéréo avec recherche des stations manuelle/auto et mémorisation des stations avec présélection.
- Prise audio Bluetooth
- Prise jack auxiliaire pour le raccordement d'appareils audio externes
- Port d'alimentation/charge USB (5V/1A)
- Grand écran LCD éclairé
- Boutons souples, éclairés
- Quatre tweeters et deux subwoofers pour enrichir le son
- Contrôle du volume et réglage de la tonalité
- Design de qualité industrielle
- Dispositifs de montage et de verrouillage pour le chariot L-Cart DeWALT DWST08210 ToughSystem®
- Empilable sur n'importe quel module ToughSystem®
- Résiste à l'eau et à la poussière, testé IP54
- Diffusion audio numérique avancée DAB+ avec affichage des informations émises par la station

- La compression de la plage dynamique DRC permet d'augmenter proportionnellement les sons plus faibles et d'affaiblir les sons plus forts
- Favoris, présélection des stations numériques

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire.*

Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.



AVERTISSEMENT : *utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DeWALT.*

Insérer et retirer le bloc-batterie de la radio (Fig. F)

REMARQUE : Assurez-vous que le bloc-batterie 16 est complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la radio

1. Alignez le bloc-batterie 16 avec les rails à l'intérieur du compartiment à batterie 17.
2. Glissez le bloc-batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de la radio

1. Enfoncez le bouton de libération 22 et tirez fermement le bloc-batterie hors du compartiment.
2. Insérez le bloc-batterie dans la radio comme décrit dans la section Chargeur de cette notice.

Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. F)

Certains blocs-batteries DeWALT sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois LED vertes qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance 23. Les trois LED vertes s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite permettant son utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : La jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : *veillez à toujours respecter les consignes de sécurité et la réglementation applicable.*



AVERTISSEMENT : *ne placez pas la radio dans des lieux où elle serait exposée à des gouttes ou des projections d'eau.*

Recharger un bloc-batterie dans la radio

(Fig. A, D-F)

L'appareil ToughSystem® Musique + Chargeur dispose d'un large compartiment de rangement. Ce compartiment permet également de ranger et de protéger l'adaptateur électrique CA/CC lorsqu'il n'est pas utilisé.

1. Ouvrez le cache en haut du compartiment **5** pour sortir l'adaptateur électrique CA/CC.
2. Branchez l'adaptateur électrique CA/CC du chargeur dans une prise de courant adaptée puis branchez-le dans le port d'alimentation **8** avant d'insérer le bloc-batterie **16**.
3. Ouvrez le cache du bloc-batterie **5** en libérant les attaches **6**.
4. Insérez le bloc-batterie (non fourni) dans le compartiment à batterie, en veillant à ce qu'il soit parfaitement maintenu à l'intérieur. Le voyant de la batterie clignote en continu pour indiquer que le rechargement de la batterie est en cours.

REMARQUE : Refermez le cache et veillez à ce qu'il soit bien fermé hermétiquement.

5. La fin de la charge est indiquée par le voyant de la batterie qui reste allumé en fixe. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

Voyants Écran LCD (Fig. G)

Lorsque l'appareil est éteint

Si le bloc-batterie est rechargé alors que l'appareil est éteint, l'image d'une grosse pile apparaît au centre de l'écran LCD **18** pour indiquer l'état de charge du bloc-batterie.



Le bloc-batterie est vide



Le niveau de charge du bloc-batterie est faible



Le bloc-batterie est partiellement rechargé



Le bloc-batterie est complètement rechargé



Délai Bloc chaud/froid

Ce chargeur intègre la fonction Bloc chaud/froid. Si le chargeur détecte que la batterie chauffe, il lance automatiquement une temporisation qui suspend la charge jusqu'à ce que la batterie ait refroidi. Une fois la batterie refroidie, le chargeur reprend automatiquement la charge du bloc. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.



Blocs-batteries défectueux

Ce chargeur ne peut pas recharger un bloc-batterie défectueux. Le chargeur signale un bloc-batterie défectueux en affichant un X sur l'image de la pile sur l'écran LCD. Si cela se produit, réinsérez le bloc-batterie dans le chargeur. Si le problème persiste, essayez avec un autre bloc-batterie afin de déterminer si le chargeur fonctionne correctement. Si cet autre bloc-batterie se recharge correctement, cela indique que le bloc d'origine est défectueux et qu'il doit être renvoyé dans un centre d'assistance pour y être recyclé. Si cet autre bloc-batterie indique le même défaut que le bloc d'origine, faites tester le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé.

REMARQUE : Cela peut également signifier un problème avec un chargeur.

Lorsque l'appareil est allumé

Quand l'appareil est allumé, le voyant de l'alimentation électrique et le voyant d'état de la batterie apparaissent dans le coin inférieur droit sur l'écran LCD **18**.



L'appareil fonctionne grâce à l'adaptateur électrique CA/CC



Le niveau de la batterie est faible



La batterie est partiellement rechargée



La batterie est complètement rechargée



Délai de charge Chaud/Froid



Problème avec le bloc-batterie ou le chargeur

FONCTIONNEMENT

Cet appareil est équipé d'une mémoire qui permet d'enregistrer les canaux des radios sélectionnées et d'appairer des périphériques Bluetooth.

REMARQUE : Le mode Musique fonctionne lorsque l'appareil est branché avec l'adaptateur électrique CA/CC et/ou lorsqu'il est uniquement alimenté par la batterie.

REMARQUE : Lorsque l'appareil est branché dans une prise avec l'alimentation électrique fournie, la batterie en place est en même temps rechargée. Débranchée, la radio peut fonctionner jusqu'à 8 heures avec une batterie Li-ion Premium 2A/h XR complètement rechargée. L'utilisation de batteries de moindre capacité réduit l'autonomie.

Cet appareil peut fonctionner à la verticale et à l'horizontale.

REMARQUE : Ce produit dispose de deux antennes internes ce qui ajoute à sa robustesse en supprimant les antennes externes qui peuvent être pliées ou cassées. Ces antennes fonctionnent ensemble pour offrir une réception de la radio à 360°, sans avoir à étirer ou pivoter une antenne externe comme avec les autres radios. Afin d'améliorer la réception dans les zones où le signal est très faible, nous vous conseillons de poser la

radio ToughSystem à la verticale, poignée vers le haut ou de la positionner près d'une fenêtre ou d'une autre ouverture.

Fonctions des boutons (Fig. G)

Le panneau avant est muni d'une molette de sélection et de boutons Mode **21**.

Molette de sélection **20** (la molette de sélection offre plusieurs fonctions)

	Mise en marche/arrêt
	Bouton Retour
	Bouton de sélection de la source
	Bouton Bluetooth
	Boutons Présélections radio

Allumer et éteindre l'appareil (Fig. G, H)

Appuyez sur le bouton d'alimentation  pendant 1 seconde. L'appareil s'allume sur la dernière source audio utilisée.

Appuyez sur le bouton d'alimentation  pendant 3 secondes. L'appareil s'éteint.

Réglage du volume

 **AVERTISSEMENT** : l'exposition à un niveau de bruit élevé peut occasionner la perte de l'ouïe.

REMARQUE : Le volume est réglé et sauvegardé séparément pour chaque type de sources audio.

Tournez la molette **20** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Pour diminuer le volume, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Bouton Retour ()

Après avoir accéder à l'un des écrans, appuyez sur le bouton Retour  pour revenir à l'écran précédent.

Sélection de la source audio ()

Pour choisir l'une des sources audio (DAB+, FM, AUX ou Bluetooth), enfoncez le bouton de sélection de la source  jusqu'à avoir atteint la source voulue. Par exemple, si la radio est en FM, visible en haut à gauche de l'écran LCD, appuyez sur le bouton Source pour passer sur AUX.

MENU PRINCIPAL (Paramétrage général)

Le paramétrage général est accessible depuis chacune des sources audio sélectionnées en :

1. Appuyant sur la molette de sélection **20**.
2. Tournant la molette de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à avoir atteint le **Menu principal**.
3. En appuyant sur la molette de sélection pour accéder au **Menu principal**.

Les actions suivantes sont possibles depuis le menu principal :

- **Sound (Son)** : Régler la tonalité : Bass (Graves), Treble (Aigus) et Mid (Medium)
- **Language (Langue)** : Sélectionner la langue d'interface
- **Brightness (Luminosité)** : Régler la luminosité de l'écran
- **Restaurer les paramètres par défaut**.

PARAMÉTRAGE TUNER FM

Il est possible de rechercher des fréquences radio DAB+ / FM avec la possibilité de sauvegarder jusqu'à (6) présélections de stations DAB+ et (6) FM. Après avoir régler et sauvegarder les stations, le fait d'appuyer sur un bouton de présélection **1-6** permet de changer instantanément la fréquence vers la station voulue.

La recherche d'une fréquence peut être effectuée de deux façons : Auto Scan (Balayage auto) ou Manual Tune (Recherche manuelle).

Auto Scan

1. Appuyez sur le bouton Source audio  jusqu'à avoir atteint la source voulue.
2. Appuyez sur la molette de sélection **20** pour accéder au **Menu principal** (voir **Paramétrage général**).
3. Tournez la molette de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre **Auto Scan** et appuyez pour confirmer votre sélection. La fonction **Auto Scan** est lancée et la recherche du signal le plus proche, le plus fort et le plus clair est effectuée.
 - Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour balayer les fréquences vers le haut.
 - Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour balayer les fréquences vers le bas.
4. Après avoir trouvé la fréquence voulue, sauvegardez-la sur l'un des boutons de présélections de canal (voir **Paramétrer les boutons de présélections**).

Manual Tune

1. Sélectionnez la source audio voulue et accédez au **Menu principal** (voir **Paramétrage général**).
2. Tournez la molette de sélection **20** dans le sens des aiguilles d'une montre et appuyez dessus pour sélectionner **Manual Tune**.
3. Tournez la molette de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fréquences vers le haut et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour parcourir les fréquences vers le bas, jusqu'à avoir atteint la fréquence voulue.
4. Après avoir trouvé la fréquence voulue, sauvegardez-la sur l'un des boutons de présélections de canal (voir **Paramétrer les boutons de présélections**).

Paramétrer les présélections FM

1. Réglez la radio sur la station/fréquence voulue (voir **Auto Scan** ou **Manual Tune**).
2. Maintenez le bouton de présélection voulu enfoncé **1-6** jusqu'à ce que le message >> P# soit affiché. La station est sauvegardée sur le numéro affiché pour le bouton de présélection (#).
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour paramétrer d'autres présélections de stations.
4. Appuyez sur le bouton Retour  pour revenir à l'écran **Source audio**.

- La station sélectionnée est indiquée sur l'écran LCD (le bouton 2 dans l'exemple).

FONCTIONNEMENT DAB+

- Au premier allumage ou après une restauration des paramètres par défaut, l'appareil effectue automatiquement une recherche de stations complète.
- Utilisez la molette de sélection **20** pour parcourir les stations.

MENU DAB+

Full Scan (Recherche complète)

- Appuyez sur la molette de sélection **20** et tournez-la pour parcourir le menu.
- Si vous choisissez **Full Scan**, l'appareil effectue un balayage de l'ensemble de la bande, en affichant le numéro des stations trouvées.
- Une fois la recherche terminée, l'appareil diffuse la première station de la bande.

Stations List (Liste des stations)

Si vous sélectionnez cet élément, l'appareil affiche la liste complète des stations disponibles. Parcourez la liste à l'aide de la molette de sélection **20** et appuyez dessus pour sélectionner une station.

REMARQUE : Si vous vous déplacez ou si la réception n'est pas bonne lors de la première recherche, cela peut être dû à une liste de stations incomplète ou vide. L'exécution manuelle d'un **Full Scan** permet de trouver toutes les stations diffusées disponibles.

Paramétrer les favoris (Présélections)

- Réglez la radio sur la station désirée (voir Full Scan).
- Maintenez le bouton de présélection voulu enfoncé **1-6** jusqu'à ce que le message >> P# soit affiché. La station est sauvegardée sur le numéro affiché pour le bouton de présélection (#).
- La station sélectionnée est indiquée sur l'écran LCD.

Écran Informations

Il est possible de sélectionner les informations suivantes à afficher à l'écran :

Scrolling Text (Défilement du texte) – Défilement en boucle de toutes les informations, 3 secondes chacune.

Frequency (Fréquence) - La fréquence de la station en cours de diffusion.

Type - Le type de diffusion de la station en cours.

Data rate (Débit de données) - La résolution diffusée par la station.

REMARQUE : Les informations sont fournies par les stations et l'appareil n'en a pas le contrôle.

Paramètres DAB

- Prune stations (Masquer les stations)** - Les stations reçues par la radio précédemment et ne pouvant plus être diffusées sont affichées sans nom. Pour supprimer ces stations de la liste des stations, appuyez sur la molette de

sélection **20**. Il vous est demandé de confirmer votre choix (identique à "Restaurer les paramètres par défaut").

- DRC (Dynamic Ranger Compression)** - Cette fonction réduit la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles. En pratique, les sons plus faibles sont amplifiés et les sons plus forts sont atténués. Les options suivantes sont disponibles :
 - DRC off (désactivé)
 - DRC low (bas)
 - DRC high (élevé)

REMARQUE : Le DRC ne fonctionne que s'il est proposé par la station de radio

Remarques importantes sur la radio

- La réception peut varier en fonction de son emplacement et de la puissance du signal radio.
- Le fonctionnement de la radio, si elle est branchée à certains groupes électrogènes, peut provoquer des bruits de fond.

Régler les préférences sonores

Les préférences sonores peuvent être ajustées en modifiant l'égalisation des **Bass**, **Treble** ou **Mid**.

- Appuyez sur la molette de sélection **20**.
- Tournez la molette de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à avoir atteint le **Menu principal**.
- Appuyez sur la molette de sélection pour accéder au **Menu principal**.
- Appuyez de nouveau sur la molette de sélection pour accéder à l'écran de paramétrage **Sound**.
- Réglez le paramètre voulu en tournant la molette de sélection dans les sens des aiguilles d'une montre ou le sens inverse.
- Appuyez sur la molette de sélection pour parcourir les options de paramétrage du son. Appuyer sur  permet de sauvegarder le paramétrage effectué.

Écouter les pistes audio d'un périphérique externe (AUX/ Bluetooth)

L'appareil peut servir pour écouter par ses enceintes intégrées le son d'un périphérique externe, en utilisant l'une ou l'autre des options suivantes :

- Auxiliaire
- Bluetooth

REMARQUE : Le compartiment du haut peut également servir à ranger, protéger et recharger certains appareils audio portatifs, comme un smartphone ou un lecteur MP3 par exemple. Le port d'alimentation USB peut servir à recharger/alimenter la plupart des appareils acceptant d'être alimentés par un port de charge USB (5V/1A).

Raccorder un périphérique auxiliaire

- Raccordez le câble audio 3,5 mm entre l'entrée auxiliaire et la prise jack de sortie de votre périphérique audio.
- Appuyez sur le bouton Source audio  jusqu'à voir AUX affiché.
- Lancez l'écoute sur le périphérique raccordé.

Connecter un périphérique en Bluetooth

L'appareil peut être connecté à des périphériques audio compatibles en Bluetooth.

REMARQUE : Le mode Bluetooth peut mémoriser jusqu'à 8 utilisateurs différents.

1. Activez le Bluetooth sur le périphérique audio à connecter.
2. Appuyez sur le bouton Source audio  jusqu'à voir le symbole du Bluetooth affiché  ou appuyez sur le bouton Bluetooth . Cette opération permet de passer en mode Bluetooth. Le bouton Bluetooth  clignote lentement.
3. Appuyez sur le bouton Bluetooth  pendant 3 secondes pour que l'appareil soit détectable. Un signal est émis et le bouton Bluetooth  clignote rapidement.
4. Recherchez l'appareil (nom affiché : ToughSystem Music) sur le périphérique audio à connecter et sélectionnez-le. Un signal sonore est émis au moment de la connexion. Le symbole du Bluetooth est affiché sur l'écran LCD et le bouton Bluetooth reste allumé bleu.
5. Lancez l'écoute sur le périphérique connecté. La prochaine fois que le mode Bluetooth de ce périphérique sera activé, il sera automatiquement détecté et connecté à l'appareil. **REMARQUE :** L'appareil se connecte au dernier périphérique connecté. Un signal sonore est émis. Si le dernier périphérique connecté n'est pas disponible, le bouton Bluetooth clignote jusqu'à avoir trouvé un autre périphérique déjà connecté auparavant. **REMARQUE :** Pour déconnecter l'appareil d'un périphérique et le rendre détectable par d'autres périphériques, appuyez sur le bouton Bluetooth  pendant 3 secondes ou appuyez sur la molette de sélection et sélectionnez **Make Discoverable (Rendre détectable)**.

MAINTENANCE

Votre radio STANLEY a été conçue pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez et débranchez, le bloc-batterie avant toute opération de réglage ou avant de retirer ou d'installer un quelconque équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

La radio/chargeur et le bloc-batterie ne peuvent pas être réparés.



Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Entretien



AVERTISSEMENT : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour obtenir plus de précisions, consultez le site www.2helpU.com.

Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie technique, jetez-le en respectant l'environnement :

- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

Dépannage

Niveau de charge bas

Les batteries faibles continuent à fonctionner mais sans pouvoir atteindre les mêmes performances. Si l'appareil est alimenté par un bloc-batterie et que son niveau de charge chute à moins de 20%, le voyant Batterie faible apparaît.

Protection du bloc-batterie

Afin de protéger le bloc-batterie, l'appareil s'éteint lorsque le niveau de charge de la batterie atteinte la limite de protection. Si cela se produit, raccordez le DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 muni de l'adaptateur CA/CC à une prise de courant et rechargez le bloc-batterie.

Coupures de la radio

Si l'appareil chute à la verticale, il se peut que le bloc-batterie sorte de son compartiment. Si la radio/chargeur est alimentée par la batterie, la sortie audio est alors interrompue. Pour que la lecture puisse reprendre, ouvrez le cache et réinstallez le bloc-batterie.

RADIO CARICABATTERIE TOUGHSYSTEM®

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Congratulations!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Alimentazione elettrica (adattatore di corrente AC/DC)		
Modello	S048HM2400200	
Tensione in ingresso (Classe II)	V	100–240
Frequenza di ingresso AC	Hz	50/60
Tensione in uscita	V _{DC}	24
Corrente in uscita	A	2
Potenza in uscita	W	48
Efficienza attiva media	%	<87,77
Efficienza a un carico basso (10%)	%	<84,4
Consumo a vuoto	W	< 0,1
Peso	kg	0,3

Apparecchio		
Tensione batteria	V _{DC}	10,8/12/18
Corrente assorbita	V _{DC}	24
Corrente in uscita (USB tipo A)	A	1
	V	5
Classificazione IP	IP54*	
Peso (senza pacco batteria)	kg	6,9
Peso sovrapponibile (lordo)	kg	60

*Protegge dalla polvere presente in cantiere, dai detriti e dalla pioggia leggera

Caratteristiche audio		
Sorgente audio	DAB+/FM, presa d'ingresso AUX (ausiliaria) per jack da 3,5 mm, Bluetooth	
Pressione sonora (SPL)	100 dB a 1 m di distanza	
Potenza sonora (Classe D)	W	40
Tempo di funzionamento	8 ore (circa) con pacco batteria Li-Ion da 18 V Premium completamente carico	

Dichiarazione di conformità CE

Direttiva sulle apparecchiature radio



Radio caricabatterie ToughSystem®

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT dichiara che la Radio modello DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e a tutti i requisiti delle direttive UE applicabili.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE può essere richiesto a DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Germania, oppure è disponibile online al seguente indirizzo: www.2helpyou.com.

Compilare una ricerca per Codice prodotto e Codice tipo, indicati sulla targhetta dei valori nominali.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

Istruzioni di sicurezza importanti per la radio caricabatterie



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo indica che componenti interni del prodotto comportano un rischio di folgorazione per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo indica che in quel punto del manuale di istruzioni fornito con l'apparecchio sono riportate importanti indicazioni i per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Batterie				Caricatori/Tempi di Ricarica (Minuti)									
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Codice data 201811475B o successivo

**Codice data 201536 o successivo



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche non esporre questo apparecchio direttamente alla pioggia e all'umidità. Utilizzarlo esclusivamente in luoghi asciutti.



ATTENZIONE: per evitare scosse elettriche, infilare la lama più larga della spina adattatore nella fessura più larga della presa e inserirla completamente.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione e attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. NON usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Leggere e comprendere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendio e/o lesioni personali gravi.
7. Non esporre direttamente questo apparecchio all'acqua e non appoggiarvi sopra alcun oggetto pieno di liquidi, come le bottiglie.
8. Pulire esclusivamente con un panno asciutto o umido.
9. Per proteggere l'apparecchio da acqua o polvere, chiudere sempre il coperchio dello scomparto superiore e il coperchio in gomma della presa di ingresso della corrente DC.
10. Utilizzare attenendosi alle istruzioni del produttore.
11. Non posizionare la radio in prossimità di sorgenti di fiamme libere, quali candele accese, fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
12. Non calpestare né schiacciare il cavo di alimentazione, in particolare in prossimità della spina e della presa elettrica.
13. Utilizzare esclusivamente dotazioni e accessori specificati dal produttore.
14. Quando viene utilizzato un carrello, prestare attenzione durante gli spostamenti del gruppo carrello/apparecchio per evitare che si verifichino lesioni a persone in caso di ribaltamento accidentale. Utilizzare esclusivamente con un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o un tavolo specificati dal produttore o venduti in dotazione con l'apparecchio.
15. L'adattatore di corrente AC/DC deve essere utilizzato solo come fonte di alimentazione per l'apparecchio e per caricare i pacchi

batteria. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla corrente, l'adattatore AC/DC deve essere staccato dalla presa.

16. Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente durante i temporali con fulmini e quando non viene utilizzato per periodi prolungati.
17. L'adattatore di corrente AC/DC deve essere facilmente accessibile e non ostruito quando è in uso.
18. Per ogni intervento di assistenza, rivolgersi a personale tecnico qualificato. Saranno necessari interventi di manutenzione nel caso in cui la radio subisca qualsiasi tipo di danni, quali ad esempio danni alla spina o al cavo di alimentazione o danni dovuti a connettori bagnati da liquidi o dalla pioggia, all'esposizione dell'apparecchio a una umidità eccessiva, oppure se l'apparecchio presenta anomalie di funzionamento o è stato fatto cadere e non funziona.
19. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
20. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che NON giochino con l'apparecchio.
21. Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
22. Utilizzare solo i pacchi batteria DEWALT appositamente concepiti (vedere la sezione "Tipo di batteria" per conoscere i pacchi batteria approvati da DEWALT). L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso da quelli approvati da DeWalt potrebbe provocare il rischio di lesioni alle persone e incendio.
23. **Questa radio caricabatterie è concepita per funzionare a 24 V_{DC}. Non tentare di utilizzarla con alcun adattatore di corrente AC/DC diverso da quello fornito in dotazione con l'apparecchio.**
24. Questo prodotto è destinato solo all'uso con l'adattatore di corrente in dotazione.



Marchio: DEWALT

Modello: S048HM2400200



Il simbolo di doppio isolamento (un quadrato all'interno di un altro quadrato) indica un apparecchio elettrico di Classe II e intende avvisare il personale di assistenza qualificato in merito all'uso esclusivo di ricambi identici.

Caricabatterie

I caricabatteria DEWALT non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione del pacco batteria corrisponda alla tensione della targhetta. Assicurarsi anche che la tensione del caricabatterie corrisponda a quella di rete.



L'apparato DEWALT possiede doppio isolamento secondo la normativa EN60335, perciò non è necessario il collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato esclusivamente da DEWALT o da un centro di assistenza autorizzato.



Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici



Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

Utilizzo di un cavo di prolunga

Non si dovrebbe mai utilizzare un cavo di prolunga se non assolutamente necessario. Utilizzare un cavo di prolunga omologato, adatto alla presa di ingresso del caricabatterie (vedere i **Dati Tecnici**). La sezione minima del conduttore è 1 mm² e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatteria

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI: il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per caricabatterie compatibili (vedere **Dati tecnici**).

- Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e gli avvertimenti contrassegnati sul caricatore, la batteria e il prodotto che funziona con la batteria.



AVVERTENZA: rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica.



AVVERTENZA: consigliamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua di 30mA o inferiore.



ATTENZIONE: rischio di incendio. Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solamente batterie ricaricabili DEWALT. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare provocando lesioni personali e danni.



ATTENZIONE: i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVISO: in determinate condizioni, con il caricatore inserito nella presa di corrente, i contatti di carica esposti all'interno del caricabatterie possono essere circuitati da materiale estraneo. Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa quando il pacco batteria non è in sede.

Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.

- **NON provare a caricare il pacco batterie con qualsiasi altro caricabatteria diverso da quelli di questo manuale.** Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per lavorare insieme.
- **Questi caricabatteria non sono previsti per alcun altro utilizzo diverso dal caricare le batterie ricaricabili DEWALT.** Ogni utilizzo diverso comporta rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve.**
- **Per staccare dalla presa il caricabatterie, tirare la spina e non il cavo.** Ciò riduce il rischio che si danneggino entrambi.
- **Assicurarsi che il cavo sia posto in modo da non essere calpestato, non faccia inciampare o altro che lo possa danneggiare o sollecitare.**
- **Non utilizzare un cavo di prolunga se non è strettamente necessario.** L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei può dar luogo a rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non mettere alcun oggetto sopra il caricabatteria e non appoggiare il caricabatteria su superfici morbide che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione e causare calore interno eccessivo.** Tenere il caricabatteria lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatteria viene ventilato con le fessure sopra e sotto l'alloggiamento.
- **Non lavorare con un caricabatteria che abbia il cavo o la spina danneggiati—farli sostituire immediatamente.**
- **Non azionare il caricabatteria se ha preso un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualche altro modo.** Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatteria; quando è necessaria assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato.** Un montaggio sbagliato comporta il rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, è necessario farlo sostituire immediatamente dal produttore, o dal suo agente o da persone qualificate per evitare pericoli.
- **Staccare il caricabatterie dalla presa prima di qualsiasi tipo di pulizia.** Ciò riduce il rischio di scossa elettrica. La rimozione del pacco batteria non riduce tale rischio.
- Non tentare **MAI** di collegare fra loro 2 caricabatteria.
- **Il caricabatteria è progettato per funzionare con la corrente elettrica da 230V standard di rete. Non tentare**

di utilizzarlo con una tensione diversa. Ciò non vale per i caricabatterie da veicolo.

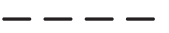
Caricamento di una batteria (Fig. F)

1. Collegare il caricatore ad una presa adatta prima di inserire il gruppo batterie.
2. Inserire il pacco batteria **16** nel caricabatteria, assicurandosi che sia completamente posizionato nel caricabatteria. La luce rossa (in carica) lampeggia ripetutamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
3. Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa che rimane continuamente accesa. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie. Per rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie, premere e tenere premuto il pulsante di sblocco della batteria **22** sul pacco batteria.

NOTA: Per garantire la massima prestazione e durata delle batterie Li-Ion, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

Funzionamento del caricabatterie

Consultare gli indicatori sottostanti per lo stato di carica del pacco batteria.

Indicatori di carica		
	in carica	
	carica completa	
	ritardo per pacco caldo/freddo*	

*La spia rossa continuerà a lampeggiare, ma una spia dell'indicatore gialla sarà illuminata durante questa operazione. Una volta che la batteria avrà raggiunto una temperatura adeguata, la spia gialla si spegnerà e il caricabatteria riprenderà la procedura di caricamento.

I caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatteria indicherà una batteria difettosa e non si illuminerà.

NOTA: questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatteria.

Se il caricabatteria indica un problema, portare il caricatore e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

Ritardo pacco caldo/freddo

Quando il caricabatteria rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente un ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo il caricamento finché la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatteria quindi passa automaticamente alla modalità di caricamento del pacco. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Un pacco batteria freddo si caricherà a una velocità più lenta rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si caricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se la batteria si scalda.

Sistema di protezione elettronico

Gli apparati XR Li-Ion (agli ioni di litio) sono progettati con un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo.

L'apparato si spegnerà automaticamente se dovesse scattare il Sistema di Protezione Elettronico. In tal caso, riporre la batteria agli ioni di litio sul caricatore finché non è completamente carica.

Montaggio a parete

Questi caricabatterie sono progettati per essere montabili a parete o per sedersi in posizione verticale su un piano o una superficie di lavoro. Durante il montaggio a parete, individuare il caricabatteria a portata di una presa elettrica, e lontano da un angolo o altri ostacoli che possano impedire il flusso d'aria. Utilizzare il retro del caricabatterie come modello per la posizione delle viti di montaggio sulla parete. Montare il caricabatteria in modo sicuro utilizzando viti per cartongesso (acquistate separatamente) di almeno 25,4 mm di lunghezza con un diametro della testa della vite di 7-9 mm, fissata nel legno a una profondità ottimale lasciando circa 5,5 mm della vite esposti. Allineare le fessure sul retro del caricatore con le viti a vista e inserirle fino in fondo nelle fessure.

Istruzioni di pulizia per il caricabatteria



AVVERTENZA: rischio di scossa elettrica. Scollegare il caricabatteria dalla presa di alimentazione CA prima della pulizia. È possibile rimuovere lo sporco e il grasso dall'esterno del caricabatteria utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Pacco batteria

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Con l'ordine dei pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di includere il loro numero di catalogo e la tensione.

Quando si apre la scatola, il pacco batteria non è carico completamente. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatteria, leggere le istruzioni di sicurezza seguenti. Seguire poi le procedure di carica descritte.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non caricare o utilizzare la batteria in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione della batteria dal caricabatteria può incendiare le polveri o i fumi.
- **Non forzare il pacco batteria nel caricabatteria. Non modificare il pacco batteria in modo da farlo entrare in un caricabatteria non compatibile siccome il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**
- Caricare i pacchi batteria solo nei caricabatteria DEWALT.
- **NON** spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.

- **Non conservare o utilizzare l'apparecchio e il pacco batteria in luoghi in cui la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 4 °C (39,2 °F) (come capannoni esterni o edifici metallici in inverno) o raggiungere o superare i 40 °C (104 °F) (come capannoni esterni o edifici metallici in estate).**
- **Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o è completamente esausto.** Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. Se vengono bruciati dei pacchi batteria agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.
- **Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua.** Se il liquido della batteria raggiunge gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se sono necessarie cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- **Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie.** Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a cure mediche.



AVVERTENZA: rischio di incendio. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.



AVVERTENZA: non cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduto, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovrebbero essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.



AVVERTENZA: pericolo d'incendio. Non conservare o trasportare il pacco batteria in modo tale che degli oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti della batteria. Per esempio, non riporre il pacco batteria in grembiuli, tasche, cassette degli attrezzi, scatole kit prodotto, cassette, ecc, con chiodi, viti, chiavi, etc.



ATTENZIONE: quando non viene usato, appoggiare l'apparato di fianco su una superficie stabile, dove non ci sia rischio di inciampare o di cadere. Alcuni apparati con pacchi batterie grandi possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria ma potrebbero cadere facilmente.

Trasporto



AVVERTENZA: pericolo d'incendio. Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un corto circuito.

NOTA: queste luci sono intese per l'illuminazione della superficie di lavoro immediata e non devono essere usate come torcia.

Le batterie DEWALT sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore come prescritte dalle normative del settore e legali che includono la Raccomandazione NU sul trasporto di merci pericolose; le normative sulle merci pericolose dell'Associazione di trasporto aereo internazionale (IATA), le normative internazionali marittime sulle merci (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state testate conformemente alla sezione 38,3 delle Raccomandazioni NU sul Manuale di Test e Criteri per il Trasporto di merci pericolose.

Nella maggior parte dei casi, la spedizione di un pacco batteria DEWALT sarà esentata dalla classificazione di Materiale pericoloso Classe 9 pienamente regolamentato. In generale, solo le spedizioni contenenti una batteria agli ioni di litio con una classe superiore a 100 wattore (Wh) richiederà una spedizione Classe 9 pienamente regolamentata. Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la potenza in wattora indicata sulla confezione. Inoltre, a causa della complessità della regolamentazione, DEWALT sconsiglia la spedizione aerea delle sole batterie agli ioni di litio a prescindere dalla classificazione in wattora. Le spedizioni di utensili con batterie (kit combo) possono essere effettuate per via aerea eccetto salvo che la classificazione in wattore della batteria non sia superiore a 100 Wh.

A prescindere che una spedizione sia considerata esente o pienamente regolata, è di responsabilità dei trasportatori consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Le informazioni contenute nella presente sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È di responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività sia conformi alle normative in vigore.

Istruzioni per la conservazione

1. Il posto migliore per la conservazione è un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da eccessive temperature calde o fredde. Per ottenere il massimo di prestazioni e di durata dalla batteria, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non utilizzati.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di ritirare un pacco batteria completamente carico in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatteria per risultati ottimali.

NOTA: i pacchi batteria non devono essere conservati completamente privi di carica. Il pacco batteria dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

Targhette sul caricabatterie e sul pacco batteria

Oltre ai simboli utilizzati nel presente manuale, le etichette sul caricabatteria e il pacco batteria riportano i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Vedere i **Dati Tecnici** per il tempo di ricarica.



Non toccare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Non esporre all'acqua.



Far sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare esclusivamente a temperature tra 4 °C e 40 °C.



Solo per uso interno.



Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.



Caricare i pacchi batteria DeWALT esclusivamente con i caricabatteria designati da DeWALT. Il caricamento di pacchi batteria diversi da quelli designati da DeWALT con un caricabatteria DeWALT potrebbero causare un'esplosione o comportare altre situazioni di pericolo.



Non bruciare il pacco batteria.

Tipo batterie

I prodotti con i codici SKU seguenti funzionano con un pacco batteria da 18 volt: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Questi pacchi batteria possono essere utilizzati: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Fare riferimento a **Dati Tecnici** per ulteriori informazioni.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

1 Radio caricabatterie

1 Manuale di istruzioni

NOTA: i pacchi batteria, i caricabatterie e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. I pacchi batteria e i caricabatterie non sono inclusi nei modelli NT. I modelli B includono pacchi batteria Bluetooth®.

NOTA: il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di DeWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

- Controllare se l'apparecchio, i componenti o gli accessori presentino danni che possano essersi verificati durante il trasporto.

- Prima di utilizzare il prodotto prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.

Riferimenti sull'apparecchio

Sull'apparecchio sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

V Volt

A Ampère

W Watt

h Ore



DC (corrente continua)



Dispositivo di Classe II (a doppio isolamento)



Marchio CE



Simbolo di avviso di sicurezza

Posizione del Codice Data (Fig. F)

Il codice data **24**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento.

Esempio:

2021 XX XX

Anno di fabbricazione

Descrizione (Fig. A–H)



AVVERTENZA: non modificare mai la radio né alcuna parte di essa. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Amplificatori anteriori (x2)
- 2 Manico di trasporto
- 3 Pannello di controllo
- 4 Fermi coperchio dello scomparto superiore (x4)
- 5 Coperchio dello scomparto superiore
- 6 Fermi per impilaggio (x2)
- 7 Amplificatori posteriori (x2)
- 8 Presa di ingresso corrente (24 V_{DC})
- 9 Fermi coperchio dello scomparto batteria (x2)
- 10 Gancio posteriore per bloccaggio su carrello
- 11 Coperchio dello scomparto batteria
- 12 Scanalature per carrello
- 13 Adattatore di corrente AC/DC
- 14 Presa d'ingresso AUX(per cavo stereo con jack da 3,5 mm)
- 15 Presa di alimentazione/carica USB
- 16 Pacco batteria (non in dotazione)
- 17 Scomparto batteria
- 18 Display LCD
- 19 Tasti di preselezione stazioni
- 20 Manopola di selezione

- 21 Tasti modalità
 - 22 Tasto di rilascio pacco batteria
 - 23 Indicatore di carica
 - 24 Codice data
 - Per aprire il coperchio dello scomparto superiore, sganciare i quattro fermi di bloccaggio 4 presenti sotto il coperchio giallo dello scomparto e aprirlo. (Fig. B)
 - Per chiudere il coperchio dello scomparto superiore 5, spingere giù tutti e quattro gli angoli del coperchio giallo. (Fig. C)
- NOTA:** quando è chiuso correttamente il coperchio dello scomparto superiore protegge il contenuto da polvere, detriti e pioggia leggera.
- Per aprire il coperchio dello scomparto batteria 11 sganciare i due fermi di bloccaggio 9 del coperchio giallo dello scomparto batteria e aprirlo. (Fig. D)
 - Per chiudere lo scomparto batteria premere il coperchio fino a chiuderlo.

Uso previsto

La Radio caricabatterie ToughSystem® di DEWALT combina le funzionalità di radio DAB+ e FM, lettore di file musicali tramite Bluetooth e presa d'ingresso AUX e caricabatterie. Il sistema include capacità per caricare i pacchi batteria installabili a scorrimento DEWALT. La Radio caricabatterie ToughSystem® è in grado di caricare la maggior parte delle batterie Li-Ion DEWALT. Le batterie sono vendute separatamente.

NON utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in cui siano presenti liquidi o gas infiammabili.

NON consentire ai bambini di entrare in contatto con l'apparecchio. L'uso di questo apparecchio da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo all'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Caratteristiche principali

- Ricezione radio stereo FM con scansione manuale/automatica e preimpostazione delle stazioni radio in memoria
- Connettività audio via Bluetooth
- Presa d'ingresso AUX per la connessione di dispositivi audio esterni
- Presa di alimentazione/carica USB (5V / 1A)
- Ampio display LCD retroilluminato
- Tasti soft-touch retroilluminati
- Quattro driver con tweeter e due subwoofer per un suono corposo
- Controllo del volume e regolazione dei toni
- Design robusto

- Montabile e fissabile al Carrello a L ToughSystem® DWST08210 DEWALT
- Impilabile su qualsiasi unità ToughSystem®
- Resistente ad acqua e polvere – Dispositivo certificato IP54
- Trasmissione audio digitale avanzata DAB+ con visualizzazione delle informazioni trasmesse dalla stazione
- La compressione della gamma dinamica (DRC) rende i suoni meno intensi relativamente più forti e i suoni forti relativamente meno intensi
- Funzionalità "Preferiti": stazioni radio digitali preselezionate

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.

Installazione e rimozione del pacco batteria dalla radio (Fig. F)

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria 16 sia completamente carico.

Installazione del pacco batteria all'interno della radio

1. Allineare il pacco batteria 16 alle guide all'interno dello scomparto batteria 17.
2. Far scorrere il pacco batteria nello scomparto batteria finché sarà saldamente alloggiato nell'apparecchio e assicurarsi di avvertire lo scatto dell'aggancio in sede.

Come rimuovere il pacco batteria dalla radio

1. Premere il tasto di rilascio del pacco batteria 22 ed estrarre quest'ultimo con decisione dal rispettivo scomparto.
2. Inserire il pacco batteria nella radio come descritto nella sezione relativa al caricabatterie di questo manuale.

Pacchi batteria con indicatore del livello di carica (Fig. F)

Alcuni pacchi batteria DEWALT comprendono un indicatore del livello di carica, costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano mostrando il livello di carica residua del pacco batteria.

Per azionare l'indicatore di carica mantenere premuto il rispettivo tasto 23. Una combinazione di tre spie a LED verdi si illumina per mostrare il livello di carica residua. Se il livello di carica del pacco batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, le spie dell'indicatore non si illuminano e sarà necessario ricaricare il pacco batteria.

NOTA: l'indicatore di carica mostra solamente il livello di carica residua del pacco batteria. Esso non indica la funzionalità dell'apparecchio ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'utilizzatore finale.

USO

Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: *attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.*



AVVERTENZA: *non posizionare la radio in luoghi dove potrebbe risultare esposta a gocciolamenti e spruzzi.*

Caricamento di un pacco batteria nella radio (Fig. A, D–F)

La Radio caricabatterie ToughSystem® Music include un ampio scomparto portaoggetti, al cui interno è possibile riporre e custodire anche l'adattatore di corrente AC/DC quando non è in uso.

1. Aprire il coperchio dello scomparto superiore **5** per estrarre l'adattatore di corrente AC/DC.
2. Inserire l'adattatore di corrente AC/DC del caricabatterie in una presa appropriata e collegarlo alla presa di ingresso alimentazione **8** prima di installare il pacco batteria **16**.
3. Aprire il coperchio dello scomparto batteria **5** sganciando i rispettivi fermi di bloccaggio **6**.
4. Installare il pacco batteria non fornito in dotazione nello scomparto batteria, assicurandosi che sia completamente inserito in sede. L'indicatore della batteria lampeggerà in modo continuo a indicare che è in corso il processo di carica.
NOTA: chiudere il coperchio, verificando che sia chiuso saldamente.
5. Il completamento della carica sarà indicato dall'indicatore della batteria acceso fisso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

Indicatori sul display LCD (Fig. G)

Apparecchio spento

Quando si carica un pacco batteria con l'apparecchio spento, al centro del display LCD **18** viene visualizzata un'immagine della batteria grande che mostra lo stato di carica del pacco batteria.



Pacco batteria scarico



Pacco batteria in esaurimento



Pacco batteria parzialmente carico



Pacco batteria completamente carico



Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Questo caricabatterie è dotato della funzione di ritardo per pacco batteria caldo/freddo: quando il caricabatterie rileva un pacco batteria molto caldo, avvia automaticamente un ritardo e sospende la carica finché il pacco batteria si è raffreddato. Una volta raffreddato il pacco batteria, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata del pacco batteria.



Pacchi batteria difettosi

Questo caricabatterie non carica un pacco batteria difettoso. Nel caso di un pacco batteria difettoso sul display compare l'immagine della batteria con una X sopra. In tale evenienza, reinserire il pacco batteria nel caricabatterie. Se il problema persiste provare con un pacco batteria diverso per stabilire se il caricabatterie funziona correttamente. Se il nuovo pacco batteria si carica correttamente, significa che quello originale è difettoso e deve essere reso a un centro di assistenza o un altro centro di raccolta per il riciclaggio. Qualora inserendo il nuovo pacco batteria sia visualizzata la stessa indicazione di problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per farli testare.

NOTA: la stessa immagine potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie.

Apparecchio acceso

Quando l'apparecchio è acceso, gli indicatori della sorgente di alimentazione e dello stato del pacco batteria vengono visualizzati nella parte inferiore destra del display LCD **18**.



L'apparecchio sta funzionando tramite l'adattatore di corrente AC/DC



Pacco batteria in esaurimento



Pacco batteria parzialmente carico



Pacco batteria completamente carico



Ritardo carica per pacco batteria caldo/freddo



Problema con il pacco batteria o il caricabatterie

FUNZIONAMENTO

Questo apparecchio è dotato di capacità di memoria per memorizzare le stazioni radio selezionate e i dispositivi associati via Bluetooth.

NOTA: la modalità Musica funziona quando la radio è collegata alla presa elettrica tramite l'adattatore di corrente AC/DC e/o quando funziona solo a batteria.

NOTA: quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente tramite la spina di alimentazione in dotazione, carica il pacco batteria inserito in esso. Se è scollegato dalla corrente l'apparecchio è in grado di funzionare fino a 8 ore con una batteria Li-Ion XR Premium da 2 Ah completamente carica. L'utilizzo di pacchi batteria con un amperaggio inferiore comporterà un tempo di funzionamento ridotto.

Questo apparecchio può funzionare sia in posizione orizzontale che in verticale.

NOTA: questo apparecchio è dotato di due antenne interne che contribuiscono alla sua solidità, essendo state eliminate le antenne esterne che rischierebbero di piegarsi o spezzarsi. Queste antenne funzionano insieme per assicurare la ricezione del segnale radio a 360°, senza la necessità di estendere e sintonizzare un'antenna esterna estraibile, come richiedono

le altre radio. Allo scopo di migliorare la ricezione nelle zone con bassissimo segnale consigliamo di posizionare la radio ToughSystem Music in verticale con il manico rivolto verso l'alto oppure di avvicinare l'apparecchio a una finestra o a un'apertura verso l'esterno.

Funzioni dei tasti (Fig.G)

Il pannello anteriore comprende una manopola di selezione e i tasti modalità **21**.

Manopola di selezione **20** (la manopola di selezione svolge più funzioni)

	Tasto di accensione/spegnimento
	Tasto Indietro
	Tasto di selezione sorgente
	Tasto Bluetooth®
	Tasti di preselezione stazioni

Accensione e spegnimento (Fig. G, H)

Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento  per 1 secondo. L'apparecchio si accende ed è impostato sull'ultima sorgente audio selezionata.

Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento  per 3 secondi. L'apparecchio si spegne.

Regolazione del volume

 **AVVERTENZA:** l'esposizione a un livello di volume eccessivo può causare la perdita dell'udito.

NOTA: Il volume viene impostato e salvato per ciascun tipo di sorgente audio.

Ruotare la manopola **20** in senso orario per alzare il volume e in senso anti-orario per abbassarlo.

Tasto Indietro ()

Dopo essere entrati in una delle schermate premere il tasto Indietro  per tornare alla pagina precedente.

Tasto di selezione sorgente audio ()

Per scegliere una delle sorgenti audio (DAB+, FM, AUX o Bluetooth) premere il tasto di selezione sorgente audio  fino a trovare la sorgente desiderata. Per esempio, se la radio è impostata su FM, secondo quanto visualizzato nella parte in alto a sinistra del display LCD, premere il tasto di selezione sorgente audio per passare ad AUX.

MENU PRINCIPALE (Configurazione generale)

È possibile accedere alla schermata di Configurazione generale da ciascuna sorgente audio selezionata come descritto di seguito:

1. premendo la manopola di selezione **20**;
2. ruotando la manopola di selezione in senso orario fino a visualizzare **Menu principale**;
3. premendo la manopola di selezione per accedere al **Menu principale**.

Dal Menu principale è possibile compiere le seguenti azioni:

- **Audio:** regolazione dei toni (bassi, acuti e medi)

- **Lingua:** scelta della lingua dell'interfaccia
- **Luminosità:** regolazione della luminosità del display
- **Ripristino delle impostazioni predefinite.**

IMPOSTAZIONE DEL SINTONIZZATORE FM

L'apparecchio può essere sintonizzato sulle frequenze radio DAB+/FM con la possibilità di memorizzare fino a (6) stazioni DAB+ e (6) stazioni FM preselezionate. Una volta impostate e memorizzate le stazioni radio preselezionate, premendo uno dei tasti di preselezione stazioni **1-6** la frequenza cambia immediatamente passando alla stazione desiderata.

La ricerca di una frequenza desiderata può essere effettuata con uno dei due metodi seguenti: Scansione automatica o Sintonizzazione manuale

Scansione automatica

1. Premere il tasto di selezione sorgente audio  fino ad arrivare alla sorgente audio desiderata.
2. Premere la manopola di selezione **20** per accedere al **Menu principale** (vedere la sezione **Configurazione generale**).
3. Ruotare la manopola di selezione in senso orario fino a raggiungere l'opzione **Scansione automatica** e premerla per selezionarla. La funzionalità **Scansione automatica** inizia a cercare il segnale potente e chiaro più prossimo.
 - Ruotare la manopola di selezione in senso orario per scansionare le frequenze in avanti.
 - Ruotare la manopola di selezione in senso antiorario per scansionare le frequenze all'indietro.
4. Dopo aver trovato la frequenza desiderata, memorizzarla su uno dei tasti di preselezione stazioni (vedere la sezione **"Impostazione dei tasti di preselezione"**).

Sintonizzazione manuale

1. Selezionare la sorgente audio desiderata e accedere al **Menu principale** (vedere la sezione **"Configurazione generale"**).
2. Ruotare la manopola di selezione **20** in senso orario e premerla per selezionare **Sintonizzazione manuale**.
3. Ruotare la manopola di selezione in senso orario per scansionare le frequenze in avanti o in senso antiorario per scansionare le frequenze all'indietro, fino a raggiungere la frequenza desiderata.
4. A quel punto memorizzarla su uno dei tasti di preselezione stazioni (vedere la sezione **"Impostazione dei tasti di preselezione"**).

Impostazione delle stazioni FM preselezionate

1. Impostare la radio alla stazione/frequenza desiderata (vedere la sezione **"Scansione automatica"** o **"Sintonizzazione manuale"**).
2. Tenere premuto il tasto di impostazione delle stazioni preselezionate **1-6** fino a quando sarà visualizzato un messaggio >> P#. La stazione sarà salvata sul tasto numerico di preselezione corrispondente al numero (#) visualizzato.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per impostare altre stazioni preselezionate.

4. Tenere premuto il tasto Indietro  per tornare alla schermata **Sorgente audio**.
5. La stazione selezionata è indicata sul display LCD (il tasto 2 nell'esempio).

FUNZIONAMENTO DEL DAB+

1. Alla prima accensione o dopo un ripristino alle impostazioni predefinite l'apparecchio esegue automaticamente una scansione di tutte le stazioni per ricercare le stazioni che stanno trasmettendo.
2. Utilizzare la manopola di selezione **20** per scorrere le stazioni.

MENU DAB+

Scansione completa

1. Premere la manopola di selezione **20** e ruotarla per navigare all'interno del menu.
2. Selezionando l'opzione **Scansione completa** l'apparecchio eseguirà la scansione di tutta la banda di frequenze, visualizzando sul display il numero delle stazioni trovate.
3. Una volta completata la scansione la radio riprodurrà quanto trasmesso dalla prima stazione nella banda.

Elenco delle stazioni

Selezionando questa opzione sul display dell'apparecchio sarà visualizzato l'elenco completo delle stazioni disponibili. Scorrere l'elenco utilizzando la manopola di selezione **20** e premerla per selezionare una stazione.

NOTA: quando ci si sposta da un luogo all'altro o se la ricezione della stazione rilevata con la scansione iniziale risulta scadente l'elenco delle stazioni disponibili potrebbe risultare vuoto o incompleto. L'esecuzione manuale di una **Scansione completa** rileverà tutte le stazioni radio disponibili.

Impostazione dei Preferiti (stazioni preselezionate)

1. Impostare la radio sulla stazione desiderata (vedere la sezione "Scansione completa").
2. Tenere premuto il tasto di impostazione delle stazioni preselezionate **1-6** fino a quando sarà visualizzato un messaggio >> P#. La stazione sarà salvata sul tasto numerico di preselezione corrispondente al numero (#) visualizzato.
3. La stazione selezionata è indicata sul display LCD.

Visualizzazione di informazioni

È possibile selezionare le opzioni seguenti affinché le rispettive informazioni siano visualizzate sul display:

Testo a scorrimento: sul display vengono visualizzati in loop tutti i tipi di informazioni, 3 secondi per ciascun tipo.

Frequenza: la frequenza della stazione in riproduzione.

Tipo: il tipo di trasmissione effettuata dalla stazione corrente.

Velocità dati: la risoluzione trasmessa dalla stazione

NOTA: le informazioni sono fornite dalle stazioni e non sono controllate dall'apparecchio.

Impostazioni DAB

1. **Stazioni mancanti:** per alcune stazioni ricevute in precedenza dalla radio, che potrebbero non essere più

disponibili, vengono visualizzati degli spazi vuoti al posto del nome della stazione. Per rimuovere queste stazioni dall'elenco delle stazioni, premere la manopola di selezione **20**; Sarà richiesto all'utilizzatore di confermare la propria selezione (analogamente a quanto avviene per "Ripristina le impostazioni predefinite").

2. **DRC (compressione della gamma dinamica):** questa funzione riduce la differenza tra i suoni a intensità più alta e quelli a intensità più bassa trasmessi. In sostanza, rende i suoni meno intensi relativamente più forti e i suoni forti relativamente meno intensi. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - DRC disattivata
 - DRC bassa
 - DRC alta

NOTA: la DRC funziona solo se è attivata dall'emittente

Note importanti riguardanti la radio

1. La ricezione varia a seconda della posizione e della potenza del segnale radio.
2. L'uso della radio collegata ad alcuni generatori di corrente potrebbe causare rumori di sottofondo.

Regolazione delle preferenze relative al suono

È possibile regolare il suono modificando l'equalizzazione dei toni (**Bassi, Alti o Medi**).

1. Premere la manopola di selezione **20**;
2. Ruotare la manopola di selezione in senso orario fino a visualizzare **Menu principale**.
3. Premere la manopola di selezione per accedere al **Menu principale**.
4. Premere di nuovo la manopola di selezione per accedere alla schermata delle impostazioni **Audio**.
5. Regolare l'impostazione desiderata ruotando la manopola di selezione in senso orario/antiorario.
6. Premere la manopola di selezione per scorrere le opzioni di configurazione audio. Premendo il tasto  l'impostazione selezionata viene memorizzata.

Riproduzione di contenuti audio da un dispositivo esterno (presa d'ingresso AUX/Bluetooth)

L'apparecchio può essere utilizzato per riprodurre audio da un dispositivo esterno tramite gli altoparlanti integrati avvalendosi di una delle due seguenti opzioni di connessione:

- presa d'ingresso AUX (ausiliaria)
- Bluetooth

NOTA: lo scomparto superiore della radio può anche essere usato per riporre, proteggere e caricare dispositivi audio portatili, come uno smartphone o un lettore MP3. La presa USB di alimentazione permette di caricare/alimentare la maggior parte dei dispositivi in grado di ricevere corrente attraverso una presa di carica USB (5V/1A).

Connessione di un dispositivo audio tramite la presa d'ingresso AUX

1. Collegare un cavo audio stereo con jack da 3,5 mm inserendo uno degli spinotti nella presa d'ingresso AUX della radio e l'altro nella presa di uscita del dispositivo audio esterno.
2. Premere il tasto di selezione sorgente audio  fino a visualizzare AUX.
3. Azionare l'audio tramite il dispositivo collegato

Connessione di un dispositivo tramite Bluetooth

L'apparecchio è in grado di connettersi a dispositivi audio con tecnologia Bluetooth attraverso la comunicazione Bluetooth.

NOTA: nella modalità Bluetooth è possibile memorizzare fino a 8 utenti.

1. Abilitare la funzione Bluetooth del dispositivo audio da collegare.
2. Premere il tasto di selezione sorgente audio  fino a quando sul display comparirà il simbolo Bluetooth  oppure premere il tasto Bluetooth . Questa operazione consente di accedere alla modalità Bluetooth. Il tasto Bluetooth  lampeggerà lentamente,
3. Premere il tasto Bluetooth  per 3 secondi per rendere l'apparecchio rilevabile. Sarà emesso un segnale acustico di conferma e il tasto Bluetooth  inizierà a lampeggiare rapidamente.
4. Cercare l'apparecchio (nome visualizzato: ToughSystem Music) sul display del dispositivo audio da collegare e selezionarlo. A connessione avvenuta sarà emesso un segnale acustico di conferma. Il simbolo Bluetooth sarà visualizzato sul display LCD e il tasto Bluetooth si illuminerà di blu fisso.
5. Azionare l'audio tramite il dispositivo collegato. La volta successiva in cui si troverà nella modalità di Bluetooth attivo il dispositivo rileverà e si conatterà automaticamente all'apparecchio. **NOTA:** l'apparecchio si connette all'ultimo dispositivo collegato. A connessione avvenuta viene emesso un segnale acustico. Nel caso in cui l'ultimo dispositivo collegato non sia disponibile, il tasto Bluetooth inizia a lampeggiare finché non è rilevato da uno degli altri dispositivi connessi in precedenza. **NOTA:** per scollegare la radio da un dispositivo e renderlo rilevabile da altri dispositivi, premere il tasto Bluetooth  per 3 secondi o premere la manopola di selezione e selezionare l'opzione **Rendi rilevabile**.

MANUTENZIONE

Questa radio è stata progettata per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere pacco batteria di alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

La radio ricaricabatterie e il pacco batteria non richiedono alcun intervento di manutenzione da parte dell'utilizzatore.



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia



AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporcio visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.



AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Accessori su richiesta



AVVERTENZA: su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DEWALT.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpu.com.

Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Far scaricare il pacco batteria completamente, quindi rimuoverlo dalla radio.

- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio concessionario o presso un'apposita stazione di riciclaggio. Le batterie raccolte verranno riciclate o smaltite in modo appropriato.

Guida alla risoluzione dei problemi

Livello di carica basso

Le batterie in esaurimento continuano a funzionare, ma potrebbero non essere altrettanto performanti. Se l'apparecchio è alimentato da un pacco batteria e il suo livello di carica scende al di sotto del 20%, viene visualizzato l'indicatore di batteria in esaurimento.

Protezione del pacco batteria

Per preservare la vita utile del pacco batteria, l'apparecchio si spegne quando il livello di carica della batteria raggiunge un certo valore limite di sicurezza. In tale evenienza, collegare la Radio caricabatterie DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 a una presa di corrente con l'adattatore di alimentazione AC/DC e caricare il pacco batteria.

Interruzioni dell'audio

Lasciando cadere l'apparecchio in posizione verticale, il pacco batteria potrebbe scollegarsi dal rispettivo scomparto. Se la radio caricabatterie è alimentata dalla batteria, l'audio in uscita si interrompe. Per ripristinare l'audio aprire il coperchio dello scomparto batteria e riposizionare il pacco batteria.

TOUGHSYSTEM® MUZIEK + OPLADER

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Voeding (Voedingsadapter voor wisselstroom/ gelijkstroom)		
Model		S048HM2400200
Ingangsspanning (Klasse II)	V _{AC}	100 - 240
Frequenties ingangsspanning	Hz	50/60
Uitgangsspanning	V _{DC}	24
Uitgangsstroom	A	2
Nominaal vermogen	W	48
Gemiddelde actieve efficiency	%	>87,77
Efficiency bij lage belasting (10%)	%	>84,4
Stroomverbruik onbelast	W	< 0,1
Gewicht	kg	0,3

Apparaat		
Accuspanning	V _{DC}	10,8/12/18
Opgenomen vermogen	V _{DC}	24
Afgegeven vermogen (USB Type A)	A	1
	V	5
IP-classificering		IP54*
Gewicht (zonder accu)	kg	6,9
Stapelgewicht (bruto)	kg	60

*Beschermt tegen stof, vuil en lichte regen op de werklocatie

Audiokenmerken		
Audiobron		DAB+/FM, 3,5 mm Aux-aansluiting, Bluetooth
Sound SPL		100 dB @ 1 m
Geluidsvermogen (klasse D)	W	40
Bedrijfstijd		8 uur (bij benadering) voor een volledig opgeladen Premium-accu 18 V Li-ion

EG-conformiteitsverklaring

Richtlijn voor radioapparatuur



ToughSystem® Muziek + Oplader

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT verklaart hierbij dat de DEWALT Radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU en aan alle van toepassing zijnde eisen van EU-richtlijnen voldoet.

De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd bij DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Duitsland of is verkrijgbaar op het volgende internet-adres: www.2helpu.com. Zoek op het product en op het typenummer die op het naamplaatje worden vermeld.



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.



GEVAAR: Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen**.



WAARSCHUWING: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels**.



VOORZICHTIG: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **kan leiden tot kleine of matige letsels**.

OPMERKING: Geeft een handeling aan **waarbij geen persoonlijk letsel optreedt** die, indien niet voorkomen, **schade aan goederen kan veroorzaken**.



Wijst op risico van een elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor Radio/Lader



De bliksemschicht met rode kop in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te laten weten dat de onderdelen in het product een risico van elektrische schok inhouden voor personen.



Het uitroepteken in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te laten weten dat er belangrijke instructies voor bediening en onderhoud staan in de gebruikershandleiding, die bij het apparaat is verstrekt.

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)									
Cat #	V _{DC}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Datumcode 201811475B of later

**Datumcode 201536 of later

 **WAARSCHUWING:** Beperk het risico van brand of elektrische schok, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen op droge locaties.

 **VOORZICHTIG:** Voorkom een elektrische schok, plaats de stekker van de adapter stevig en op juiste wijze in het stopcontact.

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Besteed aandacht aan alle waarschuwingen en houd u daaraan.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik het apparaat NIET in de buurt van water.
6. Lees en begrijp alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.
7. Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend of opspattend water; er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals flessen, op het apparaat worden geplaatst.
8. Maak het apparaat alleen schoon met een droge of vochtige doek.
9. Bescherm het apparaat tegen wateren stof, sluit altijd de kap van het compartiment en de rubberen kap van de gelijkstroomingang.
10. Gebruik het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
11. Plaats het NIET bij een open vuur, zoals brandende kaarsen, bij warmtebronnen zoals radiators, kachels, fornuizen of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.
12. Zorg ervoor dat niemand op de voedingskabel kan stappen en dat deze kabel niet bekneeld kan raken, vooral niet bij de stekker of het stopcontact.
13. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die worden opgegeven door de fabrikant.
14. Gebruikt u een wagen, ga dan voorzichtig te werk wanneer u de wagen/het apparaat samen verplaatst, zodat niemand gewond kan raken doordat de apparatuur omvalt. Gebruik alleen een wagen, standaard, statief, beugel of tafel die door de fabrikant wordt opgegeven of bij de apparatuur wordt verkocht.

15. Het voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom mag alleen worden gebruikt als de voedingsbron voor het apparaat en voor het opladen van de accu. U kunt de aansluiting van het apparaat op de stroomvoorziening volledig verbreken door het voedingsadapter uit het stopcontact te trekken.
16. Verbreek de aansluiting van het apparaat op de stroomvoorziening tijdens onweer of wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
17. Het voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom moet gemakkelijk bereikbaar zijn en mag niet afgeschermd zijn tijdens gebruik.
18. Laat alle servicewerkzaamheden over aan vakbekwaam onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op welke wijze dan ook beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, er een vloeistof of regen in de connectors is gekomen, het apparaat in zeer vochtige omgeving heeft gestaan, niet naar behoren functioneert of is gevallen en niet meer werkt.
19. Het is niet de bedoeling dat deze machine wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
20. Houd toezicht op kinderen zodat zij NIET met het apparaat kunnen spelen.
21. Laat kinderen nooit zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden.
22. Gebruik het apparaat uitsluitend met speciaal vermelde DEWALT-accu's (zie **Accutype** voor accu's die door DEWALT zijn goedgekeurd). Het gebruik van andere accu's die door DEWALT zijn goedgekeurd, kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
23. **De radio/lader is ontworpen voor gebruik op 24 V_{DC}. Probeer niet het apparaat te gebruiken met een ander voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom dan het adapter dat bij het apparaat wordt geleverd.**
24. Dit product is bedoeld voor gebruik uitsluitend met het meegeleverde adapter.



Merknaam: DEWALT
Model: S048HM2400200



Het symbool van dubbele isolatie (een vierkant in een vierkant) geeft aan dat het een elektrisch apparaat betreft van Klasse II, en de bedoeling daarvan is gekwalificeerd onderhoudspersoneel erop te wijzen dat in dit apparaat uitsluitend identieke vervangende onderdelen mogen worden gebruikt.

Laders

DEWALT laders hoeven niet te worden afgesteld en zijn zo ontworpen dat zij zeer gemakkelijk in het gebruik zijn.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of het voltage van de accu overeenkomt met het voltage op het typeplaatje. Zorg er ook voor dat het voltage van uw oplader overeenkomt met dat van uw stroomvoorziening.



Uw DEWALT oplader is dubbel geïsoleerd in overeenstemming met EN60335; daarom is geen aarding nodig.

Als het netsnoer is beschadigd, mag het alleen worden vervangen door DEWALT of door een geautoriseerd servicebedrijf.

Een verlengsnoer gebruiken

U dient geen verlengsnoer te gebruiken, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor de stroominvoer van uw oplader (zie **Technische gegevens**). De minimale geleidergrootte is 1 mm²; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES: Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en voor de bediening van geschikte batterijladers (raadpleeg **Technische gegevens**).

- Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.



WAARSCHUWING: Wij adviseren een aardlekschakelaar met een reststroomwaarde van 30mA of minder te gebruiken.



VOORZICHTIG: Gevaar voor brandwonden. Beperk het risico van letsel, laad alleen oplaadbare accu's op van het merk DEWALT. Andere typen accu's zouden uit elkaar kunnen springen en persoonlijk letsel en schade kunnen veroorzaken.



VOORZICHTIG: Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

OPMERKING: Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit, kunnen de niet-afgedekte laadcontacten binnenin

de lader door materiaal of een voorwerp worden kortgesloten. Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

- **Probeer NIET de accu op te laden met andere laders dan die in deze handleiding worden beschreven.** De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.
- **Deze laders zijn niet bedoeld voor een andere toepassing dan het opladen van oplaadbare accu's van DEWALT.** Andere toepassingen kunnen leiden tot het gevaar van brand, elektrische schok of elektrocutie.
- **Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.**
- **U kunt beter niet aan het snoer trekken wanneer u de stekker van de lader uit het stopcontact trekt.** Er is dan minder risico op beschadiging van het snoer en van de stekker.
- **Het is belangrijk dat u het snoer zo plaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen, en het snoer niet op een andere manier kan beschadigen of onder spanning kan komen te staan.**
- **Gebruik alleen een verlengsnoer als het er werkelijk niet anders kan.** Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie tot gevolg hebben.
- **Plaats niet iets boven op een lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak omdat hierdoor de ventilatiesleuven kunnen worden geblokkeerd en de lader binnenin veel te heet wordt.** Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt geventileerd door sleuven boven en onder in de behuizing.
- **Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker—laat deze onmiddellijk vervangen.**
- **Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is.** Breng de lader naar een erkend servicecentrum.
- **Haal de lader niet uit elkaar; breng de lader naar een erkend servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is.** Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur van de fabrikant of een dergelijk vakbekwaam persoon, zodat risico is uitgesloten.
- **Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat schoonmaken.** Er is dan minder risico van een elektrische schok. Het risico is niet minder wanneer u de accu verwijderd.
- Probeer **NOOIT** 2 laders op elkaar aan te sluiten.
- **De lader is ontworpen voor de 230V stroomvoorziening van een woning. Probeer de lader niet te gebruiken op een andere spanning.** Dit geldt niet voor de 12V-lader.

Een accu opladen (Afb. [Fig.] F)

1. Steek de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu insteekt.
2. Plaats de accu **16** in de lader, en let er daarbij op dat de accu geheel in de lader komt te zitten. Het rode lampje (opladen) knippert herhaaldelijk en dat duidt erop dat het laadproces is gestart.
3. Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het rode lampje dat constant AAN blijft. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de acculader blijven zitten. Duw, als u de accu uit de lader wilt nemen, op de accu-vrijgaveknop **22** op de accu.

OPMERKING: U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u deze voor het eerst in gebruik neemt.

Werking van de lader

Raadpleeg onderstaande indicatoren voor de laadstatus van de accu.

Laadindicaties		
	bezig met opladen	
	volledig opgeladen	
	hete/koude accuvertraging*	

*Het rode lampje blijft knipperen, maar er brandt ook een geel indicatielampje wanneer de functie actief is. Wanneer de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt, gaat het gele lampje uit en hervat de lader de laadprocedure.

De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Wanneer er niet een lampje op de lader gaat branden, betekent dat dat de batterij niet goed is.

OPMERKING: Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader.

Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm of te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Een koude accu zal minder snel worden opgeladen dan een warme accu. De accu zal minder snel opladen gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op maximumsnelheid gaan opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

Elektronisch Beveiligingssysteem

XR Li-ion-gereedschap is ontworpen met een Elektronisch Beveiligingssysteem dat ervoor zorgt dat de accu niet te veel wordt geladen, niet te heet wordt of te veel wordt ontladen. Het product zal automatisch uitgeschakeld worden, als het elektronisch beschermingssysteem actief wordt. Als dit gebeurt,

zet u de Lithium-ion-accu op de lader, totdat deze volledig geladen is.

Montage aan de wand

Deze laders kunnen aan de wand worden gemonteerd of rechtop op een tafel of werkoppervlak staan. Plaats bij wandmontage de accu dichtbij een stopcontact en uit de buurt van een hoek of andere obstakels die de doorstroming van lucht kunnen verhinderen. Gebruik de achterzijde van de lader als sjabloon voor de plaatsing van de montageschroeven aan de wand. Monteer de lader stevig met gipsplaatschroeven (afzonderlijk aan te schaffen), van tenminste 25,4 mm lang waarvan de schroefkop een diameter heeft van 7 – 9 mm, in hout geschroefd tot op een optimale diepte, waarbij ongeveer 5,5 mm van de schroef uitsteekt. Houd de sleuven aan de achterzijde van de lader tegenover de uitstekende schroeven en steek montagesleuven volledig op de schroeven.

Instructies voor het reinigen van de lader



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok.

Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

Accu

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's

Als u vervangende accu's bestelt, zorg er dan voor dat u het catalogusnummer en voltage vermeldt.

De accu is niet volledig opgeladen als deze uit de verpakking komt. Voordat u de accu en oplader gebruikt, dient u de onderstaande veiligheidsinstructies te lezen. Volg vervolgens de oplaadprocedures zoals die zijn uitgelegd.

LEES ALLE INSTRUCTIES

- **Laad de accu niet op en gebruik deze niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Wanneer u de accu plaatst in of verwijdt uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.
- **Gebruik nooit geweld bij het plaatsen van de accu in de lader. Wijzig de accu op geen enkele manier als deze niet past in een lader die niet geschikt is, omdat de accu kan openbarsten waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan.**
- **Laad de accu's alleen op in DEWALT-laders.**
- **Spat NIET met water en dompel de accu niet onder in water of andere vloeistoffen.**
- **Berg het gereedschap en de accu niet op plaatsen op waar de temperatuur kan dalen tot onder 4 °C (39,2 °F) (zoals in een schuur buiten of een metalen gebouw in de winter), of kan oplopen tot tot 40 °C (104 °F) of hoger (zoals in een schuur buiten of een metalen gebouw in de zomer).**

- **Verbrand de accu niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd is of volledig verbruikt.** De accu kan in vuur exploderen. Als lithium ion accu's worden verbrand, komen giftige dampen en materialen vrij.
- **Als de inhoud van de accu in contact met de huid komt, wast u dit onmiddellijk af met water en een milde zeep.** Als accuvloeistof in de ogen komt spoelt u 15 minuten met water in het geopende oog, of totdat de irritatie stopt. Als medische hulp nodig is dient u te vermelden dat de accuelektrolyt is samengesteld uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
- **De inhoud van geopende accucellen kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken.** Zorg voor frisse lucht. Zoek als de symptomen aanhouden medische hulp.



WAARSCHUWING: Gevaar voor brandwonden.

Accuvloeistof kan ontvlambaar zijn als deze aan een vonk of vlam wordt blootgesteld.



WAARSCHUWING: Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



WAARSCHUWING: Brandgevaar. Berg de accu niet op en vervoer de accu niet op een manier dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de accu. Bijvoorbeeld, steek de accu niet in een schortzak, broekzakken, gereedschapskisten, gereedschapsdozen, laden, enz., waar een losse spijkers, schroeven, sleutels, enz. liggen.



VOORZICHTIG: Plaats het gereedschap wanneer het niet in gebruik is, op z'n zijkant op een stabiele oppervlak waar het niet kan vallen of omvallen. Sommige gereedschappen met grote accu's kunnen rechtop staan op de accu maar kunnen gemakkelijk worden omgegooid.

Transport



WAARSCHUWING: Brandgevaar. Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd van materialen die ermee in contact kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken.

OPMERKING: Lithium-ion batterijen mogen niet in gecontroleerde bagage worden gestopt.

DeWALT accu's voldoen aan alle van toepassing zijn verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstak en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen van de UN; Voorschriften voor Gevaarlijke Goederen van de International Air Transport

Association (IATA), Voorschriften Internationale Maritieme Gevaarlijke Goederen (IMDG) en de Europese Overeenkomst Betreffende het Internationale Vervoer van Gevaarlijke Goederen over de Weg (ADR). Lithium-ion cellen en accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38,3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria.

In de meeste gevallen zal bij de verzending van een DeWALT-accu deze naar verwachting worden geclassificeerd als volledig gereguleerd Klasse 9 Gevaarlijk materiaal. Over het algemeen zullen alleen verzendingen die een lithium-ion-accu bevatten met een energie-classificatie hoger dan 100 Wattuur (Wh), moeten worden verzonden als volledig gereguleerd Klasse 9. Bij alle lithium-ion-accu's wordt de Wattuur-classificatie op de accu vermeld. Verder adviseert DeWALT in verband met complicaties met de voorschriften, lithium-ion-accu's niet als luchtvracht alleen te verzenden, ongeacht de Wattuur-classificatie. Zendingen van gereedschap met accu's (combo-sets) kunnen naar verwachting per luchtvracht worden verzonden, als de Wattuur-classificatie van de accu niet hoger is dan 100 Wh.

Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, is voor de verantwoordelijkheid van de verzender de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie.

De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen garantie gegeven, impliciet of expliciet. Het is voor de verantwoordelijkheid van de koper ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

Aanbevelingen voor opslag

1. De beste plaats om het apparaat op te bergen is koel en droog, uit direct zonlicht en niet in overmatige hitte of koude. Voor optimale accuprestaties en levensduur bergt u accu's op bij kamertemperatuur als deze niet in gebruik zijn.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

OPMERKING: Accu's kunnen beter niet volledig ontladen worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

Labels op de oplader en accu

Behalve de pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen de volgende pictogrammen op de labels op de lader en op de accu staan:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Zie **Technische gegevens** voor de oplaadtijd.



Niet doorboren met geleidende voorwerpen.



Laad geen beschadigde accu's op.



Niet blootstellen aan water.



Zorg dat defecte snoeren onmiddellijk worden vervangen.



Uitsluitend opladen tussen 4 °C en 40 °C.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Bied de accu als chemisch afval aan en houd rekening met het milieu.



Laad DeWALT-accu's alleen op met de aangewezen DeWALT-laders. Wanneer u andere accu's dan de aangewezen DeWALT-accu's oplaadt met een DeWALT-lader dan kunnen deze barsten of kan dit leiden tot andere gevaarlijke situaties.



Gooi de accu niet in het vuur.

Accutype

De volgende SKU(s) werken met een 18 volt accu:
DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Raadpleeg **Technische Gegevens** voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Radio/Lader
- 1 Instructiehandleiding

OPMERKING: Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT-modellen worden geen accu's en laders geleverd. Bij de B-modellen worden Bluetooth®-accu's geleverd.

OPMERKING: HET MERKTEKEN MET HET WOORD BLUETOOTH® EN LOGO'S ZIJN GEREGEREERDE HANDELSMERKEN DIE EIGENDOM ZIJN VAN BLUETOOTH®, SIG, INC. EN IEDER GEBRUIK VAN DERGELIJKE MERKTEKEN DOOR DeWALT is onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voor u het gereedschap in gebruik neemt.

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.

- V Volt
- A Ampère
- W Watt
- h. Uren



Gelijkstroom



Klasse II Constructie (dubbel geïsoleerd)



CE-markering



Veiligheidsmarkering

Positie Datumcode (Afb. F)

De datumcode **24**, die ook het jaar van fabricage omvat, is in de behuizing afgedrukt.

Voorbeeld:

2021 XX XX

Productiejaar en -week

Beschrijving (Afb. A–H)



WAARSCHUWING: Breng nooit wijzigingen aan in de radio of een onderdeel ervan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Voorluidsprekers (2x)
- 2 Draaghandgreep
- 3 Bedieningspaneel
- 4 Vergrendelingen bovencompartiment (4x)
- 5 Kap bovencompartiment
- 6 Vergrendelingen stapelfunctie (2x)
- 7 Achterluidsprekers (2x)
- 8 Ingang voeding (24V_{DC})
- 9 Vergrendelingen accukap (2x)
- 10 Achterste haak wagenvergrendeling
- 11 Accukap
- 12 Sleuven voor wagen
- 13 Adapter wisselstroom/gelijkstroom
- 14 Aux-aansluiting (3,5 mm)
- 15 Poort USB-voeding/lader
- 16 Accu (niet meegeleverd)
- 17 Accuvak
- 18 LCD-scherm
- 19 Voorkeuzeknoppen radio
- 20 Kiesschijf
- 21 Standenknoppen
- 22 Accu-ontgrendelknop
- 23 Accumeter
- 24 Datumcode

- U kunt de kap van het compartiment openen door de vier vergrendelingen **4** onder de gele kap van het compartiment los te maken. (Afb. B)
- U kunt de kap **5** van het compartiment sluiten door deze op alle vier hoeken van de gele kap omlaag te duwen. (Afb. C)

OPMERKING: Wanneer het compartiment goed dicht zit, is alles wat erin zit, goed beschermt tegen stof, vuil en lichte regen.

- U kunt de kap **11** van het compartiment openen door de twee vergrendelingen **9** van de gele kap van het compartiment los te maken. (Afb. D)
- U kunt het compartiment sluiten door de kap dicht te duwen.

Bedoeld gebruik

De DEWALT ToughSystem® Muziek + Oplader is een combinatie van een DAB+- en FM-radio, Bluetooth en aux-muziekspeler. Het systeem biedt ook mogelijkheden voor het laden van de DEWALT-accu's van het type Slide Pack. U kunt met de ToughSystem® Muziek + Oplader de meeste DEWALT Li ion-accu's opladen. Accu's worden afzonderlijk verkocht.

NIET TE GEBRUIKEN onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gasen zijn. Laat NIET kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit gereedschap werken.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

Belangrijkste functies

- FM-stereo met handmatig/automatisch scannen en voorkeuzezenders in het geheugen.
- Audio-aansluiting via Bluetooth
- Aux-aansluiting voor het aansluiten van externe audiotoestellen
- Poort USB-voeding/laden (5V/ 1A)
- Groot LCDdisplay met verlichting
- Verlichte, soft-touch-knoppen
- Vier tweeter-drivers en twee subwoofers voor een vol geluid
- Volumeregeling en aanpassing van het geluid
- Robuust ontwerp
- Kan op de DEWALT DWST08210 ToughSystem® L-Cart Carrier worden gemonteerd en vergrendeld
- Kan op iedere ToughSystem®-unit worden geplaatst
- Bestand tegen water en stof – Getest volgens IP54
- Geavanceerde digitale audio-ontvangst met informatie-weergave zoals door de zender verstrekt
- Met Dynamische bereikcompressie (Dynamic Range Compression - DRC) kunnen minder luide klanken in

vergelijking luider en luidere klanken in vergelijking minder luid worden weergegeven

- Favorieten – voorkeuzestanden voor digitale zenders

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: *Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*



WAARSCHUWING: *gebruik alleen de accusets en laders van DEWALT.*

De accu in de radio plaatsen en uit de radio nemen (Afb. F)

OPMERKING: Controleer dat de accu **16** geheel is opgeladen.

De accu in de radio plaatsen

1. Houd de accu **16** tegenover de rails in het accuvak **17**.
2. Schuif de accu in de radio tot deze stevig vastzit en let er vooral op dat u de accu hoort vastklikken.

De accu uit de radio nemen

1. Druk op de vrijgaveknop **22** en trek de accu met een stevige ruk uit het accuvak.
2. Zet de accu in de radio zoals wordt beschreven in het hoofdstuk over de lader van deze handleiding.

Accu's met vermogenmeter (Afb. F)

Er zijn DEWALT-accu's met een vermogenmeter en deze bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft.

U kunt de vermogenmeter activeren door de knop van de vermogenmeter ingedrukt te houden **23**. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De accumeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De indicator geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

IN GEBRUIK

Gebruiksaanwijzing



WAARSCHUWING: *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*



WAARSCHUWING: *Zet de radio niet neer op plaatsen waar het toestel bloot kan komen te staan aan druipend of opspattend water.*

Een accu in de Radio opladen (Afb. A, D–F)

De ToughSystem® Music + Charge is voorzien van een groot opslagcompartiment. U kunt in dit compartiment ook de voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom veilig opbergen, wanneer u deze niet gebruikt.

1. Open de kap van het bovencompartiment **5** en neem voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom eruit.
2. Steek de stekker van de lader/adapter wisselstroom/gelijkstroom in een geschikt stopcontact en sluit de lader aan op ingang voor de voeding **8** en plaats daarna de accu **16**.
3. Open kap van de accu **5** door de vergrendelingen **6** los te maken.
4. Plaats de accu (niet meegeleverd) in de accu-aansluiting, en let er daarbij op dat de accu stevig vast zit aan aansluiting. Het indicatielampje van de accu blijft knipperen, en dat geeft aan dat de accu wordt opgeladen.

OPMERKING: Sluit de kap en controleer dat deze stevig dichtzit.

5. Wanneer het indicatielampje van de accu blijft branden, is dat een teken dat het laden is voltooid. De accu is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de lader blijven zitten.

LCD-indicatielampjes (Afb. G)

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld

Wanneer een accu wordt opgeladen, terwijl het apparaat is uitgeschakeld, staat er een grote Afbeelding van een accu in het midden van het LCD-scherm **18** en hiermee wordt de laadstatus van de accu weergegeven.



Accu is leeg



Accu heeft geringe lading



De accu is gedeeltelijk opgeladen



Accu is geheel opgeladen



Hot/Cold Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Deze lader heeft een functie Hot/Cold Delay (Vertraging Hete/Koude Accu): wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm is, wordt het laden automatisch uitgesteld tot de accu is afgekoeld. Zodra de accu is afgekoeld, schakelt de lader over op de stand Accu laden. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.



Kapotte accu's

Deze lader laadt een kapotte accu niet op. De lader geeft aan dat een accu kapot is door middel van een X door de Afbeelding van de accu. Plaats in dat geval de accu weer in de lader. Houdt het probleem aan, probeer dan een andere accu zodat u kunt vaststellen of de lader wel goed werkt. Als de nieuwe accu wel goed wordt opgeladen, is de oorspronkelijke accu kapot en moet deze worden teruggestuurd naar het servicecentrum of bij een inzamelpunt worden ingeleverd voor recycling. Als de nieuwe accu dezelfde problemen geeft als de oorspronkelijke, laat dan de lader en de accu testen bij een erkend servicecentrum.

OPMERKING: Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader.

Wanneer het apparaat is ingeschakeld

Wanneer u het apparaat inschakelt, worden er rechts onderin het LCD-scherm indicatielampjes voor de voeding en de accustatus weergegeven **18**.



Apparaat werkt op de voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom



Accu heeft geringe lading



Accu is gedeeltelijk opgeladen



Accu is geheel opgeladen



Hot/Cold Delay (Vertraging Hete/Koude Accu) voor het laden



Probleem met de accu of de lader

BEDIENING

Dit apparaat is voorzien van een geheugenfunctie voor het opslaan van radiozenders naar keuze en van gekoppelde Bluetooth-toestellen.

OPMERKING: Het apparaat staat in de muziekstand wanneer het voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom is aangesloten en/of wanneer het apparaat uitsluitend op de accu werkt.

OPMERKING: Wanneer het apparaat door middel van de meegeleverde voedings-unit is aangesloten op een stopcontact, wordt de accu opgeladen. Wanneer de stekker niet in het stopcontact zit, werkt het apparaat tot wel 8 uur op een volledig opgeladen 2A/h XR Li-Ion-accu van superieure kwaliteit. De radio werkt minder lang op accu's van een lagere spanning en een lager ampèreage.

Dit apparaat kan in verticale en in horizontale stand worden gebruikt.

OPMERKING: Dit product heeft twee interne antennes en dat maakt dat het beter bestand is tegen de omstandigheden op de werklocatie, doordat er niet een externe antenne is die kan afbreken. Deze antennes zorgen samen voor een radio-ontvangst van 360 graden zonder dat een antenne hoeft

te worden uitgeschoven of gericht, zoals dat bij andere radio's het geval is. Voor een betere ontvangst op plaatsen waar het signaal zwak is, adviseren wij ToughSystem Music in een verticale stand te zetten zodat de handgreep omhoog wijst, of de radio dichterbij een raam of opening te zetten.

Funcities van knoppen (Afb. B)

Op het voorpaneel treft u een kiesschijf en knoppen voor de verschillende standen aan **21**.

Kiesschijf **20** (de kiesschijf heeft meer dan één functie)

	Aan/Uit
	Knop Terug
	Knop voor keuze van het bronsignaal
	Bluetooth-knop
	Voorkeuze knoppen radio

In- en uitschakelen (Afb. G, H)

Druk de knop Aan/Uit in  gedurende 1 seconde. Het apparaat wordt ingeschakeld, de laatst geselecteerde audiobron is actief.

Druk de knop Aan/Uit in  gedurende 3 seconden. Het apparaat wordt uitgeschakeld.

Volume aanpassen



WAARSCHUWING: Een al te hoog geluidsniveau kan gehoorverlies veroorzaken.

OPMERKING: Het volume is wordt apart ingesteld en bewaard voor elk type audiobron.

Draai de kiesschijf **20** naar rechts voor meer volume. Draai de knop naar links voor minder volume.

Knop Terug ()

U kunt door op de knop Terug te drukken  terugkeren naar het vorige scherm.

Audio Source Select (Audiobron kiezen)

U kunt één van de audiobronnen (DAB+, FM, AUX of Bluetooth) kiezen door op de selectieknop voor het bronsignaal te duwen  tot u het bronsignaal van uw keuze hebt gevonden. Bijvoorbeeld, als de radio op de stand FM staat, wat u kunt zien linksboven in de LCD-display, duw dan twee keer op de standenknop als u naar AUX wilt gaan

MAIN MENU (Algemene Installatie)

U kunt vanuit elk van geselecteerde audiobronnen naar Algemene Installatie gaan door:

1. Op de selectiekiesschijf **20** te drukken.
2. De selectiekiesschijf naar rechts te draaien tot u bij **Main Menu** bent.
3. De selectiekiesschijf in te drukken voor **Main Menu**.

In het hoofdmenu kunt u de volgende handelingen uitvoeren:

- **Geluid:** Toon regelen: Lage tonen, Hoge tonen en middentonen

- **Taal:** selecteer de interface Taal
- **Helderheid:** pas de Helderheid van het scherm aan
- **Terugzetten naar standaardwaarde.**

INSTALLATIE FM TUNER

U kunt het apparaat afstemmen op radiofrequenties van DAB+ / FM en u kunt tot wel (6) voorkeuzezenders DAB+ en (6) voorkeuzezenders FM opslaan. Wanneer u de voorkeuzezenders hebt ingesteld en opgeslagen, kunt u met alleen een druk op een voorkeuze knop **1-6** overschakelen naar de frequentie van de zender van uw keuze.

Een frequentie van uw keuze kunt u vinden op één van de volgende twee manieren: **Auto Scan** of Manual Tune.

Auto Scan

1. Druk op de knop voor de audiobron  tot u bij het bronsignaal van uw keuze bent.
2. Druk op de selectiekiesschijf **20** voor het **Main Menu** (zie **Algemene Installatie**).
3. Draai de selectiekiesschijf naar rechts tot u bij **Auto Scan** bent en druk de schijf in. **Auto Scan** begint te zoeken naar het dichtstbijzijnde, krachtige, heldere signaal.
 - U kunt de frequenties in opwaartse richting scannen door de schijf naar rechts te draaien.
 - U kunt de frequenties in neerwaartse richting scannen door de schijf naar links te draaien.
4. Wanneer u de gewenste frequentie hebt gevonden, sla deze dan op onder één van de voorkeuze knoppen voor zenders (zie **Voorkeuze knoppen instellen**).

Handmatig afstemmen

1. Selecteer de audio bron van uw keuze en open **Main Menu** (zie **Algemene Installatie**).
2. Draai de selectiekiesschijf **20** naar rechts en selecteer **Manual Tune** door de schijf in te drukken.
3. Draai de selectiekiesschijf naar rechts voor hogere frequenties of naar links voor lagere frequenties, tot u bij de frequentie van uw keuze bent.
4. Wanneer u de gewenste frequentie hebt gevonden, sla deze dan op onder één van de voorkeuze knoppen voor zenders (zie **Voorkeuze knoppen instellen**).

FM-voorkeuzezenders instellen

1. Zet de radio op de zender/frequentie van uw keuze (zie **Auto Scan** of **Manual Tune**).
2. Houd de voorkeuze knop van uw keuze ingedrukt **1-6** tot een melding >> P# verschijnt. De zender wordt opgeslagen onder het nummer van de getoonde voorkeuzezender (#).
3. Herhaal stap 1 en 2 voor het instellen van nog meer voorkeuzezenders.
4. Druk op de knop Terug  als u wilt terugkeren naar het scherm **Audiobron**.
5. De geselecteerde zender wordt op het LCD-scherm aangeduid (knop 2 in het voorbeeld).

WERKING VAN DAB+

1. Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, of wanneer de standaardinstellingen worden hersteld, wordt automatisch een volledige scan van het zenderaanbod uitgevoerd zodat zenders worden gevonden.
2. Scrol met behulp van de selectiekiesschijf **20** door de zenders.

DAB+ MENU

Full Scan

1. Druk op de selectiekiesschijf **20** en doorloop het menu door de schijf te draaien.
2. Wanneer u **Full Scan** kiest, wordt een scan uitgevoerd van het volledige zenderaanbod, en wordt het aantal gevonden zenders weergegeven.
3. Wanneer je dat is voltooid, laat het apparaat de eerste zender op de band horen.

Stations List

Wanneer u deze selecteert, laat het apparaat de gehele lijst van beschikbare zenders zien. U kunt de lijst doorlopen door middel van de selectiekiesschijf **20** (en een zender met een druk op de knop selecteren).

OPMERKING: Wanneer u naar een andere geografische locatie bent gegaan of als de ontvangst slecht was bij de oorspronkelijke scan, kan het zijn dat de lijst van beschikbare zenders leeg is of onvolledig. U kunt beschikbare zenders vinden door zelf de functie **Full Scan** uit te voeren.

Favorieten instellen (Voorkeuzezenders)

1. Stem de radio af op de zender van uw keuze (zie **Full Scan**).
2. Houd de voorkeuzeknop van uw keuze ingedrukt **1-6** tot een melding >> P# verschijnt. De zender wordt opgeslagen onder het nummer van de getoonde voorkeuzezender (#).
3. De geselecteerde zender wordt op het LCD-scherm aangeduid.

Informatiescherm

U kunt de volgende informatie op het scherm laten verschijnen:

Tekstscrollen – alle typen informatie doorlopen, elk type 3 seconden.

Frequentie - de frequentie van de zender waarop is afgestemd.

Type - het type media-uitzending dat door de actuele zender wordt gemaakt.

Gegevensfrequentie - de resolutie die door de zender wordt uitgezonden.

OPMERKING: De informatie wordt verstrekt door de zenders, het apparaat heeft daar geen invloed op.

DAB-instellingen

1. **Zenders wissen** - Het kan voorkomen dat er zenders zijn die niet eerder hebt ontvangen, maar die niet meer beschikbaar zijn. De naam van een dergelijke zender wordt dan niet meer getoond. U kunt deze zenders uit de zenderlijst halen door op de Selectiekiesschijf **20** te drukken. U wordt gevraagd uw keuze te bevestigen (vergelijkbaar met "Terugzetten naar standaard").

2. **DRC (Dynamic Range Compression)** - Deze functie beperkt het verschil tussen luidste en de minst luide audiosignalen die worden uitgezonden. Dit maakt eigenlijk de rustige geluiden luider en luide geluiden in vergelijking daarmee stiller. De volgende opties zijn beschikbaar:

- DRC uit
- DRC laag
- DRC hoog

OPMERKING: DRC werkt alleen als het is ingesteld door de zender

Belangrijke opmerkingen over de radio

1. De kwaliteit van de ontvangst varieert met de locatie en de sterkte van het radiosignaal.
2. Wanneer de radio wordt gevoed door middel van bepaalde generatoren kan achtergrondruis ontstaan.

Geluidsvoorkeuren aanpassen

U kunt de geluidsvoorkeuren aanpassen door de equalisatie van de **lage tonen**, de **hoge tonen** of de **middentonen** te wijzigen.

1. Druk op de selectiekiesschijf **20**.
2. Draai de selectiekiesschijf naar rechts tot u bij **Main Menu** bent.
3. Druk op de selectiekiesschijf voor **Main Menu**.
4. Druk nogmaals op de selectiekiesschijf voor het instelscherm **Geluiden**.
5. Pas de instelling van uw keuze aan door de selectiekiesschijf naar rechts/links te draaien.
6. Scrol door de opties voor het instellen van het geluid door op de selectiekiesschijf te drukken. Druk in **↵** en sla de geselecteerde installatie op.

Audio afspelen van een extern toestel (AUX/Bluetooth)

U kunt met het apparaat geluid van een extern toestel afspelen via de ingebouwde luidsprekers, en u kunt de aansluiting op twee manieren tot stand brengen:

- Aux
- Bluetooth

OPMERKING: U kunt het bovencompartiment ook gebruiken voor het veilig opbergen en opladen van bepaalde draagbare audiotoeestellen, zoals een smartphone of een MP3-speler. Via de USB-voedingspoort kunt u de meeste toestellen die geschikt zijn voor een USB-laadpoort (5V/1A), van stroom voorzien/opladen.

Een Aux-toestel aansluiten

1. Sluit een 3,5 mm audiokabel aan tussen de aux-ingang en de ingang van uw audiotestel.
2. Druk op de knop voor de audiobron **SRC** tot AUX verschijnt.
3. Regel het audiosignaal via het aangesloten toestel.

Een toestel aansluiten via Bluetooth

U kunt via Bluetooth-communicatie verbinding maken tussen het apparaat en audiotoeestellen die geschikt zijn voor Bluetooth.

OPMERKING: In de stand Bluetooth kunnen 8 gebruikers worden opgeslagen.

1. Schakel Bluetooth in op het aan te sluiten audiot toestel.
 2. Druk op de knop voor de audiobron  tot het Bluetooth-symbool verschijnt , of druk op de Bluetooth-knop . Zo activeert u de Bluetooth-stand. De Bluetooth-knop  knippert langzaam.
 3. Druk op de Bluetooth-knop  gedurende 3 seconden, zodat het toestel vindbaar is. Er klinkt een signaal ten teken dat het toestel vindbaar is en de Bluetooth-knop  knippert snel.
 4. Zoek het apparaat (schermnaam: ToughSystem Music) op het audiotestel waarmee u verbinding wilt maken, en selecteer het. Wanneer de verbinding eenmaal tot stand is gekomen klinkt een signaal. Het Bluetooth-symbool wordt weergegeven op het LCD-scherm en de Bluetooth-knop brandt ononderbroken blauw.
 5. Regel het audiosignaal via het aangesloten toestel. De volgende keer dat dit toestel in de stand Bluetooth ON staat, zal het het apparaat waarnemen en de verbinding tot stand brengen. **OPMERKING:** Het apparaat maakt verbinding met het toestel waarmee het het laatst verbonden is geweest. Er klinkt een signaal dat de verbinding aangeeft. Als het toestel waarmee het laatst verbinding is geweest, niet beschikbaar is, knippert de Bluetooth-knop tot een ander toestel waarmee eerder verbinding is geweest, wordt gevonden.
- OPMERKING:** U kunt de verbinding met een toestel verbreken en onvindbaar worden voor andere toestellen, door de Bluetooth-knop  3 seconden ingedrukt te houden, of op de selectiekiesschijf te drukken en **Make Discoverable (Maak Vindbaar)** te selecteren.

ONDERHOUD

Deze radio is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.



WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel het los voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

Aan de radio/lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.



Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging



WAARSCHUWING: *Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.*



WAARSCHUWING: *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.*

Optionele accessoires



WAARSCHUWING: *Aangezien accessoires die niet door DeWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DeWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.*

Neem contact op met uw leverancier voor verdere informatie over de geschikte accessoires.

Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.



Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Herlaadbare accu

Deze duurzame accu moet herladen worden als hij niet krachtig genoeg blijkt tijdens het uitvoeren van klussen die daarvoor vlot verliepen. Aan het einde van zijn technische levensduur dient u dit werktuig weg te gooien met respect voor het milieu:

- Gebruik de accu helemaal op en verwijder deze vervolgens uit het werktuig.
- Lithium-ion-cellen recyclebaar. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

Problemen oplossen

Status van geringe lading

Zwakke accu's zullen blijven functioneren, maar zullen misschien geen goede prestaties leveren. Wanneer het apparaat werkt op een accu en de lading wordt minder dan 20%, wordt dat door een indicator aangeduid.

Bescherming van de accu

Het apparaat heeft een voorziening voor de bescherming van de accu. Het apparaat wordt tijdig uitgeschakeld zodat de laadstatus niet afneemt tot onder een veilige marge. Sluit, als dit gebeurt, de DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 aan op een voedingsadapter voor wisselstroom/gelijkstroom en laad de accu op.

Audioweergave stopt

Wanneer men het apparaat in verticale stand laat vallen, kan de accu losraken uit het accuvak. Wordt de radio/lader gevoed door middel van de accu, zal de audioweergave stoppen. U kunt de audioweergave hervatten door de kap te openen en de accu weer te plaatsen.

TOUGHSYSTEM® MUSIKK + LADER

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

	DWST1-75659	
	DWST1-75663	
	DWST1-75664	
Strømforsyning (AC/DC strømadapter)		
Modell	S048HM2400200	
Inngangsspenning (Klasse II)	V _{AC}	100–240
Inngangsfrekvens vekselstrøm (AC)	Hz	50/60
Utgangsspenning	V _{DC}	24
Utgangsstrøm	A	2
Utgangseffekt	W	48
Gjennomsnittlig aktiv effekt	%	>87,77
Effekt ved lav belastning (10%)	%	>84,4
Strømförbruk ubelastet	W	< 0,1
Vekt	kg	0,3
Apparat		
Batterispenning	V _{DC}	10,8/12/18
Inngangseffekt	V _{DC}	24
Strømutgang (USB type A)	A	1
	V	5
IP-klassifisering	IP54*	
Vekt (uten batteripakke)	kg	6,9
Stable-vekt (brutto)	kg	60
*Beskyttelse mot støv på arbeidsplassen, rusk og lett regn		
Lydegenskaper		
Lydkilde	DAB+/FM, 3,5 mm ekstra inngangsplugg, Bluetooth	
Lyd SPL	100 dB @ 1 m	
Lydeffekt (klasse D)	W	40
Bruktid	8 timer (omtrent 9 for fulladet Premium 18 V li-ion batteri)	

EU-samsvarserklæring

Radioutstyrsdirektivet



ToughSystem® musikk + lader

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT erklærer herved at DEWALT Radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 samsvarer med direktiv 2014/53/EU og alle aktuelle EU-direktivkrav.

Den fullstendige teksten til EU erklæringen om samsvar kan fås etter forespørsel hos DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D65510, Idstein, Tyskland, eller er tilgjengelig på den følgende internettsadresse: www.2helpu.com Søk etter produkt og typenummer som angitt på merkeskiltet.



ADVARSEL: For å redusere skaderisikoen, les bruksanvisningen.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.



FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til **død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**



ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til **død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**



FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til **små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.**

MERK: Angir en arbeidsmåte som **ikke er relatert til personskader**, men som kan føre til **materielle skader hvis den ikke unngås.**



Betegner fare for elektrisk støt.



Betegner fare for brann.

Viktige sikkerhetsanvisninger for radio/lader



Lynsymbolet med pilspiss i en trekant forteller brukeren at deler inne i produktet kan medføre fare for elektrisk støt.



Utopstegnet i en trekant forteller brukeren at viktige bruks- og serviceanvisninger finnes i manualen som fulgte med apparatet.



ADVARSEL: For å redusere brannfaren eller faren for elektrisk støt, ikke utsett dette apparatet for direkte nedbør eller fuktighet. Skal kun brukes på tørre steder.



FORSIKTIG: For å unngå elektrisk støt, pass det brede bladet på adapterpluggen mot det brede sporet og sett helt inn.

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)									
Kat #	V _{DC}	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

**Datokode 201811475B eller senere*
*** Datokode 201536 eller senere*

1. Les disse instruksene.
2. Ta vare på disse instruksene.
3. Vær oppmerksom og følg alle advarslene.
4. Følg alle instruksene.
5. IKKE bruk apparatet i nærheten av vann.
6. Les og forstå alle advarsler og instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.
7. Apparatet må ikke utsettes for direkte vann, væskefylte objekter så som flasker må ikke plasseres oppe på den.
8. Skal bare rengjøres med en tørr eller fuktig klut.
9. For å beskytte apparatet mot vann og støv, lukk alltid lokket på oppbevaringsrommet og gummidekselet på strømninggangen.
10. Skal brukes i henhold til produsentens anvisninger.
11. Skal IKKE plasseres i nærheten av åpen ild, som stearinlys, eller varmekilder som radiatorer, varmeovner, ovner eller andre apparatet (inkludert forsterkere) som avgir varme.
12. Beskytt strømkabelen mot tråkk og knekk, spesielt ved støpsel og strømminntak.
13. Bruk kun ekstrautstyr/tilbehør som spesifisert av produsenten.
14. Når du bruker en tralle, vær forsiktig ved kjøring av kombinert trale og apparat, fare for å velte. Skal kun brukes med tralle, stativ, brakett eller bord som spesifisert av produsenten eller som selges sammen med apparatet.
15. AC/DC strømadapteren skal kun brukes som strømkilde for apparatet og for batterilading. For å koble apparatet helt fra skal AC/DC strømadapteren trekkes ut av stikkontakten.
16. Trekk ut støpselet ved tordenvær eller når det ikke skal brukes på lang tid.
17. AC/DC strømadapteren skal være lett tilgjengelig og ikke tildekket ved bruk.
18. Overlat alt vedlikehold til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig dersom apparatet er skadet på noen måte, for eksempel skadet strømkabel eller støpsel, væske eller direkte regn har kommet inn i kontaktene., apparatet har vært utstyrt med for mye fuktighet eller har falt i bakken og ikke fungerer.
19. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller

- har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
20. Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de IKKE leker med apparatet.
21. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn
22. Brukes kun med spesifiserte angitte DEWALT batteripakker (se **Batteritype** for DEWALT-godkjente batteripakker). Bruk av andre batteripakker enn de som er godkjent av DEWALT kan føre til risiko for personskade og brann.
23. **Radio/lader er designet for bruk med 24 V_{DC}. Ikke forsøk å bruke den med annen strømforsyning eller AC/DC strømadapter enn den som følger med apparatet.**
24. Dette produktet er tiltenkt brukt med den medfølgende adapteren.



Merkenavn: DEWALT
 Modell: S048HM2400200



Symbolet for dobbeltisolering (en firkant inne i en firkant) indikerer et klasse II elektrisk apparat og er ment å varsle kvalifisert servicepersonell om å bruke identiske reservedeler i apparatet.

Ladere

DEWALT ladere trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Alltid kontroller at spenningen til batteripakken samsvarer med spenningen på merkeskiltet. Sørg også for at spenningen på laderen samsvarer med spenningen på strømmettet.



Din DEWALT-lader er dobbeltisolert i samsvar med EN60335; det trengs derfor ikke noen jordledning.

Dersom strømkabelen er skadet, skal den kun skiftes av DEWALT eller en autorisert serviceorganisasjon.

Bruk av skjøteledning

Skjøteledning bør ikke brukes hvis det ikke er absolutt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning som egner seg for kraftforsyningen til din lader (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på lederen er 1 mm²; maksimum lengde er 30 m.

Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteriladere

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN: Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruker laderen les alle instruksjoner og advarsels-merker på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.



ADVARSEL: Fare for støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.



ADVARSEL: Vi anbefaler bruk av en jordfeilsikring med en nominell strømverdi på 30mA eller mindre.



FORSIKTIG: Fare for brannskader. For å redusere faren for skader, lad kun DEWALT oppladbare batterier. Andre type batterier kan sprekke og forårsake personskader og materielle skader.



FORSIKTIG: Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

MERK: Under visse forhold, med laderen innplugget i strømforsyningen, kan de eksponerte kontaktene i laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert ,men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakk i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen.** Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.
- Disse ladere er ikke ment for annen bruk enn lading av DEWALT oppladbare batterier.** Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- Ikke utsett laderen for regn eller snø.**
- Dra i kontakten og ikke ledningen når du kople laderen fra strømmen.** Dette reduserer faren for skade på kontakten og ledningen.
- Påse at ledningen er plassert slik at den ikke tråkkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.**
- Ikke bruk skjæteledning med mindre det er helt nødvendig.** Bruk av feil skjæteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- Ikke plasser noe på laderen og ikke plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsslissene og resultere i for høy innvendig temperatur.** Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom slisser i toppen og bunnen av huset.
- Ikke bruk lader med skadet ledning eller kontakt—bytt dem ut med en gang.**
- Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte.** Lever den på et autorisert serviceverksted.

- Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon trenges.** Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.
- Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.**
- Kople laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring.** Dette reduserer faren for elektrisk støt. Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.
- ALDRI forsøk på kople 2 ladere sammen.**
- Laderen er designet for å bruke standard 230V elektrisk strøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning.** Dette gjelder ikke billaderen.

Lade et batteri (Fig. F)

- Plugg inn laderen i en passende stikkontakt for du setter inn batteripakken.
- Sett batteripakken **16** i laderen, pass på at batteripakken sitter godt i laderen. Det røde (lade) lyset blinker gjentatt som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- Fullført lading vises ved at det røde lyset er PÅ konstant. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen. For å ta batteripakken ut av arbeidspakken, trykk inn og hold låseknappen **22** på batteripakken og ta den av.

MERK: For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

Bruk av lader

Se indikatorene under for batteripakkens ladetilstand.

Ladeindikatorer		
	lading	— — — — —
	fulladet	— — — — —
	varm/kald ladeforsinkelse*	— — — — —

*Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gult indikatorlys vil lyse under denne operasjonen. Når batteriet har kjølt seg ned, vil det gule lyset bli slått av og laderen vil gjenoppta ladeprosedyren.

Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere et defekt batteri ved at lyset ikke tennes.

MERK: Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

Ventetid for varm/kald pakke

Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

En kald batteripakke vil lade langsommere enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele

ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt. **Elektronisk beskyttelsessystem** XR Li-ione verktøy er designet med et elektronisk beskyttelsessystem som vil beskytte batteriet mot overlading, overoppvarming eller dyp utlading.

Verktøyet vil automatisk slå seg av dersom beskyttelsessystemet aktiveres (Electronic Protection System). Dersom det skjer, sett litium-ion batteriet på laderen til det er helt oppladet igjen.

Veggmontering

Disse laderne er designet for å monteres på vegg eller stå på et bord eller arbeidsbenk. Dersom den skal monteres på veggen, plasser laderen innen rekkevidde fra en stikkontakt og unna hjørner eller andre hindringer som kan stoppe luftstrømmen. Bruk baksiden av laderen som mal for å bore hull i veggen for monteringskruene. Monter laderen godt med gipsskruer (må kjøpes separat) minst 25,4 mm lange med hodediameter 7–9 mm, som skrues inn i treverk til optimal dybde med omtrent 5,5 mm av skruen som stikker ut. Rett inn sporene på baksiden av laderen med de utstikkende skruene og lås på plass i sporene.

Rengjøringsanvisninger for lader



ADVARSEL: Fare for støt. Koble laderen fra strømuttaket før rengjøring. Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller rengjøringsvæsker. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Batteripakke

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteripakker

Sørg for å inkludere katalognummer og spenning når du bestiller nye batteripakker.

Batteriet kommer ikke fullstendig ladet ut av pakningen. Les sikkerhetsinstruksjonene under før du bruker batteripakken og laderen. Følg deretter ladeprosedyrene som er beskrevet.

LES ALLE INSTRUKSJONER

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.
- **Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifier batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader idet batteripakken kan sprekk og forårsake alvorlig personskade.**
- **Lad batteripakkene kun i DEWALT ladere.**
- **IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.**
- **Oppbevar og bruk ikke verktøyet og batteripakken på steder hvor temperaturen kan falle under 4 °C (39,2 °F) (slik som skur utendørs eller metallbygninger om vinteren) eller overskride 40 °C (104 °F) (slik som skur utendørs eller metallbygninger om sommeren).**
- **Ikke brenn batteripakken selv om den er alvorlig skadet eller fullstendig utslitt.** Batteripakken kan eksplodere i en

brann. Giftige gasser og materialer oppstår når man brenner litium ion-batteripakker.

- **Hvis batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vasker du området med mild såpe og vann.** Hvis du får batterivæske på øyet, skyller du det åpne øyet i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. I tilfelle det trengs medisinsk tilsyn, er batteriets elektrolytt sammensatt av en blanding av organiske karbonater og litium-salter.
- **Innholdet i åpne battericeller kan forårsake irritasjon av luftveiene.** Skaff frisk luft. Søk medisinsk ettersyn hvis symptomene vedvarer.



ADVARSEL: Fare for brannskader. Batterivæskan kan antennes hvis den utsettes for gnister eller flammer.



ADVARSEL: Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboet av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.



ADVARSEL: Fare for brann. Ikke lagre eller transporter batteripakken slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter. For eksempel, ikke legg batteriet i forkle, lommer, verktøyskrin, produktlesker, skuffer etc. sammen med løse spikere, skruer, nøkler, etc.



FORSIKTIG: Når det ikke er i bruk plasser verktøyet på siden på en stabil overflate der det ikke skaper fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå på batteripakken, men kan lettes slås overende.

Transport



ADVARSEL: Fare for brann. Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsiktet kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.

MERK: Litium-ione batterier skal ikke være med i innsjekket bagasje.

DEWALT batterier samsvarer med alle aktuelle shipping-forskrifter som angitt av bransjen og lovregler, inkludert UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, og European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38,3 i "UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria".

I de fleste tilfeller vil forsendelse av en DEWALT batteripakke være unntatt fra klassifisering som en fullt regulert Class 9 Hazardous Material. Vanligvis vil bare forsendelser som

inneholder et litium-ione batteri med høyere energiklassifisering enn 100 watt-timer (Wh) kreve forsendelse som fullt regulert Class 9. Alle litium-ione batterier har angitt watt-timer på pakken. Men på grunn av de kompliserte reglene anbefaler DeWALT ikke å sende litium-ione batteripakker med fly, uansett watt-time klassifisering. Forsendelser av verktøy med batterier (kombinerte sett) kan unntaksvis sendes med fly dersom angitt watt-timer på batteripakken er under 100 Wh.

Uansett om en transport regnes som unntatt eller fullt regulert, er det senderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for pakking, etiketter/merking og dokumentasjon.

Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

Anbefalinger for lagring

1. Den ideelle lagringsplassen er kjølig og tørr og ikke utsatt for direkte solskinn samt for sterk varme eller kulde. For optimal batteriyteelse og levetid bør batteripakker lagres i romtemperatur når de ikke er i bruk.
2. For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

MERK: Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

Merking på laderen og batteripakken

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne manualen, kan etikettene på laderen og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



Se **Tekniske data** for ladetid.



Ikke undersøk med strømførende gjenstander.



Ikke lad skadede batteripakker.



Ikke utsett for vann.



Få byttet defekte ledninger omgående.



Lades kun mellom 4 °C og 40 °C.



Kun for innendørs bruk.



Deponer batteripakken på miljøvennlig vis.

LI-ION



Lad kun DeWALT batteripakker med de angitte DeWALT laderne. Lading av andre batteripakker enn de angitte DeWALT batteriene med en DeWALT lader kan føre til at de sprekker eller til andre farlige situasjoner.



Ikke brenn batteripakken.

Batteritype

Følgende verktøy-er bruker en 18 volt batteripakke:

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Disse batteripakkene kan brukes: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Se **Tekniske Data** for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

1 Radio/lader

1 Bruksanvisning

MERK: Batteripakker, ladere og utstyrsbokser er ikke inkludert i N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert i NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth® batteripakker.

MERK: Bluetooth® ordmerke og logoer er varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av slike merker av DeWALT er under lisens. Andre varemerker og merkenavn eies av sine respektive eiere.

- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.

V Volt

A Amper

W Watt

h Timer



Likestrøm



Design klasse II (dobbeltsisolert)



CE-merking



Sikkerhets-varselsymbol

Datocode plassering (Fig. F)

Datokoden **24**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2021 XX XX
Produksjonsår

Beskrivelse (Fig. A–H)



ADVARSEL: Aldri modifier radioen eller noen del av den. Det kan føre til materielle skader eller personskaader.

- 1 Fronthøytalere (2x)
- 2 Bærehåndtak
- 3 Kontrollpanel
- 4 Låser topprom (4x)
- 5 Deksel topprom
- 6 Stabellåser (2x)
- 7 Bakre høytalere (2x)
- 8 Strømkontakt (24V_{DC})
- 9 Batteripakke deksellåser (2x)
- 10 Tralle-låsekrok
- 11 Batteripakkedeksel
- 12 Spor for tralle
- 13 AC/DC strømadapter
- 14 Aux-plugg (3,5 mm)
- 15 USB strøm/ladeport
- 16 Batteripakke (ikke inkludert)
- 17 Batteripakkeholder
- 18 LCD-skjerm
- 19 Radio forhåndsinnstilte knapper
- 20 Valghjul
- 21 Modusknapper
- 22 Feste knapp for batteriet
- 23 Ladeindikator
- 24 Datokode

- For å åpne lokket på rommet, løsne de fire låsene 4 under det gule lokket og åpne det. (Figur B)
 - For å lukke lokket på rommet 5, skyv ned på alle fire hjørnene av det gule lokket. (Figur C)
- MERK:** Når det er ordentlig lukket beskytter rommet innholdet mot støv, rusk og regn.
- For å åpne batteridekselet 11, løsne de to låsene 9 på det gule lokket og åpne det. (Figur D)
 - Skyv ned lokket for å lukke det.

Tiltenkt bruk

DEWALT ToughSystem® musikk + lader er en kombinert radio med DAB+ og FM, med Bluetooth og Aux-port for å spille musikk. Systemet inkluderer lademuligheter for DEWALT skyve-batteripakker. ToughSystem® musikk + lader kan lade de fleste DEWALT li-ion batterier. Batterier selges separat.

SKAL IKKE BRUKES under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.

- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Viktigste funksjoner

- FM-stereo med manuell eller automatisk skanning og lagring av innstilte stasjoner i minnet.
- Bluetooth lydtilkobling
- Aux-port for tilkobling av eksterne lydkilder
- USB strøm/ladeport (5V/1A)
- Stor LCD-skjerm med belysning
- Belyste knapper med soft-touch
- Fire tweeter-drivere og to subwoofere for rikt lydbilde
- Volumkontroll og lydtonekontroll
- Kraftig design
- Kan monteres og låses på DEWALT DWST08210 ToughSystem® L-Cart tralle
- Kan stables på alle ToughSystem®-enheter
- Vann- og støvresistent – IP54 testet
- DAB+ avansert digitalradio med vist info som sendt fra stasjonen
- DRC "dynamic range" kompresjon lar lav lyd bli relativt høyere og høy lyd bli noe stille
- Favoritter – forinnstilte digitale kanaler

MONTERING OG JUSTERING



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskaade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/instillerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskaader.



ADVARSEL: Bruk kun batteripakker og ladere fra DEWALT.

Sette inn og fjerne batteripakke på radioen (Fig. F)

MERK: Sørg for at batteripakken 16 er fullt oppladet.

Installere batteripakken i radioen

1. Rett inn batteripakken 16 med skinnene i batteriholderen 17.
2. Sett den inn i holderen til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra radioen

1. Trykk på utløserknappen 22, og trekk batteripakken bestemt ut av batteriholderen.
2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i avsnittet om radioen i denne bruksanvisningen.

Ladeindikator batteripakker (Fig. F)

Noen DEWALT batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatoreknappen 23. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

BRUK

Bruksanvisning

-  **ADVARSEL:** Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.
-  **ADVARSEL:** Ikke sett radioen på plasser der den kan utsettes for drypp eller sprut.

Lade en batteripakke i radioen (Fig. A, D–F)

ToughSystem® Music + lader har et stort lagringsrom. Dette rommet lagrer og beskytter AC/DC strømadapteren når den ikke er i bruk.

1. Åpne lokket på topprommet **5** for å ta ut AC/DC strømadapteren.
2. Plugg laderens AC/DC strømadapter inn i en passende stikkontakt og i strømkontakten **8** før du setter inn batteripakken **16**.
3. Åpne dekselet for batteripakken **5** ved å løsne låsene **6**.
4. Sett batteripakken (medfølger ikke) i batteriholderen, pass på at batteripakken sitter godt i holderen. Batteriindikatoren vil blinke kontinuerlig for å vise at batteriet lades.
MERK: Lukk dekselet og sjekk at det sitter godt.
5. Ferdig lading vises ved at batteriindikatoren lyser kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

LED-indikatorer (Fig. G)

Mens apparatet er AV

Ved lading av en batteripakke mens apparatet er slått av, vises et stort batterisymbol midt på LED-skjermen **18** som viser ladestatus på batteriet.

	Batteripakken er tom
	Batteripakken har lavt nivå
	Batteripakken er delvis ladet
	Batteripakken er fullt ladet
	Ventetid for varm/kald Denne laderen har en funksjon for forsinkelse ved varm/kald: Når laderen registrerer at batteriet er varmt, startes en forsinkelse automatisk som varer til batteriet er avkjølt. Etter at batteriet er avkjølt vil laderen automatisk bytte over til pakkelladmodus. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.



Feil ved batteripakker

Denne laderen vil ikke lade en feilaktig batteripakke. Laderen vil angi feil ved batteripakken ved å vise en X på batteribildet på LCD-skjermen. Hvis dette oppstår, ta ut og sett inn batteripakken igjen. Hvis problemet vedvarer skal du prøve med en annen batteripakke for å fastslå om laderen virker slik den skal. Hvis den nye pakken lader slik den skal, er den originale pakken defekt og skal leveres til et servicesenter eller et annet innsamlingssted for resirkulering. Hvis problemet vedvarer med den nye batteripakken skal du levere laderen og batteripakken til et servicesenter for testing.

MERK: Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Mens apparatet er PÅ

Når apparatet er slått på vil indikatorer for strømforsyning og batteristatus vises nede til høyre på LCD-skjermen **18**.

	Apparatet drives via en AC/DC strømadapter
	Batteriet har lavt nivå
	Batteriet er delvis ladet
	Batteriet er fullt ladet
	Ventetid lading varm/kald
	Problem med batteripakken eller laderen

BRUK

Denne laderen er utstyrt med minnekapasitet for å kunne lagre valgte radiokanaler og parede Bluetooth-apparater.

MERK: Musikkmodus vil fungere ved tilkoblet AC/DC strømadapter og/eller ved bruk med batteri.

MERK: Når apparatet er tilkoblet den medfølgende strømforsyningen vil det lade opp det interne batteriet. Når støpselet er trukket ut kan apparatet brukes i opp til 8 timer på et fullt oppladet batteri ved bruk av et premium 2 A/h XR Li-ion batteri. Bruk av batterier med lavere spenning og amperetimer vil gi kortere driftstid.

Denne laderen kan brukes i vertikal eller horisontal posisjon.

MERK: Denne laderen har to interne antenner som bidrar til robustheten ved å unngå ekstern antenne som kan bøyes eller knekkes. Disse antennene fungerer sammen slik at de gir 360 graders dekning, uten behov for å trekke ut og rette inn ekstern antenne som mange andre radioer har. For å bedre mottak i områder med svært lav signalstyrke anbefaler vi å plassere ToughSystem Music i vertikal stilling med håndtaket rettet opp, eller flytt radioen nærmere et vindu eller annen åpning.

Knappfunksjoner (Fig. G)

Frontpanelet inneholder en del med valghjul og modusknapper **21**.

Valghjulet **20** (valghjulet har mer enn en funksjon)

	På/Av
	Tilbake-knapp
	Kildevalgknapp
	Bluetooth-knapp
1-6	Radio forhåndsinnstilte knapper

Slå PÅ og AV (Fig. G, H)

Trykk på strømknappen  i 1 sekund. Apparatet slår seg på med sist valgte lydkilde.

Trykk på strømknappen  i 3 sekunder. Apparatet slås av.

Volumjustering



ADVARSEL: Å bli utsatt for høy støy kan forårsake hørselstap.

MERK: Volumet er stilt inn og lagret separat for hver av lydkildetype.

Vri hjulet **20** med klokken for å øke volumet. Vri mot klokken for å redusere volumet.

Tilbakeknapp ()

Etter å ha gått inn på en skjerm, trykk på tilbakeknappen  for å gå tilbake til forrige skjerm.

Velge lydkilde ()

For å velge en av lydkildene (DAB+, FM, AUX eller Bluetooth), trykk på kildevalgknappen  til den ønskede kilden er funnet. For eksempel dersom radioen er på FM, som vist i øvre venstre hjørne av LCD-skjermen, trykk på kildeknappen for å skifte til AUX

HOVEDMENY (generelt oppsett)

Generelt oppsettåpnes fra hver av de valgte lydkildene ved:

1. trykk på valghjulet **20**.
2. Roter valghjulet med klokken til du når **Hovedmenyen**.
3. Trykk på valghjulet for å gå inn i **Hovedmenyen**.

Fra hovedmenyen kan du foreta følgende:

- **Lyd:** Justere tone: Bass, diskant og mid
- **Språk:** Velg språk på grensesnittet
- **Lys:** Juster lysstyrke på skjermen
- **Sett tilbake til standard.**

OPPSETT FM-MOTTAKER

Apparatet kan stilles til frekvenser på DAB+ eller FM med mulighet til å lagre opp til (6) DAB+ og (6) FM stasjoner.

Etter valg og lagring av kanalene kan du ved å trykke på en av innstilte knapper **1-6** straks skifte til den ønskede stasjonen.

Å finne en ønsket frekvens (stasjon) kan gjøres på to ulike måter: Autoskann eller manuelt søk.

Autoskann

1. Trykk på lydkildeknappen  til den ønskede kilden er funnet.

2. Trykk på valghjulet **20** for å gå inn i **Hovedmenyen** (se **Generelt oppsett**).
3. Roter valghjulet med klokken til **Autoskann** nås, og trykk for å velge. **Autoskann** starter søk etter nærmeste sterke, tydelige signal.
 - Roter hjulet med klokken for å skanne opp i frekvenser.
 - Roter hjulet mot klokken for å skanne ned i frekvenser.
4. Når du har funnet en ønsket frekvens, lagre den på en av forhåndsinnstillingsknappene (se **Stille inn forhåndsinnstilte knapper**).

Manuelt søk

1. Velg lydkilde og gå til **Hovedmenyen** (se **Generelt oppsett**).
2. Drei valghjulet **20** med klokken og velg **Manuelt søk**.
3. Drei på valghjulet med klokken for å gå opp i frekvenser eller mot klokken for å gå ned i frekvenser, til du har funnet ønsket frekvens.
4. Når du har funnet en ønsket frekvens, lagre den på en av forhåndsinnstillingsknappene (se **Stille inn forhåndsinnstilte knapper**).

Stille inn FM-forhåndsinnstillinger

1. Sett radioen til ønsket stasjon/frekvens (se **Autoskann** eller **Manuelt søk**).
2. Trykk på og hold nede ønsket forhåndsinnstillingsknapp **1-6** til meldingen >> P# vises. Stasjonen lagres på ønsket nummer av forhåndsinnstilt knapp (#).
3. Gjenta trinn 1 og 2 for å legge inn flere stasjoner.
4. Trykk på tilbake-knappen  for å gå tilbake til **Lydkilde**.
5. Den valgte stasjonen vises på LCD-skjermen (knapp 2 i dette eksempelet).

BRUK AV DAB+

1. Når du slår på etter gjenoppretting av standard innstillinger vil apparatet automatisk kjøre et fullt skann for stasjoner for å finne brukbare kanaler.
2. Bruk valghjulet **20** for å bla gjennom kanalene.

MENY DAB+

Fullt skann

1. Trykk på valghjulet **20** og drei for å bla gjennom menyen.
2. Når du velger **Fullt skann** vil apparatet kjøre en full skanning av båndet og vise antall stasjoner funnet.
3. Når ferdig vil apparatet spille første kanal i båndet.

Stasjonsliste

Apparatet vil vise hel listen av tilgjengelige stasjoner når du velger den. Bla i listen med valghjulet (20) og trykk for å velge en stasjon.

MERK: Når du flytter radioen eller mottaket var dårlig i første skanning, kan dette føre til at listen av tilgjengelige stasjoner er tom eller begrenset. Manuell start av **Full skanning** vil finne alle tilgjengelige radiostasjoner.

Stille inn favoritter (forhåndsinnstillinger)

1. Sett radioen til ønsket stasjon (se full skanning).

- Trykk på og hold nede ønsket forhåndsinnstillingsknapp **1-6** til meldingen >> P# vises. Stasjonen lagres på ønsket nummer av forhåndsinnstilt knapp (#).
- Den valgte stasjonen vises på LCD-skjermen.

Informasjonsvisning

Du kan velge følgende informasjon for visning på skjermen

Rullende tekst – løper gjennom alle typer informasjon, 3 sekunder på hver.

Frekvens - Frekvensen for stasjonen som spilles.

Type - Type media som kringkastes av den aktuelle stasjonen.

Data-rate - Oppløsningen på sendingen fra stasjonen.

MERK: Informasjonen leveres fra stasjonen og kan ikke kontrolleres av apparatet.

DAB-innstillinger

- Fjerne stasjoner** - Noen stasjoner som tidligere ble mottatt av radioen som ikke lenger er tilgjengelig vises med et blankt felt i stedet for stasjonsnavn. For å fjerne disse stasjonene fra stasjonslisten, trykk på valghjulet **20**. Du blir spurt om å bekrefte valget (som for "Tilbakestill til standard").
- DRC (dynamisk områdekompresjon)** - Denne funksjonen reduserer forskjellen mellom den høyeste og den stilleste lyden som spilles av. Dette gir som effekt at noen lyder høres relativt høyere ut og andre høres relativt stille ut. Du kan velge mellom følgende:
 - DRC av
 - DRC lav
 - DRC høy

MERK: DRC fungerer bare dersom det er aktivert av radiostasjonen

Viktige merknader om radioen

- Mottak vil variere avhengig av plassering og styrken på radiosignalet.
- Avspilling av radioen mens den er koblet til visse generatore kan forårsake bakgrunnstøy.

Justere lydpreferanser

Lydkvaliteten kan justeres ved å stille inn equalizeren på **bass** eller **diskant** eller **Mid**.

- Trykk på valghjulet **20**.
- Roter valghjulet med klokken til du når **Hovedmenyen**.
- Trykk på valghjulet for å gå inn i **Hovedmenyen**.
- Trykk på valghjulet igjen for å gå inn i menyen **Lyd** for innstillinger.
- Juster til ønsket innstilling ved å dreie på valghjulet med eller mot klokken.
- Trykk på valghjulet for å bla gjennom valgmulighetene for lydinnstillinger. Trykk **➔** for å lagre valgt oppsett.

Avspille lyd fra en ekstern enhet (AUX/Bluetooth)

Apparatet kan brukes for å spille lyd fra en ekstern kilde via innebygde høyttalere, med to ulike tilkoblingsmuligheter:

- Aux
- Bluetooth

MERK: Topprommet kan også brukes for å lagre, beskytte og lade noen mobile lydenheter, som mobiltelefon eller MP3-spiller. USB-porten kan lagre eller drive de fleste enheter som har en USB-ladeport (5V/1A).

Koble til en Aux-enhet

- Koble en 3,5 mm lyd kabel mellom Aux-inngangsporten og utgangsporten på aktuell lydenhet.
- Trykk på lydkildeknappen **SRC** til AUX vises.
- Styr lyden via den tilkoblede enheten.

Koble til en enhet med Bluetooth

Apparatet kan via Bluetooth kobles til aktuelle lydenheter som har Bluetooth-kommunikasjon.

MERK: Bluetooth-modus kan lagre opp til 8 brukere.

- Aktiver Bluetooth på lydenheten som skal kobles til.
- Trykk på lydkildeknappen **SRC** til Bluetooth-symbolet vises **📶** eller trykk på Bluetooth-knappen **📶**. Da startes Bluetooth modus. Bluetooth-knappen **📶** blinker sakte.
- Trykk på Bluetooth-knappen **📶** i 3 sekunder for å gjøre den synlig. Et "synlig"-signal høres og Bluetooth-knappen **📶** blinker raskt.
- Se etter apparatet (visningsnavn: ToughSystem Music) på lydenheten som skal kobles til og velg det. Det høres et "tilkoblet" signal når kontakten er opprettet. Bluetooth symbolet vises på LCD-skjermen og Bluetooth-knappen lyser kontinuerlig blått.
- Styr lyden via den tilkoblede enheten. Neste gang denne enheten har Bluetooth-modus PÅ, vil den automatisk oppdages og tilkobles av apparatet. **MERK:** Apparatet kobler seg til sist tilkoblede enhet. Det høres et "tilkoblet" signal. Dersom sist tilkoblede enhet ikke er tilgjengelig, vil Bluetooth-blinke til en av de andre tidligere tilkoblede enhetene finnes. **MERK:** For å koble fra en enhet og kunne oppdages av andre enheter, trykk på Bluetooth-knappen **📶** i 3 sekunder eller trykk på valghjulet og velg **Gjør synlig**.

VEDLIKEHOLD

Radioen er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Utilsikket oppstart kan føre til personskader.

Det kan ikke utføres service på radio/lader og batteripakken.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring



ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet med tørr luft når skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjent øyebeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.



ADVARSEL: Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Tilleggsutstyr



ADVARSEL: Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun DEWALT anbefalt tilbehør med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på www.2helpU.com.

Oppladbar batteripakke

Denne langtids batteripakken må lades på nytt når den ikke lenger produserer nok strøm til jobber som enkelt kunne utføres tidligere. Ta hensyn til miljøet når batteripakken må kasseres:

- Lad batteripakken helt ut, og ta den ut av verktøyet.
- Litium-ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

Feilsøking

Lav ladestatus

Skape batterier vil fortsette å fungere, men du må forvente at de ikke gir full ytelse. Når apparatet drives av en batteripakke og ladestatusen faller under 20 %, vises indikator for lav batteristatus.

Batteripakkebeskyttelse

For å beskytte levetiden av batteripakken, vil apparatet slå av når batteriets ladestatus når en trygg grense. Dersom dette skjer, koble DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 til en stikkontakt med AC/DC strømadapteren og lad opp batteripakken.

Lyden stopper

Dersom apparatet faller i vertikal posisjon kan batteripakken løsne fra holderen. Dersom radio/lader drives av batteriet, vil lyden stoppe. For å rette på dette, åpne dekelet og sett på plass batteriet.

SISTEMA DE MÚSICA + CARREGADOR TOUGHSYSTEM®

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Gratulerer!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento metucioso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

	DWST1-75659	
	DWST1-75663	
	DWST1-75664	
Fonte de alimentação (transformador CA/CC)		
Modelo	S048HM2400200	
Tensão de entrada (classe II)	V _{CA}	100 – 240
Frequência CA de entrada	Hz	50/60
Voltagem de saída	V _{CC}	24
Corrente de saída	A	2
Potência de saída	A	48
Eficiência média activa	%	>87,77
Eficiência a carga reduzida (10 %)	%	>84,4
Consumo de energia sem carga	A	< 0,1
Peso	kg	0,3
Equipamento		
Tensão da bateria	V _{CC}	10,8/12/18
Potência de entrada	V _{CC}	24
Saída de potência (USB tipo A)	A	1
	V	5
Classificação IP	IP54*	
Peso (sem a bateria)	kg	6,9
Peso de empilhamento (bruto)	kg	60
*Protege de pó no local de trabalho, resíduos e chuva fina		
Características de áudio		
Origem de áudio	DAB+/FM, conector de entrada auxiliar de 3,5 mm, Bluetooth	
SPL de áudio	100 dB a 1 m	
Potência sonora (classe D)	A	40
Tempo de funcionamento	8 horas (aprox.) para uma bateria de iões de lítio de 18 V Premium totalmente carregada	

Declaração de conformidade da UE

Directiva relativa aos equipamentos de rádio



Sistema de música + carregador ToughSystem® DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

A DEWALT declara que o Rádio da DEWALT DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE e com todos os requisitos da directiva UE aplicáveis.

O texto integral da declaração de conformidade da UE pode ser solicitado através da morada DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Alemanha ou está disponível no seguinte Website: www.2helpu.com. Procure pelo número e tipo de produto indicados na placa sinalética.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

Instruções de segurança importantes acerca do rádio/carregador



o símbolo de raio com ponta de seta dentro de um triângulo tem como finalidade indicar ao utilizador que as peças no interior do produto podem causar um choque eléctrico nas pessoas.



o ponto de exclamação dentro de um triângulo tem como finalidade indicar ao utilizador que o equipamento é fornecido com um manual do utilizador com instruções de funcionamento e assistência.

Baterias				Carregadores/Intervalos de Carregamento (minutos)									
# de cat.	V _{CC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Código de data 201811475B ou posterior

**Código de data 201536 ou posterior



ATENÇÃO: para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento a chuva directa ou humidade. Utilize-o apenas em locais secos.



CUIDADO: para evitar choque eléctrico, encaixe a lâmina larga da ficha adaptadora à ranhura larga e insira-a por completo.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção e siga todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. NÃO utilize este equipamento perto de água.
6. Leia e compreenda todos os avisos e instruções de segurança. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
7. Este equipamento rádio não deve ser exposto directamente a água e não devem ser colocados objectos com líquidos, como garrafas, sobre o equipamento.
8. Limpe apenas com um pano seco ou húmido.
9. Para proteger o equipamento de água ou pó, feche sempre a tampa do compartimento e a tampa da entrada de alimentação CC.
10. Utilize de acordo com as instruções do fabricante.
11. NÃO coloque o equipamento perto de fontes de chamas abertas, como velas acesas, fontes de calor, como radiadores, entradas de ar quente, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
12. Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado ou esmagado, em especial na ficha e no receptáculo.
13. Utilize apenas os acessórios/dispositivos complementares especificados pelo fabricante.
14. Se utilizar um carrinho, tenha cuidado quando transportar o carrinho/equipamento para evitar ferimentos causados pela queda. Utilize apenas com um carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendido com o equipamento.
15. O transformador CA/CC deve ser utilizado apenas como fonte de alimentação para o equipamento e para carregar a bateria. Para desligar o equipamento por completo, o transformador CA/CC deve ser desligado da tomada.
16. Desligue o equipamento durante tempestades eléctricas ou se não utilizá-lo durante períodos prolongados.
17. O transformador CA/CC deve ser acessível de imediato e não pode estar obstruído durante a utilização.
18. Todas as reparações devem ser realizadas por técnicos de assistência qualificados. É necessário reparar o equipamento se sofrer quaisquer danos, por exemplo, se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, se líquidos ou chuva directa entrarem em contacto com os conectores, o equipamento foi exposto a humidade intensa, não funciona normalmente ou se sofrer uma queda e não funciona.
19. Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
20. As crianças devem ser vigiadas para que NÃO brinquem com o equipamento.
21. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
22. Utilize apenas com baterias DEWALT concebidas especificamente (consulte **Tipo de bateria** para baterias aprovadas pela DEWALT). A utilização de outras baterias que não sejam aprovadas pela DEWALT pode dar origem a ferimentos e a incêndio.
23. **O rádio/carregador foi concebido para funcionar a 24 V_{CC}. Não tente utilizá-lo com outro transformador de alimentação CA/CC que não tenha sido fornecido com o equipamento.**
24. Este produto foi concebido para utilização apenas com o transformador fornecido.



Nome da marca: DEWALT

Modelo: S048HM2400200



O símbolo de isolamento duplo (um quadrado dentro de um quadrado) indica um equipamento eléctrico de classe II e foi concebido para avisar o pessoal de assistência qualificado para utilizar apenas peças sobresselentes idênticas neste equipamento.

Carregadores

Os carregadores da DEWALT não requerem ajuste e foram concebidos para uma operação tão fácil quanto possível.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a voltagem da bateria corresponde à indicada na placa com os requisitos de alimentação. Além disso, certifique-se também de que a voltagem do seu carregador corresponde à da rede eléctrica.



O seu carregador da DEWALT possui isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Por conseguinte, não é necessária qualquer ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído apenas pela DEWALT ou por uma organização de serviço autorizada.

Utilizar uma extensão

Não deve ser utilizada qualquer extensão a menos que seja absolutamente necessário. Utilize uma extensão aprovada adequada para a potência da alimentação do seu carregador (consulte os **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1 mm²; o comprimento máximo da extensão é 30 m. Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Instruções de Segurança Importantes Para Todos os Carregadores de Baterias

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES: este manual inclui instruções de funcionamento e segurança importantes para carregadores de bateria compatíveis (consulte **Dados técnicos**).

- Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e sinais de aviso indicados no carregador, na bateria e no aparelho que utiliza a bateria.



ATENÇÃO: perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Pode ocorrer um choque eléctrico



ATENÇÃO: recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual de 30mA ou menos.



CUIDADO: perigo de queimadura. Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas baterias recarregáveis DEWALT. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando lesões pessoais e danos.



CUIDADO: as crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincom com o aparelho.

AVISO: em determinadas condições, quando o carregador está ligado à fonte de alimentação, os contactos de carga expostos no interior do carregador podem entrar em curto-circuito devido a material estranho. Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.

- **NÃO carregue a bateria com quaisquer carregadores além dos especificados neste manual.** O carregador e a bateria foram concebidas especificamente para funcionarem em conjunto.
- **Estes carregadores foram concebidos para apenas para carregar baterias recarregáveis DEWALT.** Quaisquer outras utilizações podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- **Não exponha o carregador a chuva ou neve.**
- **Quando desligar o carregador da corrente, puxe pela ficha e não pelo cabo.** Isto permite reduzir o risco de danos na ficha de alimentação eléctrica e do cabo.
- **Certifique-se de que o cabo está colocado num local onde não possa ser pisado, possa causar tropeções ou esteja sujeito a danos ou tensão.**
- **Não utilize uma extensão, a menos que seja estritamente necessário.** O uso de uma extensão inadequada pode resultar num incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- **Não coloque objectos sobre o carregador nem o coloque em cima de uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo.** Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior da estrutura.
- **Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados**—substitua-os de imediato.
- **Não utilize o carregador se tiver sofrido um golpe brusco, se o deixar cair ou se ficar de algum modo danificado.** Leve-o para um centro de assistência autorizado.
- **Não desmonte o carregador; leve-o para um centro de assistência autorizado, no caso de ser necessário assistência ou reparação.** Uma nova montagem incorrecta pode resultar em choque eléctrico, electrocussão ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve enviá-lo de imediato para o fabricante, agente de assistência ou um responsável devidamente qualificado para que possa ser substituído, de modo a evitar qualquer situação de perigo.
- **Desligue o carregador da tomada antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.** Isto reduz o risco de choque eléctrico. A remoção da bateria não reduz este tipo de risco.
- **NUNCA tente ligar 2 carregadores ao mesmo tempo.**
- **O carregador foi concebido para funcionar com uma potência eléctrica doméstica padrão de 230 V. Não tente utilizá-lo com qualquer outro tipo de tensão.** Isto não se aplica ao carregador do automóvel.

Carregar uma bateria (Fig. F)

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a pilha.
2. Insira a bateria **16** no carregador, certificando-se de que fica totalmente encaixada no carregador. O indicador luminoso vermelho (de carga) pisca repetidamente, indicando que o processo de carga foi iniciado.

3. A conclusão do processo de carga é indicado pelo indicador luminoso vermelho, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador. Para retirar a bateria do carregador, prima o botão de libertação na bateria **(22)**.

NOTA: Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de iões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

Funcionamento do carregador

Consulte os indicadores abaixo para saber qual é o estado do processo de carga da bateria.

Indicadores de carga		
	em carga	
	totalmente carregada	
	retardação de calor/frio da bateria*	

*O indicador luminoso vermelho continua a piscar, mas acende-se um indicador luminoso amarelo durante esta operação. Quando a bateria atingir a temperatura adequada, o indicador luminoso amarelo desliga-se e o carregador continua o processo de carga.

O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega uma bateria defeituosa. O carregador indica que a bateria está defeituosa ao não acender-se.

NOTA: isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.

Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria um centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um teste.

Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Uma bateria fria fica carregada a uma velocidade mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

Sistema de protecção electrónica

As baterias de iões de lítio XR foram concebidas com um Sistema de protecção electrónica que protege a bateria contra sobrecarga, sobreaquecimento ou descarga profunda.

A ferramenta desliga-se automaticamente se o Sistema de protecção electrónica for activado. Se isto ocorrer, coloque a bateria de iões de lítio no carregador até ficar totalmente carregada.

Montagem na parede

Estes carregadores foram concebidos para montagem na parede ou para serem colocados numa mesa ou numa superfície de trabalho. Se forem montados numa parede, coloque o carregador perto de uma tomada eléctrica e afastado de cantos ou outras obstruções que possam impedir a circulação de ar. Utilize a parte de trás do carregador como base para a fixação dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador com firmeza com parafusos de placa de gesso (adquiridos em separado) a uma distância de pelo menos 25,4 mm com uma cabeça do parafuso com 7–9 mm de diâmetro, aparafusado em madeira a uma profundidade ideal de cerca de 5,5 mm do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras na parte de trás do carregador com os parafusos expostos e insira-os por completo nas ranhuras.

Instruções de limpeza do carregador



ATENÇÃO: perigo de choque. Desligue o carregador da tomada de CA antes de proceder à limpeza. A sujidade e gordura podem ser removidas a partir do exterior do carregador com um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Nunca deixe entrar qualquer líquido dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Baterias

Instruções de segurança importantes para todas as baterias

Ao encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui a referência do catálogo e a voltagem.

A bateria não irá estar totalmente carregada quando a retirar da embalagem pela primeira vez. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança abaixo. Em seguida, siga os procedimentos de carregamento indicados nas instruções.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- **Não carregue ou utilize baterias em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os fumos.
- **Nunca force a entrada da bateria no carregador. Nunca modifique a bateria de modo a encaixá-la num carregador não compatível, porque pode romper, causando lesões pessoais graves.**
- Carregue as baterias apenas em carregadores DEWALT.
- **NÃO** salpique nem coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.
- **Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode ser inferior a 4 °C (39,2 °F) (como, por exemplo, barracões ou edifícios metálicos durante o Inverno) ou que atinjam ou excedam 40 °C (104 °F) (por exemplo, barracões ou edifícios metálicos durante o Verão).**

- **Não incinere a bateria, mesmo se esta estiver gravemente danificada ou completamente esgotada.** A bateria pode explodir se for exposta a uma chama. São produzidos vapores e materiais tóxicos quando as baterias de iões de lítio são queimadas.
- **Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a sua pele, lave imediatamente a área afectada com sabão suave e água.** Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, passe-os (abertos) por água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessária assistência médica, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- **O conteúdo das células de uma bateria aberta poderá causar irritação respiratória.** Respire ar fresco. Se os sintomas persistirem, procure assistência médica.



ATENÇÃO: risco de queimadura. O líquido da bateria poderá ser inflamável se for exposto a faíscas ou a uma chama.



ATENÇÃO: nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair nem danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada). Pode ocorrer um choque eléctrico ou electrocussão. As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.



ATENÇÃO: perigo de incêndio. Quando armazenar ou transportar a bateria, não deixe que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria. Por exemplo, não coloque a bateria dentro de aventais, bolsos, caixas de ferramentas, caixas de kits de produtos, gavetas, etc., com pregos soltos, parafusos, chaves, etc.



CUIDADO: quando não utilizar a ferramenta, deve colocá-la de lado numa superfície estável, de modo a que ninguém tropece nem sofra uma queda. Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.

Transporte



ATENÇÃO: perigo de incêndio. O transporte das pilhas pode dar origem a um incêndio se os terminais da pilha entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as pilhas, certifique-se de que os terminais da pilha estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito.

NOTA: As baterias de iões de lítio não devem ser colocadas em bagagem despachada.

As pilhas da DeWALT estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do

código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo europeu relativo ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas (ADR). As pilhas de iões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38,3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios.

Na maioria dos casos, o envio de uma bateria DeWALT não terá de ser classificado como Material perigoso de Classe 9 totalmente regulado. Em geral, apenas os envios que contenham uma bateria de iões de lítio com uma taxa energética superior a 100 watt-horas (Wh) serão enviados como Classe 9 totalmente regulada. Todas as baterias de iões de lítio têm uma classificação de watt-horas assinalada na bateria. Além disso, devido às complexidades de regulamentação, a DeWALT não recomenda o envio de baterias de iões de lítio por transporte aéreo, independentemente da classificação de watt-horas. O envio de ferramentas com baterias (conjunto) enviado por transporte aéreo será isento se a classificação de watt-horas da bateria não for superior a 100 watt-horas.

Independentemente de uma expedição ser considerada isenta ou totalmente regulamentada, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações para a embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são precisas aquando da elaboração do documento. No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

Recomendações de armazenamento

1. O melhor local de armazenamento será um local fresco e seco, afastado da luz directa do sol e de fontes de calor ou de frio. Para obter o máximo desempenho e a maior vida útil possíveis das baterias, guarde-as à temperatura ambiente quando não estiverem a ser utilizadas.
2. Para um armazenamento prolongado, é recomendável armazenar a bateria totalmente carregada num local fresco, seco e afastado do carregador para obter os melhores resultados.

NOTA: as baterias não devem ser armazenadas totalmente sem carga. É necessário recarregar a bateria antes de a utilizar.

Etiquetas no carregador e na bateria

Além dos símbolos indicados neste manual, os rótulos no carregador e na bateria podem apresentar os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.

Consulte os **Dados técnicos** para ficar a saber o tempo de carregamento.

Não toque nos contactos com objectos condutores.



Não carregue baterias danificadas.



Não exponha o equipamento à água.



Mande substituir imediatamente quaisquer cabos danificados.



Carregue a bateria apenas com uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C.



Apenas para uso dentro de casa.



Desfaça-se da bateria de uma forma ambientalmente responsável.



Carregue as baterias da DEWALT apenas com os carregadores DEWALT concebidos para o efeito. O carregamento de baterias que não sejam as baterias específicas DEWALT com um carregador da DEWALT pode fazer com que rebentem ou dar origem a situações de perigo.



Não queime a bateria.

Tipo de bateria

A(s) seguinte(s) SKU (Unidade de manutenção de stock) é/são alimentada(s) por uma bateria de 18 volts: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Podem ser utilizadas as seguintes baterias: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Consulte os **Dados Técnicos** para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Rádio/carregador
- 1 Manual de instruções

NOTA: As baterias, carregadores e caixas de transporte não são fornecidos com os modelos N. As baterias e carregadores não são fornecidos com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

NOTA: A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas detidas pela Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela DEWALT é efectuada mediante licença. Outras marcas ou nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios ficaram danificados durante o transporte.
- Demore o tempo necessário para ler na íntegra e compreender este manual antes de utilizar o equipamento.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.

V Volts

A Amperes

A Watts

h Horas



Corrente contínua



Construção de classe II (isolamento duplo)



Marca CE



Símbolo de alerta de segurança

Posição do Código de data (Fig. F)

O código de data **24**, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2021 XX XX

Ano de fabrico

Descrição (Fig. A–H)



ATENÇÃO: nunca modifique o rádio ou qualquer parte do mesmo. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Altifalantes dianteiros (2x)
- 2 Pega de transporte
- 3 Painel de controlo
- 4 Patilhas do compartimento superior (4x)
- 5 Tampa do compartimento superior
- 6 Patilhas de empilhamento (2x)
- 7 Altifalantes traseiros (2x)
- 8 Porta de entrada de alimentação (24 V_{CC})
- 9 Patilhas da tampa do compartimento da bateria (2x)
- 10 Gancho traseiro de bloqueio do carrinho
- 11 Tampa do compartimento da bateria
- 12 Ranhuras para o cartão
- 13 Transformador CA/CC
- 14 Conector auxiliar (3,5 mm)
- 15 Porta de carga/alimentação USB
- 16 Bateria (não incluída)
- 17 Receptáculo da bateria
- 18 Visor LCD
- 19 Botões de canais predefinidos
- 20 Botão de selecção
- 21 Botões de modo
- 22 Patilha de libertação da bateria
- 23 Indicador do nível de carga
- 24 Código de data

- Para abrir a tampa do compartimento, liberte as quatro patilhas de bloqueio **4** abaixo da tampa do compartimento amarela e abra-a. (Fig. B)
- Para fechar a tampa do compartimento **5**, empurre para baixo os quatro cantos da tampa amarela. (Fig. C)
NOTA: Quando está fechado correctamente, o compartimento protege o conteúdo do pó, resíduos e chuva fina.
- Para abrir a tampa do compartimento **11**, liberte as duas patilhas de bloqueio **9** da tampa do compartimento amarela e abra-a. (Fig. D)
- Para fechar o compartimento, empurre a tampa para fechá-la.

Utilização pretendida

O Sistema de música + carregador ToughSystem® da DEWALT é uma combinação de rádio DAB+ e FM, Bluetooth e leitor de música auxiliar. O sistema inclui opções de carregamento para baterias de encaixe DEWALT. O sistema de música + carregador ToughSystem® carrega a maioria das baterias de íões de lítio DEWALT. As baterias são vendidas em separado.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados por uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

Características principais

- FM estéreo com pesquisa manual/automática e predefinição de memória de estações de rádio.
- Conectividade por áudio Bluetooth
- Conector auxiliar para ligar dispositivos de áudio externos
- Porta de carga/alimentação USB (5 V/1 A)
- Visor LCD grande com iluminação
- Botões de toque suave iluminados
- Quatro controladores tweeter e dois subwoofers para usufruir de um som potente
- Controlo do volume e regulação do tom de áudio
- Design para utilização intensiva
- Suportes e sistemas de bloqueio DEWALT DWST08210 ToughSystem® L-Cart Carrier
- Pode ser empilhado em qualquer unidade ToughSystem®
- Resistente à água e ao pó, sujeito ao teste IP54
- Transmissão de áudio digital avançado DAB+ com visor de informações, como transmissão pela estação
- A compressão de gama dinâmica DRC permite que os sons mais baixos sejam comparativamente mais elevados e os sons mais ruidosos sejam comparativamente mais baixos
- Favoritos: estações digitais predefinidas

MONTAGEM E AJUSTES



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.

Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.



ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores DEWALT.

Inserir e retirar a bateria do rádio (Fig. F)

NOTA: Verifique se a bateria **16** está totalmente carregada.

Colocar a bateria no rádio

1. Alinhe a bateria **16** com as calhas no interior do receptáculo da bateria **17**.
2. Deslize-a para dentro do receptáculo até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

Retirar a bateria do rádio

1. Pressione a patilha de desbloqueio **22** e puxe com firmeza a bateria para fora do respectivo receptáculo.
2. Insira a bateria no rádio, como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

Baterias com indicador do nível de carga (Fig. F)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de combustível, pressione e mantenha pressionado o botão do indicador do nível de combustível **23**. A combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível da carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de carga não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: O indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

OPERAÇÕES

Instruções de utilização



ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.



ATENÇÃO: não coloque o rádio em locais onde possa ficar exposto a derrames ou salpicos.

Carregar a bateria no rádio (Fig. A, D–F)

O Sistema de música + carregador ToughSystem® inclui um compartimento de armazenamento elevado. Este compartimento armazena e protege também o transformador CA/CC quando não estiver a ser utilizado.

1. Abra a tampa do compartimento superior **5** para retirar o transformador CA/CC.
2. Ligue o transformador CA/CC numa tomada adequada e ligue à entrada de entrada de alimentação **8** antes de inserir a bateria **16**.
3. Abra a tampa do compartimento da bateria **5** libertando as patilhas de bloqueio **6**.
4. Insira a bateria (não incluída) no receptáculo da bateria, certificando-se de que fica totalmente encaixada no receptáculo. O indicador da bateria pisca de maneira contínua, que mostra que o carregamento da bateria está em curso.
NOTA: Feche a tampa e verifique se está bem fechada.
5. A conclusão do processo de carregamento é indicada por um indicador de bateria fixo. A bateria é totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

Indicadores LCD (Fig. G)

Quando o equipamento estiver desligado

Quando carregar uma bateria e o equipamento estiver desligado, é apresentada a imagem de uma bateria grande no centro do visor LCD **18**, que indica o estado de carregamento da bateria.

	A bateria está vazia
	O nível da bateria é fraco
	A bateria está parcialmente carregada
	A bateria está totalmente carregada

	Retardação de calor/frio Este carregador tem uma função de retardação de calor/frio: quando o carregador detecta que uma bateria está quente, inicia automaticamente um atraso e o carregamento é suspenso até a bateria arrefecer. Quando a bateria arrefecer, o carregador muda automaticamente para o modo de carregamento da bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria.
--	---

	Baterias defeituosas Este carregador não carrega uma bateria defeituosa. O carregador indica que a bateria está defeituosa e apresenta um "X" na imagem da bateria LCD. Se isto se verificar, volte a inserir a bateria no carregador. Se o problema persistir, experimente uma bateria para determinar se o carregador está a funcionar correctamente. Se a nova bateria for carregada correctamente, isso significa que a bateria original está defeituosa e deve ser devolvida a um centro de assistência ou a outro ponto de recolha para reciclagem. Se a nova bateria apresentar o mesmo problema do que a bateria original, deve levar o carregador e a bateria testada a um centro de assistência autorizado. NOTA: Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.
--	---

Quando o equipamento estiver ligado

Quando o equipamento é ligado, os indicadores da fonte de alimentação e o estado da bateria são apresentados no canto inferior direito do visor LCD **18**.

	O equipamento é alimentado pelo transformador CA/CC
	O nível da bateria é fraco
	A bateria está parcialmente carregada
	A bateria está totalmente carregada
	Retardação de calor/frio da carga
	Problema na bateria ou no carregador

FUNCIONAMENTO

Este equipamento está apetrechado com capacidade de memória para armazenar as estações de rádio seleccionadas e dispositivos Bluetooth emparelhados.

NOTA: O modo de música é activado quando é ligado ao transformador CA/CC e/ou quando é activado apenas com a potência da bateria.

NOTA: Quando o equipamento é ligado pela unidade de alimentação fornecida à tomada, carrega a bateria instalada. Quando está desligado da corrente, o equipamento pode funcionar durante 8 horas numa bateria totalmente carregada utilizando a bateria de íões de lítio XR Premium 2A/h. Se utilizar baterias com uma tensão inferior e menos amperes-hora, a autonomia será inferior.

Este equipamento pode ser utilizado na vertical ou horizontal.

NOTA: Este produto tem duas antenas internas, o que contribui para uma maior robustez, ao prescindir de uma antena externa, que pode ficar dobrada ou partida. Estas antenas funcionam em conjunto para proporcionar uma recepção de rádio de 360 graus, sem ser necessário esticar e sintonizar uma antena saliente, como sucede com outros rádios. Para melhorar a recepção em lugares com sinal fraco, recomendamos que coloque o ToughSystem Music na posição vertical para que a pega fique virada para cima ou aproxime o rádio de uma janela ou de uma abertura.

Funções dos botões (Fig. G)

O painel dianteiro inclui um botão de selecção e botões de modo **21**.

O botão de selecção **20** (o botão de selecção tem mais de uma função)

	Ligar/desligar
	Botão Retroceder
	Botão de selecção de origem



Botão de Bluetooth



Botões de canais predefinidos

Ligar e desligar (Fig. G, H)

Prima o botão de alimentação  durante 1 segundo. O equipamento é ligado à última origem de áudio seleccionada.

Prima o botão de alimentação  durante 3 segundos. O equipamento é desligado.

Ajuste do volume



ATENÇÃO: *um nível de áudio excessivo pode causar perda de audição.*

NOTA: O volume é definido e guardado em separado para cada um dos tipos de origem de áudio.

Rode o botão **20** para a direita para aumentar o volume. Para diminuir o volume, rode-o para a esquerda.

Botão Retroceder ()

Depois de aceder a um dos ecrãs, prima o botão Retroceder  para voltar para o ecrã anterior.

Seleccionar a origem de áudio ()

Para escolher uma das origens de áudio (DAB+, FM, AUX ou Bluetooth), prima o botão de selecção de origem  até ser encontrada a origem pretendida. Por exemplo, se o rádio estiver no modo FM, disponível no canto superior esquerdo do visor LCD, prima o botão de origem para mudar para o modo AUX

MENU PRINCIPAL (configuração geral)

A opção Configuração geral pode ser acedida a partir de uma das origens de áudio seleccionadas:

1. Premindo o botão de selecção **20**.
2. Rodando o botão de selecção para a direita até chegar a **Menu principal**.
3. Premindo o botão de selecção para aceder ao **Menu principal**.

No menu principal, pode efectuar as seguintes acções:

- **Som:** ajustar tom: Graves, agudos e médios
- **Idioma:** permite seleccionar o idioma da interface
- **Luminosidade:** permite ajustar a luminosidade do ecrã
- **Repõe os valores para as predefinições.**

CONFIGURAÇÃO DO SINTONIZADOR FM

O equipamento pode ser sintonizado para frequências de rádio DAB+/FM com a opção de guardar até (6) estações DAB+ e (6) FM predefinições. Depois de definir e guardar as estações predefinidas, premir um botão predefinido **1-6** muda de imediato a frequência para a estação pretendida.

A localização de uma frequência pretendida pode ser efectuada através de um dos dois métodos: Pesquisa automática ou sintonização manual.

Pesquisa automática

1. Prima o botão de origem de áudio  até ser encontrada a origem pretendida.

2. Prima o botão de selecção **20** para aceder ao **Menu principal** (consulte **Configuração geral**).
3. Rode o botão de selecção para a direita até **Pesquisa automática** ser apresentado e prima para seleccionar. A **Pesquisa automática** inicia a pesquisa do sinal intenso e nítido mais próximo.
 - Rode o botão para a direita para procurar as frequências acima.
 - Rode o botão para a esquerda para procurar as frequências abaixo.
4. Quando encontrar a frequência pretendida, guarde-a num dos botões de estações predefinidos (consulte **Definir os botões predefinidos**).

Sintonização manual

1. Selecciona a fonte de áudio pretendida e aceda a **Menu principal** (consulte **Configuração geral**).
2. Rode o botão de selecção **20** para a direita e prima-o para seleccionar **Sintonização manual**.
3. Rode o botão de selecção para a direita para aceder às frequências ou para a esquerda para ir para as frequências abaixo, até obter a frequência pretendida.
4. Quando encontrar a frequência pretendida, guarde-a num dos botões de estações predefinidos (consulte **Definir os botões pretendidos**).

Especificar predefinições FM

1. Defina o rádio para a estação/frequência pretendida (consulte **Pesquisa automática** ou **Sintonização manual**).
2. Prima e mantenha premido o botão predefinido pretendido **1-6** até ser apresentada a mensagem >> P#. A estação é guardada no número de botão predefinido apresentado (#).
3. Repita os passos 1 e 2 para definir estações predefinidas adicionais.
4. Prima o botão Retroceder  para voltar para o ecrã **Fonte de áudio**.
5. A estação seleccionada é indicada no visor LCD (é apresentado o botão 2 como exemplo).

FUNCIONAMENTO DE DAB+

1. Quando é sintonizado pela primeira vez ou depois de repor para as predefinições, o equipamento efectua automaticamente uma pesquisa total das estações para procurar estações de transmissão.
2. Utilize o botão de selecção **20** para percorrer as estações.

MENU DAB+

Pesquisa total

1. Prima o botão de selecção **20** e rode-o para percorrer o menu.
2. Quando escolhe a opção **Pesquisa total**, o equipamento efectua uma pesquisa total das bandas e apresenta o número de estações encontradas.
3. Quando é concluída, o equipamento transmite a primeira estação na banda.

Lista de estações

Quando é seleccionada, o equipamento mostra a lista completa de estações disponíveis. Procure na lista com o botão de selecção **20** (e prima para seleccionar uma estação).

NOTA: Se mudar para outro local ou a recepção for fraca durante a pesquisa inicial, isto pode dar origem a uma lista vazia ou incompleta das estações disponíveis. Efectue uma **Pesquisa automática** para encontrar todas as estações de transmissão disponíveis.

Especificar os favoritos (predefinições)

1. Defina o rádio para a estação pretendida (consulte Pesquisa total).
2. Prima e mantenha premido o botão predefinido pretendido **1-6** até ser apresentada a mensagem >> P#. A estação é guardada no número de botão predefinido apresentado (#).
3. A estação seleccionada é indicada no visor LCD.

Mostrar informações

Pode seleccionar as seguintes informações para serem apresentadas no visor:

Texto de deslocamento: pode pesquisar por todos os tipos de informações, cada um é apresentado durante 3 segundos.

Frequência: a frequência da estação que está a ser transmitida.

Tipo: o tipo de transmissão de multimédia efectuada pela estação actual.

Velocidade de transmissão dos dados: a resolução da estação que está a ser transmitida.

NOTA: As informações são fornecidas pelas estações, não são controladas pelo equipamento.

Definições DAB

1. **Eliminar estações:** algumas estações recebidas anteriormente pelo rádio que podem já não estar disponíveis são apresentadas em branco, em vez do nome da estação. Para remover estas acções da lista de estações, prima o botão de selecção **20**. Vai ser-lhe pedido para confirmar a sua escolha (esta opção é semelhante a "Repor para as predefinições").
2. **DRC (compressão de gama dinâmica):** esta função reduz a diferença entre o áudio mais elevado e o mais baixo que está a ser transmitido. De facto, esta opção torna os sons mais baixos comparativamente mais elevados e os sons mais elevados comparativamente mais baixos. Estão disponíveis as seguintes opções:
 - DRC desligado
 - DRC baixo
 - DRC elevado

NOTA: DRC apenas funciona se for activado pela emissora

Notas importantes sobre o rádio

1. A recepção varia consoante a localização e a potência do sinal de rádio.
2. Se ligar o rádio e este estiver ligado a determinados tipos de geradores, isso pode causar ruído de fundo.

Ajustar as preferências de áudio

As preferências de áudio podem ser ajustadas, alterando a equalização dos **Graves**, **Agudos** ou **Médios**.

1. Prima o botão de selecção **20**.
2. Rode o botão de selecção para a direita até chegar a **Menu principal**.
3. Prima o botão de selecção para aceder ao **Menu principal**.
4. Prima o botão de selecção de novo para aceder ao ecrã de definições **Áudio**.
5. Ajuste para a definição pretendida rodando o botão de selecção para a direita/esquerda.
6. Prima o botão de selecção para percorrer as opções de configuração de áudio. Se premir **➔** a configuração seleccionada é guardada.

Ouvir música de um dispositivo externo (AUX/Bluetooth)

O equipamento pode ser utilizado para ouvir música de um dispositivo, através dos altifalantes integrados, numa das duas opções de ligação:

- Auxiliar
- Bluetooth

NOTA: O compartimento superior pode ser utilizado também para armazenar, proteger e carregar alguns dispositivos de áudio portáteis, como, por exemplo, smartphones ou leitores MP3. A porta de alimentação USB pode carregar/alimentar a maioria dos dispositivos que recebam energia através de uma porta de alimentação USB (5 V/1 A).

Ligar um dispositivo auxiliar

1. Ligue um cabo de áudio de 3,5 mm entre o conector de entrada auxiliar e o conector de saída do dispositivo de áudio.
2. Prima o botão de origem de áudio **SRC** até ser apresentado AUX.
3. Controle o áudio através do dispositivo ligado.

Ligar um dispositivo através de Bluetooth

O equipamento pode ser ligado a dispositivos de áudio compatíveis com Bluetooth através de comunicação por Bluetooth.

NOTA: O modo Bluetooth tem capacidade para armazenar até 8 utilizadores.

1. Active o Bluetooth do dispositivo de áudio que vai ser ligado.
2. Prima o botão de origem de áudio **SRC** até o símbolo de Bluetooth ser apresentado **📶** ou prima o botão de Bluetooth **📶**. Esta operação permite aceder ao modo Bluetooth. O botão de Bluetooth **📶** começa a piscar lentamente.
3. Prima o botão de Bluetooth **📶** durante 3 segundos para que fique detectável. Um sinal detectável é emitido e o botão de Bluetooth **📶** começa a piscar rapidamente.
4. Procure o equipamento (nome apresentado: ToughSystem Music) no dispositivo de áudio a ligar e seleccione-o.

Depois de ligado, é emitido um sinal de ligação. O símbolo de Bluetooth é apresentado no visor LCD e o botão de Bluetooth acende-se a azul de maneira fixa.

- Controle o áudio através do dispositivo ligado. Da próxima vez que este dispositivo estiver no modo de Bluetooth ligado, é detectado automaticamente e ligado ao equipamento. **NOTA:** O equipamento é ligado ao último dispositivo ligado. É emitido um sinal de ligação. Se o último dispositivo ligado não estiver disponível, o botão de Bluetooth começa a piscar até ser encontrado por um dos dispositivos ligados anteriormente. **NOTA:** Para desligar um dispositivo e torná-lo detectável a outros dispositivos, prima o botão de Bluetooth  durante 3 segundos ou prima o botão de selecção e seleccione **Tornar detectável**.

MANUTENÇÃO

O rádio foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

O rádio/carregador não são passíveis de reparação.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza



ATENÇÃO: retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.



ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Acessórios opcionais



ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.



Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Bateria recarregável

Esta bateria de longa duração tem de ser recarregada quando deixar de produzir energia suficiente nas tarefas que anteriormente eram realizadas com facilidade. No fim da sua vida útil, elimine-a com o devido respeito pelo meio ambiente:

- Descarregue completamente a bateria e em seguida retire-a da ferramenta.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

Resolução de problemas

Estado de carregamento reduzido

As baterias fracas continuam a funcionar, mas o desempenho não será o mais adequado. Quando o equipamento é alimentado por uma bateria e o respectivo estado de carregamento é inferior a 20 %, é apresentado o indicador de carga reduzida de bateria.

Protecção da bateria

Para proteger a durabilidade da bateria, o equipamento é desligado quando o estado de carga atinge o limite de segurança da bateria. Se isto se verificar, ligue o DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 a uma tomada com o transformador CA/CC e carregue a bateria.

Paragens de áudio

Se deixar cair o equipamento quando estiver na posição vertical, a bateria pode desligar-se do receptáculo. Se o rádio/carregador for alimentado pela bateria, a saída de áudio é interrompida. Para retomar, abra a tampa e volte a colocar a bateria.

TOUGHSYSTEM® MUSIIKKI + LATURI

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Virransyöttö (AC/DC-virtasovitin)

Malli	S048HM2400200	
Syöttöjännite (luokka II)	V_{AC}	100–240
Tulon AC-taajuus	Hz	50/60
Lähtöjännite	V_{DC}	24
Latausvirta	A	2
Lähtöteho	W	48
Keskimääräinen aktiivinen tehokkuus	%	> 87,77
Tehokkuus pienellä kuormituksella (10 %)	%	> 84,4
Kuormittamaton virrankulutus	W	< 0,1
Paino	kg	0,3

Laite

Akkujännite	V_{DC}	10,8/12/18
Ottoteho	V_{DC}	24
Antoteho (USB-tyyppi A)	A	1
	V	5
IP-luokka	IP54*	
Paino (ilman akkua)	kg	6,9
Pinon paino (brutto)	kg	60

*Suojaa pölyltä, jäälmyltä ja kevyeltä vesisateelta

Audio-ominaisuudet

Audiolähde	DAB+ /FM, 3,5 mm apuliitin, Bluetooth	
Äänen SPL	100 dB @ 1 m	
Ääniteho (luokka D)	W	40
Käyttöaika	8 tuntia (likimäärin) Premium 18 V -litiumioniakun lataamiseksi täyteen	

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Radiolaitteita koskeva direktiivi



ToughSystem® Musiikki + laturi

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT täten vakuuttaa, että DEWALT-radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 täyttää direktiivin 2014/53/EY ja kaikkien soveltuvien EU-direktiivien vaatimukset.

Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla pyynnöstä DEWALTilta ottamalla yhteyttä osoitteeseen Richard-Klinger-Straße 11, 65510 Idstein, Germany tai seuraavasta verkko-osoitteesta: www.2helpu.com. Hae arvokilvessä ilmoitetun tuote- ja mallinumeron avulla.



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määrittelykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin **vaarana on kuolema tai vakava henkilövahinko.**



VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus.**



HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen.**

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.**



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

Radion/laturin tärkeät turvallisuusohjeet



Kolmiossa oleva salaman nuolipää ilmoittaa käyttäjälle, että tuotteen sisällä olevat osat aiheuttavat sähköiskuvaaran.



Kolmiossa oleva huutomerkki ilmoittaa käyttäjälle, että laitteen mukana toimitettu ohjekirja sisältää tärkeitä käyttö- ja huolto-ohjeita.



VAROITUS: Tämä laite tulee suojata vesisateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi. Käytä ainoastaan kuivissa paikoissa.



HUOMIO: Sovita sovintipistokkeen leveä piste leveään aukkoon ja aseta se kokonaan paikoilleen sähköiskuvaaran välttämiseksi.

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.

Akkua				Laturit/Latausajat (minuutteina)									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Paino (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Päivämääräkoodi 201811475B tai myöhempi

**Päivämääräkoodi 201536 tai myöhempi

- Huomaa kaikki varoitukset ja noudata niitä.
- Noudata kaikkia ohjeita.
- ÄLÄ käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Kaikki varoitukset ja ohjeet on luettava ja ymmärrettävä. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.
- Tätä laitetta ei saa altistaa vedelle. Sen päälle ei saa asettaa nesteillä täytettyjä esineitä, kuten pulloja.
- Puhdista ainoastaan kuivalla tai kostealla liinalla.
- Suojaa laite vedeltä ja pölyltä sulkemalla aina kotelon kansi, sekä DC-tuloportin kuminen kansi.
- Käytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Ei SAA asettaa avotulen, kuten sytytettyjen kynttilöiden, lämpölähteiden ja lämpöpatterien, rutilöiden, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
- Suojaa virtajohto ja erityisesti sen pistoke ja kotelo niin, etteivät ne voi jäädä jalkoihin tai puristuksiin.
- Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä liitosasia/ lisävarusteita.
- Noudata huolellisuutta vaunuja käytettäessä ja vaunuja/laitetta siirtäessä, jotta mahdollinen kaatuminen ja henkilövahingot vältettäisiin. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä tai laitteen mukana toimitettuja vaunuja, telineitä, jalustoja, kannattimia tai tasoja.
- AC/DC-virtasovittinta tulee käyttää ainoastaan laitteen virtalähteenä ja akun lataamiseen. Poista laite sähköverkosta irrottamalla AC/DC-virtasovitin pistorasiasta.
- Kytke tämä laite pois sähköverkosta salamoidessa tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- AC/DC-virtasovittimen on oltava helpopääsyisessä paikassa ja esteetön käytön aikana.
- Jätä huolto ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön vastuulle. Huolto on tarpeen silloin, kun laite on vaurioitunut (esim. vaurioitunut virtajohto tai pistoke, liittimien altistuminen nesteelle tai vesisateelle, laitteen altistuminen liialliselle kosteudelle, normaalia poikkeava toiminta tai kun laite on pudotettu ja se ei toimi).
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei

heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.

20. Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he EIVÄT leiki laitteella.

21. Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa

22. Käytä ainoastaan määritetyillä DEWALT-akuilla (ks.

Akkutyypit-kohdasta DEWALTin hyväksymät akut). Muiden kuin DEWALTin hyväksymien akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

23. **Radio/laturi on tarkoitettu käytettäväksi 24 V_{DC}-virralla. Älä yritä käyttää sitä muilla kuin laitteen mukana toimitetulla AC/DC-virtasovittimella.**

24. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sen mukana toimitetulla sovittimella.



Tuotemerkki: DEWALT

Malli: S048HM2400200



Kaksoiseristys symboli (neliö neliössä) ilmoittaa luokan II sähkölaitteesta ja muistuttaa asiantuntevia huoltoteknikkoja käyttämään tässä laitteessa ainoastaan identsisiä varaosia.

Latauslaitteet

DEWALT-laturit eivät vaadi säätöä ja niiden käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että akun jännite vastaa laitteen tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Tarkista myös, että latauslaitteen jännite vastaa sähköverkon jännitettä.



Tämä DEWALT-latauslaite on kaksoiseristetty EN60335 -säädösten mukaisesti, joten maadoitusjohto ei tarvita.

Jos virtajohto on vaurioitunut, vie se DEWALTin tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi.

Jatkojohdon käyttäminen

Jatkojohtoa saa käyttää vain, jos se on ehdottoman välttämätöntä. Käytä latauslaitteen vaatimukset täyttävää hyväksyttyä jatkojohtoa. Lisätietoja on **Tekniset tiedoissa**.
 Johdinten pienin koko on 1 mm² ja suurin pituus 30 m.
 Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Tärkeitä turvallisuusohjeita latauslaitetta käytettäessä

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET: Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopiviin akkulatureihin (katso **Tekniset tiedoiset**).

- Lue kaikki laturin, akkuyksikön ja akkuyksikköä käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnot ennen laturin käyttöä.



VAROITUS: Sähköiskun vaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Se voi aiheuttaa sähköiskun.



VAROITUS: Suosittelemme vikavirtasuojalaitteen käyttöä, jonka vikavirtasuojan laukaisuvirta on enintään 30mA.



HUOMIO: Palovamman vaara. Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lataa vain ladattavia DEWALT-akkuja.

Muun tyyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa henkilövahingon ja vaurioita.



HUOMIO: Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

HUOMAUTUS: Joissakin olosuhteissa vieras materiaali voi aiheuttaa oikosulkuja laturin sisällä oleviin suojaamattomiin latauskontakteihin laturin ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Vieraat johtavat aineet, kuten teräsvilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkin rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukosta. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkuja. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

- ÄLÄ YRITÄ ladata akkuyksikköä millään muulla laturilla kuin tässä käyttöohjeessa mainituilla.** Laturi ja akkuyksikkö on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä.
- Näitä latureita ei ole tarkoitettu käytettäväksi mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ladattavien DEWALT-akkujen lataamiseen.** Muu voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- Älä jätä laturia sateeseen tai lumeen.**
- Vedä pistokkeesta äläkä johdosta, kun irrotat laturia verkkovirrasta.** Tämä vähentää pistokkeen ja sähköjohdon vahingoittumisen riskiä.
- Varmista, että johto sijaitsee niin, että sen päälle ei astuta, siihen ei kompastu tai että siihen ei muuten kohdistu vaurioita tai rasitusta.**
- Älä käytä jatkojohtoa ellei se ole ehdottoman välttämätöntä.** Jatkojohdon virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- Älä laita mitään esineitä laturin päälle tai laita laturia pehmeälle pinnalle, joka saattaa tukkia ilmanvaihtoaukot ja aiheuttaa liiallisen sisäisen lämmön.** Sijoita laturi pois lämpölähteiden läheltä. Laturi tuulettuu kotolon päällä ja pohjassa olevien aukkojen kautta.
- Älä käytä laturia, jos johto tai pistoke on vahingoittunut – vaihdata ne välittömästi.**
- Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai muuten vahingoittunut millään tavalla.** Vie se valtuutettuun huoltoon.

- Älä pura laturia. Vie se valtuutettuun huoltoon, jossa se huolletaan tai korjataan.** Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai vastaavan pätevän henkilön täytyy vaihtaa se välittömästi.**
- Irrota laturi pistorasiasta ennen kuin yrität puhdistaa sitä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.** Akkuyksikön poistaminen ei vähennä riskiä.
- ÄLÄ KOSKAAN** yritä yhdistää kahta laturia yhteen.
- Laturi on suunniteltu toimimaan tavallisella 230 V:n kotitalouden sähkövirralla. Älä yritä käyttää mitään muuta kuin määritettyä jännitettä.** Tämä ei koske autolaturia.

Akun lataaminen (Kuva [Fig.] F)

- Yhdistä laturi sopivaan pistorasiaseen ennen kuin laitat akun paikoilleen.
- Aseta akku **16** laturiin ja varmista, että akku on hyvin paikoillaan laturissa. Punainen (latauksen) merkivalo vilkkuu toistuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- Kun lataus on valmis, punainen valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin. Poista akku laturista painamalla akun vapautuspainiketta **22**.

HUOMAA: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöajan, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Laturin toiminta

Katso akun lataustaso alla olevista merkivaloista.

Laturin merkivalot

	lataus käynnissä		
	ladattu täyteen		
	kuuma-/kylmäviive*		

*Punainen merkivalo vilkkuu edelleen ja keltainen merkivalo palaa keiseisen toiminon aikana. Kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan, keltainen merkivalo sammuu ja laturi jatkaa latausta.

Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkuja. Jos laturin merkivalo ei syty, akku on viallinen.

HUOMAA: Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa.

Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut hyväksyttävän lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöajan. Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpenisi.

Elektroninen suojausjärjestelmä

XR Li-Ion -laitteissa on elektroninen suojausjärjestelmä, joka suojaaa akkua ylikuormituksesta, ylikuumentumiselta tai suurelta purkauktumiselta.

Työkalu sammuu automaattisesti, jos sähköinen suojausjärjestelmä käynnistyy. Jos näin tapahtuu, laita litiumioniakku laturiin, kunnes se on kokonaan latautunut.

Asennus seinään

Nämä laturit on tarkoitettu asennettaviksi seinään tai käytettäväiksi pystyasennossa pöydän tai työtason päällä. Jos laturi asennetaan seinään, sijoita laturi pistorasian lähetyville ja kauas kulumista tai muista esteistä, jotka voivat haitata ilmavirtausta. Käytä laturin takaosaa mallina kiinnitysruuvien kiinnittämisessä seinään. Asenna laturi hyvin kiinnitysruuveilla (hankittava erikseen), joiden pituus on vähintään 25,4 mm ruuvien kannan halkaisijan ollessa 7–9 mm. Kiinnitä ruuvit puuhun optimaaliseen syvyyteen jättäen ruuvista näkyville noin 5,5 mm. Kohdista laturin takana olevat reiät ruuveihin ja kiinnitä ne reikiin.

Laturin puhdistusohjeet



VAROITUS: Sähköiskuvaara. Irrota laturi AC-pistorasiasta ennen puhdistusta. Lika ja rasva voidaan poistaa laturin ulkopuolelta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Akkuyksikkö

Tärkeitä turvallisuusohjeita kaikkia akkuja käytettäessä

Kun tilaat uutta akkua, ilmoita tuotenumero ja jännite.

Kun uusi akku otetaan pakkauksesta, sitä ei ole ladattu täyteen.

Lue seuraavat turvaohjeet ennen akun ja latauslaitteen käyttämistä. Noudata annettuja ohjeita.

LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai kaasun.
- **Älä koskaan pakota akkua laturiin. Älä muokkaa akkuyksikköä millään tavalla saadaksesi sen sopimaan yhteensopimattomaan laturiin, sillä akkuyksikkö saattaa murtua ja aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vaurion.**
- **Lataa akkuyksiköt vain DEWALT-latureilla.**
- **ÄLÄ roiskuta vettä tai upota veteen tai muihin nesteisiin.**
- **Työkalua ja akkua ei saa säilyttää tai käyttää paikoissa, joissa lämpötila voi olla alle 4 °C (39,2 °F) (esim. ulkoarastot tai metallirakennukset talvella) tai yli 40 °C (104 °F) (esim. ulkoarastot tai metallirakennukset kesällä).**
- **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi vaurioitunut pahasti tai tullut elinkaarensa päähän.**

Akku voi räjähtää poltettaessa. Litium-ioniakkuja poltettaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja aineita.

- **Jos akun sisältöä pääsee iholle, huuhtelee heti miedolla saippualla ja vedellä.** Jos akkunestettä pääsee silmään, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan kunnes ärsytys lakkaa. Jos on hakeuduttava lääkärin hoitoon, ilmoita, että akun elektrolyytti on nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolojen seosta.
- **Avatun akkukennon sisältö voi ärsyttää hengitysteitä.** Hakeudu raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.



VAROITUS: Palovamman vaara. Akkuneste voi syttyä altistuessaan kipinälle tai liekille.



VAROITUS: Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akkuyksikön kotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkuyksikköä. Älä käytä akkuyksikköä tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa jopa kuolettavan sähköiskun. Vahingoittuneet akkuyksiköt tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.



VAROITUS: Tulipalovaara. Älä varastoi tai kannaa akkuja niin, että metalliesineet pääsevät kosketuksiin akun napoihin. Laturia ei saa esimerkiksi asettaa liinojen päälle, taskuihin, työkalukoteloihin, työteppakauksiin, laatikkoihin, jne., joissa on irtonaisia nauloja, ruuveja, avaimia, jne.



HUOMIO: Kun työkalua ei ole käytössä, laita se sivulleen vakaalle alustalle, jossa se ei aiheuta kompastumisen tai putoamisen vaaraa. Jotkut työkalut, joissa on suuret akkuyksiköt, seisovat pystyssä akkuyksikön varassa, mutta ne kaatuvat helpommin.

Kuljetus



VAROITUS: Tulipalovaara. Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akkunavat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkua kuljettaessa tulee varmistaa, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä niihin kosketuksiin ja aiheuttaa oikosulun.

HUOMAA: Litiumioniakkuja ei saa kuljettaa ruumaan menevissä matkatavaroissa.

DEWALT-akut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisääteisten kuljetusmääräyksien vaatimukset, niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavarankuljetussuosituksen, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavarankuljetusmääräykset, vaarallisten aineiden kansainvälisen merikuljetussäännösten (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisestä tielukuljetuksesta (ADR). Litiumionikennot ja -akut on testattu YK:n vaarallisen tavarankuljetussuosituksen osion 38,3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä.

Useimmissa tapauksissa DEWALT-akkujen kuljetukset eivät kuulu luokan 9 vaarallisten materiaalien määräyksien piiriin. Yleisesti ottaen luokan 9 määräykset soveltuvat vain toimituksiin,

jotka sisältävät energialuokaltaan yli 100 wattitunnin (Wh) litiumioniakun. Wattitunnit on merkitty kaikkiin litiumioniakkuihin. Määräyksien monimutkaisuuden vuoksi DEWALT ei suosittele yksistään litiumioniakkujen kuljetusta ilmateitse niiden wattitunneista riippumatta. Akkuja sisältävät työkalupakkaukset (yhdistelmäpakkaukset) voidaan kuljettaa ilmateitse määräyksien soveltamisan ulkopuolella, jos akkuun merkityt wattitunnit ovat korkeintaan 100 Wh.

Oli kyseessä odotettu tai täysin säännöstelty kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmistä pakkausta, merkkiä/merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä.

Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontihetkellä. Mitään takuita, välillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräyksien mukaista.

Säilytys-suositukset

1. On suositeltavaa säilyttää akku viileässä ja kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta sekä liiallisesta kylmyydestä tai kuumuudesta. Akku toimii mahdollisimman tehokkaasti ja pitkään, kun sitä säilytetään huoneenlämpötilassa, kun se ei ole käytössä.
2. Pitkän säilytyksen aikana täyteen ladattu akku on suositeltavaa säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa irti laturista.

HUOMAA: Akkuja ei saa asettaa säilöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

Latauslaitteen ja akun tarrat

Näissä ohjeissa Kuvattujen kuvakkeiden lisäksi laturissa ja akussa voi olla seuraavat merkit:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Latausajan tiedot ovat **Tekniset tiedoissa**.



Älä työnnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.



Älä lataa vaurioitunutta akkua.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset akut heti.



Lataa vain lämpötilassa 4°C–40 °C.



Käytettäväksi vain ulkona.



Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.



Lataa DEWALT-akut ainoastaan yhteensopivilla DEWALT-latureilla. Jos muita kuin yhteensopivia DEWALT-akkuja ladataan DEWALT-laturilla, akut voivat räjähtää tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.



Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla.

Akun Tyyppi

Seuraavat tuotteet toimivat 18 V akulla:
DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Näitä akkuja voidaan käyttää: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

1 Radio/laturi

1 Käyttöohje

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malliin. Akut ja laturit eivät kuulu NT-malliin. B-malleissa on Bluetooth®-akut.

HUOMAA: Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä ja niiden käyttö DEWALT -yhtiön toimesta on lisenssin alaista. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

- Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät laitteessa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.

V Volttiarvo

A Ampeeria

W Wattia

h Tunnit



Tasavirta



Luokan II rakenne (kaksoiseristetty)



CE-merkki



Turvallisuusmerkki

Päivämääräkoodin Sijainti (Kuva F)

Päivämääräkoodi **24** on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2021 XX XX

Valmistusvuosi

Kuvaus (Kuvat A–H)



VAROITUS: Älä koskaan muokkaa radiota tai mitään sen osaa. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Etukaiuttimet (2x)
 - 2 Kantokahva
 - 3 Ohjauspaneeli
 - 4 Yläkotelon lukitukset (4x)
 - 5 Yläkotelon kansi
 - 6 Pinon lukitukset (2x)
 - 7 Takakaiuttimet (2x)
 - 8 Virransyöttöportti (24 V_{DC})
 - 9 Akkukotelon kannen lukitukset (2x)
 - 10 Vaunun lukituksen takakoukku
 - 11 Akkukotelon kansi
 - 12 Vaunun syvennykset
 - 13 AC/DC-virtasovitin
 - 14 Apuliitin (3,5 mm)
 - 15 Virran/latauksen USB-portti
 - 16 Akku (ei kuulu pakkaukseen)
 - 17 Akkukotelo
 - 18 Nestekidenäyttö
 - 19 Radion esiasetuspainikkeet
 - 20 Valitsin
 - 21 Tilapainikkeet
 - 22 Akun vapautuspainike
 - 23 Polttoainemittari
 - 24 Päivämääräkoodi
- Avaa kotelon kansi vapauttamalla neljä lukitusta 4 kotelon keltaisen kannen alla ja avaa kansi. (Kuva B)
 - Sulje kotelon kansi 5 painamalla keltaisen kannen kaikkia nirkkia. (Kuva C)
- HUOMAA:** Kun kansi on suljettu oikeaoppisesti, se suojaa pölyltä, jäämiltä ja kevyeltä vesisateelta.
- Avaa akkukotelon kansi 11 vapauttamalla kaksi lukitusta 9 kotelon keltaisessa kannessa ja avaa kansi. (Kuva D)
 - Sulje kansi painamalla se kiinni.

Käyttötarkoitus

DEWALT ToughSystem® Musiikki + laturi sisältää DAB+ ja FM-radion, Bluetooth-yhteyden sekä ylimääräisen musiikisoihtimen. Järjestelmä sisältää DeWALT-akkujen lataustoiminnon. ToughSystem® Musiikki + laturilla voidaan ladata useimpia DeWALT-litiumioniakkuja. Akut myydään erikseen.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

ÄLÄ anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset.

Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Pääominaisuudet

- FM-stereo manuaalisella/automaattisella skannauksella ja asemien esiasetuksilla.
- Bluetooth-audioyhteys
- Apuliitin ulkoisia audiolaitteita varten
- Virran/latauksen USB-portti (5V/1A)
- Suuri nestekidenäyttö valaistuksella
- Pehmeät ja valaistut painikkeet
- Neljä diskanttikaiuttimen ohjainta ja kaksi alibassokaiutinta erinomaista äänenlaatua varten
- Äänenvoimakkuuden säätö ja äänenlaadun säätö
- Kestävä rakenne
- Asennetaan ja lukitaan DeWALT DWST08210 ToughSystem® L-Card -vaunuun
- Voidaan pinota mihin tahansa ToughSystem®-yksikköön
- Veden- ja pölynkestävä – testattu IP54-luokan suojaus
- Pitkälle kehittynyt digitaalinen DAB+-audiolähetys tietonäytöllä, lähetys aseman mukaan
- Dynaamisen alueen säätö (DRC) mahdollistaa matalien äänien vahvistamisen ja voimakkaampien äänien vaimentamisen
- Suosikit – digitaalisten asemien esiasetukset

KOKOAMINEN JA SÄÄDÖ



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.



VAROITUS: Käytä ainoastaan DeWALT-akkupakkauksia ja -latureita.

Akun asentaminen ja poistaminen radiosta (Kuva F)

HUOMAA: Varmista, että akku 16 on täysin ladattu.

Akun asentaminen radioon

1. Kohdista akku 16 akkukotelon sisällä oleviin kiskoihin 17.
2. Liu'uta se koteloon, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

Akun poistaminen radiosta

1. Paina vapautuspainiketta 22 ja vedä akku voimakkaasti ulos akkukoteloista.
2. Laita akku radioon, kuten käyttöohjeen laturiosassa Kuvataan.

Tasomittarilla varustetut akut (Kuva F)

Joissakin DeWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta **23** alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

KÄYTTÄMINEN

Käyttöohjeet



VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



VAROITUS: Älä laita radiota paikkaan, jossa se voi altistua pisaroille tai roiskeille.

Akun lataaminen radiossa (Kuvat A, D–F)

ToughSystem® Music + laturi sisältää suuren säilytystilan. Tämä kotelo sopii myös AC/DC-virtasovittimen säilyttämiseen ja suojaamiseen, kun sitä ei käytetä.

1. Avaa yläkotelo kansi **5** ja otta AC/DC-virtasovitin esille.
 2. Liitä laturin AC/DC-virtasovitin pistorasiaan ja liitä se virransyöttöporttiin **8** ennen akun **16** asentamista.
 3. Avaa akkukotelon kansi **5** irrottamalla sen lukitukset **6**.
 4. Aseta akku (ei sisälly pakkaukseen) akkukoteloon varmistaen, että se on hyvin kiinni kotelossa. Akun merkkivalo vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen akun käynnissä olevasta latauksesta.
- HUOMAA:** Sulje kansi ja tarkista sen tiiviys.
5. Kun lataus on päättynyt, merkkivalo palaa vakiona. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

Nestekidenäytön merkkivalot (Kuva G)

Laitteen ollessa sammutettu

Kun akkua ladataan laitteen ollessa sammutettuna, nestekidenäytön **18** keskellä näkyy suuri akun kuva.



Akku on tyhjä



Akun virtataso on alhainen



Akku on ladattu osittain



Akku on ladattu täyteen



Kuuma-/kylmäviive

Tässä laturissa on kuuma-/kylmäviivetoiminto: kun laturi havaitsee akun kuumentumisen, se aktivoi automaattisesti viiveen keskeyttäen latauksen, kunnes akku on jäähtynyt. Kun akku on jäähtynyt, laturi kytkeytyy automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.



Vialliset akut

Tämä laturi ei lataa viallista akkua. Laturi ilmoittaa virheellisestä akusta näyttämällä X-merkin nestekidenäytön akkukuvasssa. Tässä tapauksessa akku on asetettava uudelleen laturiin. Jos ongelma toistuu, kokeile toista akkua selvittääksesi, toimiiko laturi virheettömästi. Jos uusi akku lataa virheettömästi, alkuperäinen akku on viallinen ja se tulee palauttaa huoltoliikkeeseen tai muuhun keräyspisteeseen kierrätystä varten. Jos sama ongelma esiintyy uudessa akussa, laturi ja akku on annettava valtuutetun huoltoliikkeen testattavaksi.

HUOMAA: Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa.

Laitteen ollessa päällä

Kun laite on kytketty päälle, virransyötön ja akun tilan merkkivalot näkyvät nestekidenäytön **18** oikeassa alakulmassa.



Laite toimii AC/DC-virtasovittimella



Akun virtataso on alhainen



Akku on ladattu osittain



Akku on ladattu täyteen



Latauksen kuuma-/kylmäviive



Ongelma akussa tai laturissa

KÄYTTÄMINEN

Tämä laite sisältää muistin, johon valitut radiokanavat ja yhdistetyt Bluetooth-laitteet tallentuvat.

HUOMAA: Musiikkilata toimii, kun laite on liitetty AC/DC-virtasovittimeen ja/tai se toimii yksinomaan akkuvirralla.

HUOMAA: Kun laitteen virransyöttöyksikkö on liitetty pistorasiaan, asennettu akku latautuu. Kun laitetta ei ole kytketty sähköverkkoon, se toimii enintään 8 tuntia täyteen ladatulla akulla, kun käytössä on premium-tason 2A/h XR -litiumioniakku. Kun akun jännite ja ampeeritunnit ovat alhaisemmat, käyttöaika on lyhyempi.

Tätä laitetta voidaan käyttää sekä pysty- että vaakaa-asennossa.

HUOMAA: Tämä tuote sisältää kaksi sisäistä antennia, jotka tekevät sen rakenteesta erityisen kestävän, sillä ulkoisten antennien taipumisen tai vaurioitumisen vaaraa ei ole. Kyseiset antennit toimivat yhdessä tarjoten 360 asteen radiovastaanoton ilman antennin pidentämisen tai virittämisen tarvetta muiden radioiden tapaan. Jotta vastaanotto olisi parempi alueilla, joilla signaali on erittäin heikko, suosittelemme asettamaan ToughSystem Music -laitteen pystyasentoon kahva ylöspäin, tai siirtämään radion lähemmäs ikkunaa tai aukkoa.

Painikkeiden toiminnot (Kuva G)

Etupaneeli sisältää valitsimen ja tilapainikkeet **21**.

Valitsin **20** (valitsimessa on useampi kuin yksi toiminto)

	Virran kytkeminen päälle/pois päältä
	Takaisin-painike
	Lähteen valintapainike
	Bluetooth-painike
	Radion esiasetuspainikkeet

Käynnistäminen ja sammuttaminen (Kuva G, H)

Paina virtapainiketta  yhden sekunnin ajan. Laite käynnistyy viimeksi valittuun audiolähteeseen.

Paina virtapainiketta  kolmen sekunnin ajan. Laite sammuu.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

 **VAROITUS:** Liian korkea äänitaso voi aiheuttaa kuulon menetyksen.

HUOMAA: Äänenvoimakkuus asetetaan ja tallennetaan erikseen kuhunkin audion lähde-tyyppiin.

Käännä valitsinta **20** myötäpäivään, kun haluat lisätä äänenvoimakkuutta. Pienennä äänenvoimakkuutta kääntämällä säädintä vastapäivään.

Takaisin-painike ()

Kun olet siirtynyt yhteen näytöistä, paina Takaisin-painiketta  palataksesi edelliseen näyttöön.

Audiolähteen valinta ()

Voit valita jonkin audiolähteistä (DAB+, FM, AUX tai Bluetooth) painamalla lähteen valintapainiketta  haluamasi lähteen löytymiseen saakka. Jos radio on esimerkiksi FM-tilassa, joka näkyy nestekidenäytön vasemmassa yläreunassa, paina lähdepainiketta ja radio vaihtaa AUX-tilaan

PÄÄVALIKKO (yleiset asetukset)

Yleisiin asetuksiin päästään valituista audiolähteistä seuraavasti:

1. Painamalla valitsinta **20**.
2. Kiertämällä valitsinta myötäpäivään, kunnes **päävalikko** tulee näkyviin.
3. Painamalla valitsinta **päävalikkoon** siirtymiseksi.

Päävalikosta voit suorittaa seuraavat toiminnot:

- **Ääni:** äänensävyn säätäminen: basso, diskantti ja keskiäänialue
- **Kieli:** valitse liittymän kieli
- **Kirkkaus:** säädä näytön kirkkaus
- **Palauta oletusasetukset.**

FM-VIRITTIMEN ASETTAMINEN

Laite voidaan virittää DAB+ / FM -radiotaajuuksille ja se mahdollistaa jopa (6) DAB+ ja (6) FM -aseman esiasetuksen. Kun olet asettanut ja tallentanut esiasetetut asemat, paina

esiasetuspainiketta **1-6** vaihtaaksesi taajuuden heti haluamaasi asemaan.

Voit hakea haluamasi taajuuden kahdella eri tavalla: Automaattinen skannaus tai manuaalinen viritys.

Automaattinen skannaus

1. Paina audiolähteen painiketta , kunnes saavutat haluamasi lähteen.
2. Paina valitsinta **20** siirtyäksesi **päävalikkoon** (ks. **Yleiset asetukset**).
3. Kierrä valitsinta myötäpäivään, kunnes saavutat **automaattisen skannauksen** ja paina valitsinta. **Automaattinen skannaus** alkaa hakemaan lähintä voimakasta ja selkeätä signaalia.
 - Skannaa taajuuksia ylöspäin kiertämällä valitsinta myötäpäivään.
 - Skannaa taajuuksia alaspäin kiertämällä valitsinta vastapäivään.
4. Kun löydät haluamasi taajuuden, tallenna se johonkin aseman esiasetuspainikkeista (ks. **Esiasetuspainikkeiden asettaminen**).

Manuaalinen viritys

1. Valitse haluamasi audiolähde ja siirry **päävalikkoon** (ks. **Yleiset asetukset**).
2. Käännä valitsinta **20** myötäpäivään ja valitse **manuaalinen viritys** valitsinta painamalla.
3. Siirry taajuuksissa ylöspäin kiertämällä valitsinta myötäpäivään ja alaspäin kiertämällä sitä vastapäivään, kunnes saavutat haluamasi taajuuden.
4. Kun löydät haluamasi taajuuden, tallenna se johonkin aseman esiasetuspainikkeista (ks. **Esiasetuspainikkeiden asettaminen**).

FM-esiasetusten asettaminen

1. Aseta radio haluamaasi asemaan/taajuuteen (ks. **Automaattinen skannaus** tai **Manuaalinen viritys**).
2. Paina ja pidä alhaalla haluamaasi esiasetuspainiketta **1-6**, kunnes näkyviin tulee viesti >> P#. Asema tallentuu näkyviin olevaan esiasetuspainikkeen numeroon (#).
3. Toista vaiheet 1 ja 2 asettaaksesi muita esiasetettuja asemia.
4. Paina Takaisin-painiketta  palataksesi **Audiolähde**-näyttöön.
5. Valittu asema näkyy nestekidenäytössä (painike 2 esimerkissä).

DAB+-TOIMINTA

1. Laitteen ensimmäisellä käynnistyskerralla tai oletusasetusten palauttamisen jälkeen laite suorittaa automaattisesti täydellisen asemien skannauksen lähteysasemien löytämiseksi.
2. Selaa asemia valitsimella **20**.

DAB+-VALIKKO

Täydellinen skannaus

1. Paina valitsinta **20** ja käännä sitä valikon selaamiseksi.

2. Kun **Täydellinen skannaus** on valittu, laite suorittaa täydellisen kaistan skannauksen näyttäen löydetty asemat.
3. Kun skannaus on suoritettu, laite soittaa kaistan ensimmäistä asemaa.

Asemaluettelo

Kun tämä valinta on valittu, laite näyttää saatavilla olevien asemien täydellisen luettelon. Selaa luetteloa valitsimella **20** (ja paina aseman valitsemiseksi).

HUOMAA: Jos vaihdat paikkaa tai vastaanotto on huono alkuperäisessä haussa, sen tuloksena voi olla tyhjä tai epätäydellinen asemien luettelo. Kaikki käytettävissä olevat lähetykset saadaan suorittamalla **täydellinen skannaus** manuaalisesti.

Suosikkien asettaminen (esiasetukset)

1. Aseta radio halutulle asemalle (katso Täydellinen skannaus).
2. Paina ja pidä alhaalla haluamaasi esiasetuspainiketta **1-6**, kunnes näkyviin tulee viesti >> P#. Asema tallentuu näkyvissä olevaan esiasetuspainikkeen numeroon (#).
3. Valittu asema näkyy nestekidenäytössä.

Tietonäyttö

Seuraavat tiedot voidaan asettaa näkyviin näyttöön:

Tekstin selaaminen – kaikkien tietotyyppien selaus, 3 sekunnin ajan.

Taajuus - valitun aseman taajuus.

Tyyppi - valitun aseman medialähteyksen tyyppi.

Tietonopeus - aseman käyttämä resoluutio.

HUOMAA: Tiedot saadaan asemista, laite ei säädä niitä.

DAB-asetukset

1. **Karsi asemia** - Jotkin radion aikaisemmin vastaanottamista asemista ei välttämättä ole enää saatavilla, jolloin aseman nimen kohdalla näkyy tyhjää. Poista nämä asemat asemaluettelosta painamalla valitsinta **20**. Sinua pyydetään vahvistamaan valinta (vastaa "Palauta oletusasetukset" -toimintoa).
2. **DRC (dynaamisen alueen säätö)** - Tämä toiminto vähentää lähetettävän lähetyksen äänekkäimmän ja hiljaisimman äänen välistä eroa. Toiminto tekee hiljaisista äänistä suhteessa voimakkaampia ja voimakkaista äänistä suhteessa hiljaisempia. Käytettävissä ovat seuraavat vaihtoehdot:
 - DRC pois
 - DRC matala
 - DRC korkea

HUOMAA: DRC toimii vain, jos ohjelman lähettäjä on ottanut sen käyttöön

Tärkeitä huomautuksia radiosta

1. Vastaanotto riippuu sijainnista ja radiosignaalin voimakkuudesta.
2. Joitakin generaattoreita käyttäessä radiosta voi kuulua taustamelua.

Äänivalintojen säätäminen

Äänivalintoja voidaan säätää muuttamalla **basson, diskantin** tai **keskiäänialueen** tasausta.

1. Paina valitsinta **20**.
2. Kierrä valitsinta myötäpäivään, kunnes **päävalikko** tulee näkyviin.
3. Paina valitsinta **päävalikkoon** siirtymiseksi.
4. Paina valitsinta uudelleen siirtyäksesi **Ääni**-asetusnäyttöön.
5. Säädä haluamaasi asetusta kiertämällä valitsinta myötä-/vastapäivään.
6. Selaa ääniasetuksia painamalla valitsinta. Paina  tallentaaksesi valitun asetuksen.

Audion toistaminen ulkoisesta laitteesta (AUX/Bluetooth)

Tätä laitetta voidaan käyttää ulkoisen laitteen soittamisessa hyödyntämällä sen sisännrakennettuja kaiuttimia, liitäntävalintoja on kaksi:

- Apuliitin
- Bluetooth

HUOMAA: Yläkotelossa voidaan myös säilyttää, suojata ja ladata kannettavia audiolaitteita (esim. älypuhelin tai MP3-soitin). USB-virransyöttöportin avulla voidaan ladata ja syöttää virtaa useimpiin laitteisiin, jotka hyväksyvät virtaa USB-latausportin (5V/1A) kautta.

Lisälaitteen liittäminen

1. Liitä 3,5 mm audiokaapeli tuloliittimeen ja audiolaitteen lähtöliittimeen.
2. Paina audiolähteen painiketta , kunnes näkyviin tulee AUX.
3. Soita audiota liitetyn laitteen kautta.

Laitteen liittäminen Bluetooth-yhteydellä

Laitteeseen voidaan liittää Bluetooth-audiolaitteita Bluetooth-yhteyden avulla.

HUOMAA: Bluetooth-tilaan voidaan tallentaa korkeintaan 8 käyttäjää.

1. Ota käyttöön yhdistettävän audiolaitteen Bluetooth-yhteys.
2. Paina audiolähteen painiketta , kunnes Bluetooth-symboli tulee näkyviin , tai paina Bluetooth-painiketta . Tämä toiminto siirtyy Bluetooth-tilaan. Bluetooth-painike  vilkkuu hitaasti.
3. Paina Bluetooth-painiketta  3 sekunnin ajan sen löytämiseksi. Havaittavissa oleva signaali kuuluu ja Bluetooth-painike  vilkkuu nopeasti.
4. Hae laite (näytön nimi: ToughSystem Music) yhdistettävässä audiolaitteessa ja valitse se. Yhteyden luomisen jälkeen kuuluu yhteyden äänimerkki. Bluetooth-symboli näkyy nestekidenäytössä ja Bluetooth-painikkeessa palaa sininen valo vakiona.
5. Soita audiota liitetyn laitteen kautta. Kun tämä laite on seuraavan kerran Bluetooth-tilassa, se havaitsee laitteen ja luo siihen yhteyden automaattisesti. **HUOMAA:** Laite luo yhteyden viimeksi yhdistettyyn laitteeseen. Laitteesta

kuuluu yhteyden äänimerkki. Jos viimeksi yhdistetty laite ei ole saatavilla, Bluetooth-painike vilkkuu, kunnes jokin aikaisemmin yhdistetyistä laitteista löytyy.

HUOMAA: Katkaise yhteys laitteesta ja aseta yhteys muiden laitteiden saataville painamalla Bluetooth-painiketta

 kolmen sekunnin ajan, tai paina valitsinta ja valitse

Aseta saataville.

HUOLTO

Tämä radio on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

Radiota/akkaa ei voida huoltaa.



Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen



VAROITUS: Puhalla liika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksyttyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.



VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

Lisävarusteet



VAROITUS: Muita kuin DEWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoa jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteesta www.2helpU.com.

Uudelleenladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku on ladattava uudelleen, jos se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joihin teho on aikaisemmin riittänyt hyvin. Kun laitteen toiminta-aika on lopussa, se tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja irrota se sitten laitteesta.
- Litiumioniakkujen ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikein.

Vianmääritys

Alhainen virtataso

Heikot akut toimivat edelleen, mutta niiden teho voi olla heikompä. Kun laitetta käytetään akulla ja sen lataustaso laskee alle 20 %, alhaisen akkuvirran merkkivalo syttyy.

Akun suoja

Akun käyttöön suojaamiseksi laite sammuu, kun akun lataustila saavuttaa turvallisuusrajan. Jos näin käy, liitä DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 AC/DC-virtasovittimella varustettuun pistorasiaan ja lataa akku.

Audio keskeyty

Kun laite pudotetaan pystyasentoon, akku voi irrota kotelosta. Jos radio/laturi toimii akulla, audio keskeytyy. Voit jatkaa avaamalla kannen ja asettamalla akun takaisin.

TOUGHSYSTEM® MUSIK + LADDARE

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Gratulerar!

Du har valt ett DeWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DeWALT till en av de pålitligaste partnererna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

	DWST1-75659	
	DWST1-75663	
	DWST1-75664	
Strömförsörjning (nätadapter)		
Modell	S048HM2400200	
Ingångsspänning (klass II)	V _{AC}	100-240
Inväxelspänningsfrekvens	Hz	50/60
Utspänning	V _{DC}	24
Utström	A	2
Uteffekt	W	48
Genomsnittlig aktiv effektivitet	%	>87,77
Effektivitet vid låg belastning (10 %)	%	>84,4
Olastad strömförbrukning	W	< 0,1
Vikt	kg	0,3
Apparat		
Batterispänning	V _{DC}	10,8/12/18
Ineffekt	V _{DC}	24
Strömutförbrukning (USB typ A)	A	1
	V	5
IP-märkning	IP54*	
Vikt (utan batteri)	kg	6,9
Staplingsvikt (brutto)	kg	60
*Skyddar mot damm, skräp och lätt regn på arbetsplatsen		
Ljudegenskaper		
Ljudkälla	DAB+ /FM, 3,5 mm extraingång, Bluetooth	
Ljud SPL	100 dB @ 1 m	
Ljudeffekt (klass D)	W	40
Drifttid	8 timmar (cirka) för ett fulladdat Premium 18 V litiumjon-batteri	

EG-försäkran om överensstämmelse

Radioutrustningsdirektiv



ToughSystem® musik + laddare DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DeWALT deklarerar härmed att DeWALT Radio DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 uppfyller Direktiv 2014/53/EU och alla tillämpliga EU-direktivkrav.

Den fullständiga texten för EU-deklarationen om uppfyllelse kan begäras från DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Tyskland eller finns tillgänglig på följande internetadress: www.2helpu.com. Sök efter produkt och typnummer som anges på namnplattan.



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada**.



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada**.



SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada**.

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada**.



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

Viktiga säkerhetsinstruktioner för radio/laddare



Blixten med pilhuvudet i en triangel är avsedd att berätta för användaren att delar inuti produkten utgör en risk för elektriska stötar för personer.



Utropstecknet i en triangel är avsett att berätta för användaren att viktiga bruks- och serviceinstruktioner finns i bruksanvisningen som medföljer apparaten.



WARNING: För att minska risken för brand eller elstöt, utsätt inte apparaten för direkt regn eller fukt. Använd endast i torra utrymmen.

Batterier				Laddare/Laddningstid (minuter)									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Vikt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Datumkod 201811475B eller senare
**Datumkod 201536 eller senare

 **SE UPP:** För att förhindra elektrisk stöt, rikta in adapterpluggens breda blad till det breda spåret och sätt in det helt.

1. Läs igenom dessa instruktioner.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Var uppmärksam och följ alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd INTE apparaten i närheten av vatten.
6. Läs och följ alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.
7. Denna apparat får inte utsättas för dropp eller stänk, inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser får placeras på den.
8. Rengör med en mjuk, fuktad trasa.
9. För att skydda apparaten från vatten eller damm, stäng alltid luckan och gummilocket på likströmsingångsporten.
10. Använd i enlighet med tillverkarens instruktioner.
11. Placera INTE nära källor med öppen låga, t.ex. tända ljus, värmekällor som värmeelement, värmekassetter, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
12. Skydda nätsladden så att den inte går på eller kläms, särskilt vid kontakten och uttaget.
13. Använd endast de tillsatser/tillbehör som specificerats av tillverkaren.
14. När en vagn används, var försiktig när du flyttar vagnen/apparaten för att undvika att den välts och skadas. Använd endast med vagn, stativ, fäste, konsol eller bord som anges av tillverkaren eller säljs tillsammans med apparaten.
15. Nätdaptern ska endast användas som strömkälla för apparaten och för batteriladdning. För att helt koppla bort apparaten ska nätdaptern kopplas bort från uttaget.
16. Koppla ur den här apparaten under åskväder eller när den inte används under långa perioder.
17. Nätdaptern ska vara lätt åtkomlig och inte blockeras när den används.
18. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel att nätsladden eller kontakten är skadad, vätska eller direkt regn

- har nått kontakterna, apparaten har utsatts för omfattande fukt, inte fungerar normalt eller har tappats och inte fungerar.
19. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
 20. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
 21. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning
 22. Använd endast med specifikt angivna DEWALT-batterier (se **Batterityp** för DEWALT-godkända batterier). Användning av andra batterier som inte godkänsts av DEWALT kan leda till personskador eller eldsvåda.
 23. **Radion/laddaren är konstruerad för att fungera på 24 V_{DC}. Försök inte använda den med någon annan nätdapter än den som medföljer apparaten.**
 24. Denna produkt är endast avsedd att användas med den medföljande adaptern.



Märkesnamn: DEWALT
Modell: S048HM2400200



Den dubbla isoleringssymbolen (en kvadrat i en kvadrat) indikerar en elektrisk apparat av klass II och är avsedd att varna kvalificerad servicepersonal att endast använda identiska reservdelar i denna apparat.

Laddare

DEWALT laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att batteripaketets spänning motsvarar spänningen på klassificeringsplattan. Se också till att spänningen hos din laddare motsvarar den hos din starkströmsförsörjning.



Tämä DEWALT-latauslaite on kaksoisistetty EN60335 -säästöten mukaisesti, joten maadoitusjohtoa ei tarvita.

Om strömsladden är skadad får den endast bytas av DEWALT eller en auktoriserad serviceorganisation.

Användning av Förlängningsladd

En förlängningsladd bör inte användas, såvida den inte är absolut nödvändig. Använd en godkänd förlängningsladd, lämplig för din laddares strömmatning (se **Tekniska data**). Minsta ledningsstorlek är 1 mm²; maximala längden är 30 m. Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner för alla Batteriladdare

SPARA DESSA INSTRUKTIONER: Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftinstruktioner för kompatibla batteriladdare (se **Tekniska data**).

- Innan laddaren används läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteripaketet och produkten för användning av batteripaketet.



WARNING: Risk för stötar. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötar.



WARNING: Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en restström på 30mA eller mindre.



SE UPP: Risk för brännskador. För att minska risken för skador ladda endast DeWALT laddningsbara batterier. Olika typer av batterier kan brista och orsaka personskadorna och skadegörelse.



SE UPP: Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

OBSERVERA: Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan de exponerade laddningskontaktarna inuti laddaren kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metarpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i hållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.

- Försök INTE att ladda batteripaketet med någon annan laddare än den som tas upp i denna manual.** Laddaren och batteripaketet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.
- Dessa laddaren är inte avsedda att användas för annat än laddning av DeWALT laddningsbara batterier.** All annan användning kan resultera i brandrisk, elektriska stötar eller död med elektrisk ström.
- Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- Dra i själva kontakten och inte i sladden när laddaren kopplas ur.** Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att det på annat sätt riskerar att skadas eller påfrestas.**
- Använd inte förlängningsladd såvida inte det är absolut nödvändigt.** Användning av en olämplig förlängningsladd kan resultera i risk för brand, elektriska stötar eller död av elektrisk ström.

- Placera inga föremål ovanpå laddaren eller placera inte laddaren på ett mjukt underlag eftersom det kan blockera ventilationsöppningarna vilket kan resultera i intern överhettning.** Placera laddaren undan från alla heta källor. Laddaren ventileras genom öppningar i överkant och underkant av höjlet.
- Använd inte laddaren med skadad sladd eller kontakt—** byt ut dem omedelbart.
- Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötar, tappats eller skadats på annat sätt.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.
- Demontera inte laddaren, ta den till ett auktoriserat servicecenter när service eller reparation behövs.** Felaktig montering kan resultera i risker för elektriska stötar, dödsfall via elektricitet eller brand.
- Om strömladden skadas måste den bytas omedelbart av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att förhindra alla faror.
- Koppla ifrån laddaren från uttaget innan den regörs.** Detta kommer att minska risken för elektriska stötar. Borttagning av batteripaketet kommer inte att minska risken.
- Försök **ALDRIG** att ansluta två laddare tillsammans.
- Laddaren är konstruerad för att arbeta med standard 230V hushållsström. Försök inte att använda någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

Laddning av ett batteri (Bild [Fig.] F)

- Koppla in laddaren i lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
- Sätt i batteripaketet **16** i laddaren, se till att batteripaketet är helt isatt i laddaren. Den röda (laddar) lampen börjar blinka upprepade gånger för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- Det går att se när laddningen är klar genom att den röda lampen lyser kontinuerligt. Batteripaketet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren. För att ta bort batteriet ur laddaren, tryck och håll nere batterifrigöringsknappen **22** på batteripaketet.

NOTERA: För att garantera maximal prestanda och livslängd för Litium-jon batteripaketet bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

Laddning

Se nedanstående tabell angående batteripaketets laddningsstatus.

Laddningsindikatorer	
 laddar	
 fullständigt laddad	
 Varmt/kallt paket fördröjning*	

*Den röda lampen fortsätter att blinka, men en gul indikatorlampa kommer att lysa under denna operation. När batteriet har nått lämplig temperatur kommer den gula lampen att slockna och laddaren återupptar laddningsproceduren.

Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteripaket. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att vägra ladda.

NOTERA: Detta kan också betyda att det är problem med en laddare.

Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för hett eller för kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall fördröjning, avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Ett kallt batteripaket kommer att laddas långsammare än ett varmt batteripaket. Batteripaketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

Elektroniskt skyddssystem

XR Li-jon verktyg är konstruerade med ett elektroniskt skyddssystem som kommer att skydda batteriet mot överladdning, överhettning eller kraftig urladdning.

Verktyget kommer automatiskt att stängas av om elektroniska skyddssystemet aktiveras. Om detta sker placera litiumjon batteriet i laddaren tills det är fulladdat.

Väggmontering

Dessa laddare är designade att väggmonteras eller stå upprätt på ett bord eller arbetsyta. Vid väggmontering, placera laddaren inom räckhåll för ett elektriskt uttag och borta från hörn och andra hinder som kan påverka luftflödet. Använd baksidan av laddaren som mall för placering av monteringskruvarna på väggen. Montera laddaren säkert med gipskruvar (köps separat) som är minst 25,4 mm långa med ett skruvhuvud med en diameter på 7–9 mm, skruvade i trä till ett optimalt djup som lämnar ungefär 5,5 mm av skruven synlig. Rikta in öppningarna på baksidan av laddaren mot de exponerade skruvarna och för in dem helt i öppningarna.

Rengöringsinstruktioner för laddaren



WARNING: Risk för stötar. Koppla ifrån laddaren från strömuttaget innan rengöring. Smuts och fett kan avlägsnas från utsidan av laddaren med en trasa eller med en mjuk, icke-metallisk borste. Använd inte vatten eller någon rengöringsvätska. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Batteripaket

Viktiga Säkerhetsinstruktioner för alla Batteripaket

Vid beställning av utbytes-batteripaket, se till att inkludera katalognummer och spänning.

Batteripaketet är inte full-laddat när det kommer ur kartongen. Innan du använder batteripaketet och laddaren,

läs säkerhetsinstruktionerna här nedan. Följ därefter de laddningsprocedurer som översiktligt beskrivs.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Ladda inte eller använd batteriet i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Isättning och borttagning av batteriet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.
- **Tvinga aldrig in batteripaketet in i laddaren. Modifiera inte batteripaketet på något sätt så att det passar i en icke-kompatibel laddare då batteripaketet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- Aldra endast batteripaketet i DEWALT laddare.
- **Skvätt INTE** eller sänk ned i vatten eller annan vätska.
- **Förvara inte eller använd verktyget och batteriet på platser där temperaturen kan sjunka under 4 °C (39,2 °F) (såsom utomhusskyl eller byggnader i metall under vintern) eller överskrider 40 °C (104 °F) (såsom utomhusskyl eller byggnader i metall under sommaren).**
- **Bränn inte batteripaketet, även om det är svårt skadat och helt utslitet.** Batteripaketet kan explodera i elden. Giftiga ångor och ämnen skapas när batteripaket med litium-jon bränns.
- **Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart området med mild tvål och vatten.** Om batterivätskan kommer in i ögat, skölj med vatten över det öppna ögat under 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om medicinsk omsorg behövs består batteri-elektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation.** Tillhandahåll frisk luft. Om symtom kvarstår, sök medicinsk vård.



WARNING: Fara för brännskada. Batterivätskan kan vara lättantändlig om den som utsätts för gnista eller eld.



WARNING: Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om batteripaketets hölja spricker eller är skadat sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteripaketet. Använd inte ett batteripaket som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektisk ström. Skadade batteripaket skall returneras till servicecenter för återvinning.



WARNING: Brandfara. Förvara eller bär inte batteripaketen på så sätt att metallföremål kan komma i kontakt med de oskyddade batteripolerna.

Exempelvis placera inte batteripaketet i förkläden, fickor, verktygslådor, produktlådor, lådor etc. där det finns lösa spikar, skruvar, nycklar etc.



SE UPP: När den inte används skall den läggas på sidan på en stabil plats så att ingen riskerar att någon snubblar på den. Vissa verktyg med stora batteripaket kan stå upprätt på batteripaketet men lått kan vältras.

Transport



VARNING: Brandfara. Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning.

NOTERA: Litium-jon batterier skall inte placeras i det incheckade bagaget.

DeWALT batterierna uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjon-celler och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38,3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall kommer transport av ett DeWALT batteripaket att undantas från att klassificeras som ett fullt reglerat klass 9 farligt material. Generellt kommer endast transporter som innehåller ett litium-jonbatteri med en nominell energimärkning större än 100 Watt (Wh) krävas att de transporteras som fullt reglerat klass 9. Alla litium-jonbatterier har wattimmarna markerat på förpackningen. Vidare, på grund av bestämmelsens komplexitet rekommenderar inte DeWALT flygtransport av endast litium-jonbatteripaket oavsett märkning av wattimmar. Leverans av verktyg med batterier (kombisatser) kan accepteras för flygtransporter om märkningen av wattimmarna inte är större än 100 Wh.

Oberoende av om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad, är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/märkning och dokumentation uppfylls.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

Förvaringsrekommendationer

1. Den bästa förvaringsplatsen är en som är sval och torr, långt bort från direkt solljus och för mycket värme eller kyla. För optimal batterifunktionalitet och livslängd, förvara batteripaket vid rumstemperatur när de inte används.
2. För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteripaket på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

NOTERA: Batteripaket bör inte förvaras helt urladdade. Batteripaketet behöver laddas innan det används igen.

Etiketter på laddare och batteripaket

Förutom bilddiagrammen som används i denna manual kan etiketterna på laddaren och batteripaketet visa följande bilddiagram:



Läs instruktionshandbok före användning.



Se **Tekniska data** angående laddningstid.



Stick inte in ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Endast för användning inomhus.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.

LI-ION



Ladda endast DeWALT batteripaket med avsedda DeWALT laddare. Laddning av batteripaket med andra än de avsedda DeWALT batterierna med en DeWALT laddare kan göra att de brister eller så kan det leda till farliga situationer.



Bränn inte batteripaketet.

Batterityp

Följande verktyg arbetar med ett 18-volts batteripaket: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Dessa batteripaket kan användas: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Se **Tekniska Data** för mer information.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Radio/laddare
- 1 bruksanvisning

NOTERA: Batteri, laddare och förvaringslåda medföljer inte med N-modeller. Batteri och laddare medföljer inte NT-modeller. B-modeller inkluderar Bluetooth®-batteri.

NOTERA: Bluetooth® ordmärkning och logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth®, SIG, Inc. och all användning av sådan märkning av DeWALT sker under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan den tas i bruk.

Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.

V Volt

A Ampere

W Watt

h Timmar

— Direktström



Klass II-konstruktion (dubbelisolerad)



CE-märke



Säkerhetsvarningssymbol

Datumkodplacering (Bild F)

Datumkoden **24**, vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2021 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning (Fig. A–H)



VARNING: Modifiera aldrig radion eller någon del av den.
Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Främre högtalare (2x)
- 2 Bärhandtag
- 3 Kontrollpanel
- 4 Övre fackets spärar (4x)
- 5 Övre fackets lock
- 6 Staplingslås (2x)
- 7 Bakre högtalare (2x)
- 8 Strömingång (24V_{DC})
- 9 Spärar för batterilock (2x)
- 10 Låskrok vagn
- 11 Batterilock
- 12 Uttag för vagn
- 13 Nätadapter
- 14 Extra uttag (3,5 mm)
- 15 USB laddnings/strömuttag
- 16 Batteri (medföljer inte)
- 17 Batteriplats
- 18 LCD-skärm
- 19 Förinställningsknappar radio
- 20 Inställningsratt
- 21 Lägesknappar

22 Batterilåsknapp

23 Laddningsmätare

24 Datumkod

- För att öppna fackets lock, lossa de fyra låsspärarna **4** under fackets gula lock och öppna det. (Bild B)
- Stäng fackets lock **5** genom att trycka ner på alla fyra hörnen på det gula locket. (Bild C)
NOTERA: När facket är korrekt stängt skyddar det innehållet från damm, skräp och lätt regn.
- För att öppna fackets lock **11**, lossa de två låsspärarna **9** under fackets gula lock och öppna det. (Bild D)
- Stäng locket för att stänga luckan.

Avsedd användning

DeWALT ToughSystem® musik + laddare är en kombination av en DAB + och FM-radio, Bluetooth och en extra musikspelare. Systemet innehåller laddningsfunktioner för DeWALT-skjutbatterier. ToughSystem® musik + laddare laddar de flesta DeWALT litiumjon-batterier. Batterier säljs separat.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Låt inte barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Knappfunktioner

- FM-stereo med manuell/automatisk sökning och minnesinställning av stationer.
- Bluetooth ljudanslutningsbarhet
- Extrauttag för anslutning av externa ljudenheter
- USB laddnings/strömuttag (5V/ 1A)
- Stor LCD-skärm med belysning
- Belysta, mjuka knappar
- Fyra diskanthögtalare och två subwoofers för rik ljudprestanda
- Volymkontroll och justering av ljudton
- Design för tuff användning
- Montering och lås på DeWALT DWST08210 ToughSystem® L-Card Carrier
- Kan staplas på vilken ToughSystem®-enhet som helst
- Vatten- och dammtålig – IP54-testad
- DAB+ avancerad digital ljudsändning med informationsvisning som sänds av stationen
- DRC dynamisk komprimering gör att tysta ljud kan bli jämförelsevis högre och höga ljud blir relativt tystare
- Favoriter – förinställda digitala stationer

MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.



VARNING: Använd enbart DEWALT batteripaket och laddare.

Montering och borttagning av batteriet från radion (Bild F)

NOTERA: Se till att batteriet **16** är fulladdat.

Installation av batteriet i radion

1. Rikta in batteriet **16** mot skenorna inuti batterihållaren **17**.
2. Skjut det in i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget, se till att du hör att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från radion

1. Tryck på låsknappen **22** och dra ut batteriet ur batterihållaren.
2. Sätt i batteriet i radion såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

Batterimätare (Bild F)

Vissa DEWALT-batteri inkluderar en mätare vilket består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteriet.

För att slå på mätaren ska du trycka in och hålla kvar **23** laddningsmätarknappen. En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte laddningsmätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteriet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning



VARNING: Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.



VARNING: Placera inte radion i miljöer där den kan utsättas för dropp eller stänk.

Ladda ett batteri i radion (Fig. A, D–F)

ToughSystem® Music + Charge innehåller ett stort förvaringsfack. Detta fack lagrar och skyddar också nätadaptern när den inte används.

1. Öppna locket på det övre facket **5** för att ta ut nätadaptern.
2. Anslut nätadaptern till laddaren till ett lämpligt uttag och anslut den till strömporten **8** innan du sätter i batteriet **16**.
3. Öppna batteriluckan **5** genom att frigöra dess låsspärrar **6**.

4. Sätt i batteriet (medföljer inte) i batteriplatsen, se till att batteriet är helt isatt. Batteriindikatorn blinkar kontinuerligt, vilket indikerar att batteriladdning pågår.
NOTERA: Stäng locket och kontrollera att det är ordentligt stängt.
5. Laddningen är klar när batteriindikatorn lyser konstant. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

LED-indikatorer (Fig. G)

När apparaten är AVSTÄNGD

När du laddar ett batteri medan apparaten är avstängd visas en stor batteribild mitt på LCD-skärmen **18** som visar batteriets laddningsstatus.



Batteriet är urladdat



Batterinivån är låg



Batteriet är delvis laddat



Batteriet är fulladdat



Varm/kall fördröjning

Denna laddare har en varm/kall fördröjningsfunktion: när laddaren upptäcker ett varmt batteri startar det automatiskt en fördröjning, vilket avbryter laddningen tills batteriet har svalnat. När batteriet har svalnat växlar laddaren automatiskt till laddningsläget. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.



Felaktiga batteri

Denna laddare kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren indikerar felaktigt batteri genom att visa ett X på LCD-batteriets bild. Om detta sker, sätt tillbaka batteriet i laddaren. Om problemet kvarstår, försök med ett annat batteri för att avgöra om laddaren fungerar korrekt. Om det nya batteriet laddas korrekt är det ursprungliga batteriet defekt och skall returneras till ett servicecenter eller lämnas till en insamlingsplats för återvinning. Om det nya batteriet påvisar samma felindikation som det ursprungliga batteriet, låt ett auktoriserat servicecenter testa laddaren och batteriet.

NOTERA: Detta kan också betyda att det är problem med en laddare.

När apparaten är PÅ

När apparaten är påslagen visas indikatorer för strömförsörjning och batteristatus längst ner till höger på LCD-skärmen **18**.



Apparaten fungerar via nätadaptern



Batterinivån är låg



Batteriet är delvis laddat

	Batteriet är fulladdat
	Varm/kall fördröjning vid laddning
	Problem med batteriet eller laddaren

ANVÄNDNING

Denna apparat är utrustad med minneskapacitet för att lagra valda radiokanaler och ihopparade Bluetooth-enheter.

NOTERA: Musikläget fungerar när den är ansluten till nätadaptern och/eller endast med batteriström.

NOTERA: När apparaten ansluts med den medföljande strömförsörjningsenheten till uttaget laddas det installerade batteriet. Urkopplad kommer radion att kunna köras i upp till 8 timmar på ett fulladdat batteri med ett premium 2A/h XR litiumjon-batteri. Användning av batterier med lägre spänning och amp-timmar kommer att ge kortare användningstid.

Denna apparat kan användas vertikalt eller horisontellt.

NOTERA: Denna produkt har två interna antenner som bidrar till dess robusthet genom att ha en extern antenn som kan böjas eller brytas. Dessa antenner arbetar tillsammans för att ge 360 graders radiomottagning utan att behöva förlänga och ställa in en extruderingsantenn som krävs av andra radioapparater. För att förbättra mottagningen i områden med mycket svaga signaler rekommenderar vi att du placerar ToughSystem Music i lodrätt läge så att handtaget är vänt uppåt eller flyttar radion närmare ett fönster eller öppnas.

Knappfunktioner (Fig. G)

På frontpanelen finns en inställningsratt och lägesknappar **21**. Inställningsratt **20** (inställningsratten har mer än en funktion)

	Ström på/av
	Tillbaka-knapp
	Knapp för källval
	Bluetooth-knapp
	Förinställningsknappar radio

Slå PÅ och stänga AV (Fig. G, H)

Tryck på strömbrytaren  i 1 sekund. Apparaten slås på till den senast valda ljudkällan.

Tryck på strömbrytaren  i 3 sekunder. Apparaten stängs av.

Inställning volym

 **VARNING:** Att utsättas för hög ljudnivå kan leda till hörselskador.

NOTERA: Volymen ställs in och sparas separat för alla typer av ljudkällor.

Vrid på ratten **20** medurs för att öka volymen. För att minska volymen, vrid moturs.

Tillbaka-knapp ()

När du har gått in på någon av skärmarna trycker du på tillbakaknappen  för att återgå till föregående skärm.

Välj ljudkälla ()

För att välja en av ljudkällorna (DAB +, FM, AUX eller Bluetooth), tryck på källvalsknappen  tills önskat ljud hittats. Exempelvis om radion är i FM-läge, vilket syns i övre vänstra delen på LCD-displayen, skjut källknappen två gånger för att ändra till AUX

HUVUDMENY (Allmän inställning)

Allmän inställning kan nås från var och en av de valda ljudkällorna genom att:

1. Trycka på inställningsratten **20**.
2. Vrid inställningsratten medurs tills **huvudmenyn** visas.
3. Tryck på inställningsratten för att komma till **huvudmenyn**.

Från huvudmenyn kan följande åtgärder utföras:

- **Ljud:** tonjustering: bas, diskant och mid
- **Språk:** välj gränssnittet Språk
- **Ljusstyrka:** justera skärmen Ljusstyrka
- **Återställ grundinställningar.**

INSTÄLLNING AV FM TUNER

Apparaten kan ställas in på DAB +/FM-radiofrekvenser med möjlighet att spara upp till (6) DAB+ och (6) FM-förinställda stationer. När du har ställt in och sparat de förinställda stationerna trycker du på en förinställningsknapp **1-6** vilket omedelbart ändrar frekvensen till önskad station.

Att hitta en önskad frekvens kan utföras med en av två metoder: Automatisk sökning eller manuell sökning.

Automatisk sökning

1. Tryck på ljudkällknappen  tills önskad källa hittats.
2. Trycka på inställningsratten **20** för att öppna **huvudmenyn** (se **Allmän inställning**).
3. Vrid inställningsratten medurs tills **automatisk sökning** nås och tryck för att välja. **Automatisk sökning** börjar söka efter närmaste starka, tydliga signal.
 - Vrid ratten medurs för att söka uppåt bland frekvenserna.
 - Vrid ratten moturs för att söka nedåt bland frekvenserna.
4. När en önskad frekvens har hittats, spara den på en av kanalens förinställningsknappar (se **Ställa in förinställda knappar**).

Manuell inställning

1. Välj önskad ljudkälla och öppna **huvudmenyn** (se **Allmän inställning**).
2. Vrid inställningsratten **20** medurs och tryck på den för att välja **manuell inställning**.
3. Vrid inställningsratten medurs för att gå upp bland frekvenserna eller moturs för att gå ner bland frekvenserna tills önskad frekvens uppnås.
4. När en önskad frekvens har hittats, spara den på en av kanalens förinställningsknappar (se **Ställa in förinställda knappar**).

Ställa in FM-förinställningar

1. Ställ in radion på önskad station/frekvens (se **Automatisk sökning** eller **Manuell sökning**).
2. Tryck på och håll ned önskad förinställningsknapp **1-6** tills meddelandet >> P# visas. Stationen sparas till det förinställda knappnumret (#) som visas.
3. Upprepa steg 1 och 2 för att ställa in fler förinställda stationer.
4. Tryck på tillbakaknappen  för att återgå till skärmen **Ljudkälla**.
5. Den valda stationen visas på LCD-skärmen (knapp 2 i exemplet).

DAB+ DRIFT

1. När enheten slås på första gången eller efter att ha återställts till standardinställningarna kör apparaten automatiskt en fullständig stationssökning för att hitta sändningsstationer.
2. Använd inställningsratten **20** för att bläddra igenom stationerna.

DAB+ MENY

Full sökning

1. Tryck på inställningsratten **20**, och vrid på den för att bläddra igenom menyn.
2. När **Full sökning** har valts kommer enheten att köra en fullbandsökning och visa antalet stationer som hittats.
3. När den är klar kommer apparaten att spela den första stationen på bandet.

Stationslista

När du har valt kommer apparaten att visa en fullständig lista över tillgängliga stationer. Bläddra i listan med inställningsratten **20** och tryck på för att välja en station.

NOTERA: Om du byter plats eller om mottagningen var dålig i den ursprungliga sökningen kan detta resultera i en tom eller icke komplett lista med tillgängliga stationer. Manuell körning av en **Full sökning** kommer att hitta alla tillgängliga sändarstationer.

Ställa in Favoriter (förinställningar)

1. Ställ in radion på önskad station (se Full inställning).
2. Tryck på och håll ned önskad förinställningsknapp **1-6** tills meddelandet >> P# visas. Stationen sparas till det förinställda knappnumret (#) som visas.
3. Den valda stationen visas på LCD-skärmen.

Informationsdisplay

Följande information kan väljas för att visas på skärmen:

Rulla text – upprepa all slags information, 3 sekunder vardera.

Frekvens – den spelade stationens frekvens.

Typ – den typ av mediasändning som gjorts av den aktuella stationen.

Datahastighet – upplösningen som sänds av stationen.

NOTERA: Informationen tillhandahålls av stationerna och kontrolleras inte av apparaten.

DAB-inställningar

1. **Dölj stationer** – Vissa stationer som tidigare tagits emot av din radio och som kanske inte längre är tillgängliga kommer att visa tomma i stället för stationsnamnet. Ta bort dessa stationer från stationslistan med inställningsratten **20**. Du kommer att bli ombedd att bekräfta ditt val (liknande "Återställ till standard").
2. **DRC (dynamic range compression)** – Denna funktion reducerar skillnaden mellan det högsta och lägsta ljudet som sänds. Den gör svagt ljud betydligt högre och högt ljud betydligt tystare. Följande alternativ finns tillgängliga:
 - DRC av
 - DRC låg
 - DRC hög

NOTERA: DRC fungerar endast om det är aktiverat av sändaren

Viktiga radionoteringar

1. Mottagningen kan variera beroende på plats och styrkan hos radiosignalen.
2. Om radion körs ansluten till vissa generatorer kan det orsaka bakgrundsbrus.

Justera ljudpreferenser

Ljudpreferenserna kan justeras genom frekvenskorrigering av **bas, diskanten eller mid**.

1. Tryck på inställningsratten **20**.
2. Vrid inställningsratten medurs tills **huvudmenyn** visas.
3. Tryck på inställningsratten för att komma till **huvudmenyn**.
4. Tryck på inställningsratten igen för att öppna skärmen **Ljudinställningar**.
5. Justera till önskad inställning genom att vrida inställningsratten medurs/moturs.
6. Tryck på inställningsratten för att bläddra bland alternativen för ljudinställningar. Tryck på  för att spara den valda inställningen.

Spela ljud från en extern enhet (AUX/ Bluetooth)

Apparaten kan användas för att spela ljud från en extern enhet via de inbyggda högtalarna i ett av två anslutningsalternativ:

- Extra
- Bluetooth

NOTERA: Apparaten kan användas för att spela ljud från en extern enhet via de inbyggda högtalarna i ett av två anslutningsalternativ: USB-strömporten kan ladda/driva de flesta enheter som kan ta emot ström via en USB-laddningsport (5V/1A).

Ansluta en extra enhet

1. Anslut en 3,5 mm ljudkabel mellan extraingången och utgången på din ljudenhet.
2. Tryck på ljudkällknappen  tills AUX visas.
3. Använd ljudet via den anslutna enheten.

Ansluta en enhet via Bluetooth

Apparaten kan ansluta till Bluetooth-kompatibla ljudenheter via Bluetooth-kommunikation.

NOTERA: Bluetooth-läget kan lagra upp till 8 användare.

1. Aktivera Bluetooth för ljudenheten som ska anslutas.
2. Tryck på ljudkällknappen  tills Bluetooth-symbolen visas , eller tryck på Bluetooth-knappen . Denna funktion går in i Bluetooth-läge. Bluetooth-knappen  blinkar långsamt.
3. tryck på Bluetooth-knappen  i 3 sekunder för att göra det upptäckbart. En upptäckbar signal hörs och Bluetooth-knappen  blinkar snabbt.
4. Leta efter apparaten (visningsnamn: ToughSystem Music) på den ljudenhet som ska anslutas och välj den. När den är ansluten hörs en anslutningssignal. Bluetooth-symbolen visas på LCD-skärmen och Bluetooth-knappen lyser konstant blått.
5. Använd ljudet via den anslutna enheten. Nästa gång den här enheten är i Bluetooth PÅ-läge kommer den automatiskt att upptäcka och ansluta till apparaten. **NOTERA:** Apparaten ansluts till den senast anslutna enheten. En anslutningssignal ljuder. Om den senast anslutna enheten inte är tillgänglig blinkar Bluetooth-knappen tills den hittas av en av de andra tidigare anslutna enheterna. **NOTERA:** För att koppla från en enhet och bli synlig för andra enheter, tryck på Bluetooth-knappen  i 3 sekunder eller tryck på inställningsratten och välj **Gör upptäckbar**.

UNDERHÅLL

Radion har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.



WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Radion/laddaren och batteriet är inte servicebara.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring



WARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.



WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Valfria tillbehör



WARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DeWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DeWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.



Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på www.2helpU.com.

Laddningsbart Batteripaket

Det här långlivade batteripaketet måste laddas när det inte längre producerar tillräcklig energi för arbeten som tidigare lätt utförts. Det bör omhändertas med lämpliga miljöhänsyn vid slutet av dess fungerande livslängd:

- Ladda ur batteripaketet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Litiumjonbatteripaketet celler är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

Felsökning

Låg laddningsstatus

Svaga batteri kommer att fortsätta att fungera men kan inte förväntas prestera så mycket. När apparaten drivs av ett batteri och dess laddningstillstånd sjunker under 20 % visas indikatorn för låg batterinivå.

Batteriskydd

För att skydda batteriets livslängd stängs apparaten av när batteriets laddningstillstånd når en säker gräns. Om detta händer, anslut DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 nätadaptern till ett uttag och ladda batteriet.

Ljudet bryts av

Om du tappar apparaten i vertikalt läge kan batteriet dras ut ur sitt uttag. Om radion/laddaren drivs av batteriet upphör ljudet att komma. För att återuppta, öppna locket och sätt i batteriet igen.

TOUGHSYSTEM® MÜZİK + ŞARJ CİHAZI

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Güç Kaynağı (AC/DC Güç Adaptörü)

Model	S048HM2400200
Giriş voltajı (Sınıf II)	V _{AC} 100–240
Giriş AC frekansı	Hz 50/60
Çıkış voltajı	V _{DC} 24
Çıkış akımı	A 2
Çıkış gücü	W 48
Ortalama aktif verimlilik	% >87,77
Düşük yükte (%10) verimlilik	% >84,4
Yüksüz güç tüketimi	W < 0,1
Ağırlık	kg 0,3

Cihaz

Batarya voltajı	V _{DC} 10,8/12/18
Giriş gücü	V _{DC} 24
Güç çıkışı (USB Tip A)	A 1
	V 5
IP derecesi	IP54*
Ağırlık (bataryasız)	kg 6,9
İstif ağırlığı (brüt)	kg 60

*Şantiye tozundan, döküntülerinden ve hafif yağmurdan korur

Ses özellikleri

Ses kaynakları	DAB+/FM, 3,5 mm Yardımcı giriş jaki, Bluetooth
Ses SPL	100 dB @ 1 m
Ses gücü (sınıf D)	W 40
Çalışma süresi	8 saat (yaklaşık), tam şarjlı Premium 18 V Li-iyon batarya için

AB Uygunluk Beyanı

Radyo Donanım Direktifi



ToughSystem® Müzik + Şarj Cihazı

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

DEWALT işbu belgeyle DEWALT Radyo DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 cihazının Direktif 2014/53/EU ve tüm ilgili AB yönetmeliklerinin gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanı belgesinin tam metni DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Germany adresinden istenebilir veya aşağıdaki internet adresinde görülebilir:

www.2helpu.com İsim plakasında belirtilen Ürün ve Tip Numarası ile arayın.



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

Önemli Güvenlik Talimatları Radyo/

Şarj Cihazı



Üçgen içindeki ok uçlu çakan şimşek sembolü, kullanıcıya ürünün içindeki parçaların insanlar için elektrik çarpması riski taşıdığını göstermeyi amaçlamaktadır.



Üçgen içindeki ünlem işareti, kullanıcıya, cihazla birlikte verilen kullanım kılavuzunda önemli çalışma ve servis talimatlarının bulunduğunu bildirmeyi amaçlamaktadır.



UYARI: Yangın veya elektrik çarpmasını azaltmak için, bu cihazı doğrudan yağmura veya neme maruz bırakmayın. Yalnızca kuru yerlerde kullanın.

Aküler				Şarj Aletleri/Şarj Süreleri (Dakika)									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Ağırlık (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Veri kodu 201811475B veya sonrası

**Veri kodu 201536 veya sonrası



DİKKAT: Elektrik çarpmasını önlemek için, adaptör fişinin geniş ucunu geniş yuvayla eşleştirin ve tam olarak takın.

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları muhafaza edin.
3. Dikkat edin ve tüm uyarılara uyun.
4. Tüm talimatlara uyun.
5. Cihazı suya yakın yerlerde KULLANMAYIN.
6. Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun ve anlayın. Bu talimatların herhangi birisine uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.
7. Bu cihaz doğrudan suya maruz bırakılmamalı ve cihazın üzerine şişe gibi sıvı dolu cisimler yerleştirilmemelidir.
8. Yalnızca kuru veya nemli bir bezle temizleyin.
9. Cihazı sudan veya tozdan korumak için her zaman bölme kapağını ve DC güç girişi bağlantı noktasının kauçuk kapağını kapatın.
10. Üreticinin talimatlarına uygun olarak kullanın.
11. Yanan mumlar gibi çıplak alev kaynaklarının, radyatör gibi ısı kaynaklarının, kalorifer peteklerinin, sobaların veya ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınına KOYMAYIN.
12. Elektrik kablusunun üzerine basılmasına veya özellikle fiş ve prizde kıvrılmasına izin vermeyin.
13. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek parçaları/ aksesuarları kullanın.
14. Bir araba kullanıldığında, devrilmeden kaynaklanan yaralanmayı önlemek için araba/cihaz kombinasyonunu taşıırken dikkatli olun. Yalnızca üretici tarafından belirtilen veya cihazla birlikte satılan bir araba, sehpa, tripod, destek veya masa ile kullanın.
15. AC/DC güç adaptörü yalnızca cihaz ve batarya şarjı için güç kaynağı olarak kullanılmalıdır. Cihazın bağlantısını tamamen kesmek için, AC/DC güç adaptörünün fişi prizden çıkartılmalıdır.
16. Şimşekli fırtınalar esnasında veya uzun süre kullanılmadığında bu cihazı fişten çekin.
17. AC/DC güç adaptörü kolay erişilebilir olmalı ve kullanım sırasında engellenmemelidir.
18. Tüm servis işlemleri için yetkili servis personeline başvurun. Cihaz, güç kablosu veya fiş gibi herhangi bir şekilde hasar gördüğünde, konektörlere sıvı teması olduğunda veya üzerine

doğrudan yağmur yağdığında, cihaz yağın neme maruz kaldığında, normal çalışmadığında veya yere düştüğünde ve artık çalışmadığında servise götürülmesi gerekir.

19. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişi gözetiminde cihazın kullanımıyla ilgili bilgi verilmedikçe, fiziksel (çocuklar dahil), duyuşal veya zihinsel kapasitesi sınırlı olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
20. Cihazla OYNAMADIKLARINDAN emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
21. Herhangi bir gözetim olmaksızın, temizleme ve kullanıcı bakımı, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
22. Yalnızca özel olarak belirlenmiş DEWALT bataryalarla kullanın (DEWALT uyumlu bataryalar için **Batarya Tipi** bölümüne bakın). DEWALT tarafından onaylananlar dışında herhangi başka bir batarya kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi yaratabilir.
23. **Radyo/şarj cihazı, 24 V_{DC} ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Cihazla birlikte verilen başka bir güç kaynağı AC/DC güç adaptörüyle kullanmayı denemeyin.**
24. Bu ürün, yalnızca ürünle birlikte verilen adaptörle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



Marka adı: DEWALT

Model: S048HM2400200



Çift yatıtım sembolü (kare içinde bir kare), cihazın bir Sınıf II elektrikli cihaz olduğunu belirtir ve kalifiye servis personeli bu cihazda yalnızca aynı yedek parçaları kullanması konusunda uyarılması amaçlanmıştır.

Şarj Cihazları

DEWALT şarj cihazlarının ayara ihtiyacı yoktur ve olabildiğince kolay çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

Elektrik Güvenliği

Elektrik motoru, sadece tek bir gerilim ile çalışacak şekilde ayarlanmıştır. Her zaman akü voltajının aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin. Aynı zamanda şarj cihazınızın voltajının ana şebeke voltajınızla aynı olduğundan emin olun.



DEWALT şarj cihazınız EN60335 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

Elektrik kablosu hasar görürse, yalnızca DEWALT veya yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Kesinlikle gerekli olmadıkça bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Daima şarj cihazınızın elektrik girişine uygun (**Teknik Özellikleri** bölümüne bakın), onaylı bir uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1 mm²'dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Tüm Akü Şarj Cihazları İçin Önemli Güvenlik Talimatları

BU TALİMATLARI SAKLAYIN: Bu kılavuz uyumlu şarj cihazları hakkında önemli güvenlik ve çalışma talimatları içerir (**Teknik Özellikleri** bölümüne bakın).

- Şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazının, akünün ve üründe kullanılan akünün üzerindeki talimatları ve uyarıcı işaretleri okuyun.



UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi. Şarj cihazının içine sıvı kaçmasına izin vermeyin. Elektrik çarpmasına neden olabilir.



UYARI: Alet, 30mA akımı aşmayan akım kesici cihazla beraber kullanılmaya tavsiye edilir.



DİKKAT: Yanma tehlikesi. Yaralanma riskini azaltmak için, yalnızca DEWALT şarj edilebilir akülerini şarj edin. Diğer akü tipleri patlayarak yaralanmanıza veya hasar meydana gelmesine yol açabilir.



DİKKAT: Çocuklar, cihazla oynamalarını önlemek amacıyla kontrol altında tutulmalıdır.

İKAZ: Belirli koşullar altında, şarj cihazı güç kaynağına takılıyken, şarj içindeki açık şarj kontakları yabancı maddeler tarafından kısa devre yapılabilir. Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla iletken nitelikteki çelik yünü, alüminyum folyo veya metal parçacık birikimi gibi yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Yuvala akü yokken şarj cihazını daima güç kaynağından çıkarın. Şarj cihazının fişini temizlemeden önce çıkarın.

- **Aküyü bu kılavuzdaki şarj cihazlarından başka cihazlarla şarj etmeye ÇALIŞMAYIN.** Şarj cihazı ve akü özellikle birlikte çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- **Bu şarj cihazları DEWALT şarj edilebilir akülerini şarj etmekten başka kullanımlar için tasarlanmamıştır.** Başka kullanımlar yangın veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- **Şarj cihazını yağmura veya kara maruz bırakmayın.**
- **Şarj cihazını fişten çıkarırken kablodan değil fişten tutarak çekin.** Bu, elektrik fişine ve kablosuna hasar verilmesi riskini azaltır.
- **Kablonun üzerine basılmayacak, ortalıkta gezinmeyecek veya başka şekilde hasara ve gerginliğe maruz kalmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.**

- **Kesinlikle gerekli olmadıkça uzatma kablosu kullanmayın.** Yanlış uzatma kablosu kullanımı yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Şarj cihazının üzerine herhangi bir eşya koymayın veya şarj cihazını havalandırma deliklerini kapatıp aşırı iç sıcaklığa neden olabilecek yumuşak bir yüzeye yerleştirmeyin.** Şarj cihazını herhangi bir ısı kaynağından uzaktaki bir yere koyun. Şarj cihazı muhafazanın üstündeki ve altındaki delikler aracılığıyla havalandırılır.
- **Şarj cihazını hasarlı kordon veya fişle çalıştırmayın—** bunları derhal değiştirin.
- **Şarj cihazını sert bir darbe aldıysa, düştüyse veya herhangi bir şekilde hasar gördüyse çalıştırmayın.** Yetkili bir servis merkezine götürün.
- **Şarj cihazını sökmeyin; servis veya onarım gerektiğinde yetkili bir servis merkezine götürün.** Yanlış yeniden takma elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- **Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce şarj cihazının fişini prizden çekin. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.** Aküyü çıkarmak bu riski azaltmaz.
- **ASLA 2 şarj cihazını bir arada bağlamaya çalışmayın.**
- **Şarj cihazı standart 230 V ev elektrik gücüyle çalışmak üzere tasarlanmıştır. Başka herhangi bir voltaj ile kullanmayı denemeyin.** Bu araba şarj cihazı için geçerli değildir.

Bir Bataryanın Şarj Edilmesi (Şek. [Fig.] F)

1. Bataryayı takmadan önce şarj cihazını uygun prize takın.
2. Bataryayı **16** şarj cihazına takın, bataryanın şarj cihazına tamamen oturduğundan emin olun. Devamlı yanıp sönen kırmızı (şarj) ışık, şarj işleminin başladığını gösterir.
3. Şarjın tamamlandığı, kırmızı ışığın sürekli yanmasıyla belirtilir. Batarya tam olarak şarj edildikten sonra hemen kullanılabilir veya şarj cihazından bırakılabilir. Bataryayı şarj cihazından çıkarmak için, bataryanın üzerindeki batarya bırakma düğmesine **22** basın.

NOT: Lityum iyon bataryalardan maksimum performans almak ve bataryaların kullanım ömrünü uzatmak için, ilk kullanım öncesinde tam olarak şarj edin.

Şarj Cihazının Çalışması

Bataryanın şarj durumu için aşağıdaki göstergelere bakın.

Şarj ışıkları		
	şarj edilmesi	
	tamamen şarj oldu	
	sıcak/soğuk akü gecikmesi*	

*Bu işlem esnasında kırmızı ışık yanıp sönmeye devam edecek, fakat bir sarı ışık da yanacaktır. Akü uygun bir sıcaklığa ulaştığında, sarı ışık kapanacak ve şarj aleti şarj işlemine devam edecektir.

Uyumlu şarj cihazı arızalı bir aküyü şarj etmeyecektir. Şarj cihazı lambası yanmayarak arızalı bir bataryayı gösterecektir.

NOT: Bu aynı zamanda şarj cihazının arızalı olduğu anlamına da gelebilir.

Şarj cihazı bir sorun gösteriyorsa, şarj cihazını ve akü takımını test edilmek üzere yetkili bir servis merkezine gönderin.

Sıcak/Soğuk Paket Gecikmesi

Şarj aleti çok sıcak veya çok soğuk bir batarya tespit ettiğinde, otomatik olarak Sıcak/Soğuk Gecikmesini başlatarak batarya uygun sıcaklığa gelene kadar şarjı durdurur. Şarj aleti sonrasında otomatik olarak şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrünü garanti eder.

Soğuk bir batarya sıcak bir bataryaya göre daha yavaş bir hızla şarj olacaktır. Akü takımı tüm şarj döngüsü boyunca daha yavaş bir hızda şarj olacaktır ve akü ısındığında bile maksimum şarj oranına geri dönmeyecektir.

Elektronik Koruma Sistemi

XR Li-Ion cihazları aşırı yük, aşırı ısınma veya tamamen boşalmadan koruyacak bir Elektronik Koruma Sistemi ile birlikte tasarlanmıştır.

Elektronik Koruma Sistemi devreye girerse alet otomatik olarak kapatılacaktır. Bu durum gerçekleşirse lityum iyon aküyü tamamen şarj olana dek bir şarj cihazının üzerine koyun.

Duvara Montaj

Bu şarj cihazları duvara monte edilebilir veya bir masa veya çalışma tezgahı üzerinde yukarı doğru durabilir şekilde tasarlanır. Duvara monte edilecekse şarj aletini bir elektrik prizinin yakınında veya bir köşe veya hava akımını engelleyebilecek diğer engellerden uzakta konumlandırın. Şarj cihazının arka tarafını montaj vidalarının duvar üzerindeki yerini belirlemek amacıyla şablon olarak kullanın. Şarj aletini (ayrıca satın alınan) en az 25,4 mm uzunluğunda ve 7–9 mm bir vida başı çapına sahip, ahşap üzerine vidalandığında vida başının açıkta olan kısmı yaklaşık 5,5 mm optimal bir derinlik bırakacak şekilde vidalayarak monte edin. Şarj cihazının arkasındaki yuvaları vidaların açıkta olan kısımlarıyla hizalayın ve onları yuvalara tam olarak oturtun.

Şarj Cihazı Temizlik Talimatları



UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi. Temizlik öncesinde AC çıkışı bağlantısını kesin. Şarj cihazının dış yüzeyindeki kir ve yağ bir bez parçası yada metal olmayan bir fırça kullanılarak çıkarılabilir. Su veya temizlik solüsyonları kullanmayın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Akü

Tüm Aküler İçin Önemli Güvenlik Talimatları

Yedek aküleri sipariş ederken, katalog numarasını ve voltajı eklediğinizden emin olun.

Akü, kutudan şarjı dolu olarak çıkmaz. Aküyü ve şarj cihazını kullanmadan önce, aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun. Daha sonra belirtilen şarj işlemlerini uygulayın.

TÜM TALİMATLARI OKUYUN

- **Aküyü yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda şarj etmeyin veya kullanmayın.** Aküyü şarj cihazına takmak veya cihazdan çıkarmak toz veya dumanları tutuşturabilir.
- **Aküyü şarj cihazının içine doğru zorlamayın. Akü kırılarak ciddi kişisel yaralanmaya neden olabileceğinden akünün üzerinde hiçbir şekilde uyumsuz bir şarj cihazına uydurmak için değişiklik yapmayın.**
- **Aküler yalnızca DeWALT şarj cihazlarında şarj edin.**
- **Su veya diğer sıvıları sıçratmayın veya bunlara DALDIRMAYIN.**
- **Aleti ve bataryayı, sıcaklığın 4 °C'nin (39,2 °F) altına düşüğü (örneğin, kışın kulübeler veya metal yapıların dışında) veya 40 °C'nin (104 °F) üzerine ulaştığı yerlerde (örneğin, yazın kulübeler veya metal yapıların dışında) depolamayın veya kullanmayın.**
- **Önemli ölçüde hasarlı veya tamamen eskimiş olsa bile aküyü ateşe atmayın.** Akü ateşe atılırsa patlayabilir. Lityum iyon aküler yanınca zehirli buharlar ve materyaller açığa çıkar.
- **Akü içeriği cildinizle temas ederse, etkilenen alanı derhal yumuşak bir sabun ve suyla yıkayın.** Akü sıvısı gözlerinize bulaşırsa, gözünüzü açık tutarak 15 dakika boyunca veya tahriş hissi geçene kadar suyla yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, akü elektroliti sıvı organik karbonatlar ve lityum tuzları karışımından oluşmaktadır.
- **Açılan akü hücrelerinin içeriği solunum yolunu tahriş edebilir.** Ortama temiz hava girmesini sağlayın. Belirtiler geçmezse tıbbi yardım alın.



UYARI: Yanık tehlikesi. Akü sıvısı kıvılcıma veya ateşe maruz kalırsa yanıcı olabilir.



UYARI: Aküyü hiçbir nedenle asla açmayın. Akünün muhafazası çatlırsa veya hasar görürse, şarj cihazına takmayın. Aküyü çarpmayın, düşürmeyin veya pakete hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çignenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (örn. çivilerle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) bir aküyü veya şarj cihazını kullanmayın. Elektrik çarpmasına yol açabilir. Hasarlı aküler geri dönüşüm için servis merkezine gönderilmelidir.



UYARI: Yangın tehlikesi. Bataryayı metal nesnelerin batarya terminallerine değmeyecekleri şekilde saklayın veya taşıyın. Örneğin, bataryayı içerisinde gevşek çiviler, vidalar, anahtarlar vb. bulunan kayışlı taşıyıcı, cep, alet kutuları, ürün kiti kutuları, çekmece vb. içerisine koymayın.



DİKKAT: Aleti kullanmadığınız zaman, devrilme veya düşme tehlikesine yol açmayacağı dengeli bir yüzeye yan tarafının üzerine yerleştirin. Büyük akülere sahip bazı aletler akünün üzerinde dik durabilir, ancak bunlar kolayca devrilebilir

Nakliyat



UYARI: Yangın tehlikesi. Batarya nakliyatında, batarya kutuplarının istemsiz şekilde ileten maddelerle temas ederek yangına sebep vermesi ihtimali vardır. Batarya nakliyatı yaparken, batarya kutuplarının iyi

korunduğundan ve kutuplarla temas edip kısa devreye sebep olabilecek maddelerden iyi şekilde izole edildiğinden emin olun.

NOT: Lityum-iyon piller kontrol edilmiş bagaja konmamalıdır.

DEWALT bataryalar, Tehlikeli Maddelerin Nakliyesi Hakkında BM Tavsiyeleri; Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Madde Düzenlemeleri, Uluslararası Deniz Taşımacılığı Tehlikeli Madde (IMDG) Düzenlemeleri ve Uluslararası Karayoluyla Tehlikeli madde Taşıma Konulu Avrupa Anlaşması içeriklerinde belirtilen sektörel ve hukuki standartların tüm düzenlemeleriyle uyumludur. Lityum-iyon bataryalar, Tehlikeli Madde Taşımacılığı Kılavuzu Testleri ve Kriterleri Hakkındaki BM Tavsiyelerinin 38.3. bölümüne kadar test edilmiştir.

Çoğu durumda bir DEWALT bataryanın nakliyesinin tam olarak düzenlenmiş bir Sınıf 9 Tehlikeli Maddeler kapsamında sınıflandırılması beklenir. Genelde sadece 100 Watt Saat (Wh) üzeri bir enerji değerine sahip bir lityum iyon bataryayı içeren taşıma işlemlerinin tam olarak düzenlenmiş bir Sınıf 9 Tehlikeli Maddeler kapsamında sınıflandırılarak yapılması gerekmektedir. Tüm lityum iyon bataryalarda ambalajın üzerinde Watt Saati değeri mevcuttur. Buna ilave olarak, düzenlemedeki karışıklıklar nedeniyle, DEWALT lityum iyon bataryaların Watt Saati değeri göz önünde bulundurulmaksızın havayolu kargosuyla tek başına taşınmasını önermez. Bataryası bulunan aletlerin (kombo setler) havayoluyla nakliyesi ancak bataryanın sahip olduğu Watt Saati değerinin 100 Watt Saatinden yüksek olmaması şartıyla yapılabilir.

Nakliyat kapsam dışında da kalsa, tamamen düzenlenmiş de olsa, paketleme, etiketleme ve belgeleme gereklilikleri hakkındaki son düzenlemeleri takip etmek nakliyatçıların sorumluluğudur.

Kılavuzun bu bölümünde bulunan bilgiler iyi niyetle yazılmıştır ve kılavuzun hazırlandığı tarih itibarıyla doğru olduğuna inanılmaktadır. Fakat, sözlü veya yazılı hiçbir garanti verilmemektedir. Gerçekleştiği işlemlerin geçerli düzenlemelerle uyumlu olduğundan emin olmak alıcının sorumluluğundadır.

Saklama Önerileri

1. En iyi saklama ortamı serin ve kuru, doğrudan güneş ışığı almayan, aşırı sıcak ve soğuk olmayan yerlerdir. En uygun akü performansı ve ömrü için kullanımda değilken aküleri oda sıcaklığında saklayın.
2. Uzun süreli saklama için, en iyi sonuç için şarj cihazından uzak serin, kuru bir yerde tamamen dolu bir akü saklamak için tavsiye edilir.

NOT: Aküler tamamen şarj boşalmış halinde saklanmamalıdır. Akünün kullanılmadan önce yeniden şarj edilmesi gerekir.

Şarj Cihazı ve Akü Üzerindeki Etiketler

Bu kılavuzda kullanılan sembollere ilave olarak, şarj cihazı ve akü üzerinde bulunan etiketler aşağıdaki sembolleri belirtmektedir:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Şarj süresi için **Teknik Özellikleri** bölümüne bakın.



İletken nesnelerle temas etmeyin.



Hasarlı aküleri şarj etmeyin.



Suya maruz bırakmayın.



Hasarlı kabloların hemen değiştirilmesini sağlayın.



Sadece 4 °C ve 40 °C arasında şarj edin.



Yalnızca kapalı alanda kullanım icindir.



Aküleri çevremize gerekli ozeni göstererek atın.



DEWALT aküler, yalnızca onlar için tasarlanmış olan DEWALT şarj cihazlarında şarj edin. DEWALT aküleri haricindeki akülerin DEWALT şarj cihazlarıyla şarj edilmesi patlamalarına veya diğer tehlikeli durumların ortaya çıkmasına sebep olabilir.



Aküyü ateşe atmayın.

Akü tipi

Aşağıdaki SKU(lar) bir 18 volt batarya ile çalışır: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Bu bataryalar kullanılmıdır: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Daha fazla bilgi için **Teknik Veriler** bölümüne bakın.

Paket İçeriği

Paket şunları içerir:

- 1 Radyo/Şarj aleti
- 1 Kullanım kılavuzu

NOT: Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz. Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modellerinde Bluetooth® bataryalar bulunur.

NOT: Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'nin tescilli markalarıdır ve bunların DEWALT tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

- Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.

V	Volt
A	Amper
W	Watt
h	Saat



Doğrudan Akım



Sınıf II Yapılandırması (çifte yalıtımlı)



CE İşareti



Güvenlik uyarı sembolü

Tarih Kodu Konumu (Şek. F)

İmalat yılını da içeren tarih kodu **24** gövdeye basılıdır.

Örnek:

2021 XX XX

Üretim yılı ve haftası

Açıklama (Şek. A–H)



UYARI: Hiçbir zaman radyo veya herhangi bir parçası üzerinde değişiklik yapmayın. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Ön hoparlörler (2x)
- 2 Taşıma kolu
- 3 Kumanda paneli
- 4 Üst bölme mandalları (4x)
- 5 Üst bölme kapağı
- 6 İstifleme mandalları (2x)
- 7 Arka hoparlörler (2x)
- 8 Güç girişi bağlantı noktası (24V_{DC})
- 9 Batarya kapağı mandalları (2x)
- 10 Araba kilitleme arka kancası
- 11 Batarya kapağı
- 12 Araba yuvaları
- 13 AC/DC güç adaptörü
- 14 Yardımcı jak (3,5 mm)
- 15 USB güç/şarj bağlantı noktası
- 16 Batarya (dahil değildir)
- 17 Batarya yuvası
- 18 LCD Ekran
- 19 Radyo ön ayar düğmeleri
- 20 Seçim düğmesi
- 21 Mod düğmeleri
- 22 Batarya çıkarma düğmesi

23 Pil göstergesi

24 Tarih kodu

- Bölme kapağını açmak için bölme sarı kapağının altındaki dört kilitleme mandalını **4** serbest bırakın ve açın. (Şek. B)
- Bölme kapağını **5** kapatmak için sarı kapağın dört köşesine de bastırın. (Şek. C)
NOT: Bölme doğru şekilde kapatıldığında içindekileri toz, kir ve hafif yağmura karşı korur.
- Batarya kapağını **11** açmak için bölme sarı kapağının iki kilitleme mandalını **9** serbest bırakın ve açın. (Şek. D)
- Bölme kapağını kapatmak için kapağı iterek kapatın.

Kullanım Amacı

DeWALT ToughSystem® Müzik + Şarj Cihazı, DAB + ve FM radyo, Bluetooth ve ilave müzik çaların bir arada olduğu bir kombinasyondur. Sistem, DeWALT sürgülü bataryalar için şarj etme özellikleri içerir. DeWALT ToughSystem® Müzik + Şarj Cihazı, çoğu DeWALT Li-ion bataryayı şarj eder. Batarya ayrıca satılır. Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Çocukların alete erişmesine **izin vermeyin**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

Ana Özellikler

- Manuel/otomatik tarama ve istasyon ön ayar hafızası özelliğine sahip FM stereo.
- Bluetooth ses bağlantısı
- Harici ses cihazlarını bağlamak için yardımcı jak
- USB güç/şarj bağlantı noktası (5V/1A)
- Aydınlatmalı geniş LCD ekran
- Işıklı, yumuşak dokunuşlu düğmeler
- Zengin ses performansı için dört tweeter sürücüsü ve iki subwoofer
- Ses kontrolü ve ses tonu ayarı
- Ağır hizmet tipi tasarım
- DeWALT DWST08210 ToughSystem® L-Cart Taşıyıcıya monte edilir ve kilitletir
- Herhangi bir ToughSystem® ünitesine yerleştirilebilir
- Suya ve toza dayanıklı - IP54 testi yapıldı
- İstasyon tarafından yayınlanan bilgi ekranlı DAB+ gelişmiş dijital ses yayını
- DRC dinamik aralık sıkıştırması, düşük seslerin nispeten daha yüksek ve yüksek seslerin nispeten daha düşük sesli olmasını sağlar
- Sık kullanılanlar - önceden ayarlanmış dijital istasyonlar

MONTAJ VE AYARLAMALAR



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.



UYARI: Yalnızca DEWALT akü ve şarj cihazlarını kullanın.

Bataryanın Radyoya Takılması ve Çıkarılması (Şek. F)

NOT: Bataryanın 16 tamamen dolu olduğundan emin olun.

Bataryanın Radyoya Takılması

1. Bataryayı 16 batarya bölümünün 17 içindeki raylara hizalayın.
2. Bataryayı alettaki yerine tam olarak oturana kadar makineye kaydırın ve kilit tırnağının yerine yerleşme sesini duyduğunuzdan emin olun.

Bataryanın Radyodan Çıkarılması

1. Serbest bırakma düğmesine 22 basın ve bataryayı sıkıca çekerek batarya bölümünden çıkarın.
2. Bataryayı bu kılavuzun şarj cihazı kısmında açıklandığı gibi Radyoya takın.

Enerji Göstergeli Bataryalar (Şek. F)

Bazı DeWALT bataryalar, üç yeşil LED lambasından oluşan ve kalan şarj seviyesini gösteren bir enerji göstergesine sahiptir.

Enerji göstergesini devreye sokmak için enerji göstergesi düğmesine 23 basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED lambasının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Bataryadaki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, enerji göstergesi yanmaz ve bataryanın şarj edilmesi gerekir.

NOT: Enerji göstergesi sadece bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Bu gösterge, aletin işlevselliğini göstermez ve ürün bileşenlerini, sıkılaşma ve son kullanıcı uygulamasına göre farklılık gösterebilir.

İŞLEMLER

Kullanma Talimatları



UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.



UYARI: Radyoyu sıvı damlamasına veya sıçramasına maruz kalabileceği yerlere bırakmayın.

Bir Bataryayı Radyoda Şarj Etme (Şek. A, D–F)

ToughSystem® Music + Şarj Cihazı, geniş bir saklama bölümü içerir. Ayrıca bu bölme AC/DC güç adaptörünü kullanımda değilken muhafaza eder ve korur.

1. AC/DC güç adaptörünü çıkarmak için üst bölme kapağını 5 açın.
2. Şarj cihazı AC/DC güç adaptörünü uygun bir prize takın ve önce güç girişi bağlantı noktasına 8 bağlayın ve ardından bataryayı 16 takın.

3. Batarya kapağını 5 açmak için kilitleme mandallarını 6 serbest bırakın.
4. Bataryayı (ürüne dahil değildir) batarya yuvasına yerleştirin ve bataryanın yuvada sağlam bir şekilde yerleştiğinden emin olun. Batarya göstergesi, bataryanın şarj işleminin sürdüğünü gösterecek şekilde sürekli yanıp sönecektir. **NOT:** Kapağı kapatın ve sıkıca kapandığını kontrol edin.
5. Şarjın tamamlandığı sabit yanan bir batarya göstergesiyle belirtilecektir. Batarya tam olarak şarj edildikten sonra hemen kullanılabilir veya şarj cihazında bırakılabilir.

LCD Göstergeleri (Şek. G)

Cihaz KAPATILDIĞINDA

Bir bataryayı cihaz kapalı durumda şarj ederken, LCD ekranın 18 ortasında bataryanın şarj durumunu gösteren büyük bir pil görüntüsü mevcuttur.



Batarya yuvası boş



Batarya seviyesi düşük



Batarya kısmen şarj olmuş



Batarya tamamen şarj olmuş



Sıcak/Soğuk Batarya Erteleme

Bu şarj cihazının bir sıcak/soğuk erteleme özelliği mevcuttur: şarj cihazı, aşırı ısınmış bir batarya algıladığında, otomatik olarak bir erteleme başlatır ve batarya soğuyana kadar şarjı askıya alır. Batarya soğuduktan sonra, şarj cihazı otomatik olarak batarya şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrünü garanti eder.



Arızalı Bataryalar

Bu şarj cihazı arızalı bir bataryayı şarj etmeyecektir. Şarj cihazı, LCD batarya ekranında bir X görüntüleyerek arızalı bataryayı gösterecektir. Eğer bu durum meydana gelirse bataryayı şarj cihazına tekrar takın. Sorun devam ederse şarj cihazının doğru şekilde çalışıp çalışmadığını belirlemek için farklı bir batarya deneyin. Yeni batarya doğru şekilde şarj oluyorsa orijinal batarya arızalıdır ve geri dönüşüm için bir servis merkezine veya diğer bir toplama yerine geri gönderilmelidir. Yeni batarya da orijinal bataryada olduğu gibi aynı sorunu belirtiyorsa şarj cihazı ve bataryayı test için bir yetkili servis merkezine götürün.

NOT: Bu, aynı zamanda şarj cihazının arızalı olduğu anlamına da gelebilir.

Cihaz AÇILDIĞINDA

Cihaz açıldığında, güç kaynağı ve batarya durumu göstergeleri LCD ekranın 18 sağ alt kısmında görüntülenir.



Cihaz AC/DC güç adaptörüyle çalışıyor



Bataryanın seviyesi düşük



Batarya kısmi olarak şarj olmuş

	Batarya tam olarak şarj olmuş
	Sıcak/Soğuk Şarj Erteleme
	Batarya veya şarj cihazıyla ilgili sorun

KULLANMA

Bu cihaz, seçilen radyo kanallarını ve eşleştirilmiş Bluetooth cihazlarını saklamak için hafıza kapasitesine sahiptir.

NOT: Müzik modu, AC/DC güç adaptörüne bağlandığında ve/veya yalnızca batarya gücüyle çalıştırıldığında devreye girecektir.

NOT: Cihaz, verilen güç kaynağı birimi ile prize bağlandığında, takılı bataryayı şarj edecektir. Cihaz, fişi çekili durumdayken, tam şarj olmuş 2A/h XR Li-ion batarya ile 8 saate kadar çalışabilir. Daha düşük voltaj ve amper saatine sahip bataryalar daha kısa bir çalışma süresi sağlayacaktır.

Bu cihaz dik veya yatay konumda çalıştırılabilir.

NOT: Bu ürün, bükülebilen veya kırılabilen bir harici anten ortadan kaldırılarak sağlamlığı artıran iki adet dahili antene sahiptir. Bu antenler, diğer radyoların gerektirdiği şekilde bir uzatılabilir anteni çıkartıp uzatmaya ve ayarlamaya gerek kalmadan 360 derece radyo yayını alımı sağlamak için birlikte çalışır. Çok düşük sinyal bölgelerinde sinyal alımını iyileştirmek için, ToughSystem Music sistemini kol yuvarı bakacak şekilde dikey konuma yerleştirmenizi veya radyoyu bir pencereye veya açıklığa yaklaştırmanızı öneririz.

Düğme Fonksiyonları (Şek. G)

Ön panelde bir seçim düğmesi ve mod düğmeleri **21** bulunur.

Seçim düğmesi **20** (seçim düğmesi birden fazla fonksiyona sahiptir)

	Güçü Açma/Kapatma
	Geri düğmesi
	Kaynak seçme düğmesi
	Bluetooth düğmesi
	Radyo ön ayar düğmeleri

Cihazın AÇILMASI ve KAPATILMASI (Şek. G, H)

Güç düğmesine  1 saniye süreyle basın. Cihaz, en son seçilen ses kaynağında açılır.

Güç düğmesine  3 saniye süreyle basın. Cihaz kapanır.

Sesi Ayarlama

 **UYARI:** Aşırı ses seviyesi işitme kaybına neden olabilir.

NOT: Ses, her bir ses kaynağı türü için ayrı şekilde ayarlanır ve kaydedilir.

Sesi artırmak için düğmeyi **20** saat yönünde çevirin. Sesi azaltmak için bu düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.

Geri Düğmesi ()

Ekranlardan herhangi birine girdikten sonra geri düğmesine  basarak önceki ekrana geri dönün.

Ses Kaynağı Seçme ()

Ses kaynaklarından (DAB +, FM, AUX veya Bluetooth) birini seçmek için kaynak seçim düğmesine  basarak istenen kaynağı bulun. Örneğin, LCD ekranın üst sol bölümünde radyo FM modunda görünüyorsa, AUX moduna geçmek için kaynak düğmesine basın

ANA MENÜ (Genel Ayarlar)

Genel Ayarlara, seçilen ses kaynaklarının her birinden şu şekilde erişilebilir:

- Seçim düğmesine **20** basarak.
- Seçim düğmesini **Ana Menüye** ulaşana kadar saat yönünde çevirerek.
- Ana Menüye** erişmek için seçim düğmesine basarak.

Ana menüden aşağıdaki eylemler gerçekleştirilebilir:

- **Ses:** tonu ayarlama: Bas, Tiz ve Orta
- **Dil:** arayüzün dilini seçin
- **Parlaklık:** ekran parlaklığını ayarlayın
- **Varsayıla geri yükle.**

FM RADYO AYARLARI

Cihaz, (6) DAB+ ve (6) FM önceden ayarlanmış istasyona kadar kaydetme seçeneğiyle DAB+ / FM radyo frekanslarına ayarlanabilir. Önceden ayarlanmış istasyonları ayarlayıp kaydettikten sonra, bir ön ayar düğmesine **1-6** basılması, frekansı anında istenen istasyona değiştirir.

İstenen frekansı bulmak iki yöntemden birinde gerçekleştirilebilir: Otomatik Tarama veya Manuel Arama.

Otomatik Tarama

- Ses kaynağı düğmesine  basarak istediğiniz kaynağa ulaşın.
- Seçim düğmesine **20** basarak **Ana Menüye** ulaşın (bkz. **Genel Ayarlar**).
- Seçim düğmesini saat yönünde çevirerek **Otomatik Taramaya** ulaşın ve seçmek için düğmeye basın. **Otomatik Tarama** en yakındaki güçlü ve net sinyali aramaya başlar.
 - Frekansları ileri doğru taramak için düğmeyi saat yönünde çevirin.
 - Frekansları geriye doğru taramak için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.
- İstenilen bir frekans bulunduğunda, bunu kanal ön ayar düğmelerinden birine kaydedin (bkz. **Ön Ayar Düğmelerini Ayarlama**).

Manuel Arama

- İstenen ses kaynağını seçin ve **Ana Menüye** girin (bkz. **Genel Ayarlar**).
- Seçim düğmesini **20** saat yönünde çevirin ve **Manuel Arama** seçimini yapmak için düğmeye basın.
- İstenilen frekansa ulaşana kadar seçim düğmesini ileri frekanslara ayarlamak için saat yönünde veya gerideki frekanslara ayarlamak için saat yönünün tersine çevirin.
- İstenilen bir frekans bulunduğunda, bunu kanal ön ayar düğmelerinden birine kaydedin (bkz. **Ön Ayar Düğmelerini Ayarlama**).

FM Ön Ayarlarını Ayarlama

1. Radyoyu istenen istasyon/frekansa ayarlayın (bkz. **Otomatik Tarama** veya **Manuel Arama**).
2. İstenen ön ayar düğmesine **1-6** basın ve >> P# mesajı görüntülenene kadar basılı tutun. İstasyon, görüntülenen ön ayar düğme numarasına (#) kaydedilir.
3. Başka istasyonları da ön ayar olarak hafızaya almak için 1 ve 2. adımları tekrarlayın.
4. Geri düğmesine  basarak **Ses Kaynağı** ekranına geri dönün.
5. Seçilen istasyon LCD ekranda gösterilir (örnekte düğme 2).

DAB+ ÇALIŞTIRMA

1. İlk açılışında veya varsayılan ayarlara geri döndükten sonra, cihaz yayın istasyonlarını bulmak için otomatik olarak tam bir istasyon taraması yapacaktır.
2. Seçim düğmesini **20** kullanarak istasyonlar arasında ilerleyin.

DAB+ MENÜSÜ

Tam Tarama

1. Seçim düğmesine **20** basın ve menüde ilerlemek için çevirin.
2. **Tam Tarama** seçildiğinde, cihaz, bulunan istasyonların sayısını görüntüleyerek bir tam tarama yapacaktır.
3. Tamamlandığında, cihaz gruptaki ilk istasyonu çalışacaktır.

İstasyon Listesi

Seçildiğinde, cihaz mevcut istasyonların tam listesini görüntüleyecektir. Listeyi görüntülemek için seçim düğmesini **20** kullanın ve bir istasyonu seçmek için bu düğmeye basın.

NOT: Hareket halindeyseniz veya ilk taramada sinyal azsa, bu durum yayın yapan istasyonların hiçbirisinin ya da bazılarının bulunamamasına sebep olabilir. Manuel olarak bir **Tam Tarama** başlatmak mevcut tüm yayın istasyonlarının bulunmasını sağlayacaktır.

Sık Kullanılanları (Ön Ayarlar) Ayarlama

1. Radyoyu istenen istasyona ayarlayın (Tam Tarama bölümüne bakın).
2. İstenen ön ayar düğmesine **1-6** basın ve >> P# mesajı görüntülenene kadar basılı tutun. İstasyon, görüntülenen ön ayar düğme numarasına (#) kaydedilir.
3. Seçilen istasyon LCD ekranda gösterilir.

Bilgi Ekranı

Aşağıdaki bilgiler ekranda görüntülenmek üzere seçilebilir:

Kayan Metin – her türden bilgi arasında geçiş yapın, her biri 3 saniye.

Frekans - çalan istasyonun frekansı.

Tür - geçerli istasyon tarafından yapılan medya yayını türü.

Veri hızı - istasyon yayınının çözünürlüğü.

NOT: Bilgiler istasyonlar tarafından sağlanır ve cihaz tarafından kontrol edilmez.

DAB Ayarları

1. **İstasyonları erteleme** - Radyonuz tarafından daha önceden alınan ve artık mevcut olmayan bazı istasyonlar, istasyon adı yerine boşluklar şeklinde gösterilecektir. Bu istasyonları istasyon listesinden silmek için Seçim Düğmesine **20** basın. Seçiminizi onaylamanız istenecektir ("Varsayılan Geri Yükleme" benzer).
2. **DRC (dinamik aralık sıkıştırma)** - Bu fonksiyon en düşük sesli ve en yüksek sesli yayın arasındaki farkı azaltır. Sonuç olarak, bu özellik kısıp sesleri görece yükseltir, yüksek sesleri de görece düşürür. Aşağıdaki seçenekler mevcuttur:
 - DRC kapalı
 - DRC düşük
 - DRC yüksek

NOT: DRC yalnızca yayın tarafından destekleniyorsa çalışacaktır

Önemli Radyo Notları

1. Alış radyo sinyalinin konumuna ve gücüne göre değişecektir.
2. Radyonun bazı jeneratörlere bağlıyken çalıştırılması arka planda parazite neden olabilir.

Ses Tercihlerini Ayarlama

Radyonun **Bas**, **Tiz** veya **Orta** seslerini eşitleyerek ses tercihleri ayarlanabilir.

1. Seçim düğmesine **20** basın.
2. Seçim düğmesini **Ana Menüye** ulaşana kadar saat yönünde çevirin.
3. **Ana Menüye** erişmek için seçim düğmesine basın.
4. Seçim düğmesine tekrar basarak **Ses** ayarları ekranına girin.
5. Seçim kadrarını saat yönünde/saat yönünün tersine çevirerek istenen ayara getirin.
6. Ses ayarlama seçeneklerinde gezinmek için seçim düğmesine basın. Seçilen ayarı kaydetmek için  düğmesine basın.

Sesi Harici Bir Cihazdan Oynatma (AUX/Bluetooth)

Cihaz, iki bağlantı seçeneğinden birinde dahili hoparlörleri aracılığıyla harici bir cihazdan ses çalmak için kullanılabilir:

- Aux
- Bluetooth

NOT: Üst bölme, akıllı telefon veya MP3 çalar gibi bazı taşınabilir ses cihazlarını saklamak, korumak ve şarj etmek için de kullanılabilir. USB güç bağlantı noktası, bir USB şarj bağlantı noktası (5V/1A) üzerinden gücü kabul edebilen çoğu cihazı şarj edebilir/çalıştırabilir.

Bir Aux Cihaza Bağlama

1. Aux giriş jakı ile ses cihazınızın çıkış jakı arasına 3,5 mm'lik bir ses kablosu bağlayın.
2. Ses kaynağı düğmesine  basarak AUX ögesini görüntüleyin.
3. Sesi bağlı cihaz üzerinden çalıştırın.

Bir Cihazı Bluetooth ile Bağlama

Cihaz, Bluetooth iletişimi yoluyla Bluetooth özellikli ses cihazlarına bağlanabilir.

NOT: Bluetooth modu 8 kullanıcıya kadar saklayabilir.

1. Bağlanacak ses cihazının Bluetooth'unu etkinleştirin.
2. Ses kaynağı düğmesine **SRC** basarak Bluetooth simgesini görüntüleyin  veya Bluetooth düğmesine  basın. Bu işlem Bluetooth moduna girer. Bluetooth düğmesi  yavaşça yanıp söner.
3. Bluetooth düğmesine  3 saniye basarak onu görülebilir hale getirin. Keşfedilebilir bir sinyal sesi duyulur ve Bluetooth düğmesi  hızlı yanıp söner.
4. Ses cihazında bağlanacak cihazı bulun (görüntülenen ad: ToughSystem Music) ve onu seçin. Bağlandıktan sonra, bir bağlandı sinyali duyulur. LCD ekranda Bluetooth sembolü görüntülenir ve Bluetooth düğmesi sabit mavi renkte yanar.
5. Sesi bağlı cihaz üzerinden çalıştırın. Bu cihaz bir sonraki sefer Bluetooth AÇIK modunda olduğunda, cihazı otomatik olarak keşfedecek ve cihaza bağlanacaktır. **NOT:** Cihaz, en son bağlandığı cihaza bağlanır. Bir bağlandı sinyali duyulur. En son bağlanan cihaz kullanılamıyorsa, Bluetooth düğmesi önceden bağlanan diğer cihazlardan biri tarafından bulunana kadar yanıp söner. **NOT:** Bir cihazla bağlantısını kesmek ve diğer cihazlar tarafından keşfedilebilir hale gelmek için Bluetooth düğmesine  3 saniye boyunca basın veya seçim düğmesine basarak **Keşfedilebilir Yap** öğesini seçin.

BAKIM

Bu radyo uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakım ve düzenli temizlik yapılmasına bağlıdır.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce batarya ile bağlantısını kesin. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

Radyo/şarj cihazı ve bataryanın bakımı yapılamaz.



Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.



Temizleme



UYARI: Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kırı kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.



UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

İlave Aksesuarlar



UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması



Ayrı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri hammadde için talebi azaltabilir. Lütfen elektrikli ürünleri ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

Şarj Edilebilir Aküler

Bu uzun ömürlü akü, daha önce kolayca yapılan işlerde yeterince güç üretemeyecek duruma geldiğinde şarj edilmelidir. Teknik ömürlerinin sonunda, aküleri çevremize gerekli özeni göstererek atın:

- Aküyü bitene kadar aleti çalıştırın, sonra aletten çıkartın.
- Lityum lyon hücreler geri dönüştürülebilir. Bunları yetkili servise veya yerel toplama merkezine teslim edin. Toplanan aküler geri dönüştürülecek veya uygun şekilde atılacaktır.

Sorun Giderme

Düşük Şarj Durumu

Zayıf bataryalar çalışmaya devam eder fakat en iyi şekilde performans veremeyebilir. Cihaz bir batarya ile çalıştırıldığında ve şarj durumu %20'nin altına düştüğünde, düşük batarya göstergesi görüntülenir.

Batarya Koruması

Bataryanın daha uzun ömürlü olması için, batarya şarj durumu güvenli bir sınıra ulaştığında cihaz kapanır. Böyle bir durumda DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 öğesini AC/DC güç adaptörüyle bir prize bağlayın ve bataryayı şarj edin.

Ses Duruyor

Cihaz dık konumda düşürüldüğünde, batarya mevcut yuvasından çıkabilir. Eğer radyo/şarj cihazı batarya ile çalıştırılıyorsa, ses çıkışı duracaktır. Devam etmek için kapağı açın ve bataryayı yeniden yerine takın.

TOUGHSYSTEM® ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΟΥΣΙΚΗΣ + ΦΟΡΤΙΣΤΗ

DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

	DWST1-75659
	DWST1-75663
	DWST1-75664

Τροφοδοτικό (προσαρμογέας ρεύματος AC/DC)		
Μοντέλο	S048HM2400200	
Τάση εισόδου (Κλάση II)	V _{AC}	100–240
Συχνότητα AC εισόδου	Hz	50/60
Τάση εξόδου	V _{DC}	24
Ρεύμα εξόδου	A	2
Ισχύς εξόδου	W	48
Μέση ενεργή απόδοση	%	>87,77
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)	%	>84,4
Κατανάλωση ρεύματος χωρίς φορτίο	W	< 0,1
Βάρος	kg	0,3

Συσκευή		
Τάση μπαταρίας	V _{DC}	10,8/12/18
Κατανάλωση ισχύος	V _{DC}	24
Εξόδος ισχύος (USB Type A)	A	1
	V	5
Διαβάθμιση IP	IP54*	
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	6,9
Βάρος στοιβαξης (μικτό)	kg	60
*Προστατεύει από σκόνη χώρου εργασίας, μικροακαθαρσίες και ελαφρύ ψιχάλισμα		

Χαρακτηριστικά ήχου		
Πηγή ήχου	DAB+/FM, υποδοχή βοηθητικής εισόδου 3,5 mm, Bluetooth	
Στάθμη ηχητικής πίεσης	100 dB @ 1 m	
Ηχητική ισχύς (κλάση D)	W	40
Χρόνος λειτουργίας	8 ώρες (περίπου) για πλήρως φορτισμένη ανώτερης ποιότητα μπαταρία ιόντων λιθίου 18 V	

Δήλωση συμμόρφωσης EU

Οδηγία σχετικά με το Ραδιοεξοπλισμό



ToughSystem® Σύστημα Μουσικής + Φορτιστή DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Η DEWALT με την παρούσα δηλώνει ότι το Ραδιόφωνο DEWALT DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 βρίσκεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ και τις σχετικές απαιτήσεις όλων των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το ζητήσετε από την DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Germany (Γερμανία) ή να το βρείτε στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.2helpu.com - Αναζήτηση βάσει του Προϊόντος και του Αριθμού τύπου που αναφέρονται στην πινακίδα ονομασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα** προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να** προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να** προκαλέσει **τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να** προκαλέσει **υλική ζημία**.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για ραδιόφωνο/φορτιστή



Το σήμα αστραπής με αιχμή βέλους μέσα σε ένα τρίγωνο έχει σκοπό να ειδοποιεί τον χρήστη ότι τα εξαρτήματα στο εσωτερικό του προϊόντος αποτελούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για ανθρώπους.



Το σήμα θαυμαστικού μέσα σε ένα τρίγωνο σκοπό έχει να ειδοποιεί τον χρήστη ότι μαζί με τη συσκευή παρέχονται

Μπαταρίες				Φορτιστές/Χρόνοι φόρτισης (λεπτά)									
Αρ. κατ.	V _{DC}	Ah	Βάρος (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120

*Κωδικός ημερομηνίας 201811475B ή μεταγενέστερος

**Κωδικός ημερομηνίας 201536 ή μεταγενέστερος

σημαντικές οδηγίες χρήσης και σέρβις μέσα στο εγχειρίδιο χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το σύστημα απευθείας σε βροχή ή υγρασία. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ξηρές τοποθεσίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την πρόληψη τυχόν ηλεκτροπληξίας, ταιριάζετε την πλατιά λάμα του φικς προσαρμογής στην πλατιά υποδοχή και εισάγετέ το πλήρως.

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Προσέχετε και τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες.
5. ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
7. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας σε νερό και δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω της αντικείμενα γεμισμένα με υγρό, όπως π.χ. μπουκάλια.
8. Να καθαρίζεται μόνο με ένα στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί.
9. Για προστασία της συσκευής από νερό ή σκόνη, πάντα κλείνετε το κάλυμμα του διαμερίσματος φύλαξης και το λαστιχένιο κάλυμμα της θύρας εισόδου τροφοδοσίας DC.
10. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
11. Η ΜΗΝ τοποθετείται κοντά σε οποιαδήποτε πηγή γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά, σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, κουζίνες μαγειρέματος ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
12. Προστατεύετε το καλώδιο ρεύματος από πάτημα ή συμπίεση ειδικά στο φικς και την υποδοχή σύνδεσης.
13. Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/ αξεσουάρ που καθορίζει ο κατασκευαστής.
14. Αν χρησιμοποιείται καρότσι μεταφοράς, προσέχετε κατά την κίνηση του συνδυασμού καροτσιού/συσκευής για να αποφύγετε τραυματισμό από τυχόν ανατροπή. Να χρησιμοποιείται μόνο με καρότσι, βάση, τρίποδο, στήριγμα ή

τραπέζι που καθορίζεται από τον κατασκευαστή ή πωλείται μαζί με τη συσκευή.

15. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τον προσαρμογέα ρεύματος AC/DC ως πηγή ρεύματος για τη συσκευή και για τη φόρτιση της μπαταρίας. Για πλήρη αποσύνδεση της συσκευής από το ρεύμα, πρέπει να αποσυνδέετε τον προσαρμογέα ρεύματος AC/DC από την πρίζα.
16. Αποσυνδέετε αυτή τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων με ηλεκτρικά φαινόμενα ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλες χρονικές περιόδους.
17. Ο προσαρμογέας ρεύματος AC/DC θα πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμος και να μην εμποδίζεται η πρόσβαση κατά τη χρήση του.
18. Αναθέτετε όλες τις εργασίες σέρβις σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Σέρβις απαιτείται αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε τρόπο, όπως αν έχει υποστεί το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το φικς, έχουν εκτεθεί σύνδεσμοι σε υγρό ή απευθείας σε βροχή, η συσκευή έχει εκτεθεί σε μεγάλη υγρασία, αν η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά ή αν έχει πέσει και δεν λειτουργεί.
19. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
20. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι ΔΕΝ παίζουν με τη συσκευή.
21. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
22. Να χρησιμοποιείται μόνο με ειδικά καθορισμένα πακέτα μπαταριών DEWALT (βλ. Τύπος μπαταρίας για πακέτα μπαταριών εγκεκριμένα από την DEWALT). Η χρήση οποιωνδήποτε πακέτων μπαταριών άλλων από τα εγκεκριμένα από την DEWALT μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
23. Το ραδιόφωνο/φορτιστής έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί με τάση 24 V_{DC}. Μην επιχειρήσετε να το χρησιμοποιήσετε με οποιονδήποτε άλλο προσαρμογέα ρεύματος AC/DC εκτός από αυτόν που παρέχεται με τη συσκευή.
24. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα.



Ονομασία μάρκας: DEWALT
Μοντέλο: S048HM2400200



Το σύμβολο διπλής μόνωσης (ένα τετράγωνο μέσα σε τετράγωνο) υποδεικνύει μια ηλεκτρική συσκευή κλάσης II και σκοπό έχει να προειδοποιεί το ειδικευμένο προσωπικό σέρβις να χρησιμοποιεί μόνο σε αυτή τη συσκευή μόνο ανταλλακτικά που είναι ακριβώς ίδια με τα αρχικά εξαρτήματα.

Φορτιστές

Οι φορτιστές DEWALT δεν απαιτούν καμία ρύθμιση και έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν όσο το δυνατόν πιο απλά.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τάση της μπαταρίας ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα με τα δεδομένα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου.



Ο φορτιστής της DEWALT διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από την DEWALT ή από εξουσιοδοτημένο οργανισμό σέρβις.

Χρήση προέκτασης

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προεκτάσεις εκτός και αν είναι απολύτως απαραίτητο. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προέκταση, κατάλληλη για την είσοδο ρεύματος του φορτιστή σας (ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1 mm², ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγεται πάντοτε το καλώδιο εντελώς.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κάθε τύπο φορτιστή μπαταρίας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**).

- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στο φορτιστή, το πακέτο μπαταριών και το προϊόν όπου χρησιμοποιείται το πακέτο μπαταριών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30mA ή μικρότερη.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες DEWALT. Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υπό ορισμένες συνθήκες, με το φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες επαφές φόρτισης μέσα στο φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Τα ξένα υλικά με αγωγίμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμός σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινοχαρτό ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες των φορτιστών. Πάντα αποσυνδέετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρήσετε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών με οποιουδήποτε φορτιστές άλλους από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για χρήσεις άλλες από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών DEWALT.** Οποιοδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέσετε το φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Τραβάτε το φως και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε το φορτιστή.** Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φως και το καλώδιο.
- **Να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, να αποτελέσει αιτία παραπατήματος ή να υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στο φορτιστή και μην τοποθετείτε το φορτιστή σε μαλακή επιφάνεια που θα μπορούσε να φράξει τα ανοίγματα αερισμού και να έχει ως αποτέλεσμα έντονη εσωτερική θέρμανση.** Τοποθετείτε το φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο φορτιστής αερίζεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και στο κάτω μέρος του περιβλήματος.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αν το καλώδιο ή το φως του έχει υποστεί ζημιά—** φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αν έχει δεχθεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.** Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυρμολογώστε το φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή.** Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Σε περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- **Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Με την αφαίρεση του πακέτου μπαταριών δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.
- **ΠΟΤΕ** μην επιχειρήσετε να συνδέσετε 2 φορτιστές μαζί.
- **Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με κανονικό οικιακό ρεύμα 230 V. Μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή οχήματος.

Φόρτιση μιας μπαταρίας (Εικ. [Fig.] F)

1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας **16** μέσα στο φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει τερματίσει πλήρως στην κανονική του θέση μέσα στο φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτιση) θα αναβοσβήνει επανειλημμένα υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η κόκκινη φως είναι μόνιμα αναμμένο. Τότε το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή. Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας από το φορτιστή, πατήστε το κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας **22** στο πακέτο μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών λιθίου-iónτων, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταρίας πριν την πρώτη χρήση.

Λειτουργία του φορτιστή

Ανατρέξτε στις παρακάτω ενδείξεις σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταρίας.

Ενδείξεις φόρτισης	
 φορτίζει	
 πλήρως φορτισμένο	
 καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών*	

*Στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει τη διαδικασία φόρτισης.

Ο/Οι συμβατός(-οί) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν μια μπαταρία που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει βλάβη με το να μην ανάβει ενδεικτική λυχνία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει πρόβλημα με φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ο μπαταρίας μη ανάβοντας λυχνία ή εμφανίζοντας ένα μοτίβο αναβοσβήσιματος που αντιστοιχεί σε μήνυμα αντικαταστήστε το πακέτο μπαταρίας. Το πακέτο μπαταριών θα φορτίζεται σε αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέφει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν η μπαταρία θερμανθεί.

Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας

Τα εργαλεία XR Li-Ion (λιθίου-iónτων) έχουν σχεδιαστεί με Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας το οποίο προστατεύει τη μπαταρία από υπερφόρτωση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση.

Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αν ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Αν συμβεί αυτό, τοποθετήστε τη μπαταρία λιθίου-iónτων στο φορτιστή έως ότου φορτιστεί πλήρως.

Στερέωση στον τοίχο

Αυτοί οι φορτιστές έχουν σχεδιαστεί να μπορούν α στερεωθούν σε τοίχο ή να στέκονται όρθιοι πάνω σε τραπέζι ή επιφάνεια εργασίας. Αν πρόκειται να στερεωθεί σε τοίχο, τοποθετήστε το φορτιστή κοντά σε πρίζα ρεύματος και μακριά από γωνίες ή άλλα εμπόδια που μπορεί να εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Χρησιμοποιήστε την πίσω πλευρά του φορτιστή ως πρότυπο για τον καθορισμό της θέσης των βιδών στερέωσης στον τοίχο. Στερεώστε το φορτιστή με ασφάλεια χρησιμοποιώντας βίδες γυψοσανίδας (αγοράζονται ξεχωριστά) μήκους τουλάχιστον 25,4 mm με κεφαλή βίδας διαμέτρου τουλάχιστον 7–9 mm, βιδωμένες σε ξύλο σε βέλτιστο βάθος με τρόπο ώστε κάθε βίδα να προεξέχει περίπου 5,5 mm Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές στην πίσω πλευρά του φορτιστή με τις βίδες που προεξέχουν και συμπλέξτε τις βίδες πλήρως μέσα στις εγκοπές.

Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα ρεύματος ΑΣ πριν τον καθαρισμό. Οι ρύποι και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από τις εξωτερικές επιφάνειες του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μαλακής, μη μεταλλικής βούρτσας. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή οποιαδήποτε καθαριστικά διαλύματα. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μπαταρία

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κάθε τύπο μπαταρίας

Όταν παραγγέλλετε εφεδρικές μπαταρίες, φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση.

Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη όταν αφαιρείται από τη συσκευασία της. Προτού χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και τον φορτιστή, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες ασφαλείας. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις διαδικασίες φόρτισης που περιγράφονται.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη φορτίζετε ή χρησιμοποιήσετε μπαταρία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Ποτέ μην αναγκάσετε το πακέτο μπαταριών να εισέλθει με τη βία στο φορτιστή. Μην τροποποιήσετε το πακέτο μπαταριών με οποιονδήποτε τρόπο για να ταιριάζει με μη συμβατό φορτιστή, γιατί το πακέτο μπαταριών μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.**
- Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών μόνο σε φορτιστές DEWALT.
- **ΜΗΝ** πιτοίλιζετε ή βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
- **Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταρίας σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 4 °C (39,2 °F) (όπως σε εξωτερικά παραπήγματα ή μεταλλικά κτίρια το χειμώνα) ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως σε εξωτερικά παραπήγματα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).**
- **Μην αποτεφρώσετε την μπαταρία ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς.** Σε περίπτωση πυρκαγιάς, η μπαταρία μπορεί να εκραγεί. Κατά την καύση μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- **Εάν το περιεχόμενο της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.** Εάν το υγρό της μπαταρίας εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό επί 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Εάν η ιατρική βοήθεια είναι απαραίτητη, ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μίγμα υγρών οργανικών υδρογονανθράκων και αλάτων λιθίου.
- **Τα περιεχόμενα των κυψελών μιας ανοιχτής μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Αναπνεύστε καθαρό αέρα. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό της μπαταρίας ενδέχεται να είναι εύφλεκτο εάν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιονδήποτε λόγο. Αν το περιβλήμα του πακέτου μπαταριών είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην εισάγετε το πακέτο στο φορτιστή. Μην συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προσενηύστε ζημιά στο πακέτο μπαταριών. Μην χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ. τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή σοβαρή φθορά ηλεκτροπληξία. Τα πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί

ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πακέτο μπαταρίας με τρόπο ώστε μεταλλικά αντικείμενα να μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε το πακέτο μπαταρίας μέσα σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά μεταφορής προϊόντων, συρτάρια κλπ. μαζί με μη στερεωμένα καρφιά, βίδες, κλειδιά κλπ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο, τοποθετείτε το με την πλευρά του σε σταθερή επιφάνεια, όπου δεν θα αποτελέσει κίνδυνο λόγω παραπάτηματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με μεγάλη πακέτα μπαταριών μπορούν να στέκονται όρθια πάνω στο πακέτο μπαταριών αλλά μπορεί να πέσουν εύκολα αν σπρωχτούν.

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς. Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν πρέπει να τοποθετούνται σε παραδιδόμενες αποσκευές.

Οι μπαταρίες DEWALT συμμορφώνονται με όλους τους εφαρμόσιμους κανονισμούς μεταφορών προϊόντων, όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται ο Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι κανονισμοί μεταφορής επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA), οι διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες λιθίου-ιόντων έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38,3 του Εγχειριδίου και κριτηρίων δοκιμών των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η μεταφορά πακέτου μπαταρίας DEWALT δεν θα εμπίπτει στην ταξινόμηση ενός πλήρως ελεγχόμενου Επικίνδυνου υλικού Κλάσης 9. Γενικά, μόνο μεταφορές που περιέχουν μπαταρία λιθίου-ιόντων με ονομαστική τιμή ενέργειας μεγαλύτερη από 100 βατώρας (Wh) θα απαιτεί να γίνονται ως πλήρως ελεγχόμενα φορτία Κλάσης 9. Σε όλες τις μπαταρίες λιθίου-ιόντων, η ονομαστική τους τιμή σε βατώρας επισημαίνεται πάνω στη συσκευασία. Επιπλέον, λόγω κανονιστικών περιπλοκών, η DEWALT δεν συνιστά τη μεταφορά δι' αέρος ξεχωριστών πακέτων μπαταριών λιθίου-ιόντων, ανεξάρτητα από την ονομαστική τιμή βατώρας. Οι μεταφορές εργαλείων που περιέχουν μπαταρίες (συνδυασμένα kit) μπορούν να γίνουν δι' αέρος ως εξαίρεση αν η ονομαστική τιμή σε βατώρας του πακέτου μπαταρίας δεν είναι μεγαλύτερη από 100 Wh.

Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμενη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να βεβαιωθεί ότι οι δραστηριότητές του συμμορφώνονται με τους εφαρμοστέους κανονισμούς.

Συστάσεις για την αποθήκευση

1. Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και την υπερβολική ζέστη ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής, αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.
2. Για μεγάλο χρόνο φύλαξης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο, σε δροσερό, ξηρό μέρος, εκτός του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα πακέτα μπαταριών δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται τελείως εκφορτισμένα. Το πακέτο μπαταριών θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

Ετικέτες στο φορτιστή και την μπαταρία

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο αυτό, οι ετικέτες πάνω στο φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών μπορεί να δείχνουν τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα** για το χρόνο φόρτισης.



Μην αγγίζετε με αγωγήμα αντικείμενα.



Μη φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.



Να μην εκτίθεται σε νερό.



Φροντίστε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.



Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.



Απορρίψτε την μπαταρία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

LI-ION



Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών DEWALT μόνο με τους προβλεπόμενους φορτιστές DEWALT. Η φόρτιση πακέτων μπαταριών άλλων από τις προβλεπόμενες μπαταρίες DEWALT με χρήση φορτιστή DEWALT μπορεί να προκαλέσει έκρηξη τους ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.



Μην πετάτε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.

Τύπος μπαταριών

Ο (Οι) παρακάτω SKU λειτουργεί(-ούν) με μία μπαταρία 18 V: DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664

Αυτά τα πακέτα μπαταριών μπορούν να χρησιμοποιηθούν: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

1 Ραδιόφωνο/Φορτιστής

1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα μοντέλα N δεν συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών, φορτιστές και κουτιά μεταφοράς. Πακέτα μπαταριών και φορτιστές δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα NT. Τα μοντέλα B περιλαμβάνουν πακέτα μπαταριών Bluetooth®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σήμα-λέξη και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από την DEWALT είναι κατόπιν αδείας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά.
- Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

V Βολτ

A Αμπέρε

W Βατ

h Ώρες



Συνεχές ρεύμα



Κατασκευή Κλάσης II (με διπλή μόνωση)



Σήμα CE



Σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. F)

Ο κωδικός ημερομηνίας **24**, που περιλαμβάνει και το έτος κατασκευής, είναι σταμπαρισμένος στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2021 XX XX

Έτος και εβδομάδα κατασκευής

Περιγραφή (Εικ. A–H)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ραδιόφωνο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Μπροστινά ηχεία (2x)
 - 2 Λαβή μεταφοράς
 - 3 Πίνακας ελέγχου
 - 4 Ασφαλίσεις καλύμματος πάνω διαμερίσματος (4x)
 - 5 Κάλυμμα πάνω διαμερίσματος
 - 6 Ασφαλίσεις στοιβαξης (2x)
 - 7 Πίσω ηχεία (2x)
 - 8 Θύρα εισόδου τροφοδοσίας (24 V_{DC})
 - 9 Ασφαλίσεις καλύμματος πακέτου μπαταριών (2x)
 - 10 Αγκιστρο πλάτης ασφάλισης σε καρότσι
 - 11 Κάλυμμα πακέτου μπαταριών
 - 12 Υποδοχές για καρότσι
 - 13 Προσαρμογέας ρεύματος AC/DC
 - 14 Υποδοχή βοηθητικής εισόδου (3,5 mm)
 - 15 Θύρα τροφοδοσίας/φόρτισης USB
 - 16 Πακέτο μπαταριών (δεν περιλαμβάνεται)
 - 17 Υποδοχή πακέτου μπαταριών
 - 18 Οθόνη LCD
 - 19 Κουμπιά προρρυθμίσεων ραδιοφώνου
 - 20 Περιστροφικό κουμπί επιλογής
 - 21 Κουμπιά τρόπων λειτουργίας
 - 22 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
 - 23 Ενδειξη στάθμης μπαταρίας
 - 24 Κωδικός ημερομηνίας
- Για να ανοίξετε το κάλυμμα του διαμερίσματος φύλαξης, απασφαλίστε τις τέσσερις ασφαλίσεις **4** κάτω από το κίτρινο κάλυμμα του διαμερίσματος, και ανοίξτε το. (Εικ. B)
 - Για να κλείσετε το κάλυμμα του διαμερίσματος **5**, πιέστε προς τα κάτω και τις τέσσερις γωνίες του κίτρινου καλύμματος. (Εικ. C)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν έχει κλείσει καλά, το κάλυμμα προστατεύει τα περιεχόμενά του από σκόνη, μικροακαθαρσίες και ελαφρό ψυχάλισμα.
- Για να ανοίξετε το κάλυμμα μπαταρίας **11**, απασφαλίστε τις δύο ασφαλίσεις **9** του κίτρινου καλύμματος του διαμερίσματος μπαταρίας και ανοίξτε το. (Εικ. D)
 - Για να κλείσετε το διαμέρισμα, πιέστε το κάλυμμα για να κλείσει.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ToughSystem® Σύστημα Μουσικής + Φορτιστή είναι ένας συνδυασμός ραδιοφώνου DAB+ και FM, και συσκευής

αναπαραγωγής μουσικής μέσω Bluetooth και βοηθητικής σύνδεσης ήχου. Το σύστημα περιλαμβάνει δυνατότητες φόρτισης για μπαταρίες τύπου πακέτου μπαταριών DeWALT με εισαγωγή σε ράγες. Το ToughSystem® Σύστημα Μουσικής + Φορτιστή μπορεί να φορτίσει τις περισσότερες μπαταρίες DeWALT ιόντων λιθίου. Μπαταρίες πωλούνται ξεχωριστά.

ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο.

Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Βασικά χαρακτηριστικά

- Στερεοφωνική λήψη FM με χειροκίνητη/ αυτόματη σάρωση και μνήμη προρρυθμισμένων σταθμών.
- Συνδεσιμότητα ήχου Bluetooth
- Βοηθητική υποδοχή για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου
- Θύρα τροφοδοσίας/φόρτισης USB (5 V/ 1A)
- Μεγάλη οθόνη LCD με φωτισμό
- Φωτιζόμενα κουμπιά, απαλής αφής
- Τέσσερα μεγάφωνα τούιτερ και δύο υπογούφερ για πλούσια απόδοση ήχου
- Ρύθμιση ήχου και προσαρμογή τόνου ήχου
- Σχεδιασμός βαρέος τύπου
- Στερεώνεται και ασφαλίζει στο DeWALT DWST08210 ToughSystem® καρότσι μεταφοράς L
- Μπορεί να στοιβάζεται πάνω σε οποιαδήποτε μονάδα ToughSystem®
- Ανθεκτική σε νερό και σκόνη – δοκιμασμένη κατά IP54
- DAB+ προηγμένη ψηφιακή εκπομπή ήχου με οθόνη παρουσίασης πληροφοριών που εκπέμπονται από τον σταθμό
- Λειτουργία δυναμικής συμπίεσης εύρους DRC επιτρέπει τη συγκριτική ενίσχυση ασθενέστερων ήχων και συγκριτική εξασθένηση των δυνατότερων ήχων
- Αγαπημένα - προρρυθμιζόμενοι ψηφιακοί σταθμοί

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο σερτ μπαταριών και φορτιστές της DeWALT.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το ραδιόφωνο (Εικ. F)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **16** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στο ραδιόφωνο

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών **16** με τις ράγες μέσα στην υποδοχή μπαταρίας **17**.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στην υποδοχή έως ότου εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι ακούτε να ασφαλίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το ραδιόφωνο

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης **22** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από την υποδοχή μπαταρίας.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στο ραδιόφωνο όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης πακέτων μπαταριών (Εικ. F)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DEWALT περιλαμβάνουν ένδειξη επιπέδου φόρτισης με τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στο εκάστοτε πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης **23**. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάβει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί απλά μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ

Οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε το ραδιόφωνο σε θέσεις όπου μπορεί να εκτεθεί σε στάσιμο ή πίεση.

Φόρτιση ενός πακέτου μπαταριών μέσα στο ραδιόφωνο (Εικ. A, D–F)

Το ToughSystem® Σύστημα Μουσικής + Φορτιστή περιλαμβάνει ένα μεγάλο διαμέρισμα φύλαξης. Αυτό το διαμέρισμα επίσης χρησιμεύει για την φύλαξη και προστασία του προσαρμογέα ρεύματος AC/DC όταν ο προσαρμογέας δεν χρησιμοποιείται.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα **5** του πάνω διαμερίσματος φύλαξης για να αφαιρέσετε τον προσαρμογέα ρεύματος AC/DC.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος AC/DC του φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα και συνδέστε τον στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής **8** πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών **16**.
3. Ανοίξτε το κάλυμμα **5** της υποδοχής πακέτου μπαταριών απασφαλίζοντας τις ασφάλισεις του **6**.
4. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών (δεν περιλαμβάνεται) στην υποδοχή μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών συγκρατείται σταθερά μέσα στην υποδοχή. Η ένδειξη μπαταρίας θα αναβοσβήνει συνεχόμενα, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεται σε εξέλιξη φόρτιση της μπαταρίας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κλείστε το κάλυμμα και ελέγξτε αν έχει κλείσει σφιχτά.
5. Η ολοκλήρωση της φόρτισης θα υποδεικνύεται από σταθερά αναμμένη ένδειξη μπαταρίας. Το πακέτο μπαταριών είναι τώρα πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στον φορτιστή.

Ενδεικτικές λυχνίες LCD (Εικ. G)

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη

Όταν φορτίζετε ένα πακέτο μπαταριών ενώ είναι απενεργοποιημένη η συσκευή, στο κέντρο της οθόνης LCD **18** εμφανίζεται μια μεγάλη εικόνα μπαταρίας που δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.



Το πακέτο μπαταριών είναι εξαντλημένο



Το επίπεδο του πακέτου μπαταριών είναι χαμηλό



Το πακέτο μπαταριών είναι εν μέρει φορτισμένο



Το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο



Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών

Αυτός ο φορτιστής διαθέτει λειτουργία καθυστέρησης θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών: αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι η μπαταρία είναι πολύ θερμή, ξεκινά αυτόματα μια χρονοκαθυστέρηση, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου κρυώσει η μπαταρία. Αφού κρυώσει η μπαταρία, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου μπαταριών. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

**Πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί βλάβη**

Αυτός ο φορτιστής δεν θα φορτίσει πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Αυτός ο φορτιστής θα υποδείξει ότι το πακέτο μπαταριών παρουσιάζει βλάβη εμφανίζοντας την ένδειξη X πάνω στην εικόνα μπαταρίας στην οθόνη LCD. Αν συμβεί αυτό, αφαιρέστε και τοποθετήστε πάλι το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή. Αν το πρόβλημα επιμένει, δοκιμάστε ένα διαφορετικό πακέτο μπαταριών για να δείτε αν λειτουργεί σωστά ο φορτιστής. Αν το νέο πακέτο μπαταριών φορτίζεται κανονικά, τότε το αρχικό πακέτο έχει βλάβη και πρέπει να το παραδώσετε για ανακύκλωση σε κέντρο σέρβις ή σε άλλο σημείο συλλογής. Αν και με το νέο πακέτο μπαταριών παράγεται η ίδια ένδειξη βλάβης όπως και με το αρχικό, τότε αναθέστε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις να ελέγξει το φορτιστή και το πακέτο μπαταριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή.

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη

Όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή στο κάτω δεξιό τμήμα της οθόνης LCD **18** εμφανίζονται ενδείξεις για την παροχή ρεύματος και την κατάσταση της μπαταρίας.



Η συσκευή λειτουργεί μέσω του προσαρμογέα ρεύματος AC/DC



Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλό



Η μπαταρία είναι μόνο εν μέρει φορτισμένη



Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη



Καθυστέρηση φόρτισης θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών



Πρόβλημα με το πακέτο μπαταριών ή τον φορτιστή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτή η συσκευή διαθέτει εσωτερική μνήμη για την αποθήκευση των επιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών και των συζευγμένων συσκευών Bluetooth.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία μουσικής θα λειτουργεί όταν η συσκευή έχει συνδεθεί με τον προσαρμογέα ρεύματος AC/DC και/ή όταν πηγή ρεύματος είναι αποκλειστικά η μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η συσκευή έχει συνδεθεί σε πρίζα μέσω της παρεχόμενης μονάδας τροφοδοτικού, θα φορτίζεται η εγκατεστημένη μπαταρία. Όταν δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, η συσκευή μπορεί να λειτουργεί έως και 8 ώρες ξεκινώντας από μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία, εφόσον χρησιμοποιείται η ανώτερης ποιότητας μπαταρία ιόντων λιθίου 2A/h XR. Αν χρησιμοποιηθεί μπαταρία χαμηλότερης τάσης και χωρητικότητας, ο χρόνος λειτουργίας θα είναι μικρότερος.

Αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει σε κατακόρυφη ή οριζόντια θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει δύο εσωτερικές κεραίες, ένα χαρακτηριστικό που συμβάλλει στην ανθεκτικότητά του

αφού δεν χρησιμοποιείται εξωτερική κεραία που μπορεί να λυγίσει ή να σπάσει. Αυτές οι κεραίες λειτουργούν σε συνδυασμό ώστε να παρέχεται ραδιοφωνική λήψη 360 μοιρών χωρίς να χρειάζεται το άνοιγμα και ο προσανατολισμός μιας εξωτερικής κεραίας όπως απαιτείται για άλλα ραδιόφωνα. Για βελτιωμένη λήψη σε περιοχές με πολύ χαμηλό σήμα, συνιστούμε να τοποθετήσετε το ToughSystem® Σύστημα Μουσικής + Φορτιστή στην κατακόρυφη θέση ώστε η λαβή να είναι στραμμένη προς τα πάνω, ή εναλλακτικά να μετακινήσετε το ραδιόφωνο πιο κοντά σε ένα παράθυρο ή άνοιγμα.

Λειτουργίες κουμπιών (Εικ. G)

Ο μπροστινός πίνακας περιλαμβάνει ένα περιστροφικό κουμπί επιλογής και κουμπιά τρόπου λειτουργίας **21**.

Περιστροφικό κουμπί επιλογής **20** (το περιστροφικό κουμπί επιλογής έχει περισσότερες από μία λειτουργίες)



Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση



Κουμπί Πίσω



Κουμπί επιλογής πηγής



Κουμπί Bluetooth



Κουμπιά προρρυθμίσεων ραδιοφώνων

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. G, H)

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης  για 1 δευτερόλεπτο. Η συσκευή ενεργοποιείται με την τελευταία επιλεγμένη πηγή ήχου.

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης  για 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή απενεργοποιείται.

Ρύθμιση έντασης ήχου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το υπερβολικό επίπεδο θορύβου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της ακοής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένταση ήχου ρυθμίζεται και αποθηκεύεται ξεχωριστά για κάθε έναν από τους τύπους πηγής ήχου.

Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί **20** δεξιόστροφα αν θέλετε να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Για να μειώσετε την ένταση του ήχου, γυρίστε το κουμπί αριστερόστροφα.

Κουμπί Πίσω ()

Μετά την είσοδο σε οποιαδήποτε από τις οθόνες, πατήστε το κουμπί Πίσω  για να επιστρέψετε στην προηγούμενη σελίδα.

Επιλογή πηγής ήχου ()

Για να επιλέξετε μια από τις πηγές ήχου (DAB+, FM, AUX ή Bluetooth) πατήστε το κουμπί επιλογής πηγής  έως ότου βρείτε την επιθυμητή πηγή. Για παράδειγμα, αν το ραδιόφωνο είναι σε λειτουργία FM, που φαίνεται στο πάνω αριστερό τμήμα της οθόνης LCD, πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε την πηγή AUX

ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ (Γενικές ρυθμίσεις)

Η πρόσβαση στις Γενικές ρυθμίσεις είναι εφικτή από κάθε μία από τις επιλεγμένες πηγές ήχου:

1. Πατώντας το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20**.

2. Γυρίζοντας το περιστροφικό κουμπί επιλογής δεξιόστροφα έως ότου φθάσετε στο **Κύριο μενού**.
3. Πατώντας το περιστροφικό κουμπί επιλογής για πρόσβαση στο **Κύριο μενού**.

Από το κύριο μενού μπορείτε να πραγματοποιείτε τις εξής ενέργειες:

- **Ήχος:** ρύθμιση τόνου ήχου: Μπάσα, Πρίμα και Μεσαίες συχνότητες
- **Γλώσσα:** επιλογή της γλώσσας της διεπαφής χρήστη
- **Φωτεινότητα:** ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης
- **Επαναφορά προεπιλογών.**

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΔΕΚΤΗ FM

Αυτή η συσκευή μπορεί να συντονιστεί σε συχνότητες ραδιοφώνου DAB+ / FM με την προαιρετική αποθήκευση προρρυθμισμένων σταθμών, έως (6) DAB+ και (6) FM. Μετά τη ρύθμιση και την αποθήκευση των προρρυθμισμένων σταθμών, με πάτημα ενός κουμπιού προρρύθμισης **1-6** η συχνότητα αλλάζει αυτόματα σε αυτή του επιθυμητού σταθμού.

Η εύρεση μιας επιθυμητής συχνότητας μπορεί να πραγματοποιηθεί με μία από δύο μεθόδους: Αυτόματη σάρωση ή Χειροκίνητος συντονισμός.

Αυτόματη σάρωση

1. Πατήστε το κουμπί πηγής ήχου **SRC** έως ότου φθάσετε στην επιθυμητή πηγή.
2. Πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20** για να εισέλθετε στο **Κύριο μενού** (βλ. **Γενικές ρυθμίσεις**).
3. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής δεξιόστροφα μέχρι να φθάσετε στην επιλογή **Αυτόματη σάρωση** και πατήστε για επιλογή. Η λειτουργία **Αυτόματη σάρωση** αρχίζει να αναζητά το πιο κοντινό δυνατό και καθαρό σήμα.
 - Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί δεξιόστροφα για να πραγματοποιήσετε σάρωση των συχνότητων προς τα πάνω.
 - Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί αριστερόστροφα για να πραγματοποιήσετε σάρωση των συχνότητων προς τα κάτω.
4. Όταν βρείτε μια επιθυμητή συχνότητα, αποθηκεύστε την σε ένα από τα κουμπιά προρρυθμίσεων σταθμών (βλ. **Ρύθμιση κουμπιών προρρυθμίσεων**).

Χειροκίνητος συντονισμός

1. Επιλέξτε την απαιτούμενη πηγή ήχου και εισέλθετε στο **Κύριο μενού** (βλ. **Γενικές ρυθμίσεις**).
2. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20** δεξιόστροφα και πατήστε το για να επιλέξετε **Χειροκίνητος συντονισμός**.
3. Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής δεξιόστροφα για αύξηση της συχνότητας ή αριστερόστροφα για μείωση της συχνότητας, έως ότου φθάσετε στην συχνότητα που επιθυμείτε.
4. Όταν βρείτε μια επιθυμητή συχνότητα, αποθηκεύστε την σε ένα από τα κουμπιά προρρυθμίσεων σταθμών (βλ. **Ρύθμιση κουμπιών προρρυθμίσεων**).

Ρύθμιση προρρυθμίσεων FM

1. Ρυθμίστε το ραδιόφωνο στον σταθμό/τη συχνότητα που επιθυμείτε (βλ. **Αυτόματη σάρωση** ή **Χειροκίνητος συντονισμός**).
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό κουμπί προρρύθμισης **1-6** έως ότου εμφανιστεί ένα μήνυμα >> P#. Ο σταθμός αποθηκεύεται στον εμφανιζόμενο αριθμό (#) κουμπιού προρρύθμισης.
3. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για να ρυθμίσετε πρόσθετους προρρυθμιμένους σταθμούς.
4. Πατήστε το κουμπί Πίσω **↩** για να επιστρέψετε στην οθόνη **Πηγή ήχου**.
5. Ο επιλεγμένος σταθμός υποδεικνύεται στην οθόνη LCD (κουμπί 2 στο παράδειγμα).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DAB+

1. Κατά την πρώτη ενεργοποίηση ή μετά την επαναφορά στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, η συσκευή θα εκτελέσει αυτόματα μια πλήρη σάρωση σταθμών για να βρει σταθμούς που εκκπέμπουν.
2. Χρησιμοποιήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20** για να μετακινηθείτε στους σταθμούς.

ΜΕΝΟΥ DAB+

Πλήρης σάρωση

1. Πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20** και περιστρέψτε το για πλοήγηση στο μενού.
2. Όταν έχει επιλεγεί **Πλήρης σάρωση**, η συσκευή θα εκτελέσει μια πλήρη σάρωση των συχνότητων και θα εμφανίσει τον αριθμό σταθμών που βρέθηκαν.
3. Όταν ολοκληρωθεί η σάρωση, η συσκευή θα αναπαραγάγει τον πρώτο σταθμό στη ζώνη συχνότητων.

Λίστα σταθμών

Όταν επιλεγεί αυτό το στοιχείο, η συσκευή θα εμφανίσει την πλήρη λίστα των διαθέσιμων σταθμών. Πλοηγηθείτε στη λίστα χρησιμοποιώντας το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20** και πατήστε το για επιλογή ενός σταθμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν αλλάζετε θέσεις ή αν η λήψη δεν ήταν καλή στην αρχική σάρωση, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κενή ή μη πλήρη λίστα διαθέσιμων σταθμών. Αν πραγματοποιηθεί χειροκίνητα **Πλήρης σάρωση**, θα βρεθούν όλοι οι διαθέσιμοι σταθμοί.

Ρύθμιση Αγαπημένων (Προρρυθμίσεων)

1. Ρυθμίστε το ραδιόφωνο στον επιθυμητό σταθμό (βλ. **Πλήρης σάρωση**).
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό κουμπί προρρύθμισης **1-6** έως ότου εμφανιστεί ένα μήνυμα >> P#. Ο σταθμός αποθηκεύεται στον εμφανιζόμενο αριθμό (#) κουμπιού προρρύθμισης.
3. Ο επιλεγμένος σταθμός υποδεικνύεται στην οθόνη LCD.

Εμφάνιση πληροφοριών

Μπορείτε να επιλέξετε τις εξής πληροφορίες για εμφάνιση στην οθόνη:

Κυλιόμενο κείμενο - κυκλική κίνηση σε όλους τους τύπους πληροφοριών, 3 δευτερόλεπτα για τον καθένα.

Συχνότητα - η συχνότητα του αναπαραγόμενου σταθμού.

Τύπος - ο τύπος της εκπομπής πολυμέσων που γίνεται από τον τρέχοντα σταθμό.

Ρυθμός δεδομένων - η ανάλυση που εκτέλεται από τον σταθμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες παρέχονται από τους σταθμούς και δεν ελέγχονται από τη συσκευή.

Ρυθμίσεις DAB

- Περικοπή σταθμών** - Για ορισμένους σταθμούς που λαμβάνονταν πριν από το ραδιόφωνο και ίσως δεν είναι διαθέσιμοι πλέον θα εμφανίζονται κενά στη θέση του ονόματος κάθε σταθμού. Για να αφαιρέσετε αυτούς τους σταθμούς από τη λίστα σταθμών, πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20**. Θα σας ζητηθεί να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας (παρόμοια με την "Επαναφορά προεπιλογών").
- DRC (Δυναμική συμπίεση εύρους)** - Αυτή η λειτουργία μειώνει τη διαφορά έντασης ανάμεσα στον πιο δυνατό και πιο χαμηλό ήχο που εκπέμπεται. Στην ουσία, κάνει τους σιγανούς ήχους συγκριτικά πιο δυνατούς και τους δυνατούς ήχους συγκριτικά πιο χαμηλούς. Διατίθενται οι εξής επιλογές:
 - DRC απενεργοποιημένο
 - DRC χαμηλό
 - DRC υψηλό

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το DRC λειτουργεί μόνο αν έχει ενεργοποιηθεί από τον φορέα εκπομπής

Σημαντικές παρατηρήσεις για το ραδιόφωνο

- Η λήψη θα διαφέρει ανάλογα με την τοποθεσία, και την ισχύ του ραδιοφωνικού σήματος.
- Η λειτουργία του ραδιοφώνου ενώ είναι συνδεδεμένο σε ορισμένες γεννήτριες μπορεί να προκαλέσει θόρυβο υποβάθρου.

Προσαρμογή των προτιμήσεων ήχου

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις προτιμήσεις ήχου αλλάζοντας την ισοστάθμιση στις επιλογές **Μπάσα, Πρίμα** ή **Μεσαίες συχνότητες**.

- Πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής **20**.
- Γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής δεξιόστροφα έως ότου φθάσετε στο **Κύριο μενού**.
- Πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής για πρόσβαση στο **Κύριο μενού**.
- Πατήστε πάλι το περιστροφικό κουμπί επιλογής για είσοδο στην οθόνη ρυθμίσεων **Ήχος**.
- Προσαρμόστε την επιλογή σας στην επιθυμητή ρύθμιση περιστρέφοντας το περιστροφικό κουμπί επιλογής δεξιόστροφα/ αριστερόστροφα.
- Πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής για να πλοηγηθείτε στις επιλογές ρυθμίσεων ήχου. Πατώντας  αποθηκεύετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις.

Αναπαραγωγή ήχου από εξωτερική συσκευή (AUX/Bluetooth)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για αναπαραγωγή ήχου από μια εξωτερική συσκευή, μέσω των ενσωματωμένων ηχείων, σε μία από δύο επιλογές σύνδεσης:

- Βοηθητική σύνδεση
- Bluetooth

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πάνω διαμέρισμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για αποθήκευση, προστασία και φόρτιση ορισμένων φορητών συσκευών ήχου, όπως smartphone ή συσκευής αναπαραγωγής MP3. Η θύρα τροφοδοσίας USB μπορεί να φορτίσει/τροφοδοτήσει τις περισσότερες συσκευές που δέχονται τροφοδοσία ρεύματος μέσω θύρας φόρτισης USB (5 V/1 A).

Σύνδεση σε βοηθητική συσκευή

- Συνδέστε ένα καλώδιο ήχου 3,5 mm ανάμεσα στην υποδοχή βοηθητικής εισόδου του συστήματος και την υποδοχή εξόδου της βοηθητικής συσκευής.
- Πατήστε το κουμπί πηγής ήχου  έως ότου εμφανιστεί AUX.
- Ρυθμίστε τον ήχο μέσω της συνδεδεμένης συσκευής.

Σύνδεση μιας συσκευής μέσω Bluetooth

Το σύστημα μπορεί να συνδεθεί μέσω επικοινωνίας Bluetooth σε εξωτερικές συσκευές που υποστηρίζουν τη λειτουργία Bluetooth.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία Bluetooth μπορεί να αποθηκεύσει έως 8 εξωτερικές συσκευές.

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής ήχου που θέλετε να συνδέσετε.
- Πατήστε το κουμπί πηγής ήχου  έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο Bluetooth , ή πατήστε το κουμπί Bluetooth . Με αυτόν τον τρόπο το σύστημα εισέρχεται σε λειτουργία Bluetooth. Το κουμπί Bluetooth  αναβοσβήνει αργά.
- Πατήστε το κουμπί Bluetooth  για 3 δευτερόλεπτα για να μπορεί να ανακαλυφθεί το σύστημα από την εξωτερική συσκευή. Όταν το σύστημα γίνει ανακαλύψιμο, ηχεί ένα σήμα και το κουμπί Bluetooth  αναβοσβήνει γρήγορα.
- Αναζητήστε το σύστημα (εμφανιζόμενο όνομα: ToughSystem Music) στη συσκευή ήχου που θέλετε να συνδέσετε και επιλέξτε το. Όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση, παράγεται ένας ήχος επιτυχημένης σύνδεσης. Το σύμβολο Bluetooth εμφανίζεται στην οθόνη LCD και το κουμπί Bluetooth ανάβει σταθερά και να γίνει ανακαλύψιμο.
- Ρυθμίστε τον ήχο μέσω της συνδεδεμένης συσκευής. Την επόμενη φορά που η συσκευή έχει ενεργοποιημένη τη λειτουργία Bluetooth, θα ανακαλύπτει αυτόματα το σύστημα και θα συνδέεται σε αυτό. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το σύστημα συνδέεται από προεπιλογή στην τελευταία συσκευή που είχε συνδεθεί. Παράγεται ένας ήχος επιτυχημένης σύνδεσης. Αν δεν είναι διαθέσιμη η τελευταία συσκευή που είχε συνδεθεί, το κουμπί Bluetooth αναβοσβήνει έως ότου το σύστημα ανακαλυφθεί από μια από τις άλλες συσκευές με τις οποίες είχε συνδεθεί. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αποσυνδεθεί το σύστημα από μια συσκευή και να γίνει ανακαλύψιμο για άλλες συσκευές, πατήστε το κουμπί Bluetooth  για 3 δευτερόλεπτα, ή πατήστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής και επιλέξτε το **Να γίνει ανακαλύψιμο**.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ραδιόφωνο έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το το πακέτο μπαταριών πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτητά ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Το ραδιόφωνο/φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.



Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.



Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αφαίρεση ρύπων και σκόνης, χρησιμοποιήστε ξηρό αέρα κάθε φορά που διαπιστώνετε συκέντρωση σκόνης εντός και γύρω από τις θυρίδες αερισμού. Όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία, να φοράτε συγκεκριμένο προστατευτικό για τα μάτια και συγκεκριμένη μάσκα για τη σκόνη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό.

Προαιρετικά αξεσουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DeWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DeWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισμαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.



Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Η μπαταρία μεγάλης διάρκειας λειτουργίας πρέπει να επαναφορτίζεται, όταν αδυνατεί πλέον να παράγει επαρκή ισχύ για εργασίες, οι οποίες πραγματοποιούνταν εύκολα στο παρελθόν. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, απορρίψτε τη με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε τη μπαταρία λειτουργώντας το εργαλείο, κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι κυψέλες μπαταριών λιθίου-ιόντων είναι ανακυκλώσιμες. Παραδίδετε τις στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Χαμηλή κατάσταση φόρτισης

Οι εξασθενημένες μπαταρίες θα συνεχίσουν να λειτουργούν αλλά ενδέχεται να μην έχουν εξ ίσου καλή απόδοση. Όταν η συσκευή τροφοδοτείται από πακέτο μπαταριών και η κατάσταση φόρτισης πέσει κάτω από το 20%, εμφανίζεται η ένδειξη χαμηλής μπαταρίας.

Προστασία του πακέτου μπαταριών

Για την προστασία της διάρκειας ζωής του πακέτου μπαταριών, η συσκευή θα απενεργοποιείται όταν η κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών φθάσει σε ένα όριο ασφαλείας. Αν συμβεί αυτό συνδέστε το DWST1-75659, DWST1-75663, DWST1-75664 σε μια πρίζα μέσω του προσαρμογέα ρεύματος AC/DC και φορτίστε το πακέτο μπαταριών.

Ο ήχος σταματά

Αν η συσκευή πέσει στην όρθια θέση της, το πακέτο μπαταριών μπορεί να αποσυνδεθεί από την υποδοχή της. Αν το ραδιόφωνο/φορτιστής τροφοδοτείται από την μπαταρία, η αναπαραγωγή ήχου θα σταματήσει. Για να συνεχίσει, ανοίξτε το κάλυμμα και τοποθετήστε πάλι το πακέτο μπαταριών στη θέση του.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
Danmark	DeWALT (Stanley Black & Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DeWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΑΡΑ-ΕΡΑΦΕΙΑ : Στραβωνος 7 & Α. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χών Αδμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.posventa@sbdinc.com
France	DeWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufi@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.Ireland@sbdinc.com
Italia	DeWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posventa@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozyatağı – İçerenköy Mah. Umur Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DeWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae